



Curriculum for Teaching Greek as a Heritage Language

A Framework for Teachers

Η πνευματική ιδιοκτησία αποκτάται χωρίς καμία διατύπωση και χωρίς την ανάγκη ρήτρας απαγόρευσης των προσβολών της. Επισημαίνεται πάντως ότι, κατά τον Ν. 2121/1993 και κατά τη Διεθνή Σύμβαση της Βέρνης (που έχει κυρωθεί με τον Ν. 100/1975), απαγορεύεται η αναδημοσίευση και, γενικά, η αναπαραγωγή του παρόντος έργου, με οποιονδήποτε τρόπο, τμηματικά ή περιληπτικά, στο πρωτότυπο ή σε μετάφραση ή άλλη διασκευή, χωρίς γραπτή άδεια του εκδότη.

© Greek Orthodox Archdiocese of America – Office of Greek Education

Ζωή Γαβριηλίδου, Μαρία Μητσιάκη

Επιμέλεια – Εποπτεία

Αναστάσιος Κουλαρμάνης

Διευθυντής Γραφείου Ελληνικής Παιδείας Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αμερικής

π. Γρηγόριος Σταμκόπουλος

Βοηθός Διευθυντή Γραφείου Ελληνικής Παιδείας Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αμερικής

Αθηνά Κρομμύδα

Πρόεδρος Ανωτάτου Συμβουλίου Ελληνικής Παιδείας Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αμερικής

Προέλευση φωτογραφιών εξωφύλλου και ενοτήτων: www.freepik.com

Σχεδιασμός, γραφιστική επιμέλεια,
τυπογραφικές διορθώσεις,
μοντάζ, διαχωρισμοί, εκτύπωση, παραγωγή:
TWO K Project ΕΠΕ
Όπισθεν Οικισμού Ηφαίστου,
έναντι Πανεπιστημιούπολης, 69150 Κομοτηνή
+30 25310 72486 | hello@2kproject.gr

Υποστηρικτής έκδοσης

ΙΣΝ / SNF

ΙΔΡΥΜΑ ΣΤΑΥΡΟΣ ΝΙΑΡΧΟΣ
STAVROS NIARCHOS FOUNDATION

ISBN: 978-0-86687-200-3



Curriculum for Teaching Greek as a Heritage Language

Ζωή Γαβριηλίδου, Μαρία Μητσιάκη

A Framework for Teachers



† ο Αμερικής Ελπιδοφόρος

Η ελληνική γλώσσα συνέβαλε καθοριστικά στην πρόοδο του πολιτισμού, στη γέννηση της φιλοσοφίας, στην έκφραση υψηλών πνευματικών νοημάτων και στη δημιουργία των εννοιών της δημοκρατίας και της ελευθερίας. Ως κληρονόμοι αυτού του μεγάλου θησαυρού για την ανθρωπότητα, είμαστε περήφανοι αλλά και υπεύθυνοι όχι μόνο για τη διατήρησή της, αλλά και για τη διάδοσή της τόσο στα παιδιά μας όσο και στους εραστές της φιλοσοφίας, της δημοκρατίας, της ελεύθερης σκέψης, δηλαδή στους εν δυνάμει φιλέλληνες. Για τον λόγο αυτό, **χρειάζεται μια σύγχρονη προσέγγιση στη διδασκαλία της ελληνικής από τους εκπαιδευτικούς μας**, προσιτή και ελκυστική για τους μαθητές μας.

Έτσι, με τις συντονισμένες και άοκνες προσπάθειες του Γραφείου Παιδείας

της Ιεράς Αρχιεπισκοπής μας και με τη συνεργασία του Τμήματος Ελληνικής Φιλολογίας του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου της Θράκης **έχετε στα χέρια σας το πρώτο ολοκληρωμένο πλαίσιο αναλυτικού προγράμματος της ελληνικής γλώσσας και του πολιτισμού μας.**

Το πρωτοποριακό αυτό πρόγραμμα ανταποκρίνεται πλήρως στις σύγχρονες διδακτικές ανάγκες και μπορεί να προσαρμοσθεί στις ιδιαίτερες ανάγκες της κάθε τάξης για τη διδασκαλία της ελληνικής.

Θα ήθελα να ευχαριστήσω ιδιαίτερα το Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος (ΙΣΝ) για την υποστήριξη της πρωτοβουλίας αυτής, αλλά και για τη στήριξη σε όλες τις ουσιαστικές παρεμβάσεις για την προώθηση και διάδοση του ελληνικού μας πολιτισμού και της ελληνικής γλώσσας.

Πρόλογος

Γραφείου
Ελληνικής Παιδείας
Ιεράς Αρχιεπισκοπής
Αμερικής

Dear Educators,

It is with great pleasure that the Office of Greek Education approves the *Curriculum for Teaching Greek as a Heritage Language – A Framework for Teachers*, for grades Pre-K1 to K8. **This framework is essential for students to achieve learning expectations while mastering the Greek language.**

It is our hope that not only will schools/programs implement and promote the advancement of the Greek language, but also educate our students by informing, forming, and transforming them with wonder and meaning of the Greek Orthodox faith.

While the knowledge of any language has value, **Greek is not only a global language but also the mother tongue of many Greek-Americans and an integral part of their Greek identity.**

Framework Goals:

- *Students will communicate and interact with growing confidence in the Greek language.*
- *Students will use the Greek language to communicate and interact effectively in a variety of social settings.*
- *Students will acquire a strong oral foundation in the Greek language and focus on communicating in Greek.*
- *Students will understand the value of learning the Greek language.*

The Greek language framework affirm that our schools and programs:

- *Provide quality teaching through traditional and innovative educational program*
- *Promote students who are critical thinkers, productive moral citizens, and spiritual leaders*
- *Recognize and appreciate parents as the primary educators of their children.*

We are grateful to the Greek Orthodox Archdiocese of America, the support and guidance of His Eminence Archbishop Elpidophoros, Mrs. Zoe Gavrilidou, Vice Rector of Academic Affairs and Student Welfare Democritus University of Thrace, and her team for their energy, creativity, and dedication to this document.

In addition, a tremendous thank you to the Stavros Niarchos Foundation (SNF) for supporting this project and for their continued support for Greek Education in our schools and parishes.

Please embrace this initiative as an opportunity to provide quality education and to be an integral part of the effort to promote the success of all of our students to excel in the Greek language.

Πρόλογος

Ανωτάτου Συμβουλίου
Ελληνικής Παιδείας
Ιεράς Αρχιεπισκοπής
Αμερικής

Αγαπητοί και αγαπητές συνάδελφοι,

Με χαρά και σεβασμό στο έργο σας μοιραζόμαστε μαζί σας τις σκέψεις μας με την ευκαιρία της έκδοσης του ανά χείρας πρωτοποριακού πλαισίου του αναλυτικού προγράμματος της διδασκαλίας της ελληνικής ως γλώσσας πολιτισμικής κληρονομιάς! **Το πρόγραμμα αυτό έχει γραφεί με πολλή προσοχή και επιμέλεια, με ενθουσιασμό και με αγάπη για τα παιδιά μας,** από γλωσσολόγους διεθνούς εμβέλειας, την Αντιπρύτανη του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης Δόκτορα Ζωή Γαβριηλίδου και τη Δόκτορα Μαρία Μητσιάκη, Επίκουρη Καθηγήτρια στο ίδιο Πανεπιστήμιο.

Βασίζεται στις σύγχρονες μεθόδους διδασκαλίας και επιδιώκει να εξυπηρετεί τις ιδιαιτερότητες των σχολείων όλης της Αμερικής. Σε σας παρέχεται η ευελιξία να το διαμορφώνετε και να το πλουτίζετε ανάλογα με τις ανάγκες σας. Γνωρίζουμε τον αγώνα σας! Γνωρίζουμε πώς αναλώνετε στην έδρα καθημερινά, καταθέτοντας τη ψυχή σας για τη διατήρηση, την προώθηση και την καλλιέργεια της ελληνικής γλώσ-

σας και των ελληνοχριστιανικών ιδεωδών στην Αμερική. Διακαής επιθυμία μας είναι να σας στηρίζουμε και να είμαστε κοντά σας όσο και όπως μπορούμε. **Δείγμα της έμπρακτης στήριξής μας είναι η μνημειώδης αυτή έκδοση του Πλαισίου του Αναλυτικού Προγράμματος της διδασκαλίας της ελληνικής ως γλώσσας πολιτισμικής κληρονομιάς στην Αμερική.**

Για την υλοποίηση του σοβαρού εγχειρήματος της έκδοσης του Αναλυτικού Προγράμματος εκφράζουμε την ευγνωμοσύνη μας στον Σεβασμιώτατο Αρχιεπίσκοπο Αμερικής Κύριο Ελπιδοφόρο για την αμέριστη συμπαράστασή του, στο Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης και στις γλωσσολόγους Δόκτορα Γαβριηλίδου και Δόκτορα Μητσιάκη για τη συγγραφή του πονήματος τούτου και στο Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος (ΙΣΝ) για τη δωρεά του.

Με την ευχή, όπως το πόνημα αυτό φανεί χρήσιμο και σωστό εργαλείο και πυξίδα για το εκπαιδευτικό σας έργο, σας ευχόμαστε δύναμη στην επιτέλεση του έργου σας!

Πρόλογος συγγραφέων

Αποτελεί ξεχωριστή τιμή για μας η ανάθεση από το Γραφείο Ελληνικής Παιδείας και το Ανώτατο Συμβούλιο Ελληνικής Παιδείας της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αμερικής συγγραφής ενός αναλυτικού προγράμματος σπουδών για τη διδασκαλία της ελληνικής ως γλώσσας πολιτισμικής κληρονομιάς που να λειτουργήσει ως ένα ενδυναμωτικό πλαίσιο που θα κινητοποιήσει τη δημιουργικότητα των εκπαιδευτικών που διδάσκουν σε ελληνικά σχολεία της ομογένειας και ταυτόχρονα ως ένας οδηγός για το περιεχόμενο και τους στόχους της διδασκαλίας της γλώσσας.

Στο έργο αυτό επιχειρήσαμε να επενδύσουμε την προηγούμενή μας εμπειρία από την εκπόνηση αναλυτικών προγραμμάτων σπουδών στην Ελλάδα και την Κύπρο και να αξιοποιήσουμε τις πιο σύγχρονες θεωρίες για τη διδασκαλία των γλωσσών πολιτισμικής κληρονομιάς, προκειμένου να δημιουργήσουμε ένα ανοικτό διαπολιτισμικό και συμπεριληπτικό υλικό, απόλυτα προσαρμοσμένο στις ανάγκες της εκπαιδευτικής κοινότητας στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής.

Η βασική καινοτομία του εγχειρήματος έγκειται στην *ευρύτητά* του καθώς διερευνά παραμέτρους που αφορούν τη διαλεκτική ποικιλία, την *ευελιξία*

του, ενώ προσφέρεται για πολλαπλές προσεγγίσεις που λαμβάνουν υπόψη και τις αρχές της διαφοροποιημένης παιδαγωγικής και τη *γείωσή* του στο συγκεκριμένο πλαίσιο της συγκεκριμένης εκπαιδευτικής κοινότητας.

Ευχαριστούμε από καρδιάς τον Σεβασμιώτατο Αρχιεπίσκοπο Αμερικής Ελπιδοφόρο και την Ιερά Αρχιεπισκοπή Αμερικής για την τιμή που μας έκαναν να μας εμπιστευτούν αυτό το μεγάλο εγχείρημα. Δεν θα μπορούσαμε όμως να μην εκφράσουμε την ευγνωμοσύνη μας σε δύο ξεχωριστούς ανθρώπους που αγωνίζονται καθημερινά για τη διάδοση των ελληνικών γραμμάτων στην Αμερική και που στάθηκαν δίπλα μας σε όλο το διάστημα της συγγραφής: την εμπνευσμένη Αθηνά Κρομμύδα και τον αεικίνητο Αναστάση Κουλαρμάνη.

Ευχαριστούμε, επίσης, θερμά την 2K Project και ιδιαίτερα την Τζένη Κατσαρή, που με την εμπειρηματιά τους μας πρόσφεραν μια καλαισθητή έκδοση.

Ευχόμαστε το έργο μας αυτό να αποτελέσει ένα λειτουργικό και εύχρηστο πολυ-εργαλείο στα χέρια των εκπαιδευτικών που θα συμβάλει στην ενίσχυση της ελληνομάθειας στους μαθητές δεύτερης και τρίτης γενιάς.

Ζωή Γαβριηλίδου – Μαρία Μητσιάκη

Χαιρετισμός Αρχιεπισκόπου Αμερικής κ. Ελπιδοφόρου.....	4
Πρόλογος Γραφείου Ελληνικής Παιδείας Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αμερικής.....	5
Πρόλογος Ανωτάτου Συμβουλίου Ελληνικής Παιδείας Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αμερικής.....	6
Πρόλογος συγγραφέων.....	7
Εισαγωγικό κείμενο.....	11
1. Εισαγωγή.....	12
2. World readiness standards του American Council on the Teaching of Foreign Languages.....	12
3. NCSSFL-ACTFL Can-Do Statements.....	13
4. Τα Syllabi.....	16
4.1 Νηπιαγωγείο (Kindergarten).....	16
4.2 Αρχάριοι (Novice).....	16
4.3 Μέσο Επίπεδο (Intermediate).....	17
5. Αρχές και χαρακτηριστικά.....	17
5.1 Εργοκεντρική μάθηση.....	17
5.2 Μάθηση βασισμένη σε στρατηγικές.....	17
5.3 Δημιουργία και χρήση λεξικού.....	22
5.4 Διδασκαλία γλώσσας με βάση το περιεχόμενο.....	22
5.5 Μαθητές με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες – χαρισματικοί μαθητές.....	22
6. Η διδασκαλία της Ελληνικής ως Γλώσσας Πολιτισμικής Κληρονομιάς.....	23
7. Ο ρόλος της οικογένειας και της Κοινότητας.....	23
8. Η αξιολόγηση των can-do statements.....	24

Kindergarten.....25

1. Γεια σου.....	26
2. Στην τάξη μου.....	30
3. Τα χρώματα.....	34
4. Η οικογένειά μου.....	38
5. Το σώμα μου.....	42
6. Πώς νιώθω.....	46
7. Τα ρούχα μου.....	50
8. Τι τρώμε σήμερα;.....	53
9. Τι μέρα είναι σήμερα;.....	57
10. Τι καιρό κάνει.....	60
11. Το σπίτι μας.....	63
12. Τα ζώα και οι ήχοι τους.....	66
13. Παίζουμε και τραγουδάμε.....	70

ΕΠΕΤΕΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ

1. Το ΟΧΙ.....	73
2. Thanksgiving Day.....	76
3. Τρίγωνα κάλαντα.....	78
4. 25 ^η Μαρτίου.....	81
5. Χριστός Ανέστη.....	83

Novice K1-K3.....87

1. Ας γνωριστούμε.....	88
------------------------	----

2. Στο σχολείο μου.....	94
3. Οι δικοί μου άνθρωποι.....	99
4. Η καθημερινότητά μου στην Αμερική.....	103
5. Τρώμε στο σπίτι, στο εστιατόριο ή στη σχολική καντίνα.....	107
6. Πάμε για ψώνια;.....	111
7. Τι φοράμε σήμερα;.....	116
8. Το σώμα και η υγεία μου.....	120
9. Στον ζωολογικό κήπο.....	124
10. Τι δουλειά κάνει;.....	128
11. Παιχνίδια στη φύση, στο σχολείο και στον υπολογιστή.....	132
12. Διακοπές στην Ελλάδα και σε όλο τον κόσμο.....	135

ΕΠΕΤΕΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ

1. ΟΧΙ στον πόλεμο.....	139
2. Έτοιμη η γαλοπούλα!.....	142
3. Να τα πούμε;.....	145
4. Ελευθερία ή θάνατος.....	149

Intermediate Low-K4 & K5.....153

1. Προσωπικές ιστορίες: Στην Αμερική και στην Ελλάδα.....	154
2. Σχολείο και εκπαίδευση σε δύο γλώσσες.....	159
3. Κατοικία και διαμονή στην πόλη και στο χωριό.....	164
4. Ελεύθερος χρόνος και ψυχαγωγία.....	168
5. Στην ελληνική και αμερικανική αγορά.....	173

6. Διατροφικές συνήθειες στην Ελλάδα και στην Αμερική.....	177
7. Μένουμε ασφαλείς και υγιείς και αθλούμαστε.....	182
8. Φυσικό περιβάλλον: από τα Μετέωρα στο Grand Canyon.....	186
9. Κοινωνική ζωή, ήθη και έθιμα στην πατρίδα και στην πολιτεία μου.....	190
10. Ας συνδεθούμε...: Τεχνολογία και επικοινωνία.....	195
11. Πάμε Ελλάδα...: Ταξίδια και διακοπές.....	198

Intermediate Mid to High, K6-K8.....203

1. Προσωπικές ιστορίες: Στην Αμερική και στην Ελλάδα.....	204
2. Σχολείο και εκπαίδευση σε δύο γλώσσες.....	212
3. Κατοικία και διαμονή στην πόλη και στο χωριό.....	218
4. Ελεύθερος χρόνος και ψυχαγωγία.....	224
5. Στην ελληνική και αμερικανική αγορά.....	230
6. Διατροφικές συνήθειες στην Ελλάδα και στην Αμερική.....	234
7. Μένουμε ασφαλείς και υγιείς και αθλούμαστε.....	239
8. Φυσικό περιβάλλον: από τα Μετέωρα στο Grand Canyon.....	245
9. Κοινωνική ζωή, ήθη και έθιμα στην πατρίδα και στην πολιτεία μου.....	250
10. Ας συνδεθούμε...: Τεχνολογία και επικοινωνία.....	256
11. Πάμε Ελλάδα...: Ταξίδια και διακοπές.....	261

Εισαγωγικό κείμενο

1. Εισαγωγή

Το παρόν Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών (Α.Π.Σ.) αποτελεί έναν καθοδηγητικό χάρτη για τη διδασκαλία της Ελληνικής ως Γλώσσας Πολιτισμικής Κληρονομιάς (ΓΠΚ) σε ημερήσια ή κοινοτικά σχολεία (απογευματινά, σαββατιανά) στις Η.Π.Α. Η συγγραφή του Α.Π.Σ. ανατέθηκε από το Γραφείο Εκπαίδευσης της Αρχιεπισκοπής Αμερικής στα μέλη του Εργαστηρίου Γλωσσολογίας ΣυνΜορφώση του Τμήματος Ελληνικής Φιλολογίας του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης (Δ.Π.Θ.), Ζωή Γαβριηλίδου και Μαρία Μητσιακή, στο πλαίσιο ειδικού πρωτοκόλλου συνεργασίας που έχει υπογραφεί μεταξύ της Αρχιεπισκοπής Αμερικής και του Δ.Π.Θ. και έχει ως στόχο να διευκολύνει το έργο των εκπαιδευτικών που διδάσκουν την ελληνική παρέχοντας εύληπτες οδηγίες με απλό τρόπο για το περιεχόμενο που πρέπει να διδαχτεί αλλά και τους τρόπους διδασκαλίας του περιεχομένου. Παράλληλα, προσφέρει πλούσιο ενδεικτικό υλικό (έντυπο ή ηλεκτρονικό) που μπορεί να αξιοποιηθεί για την υλοποίηση επιμέρους δραστηριοτήτων που υποστηρίζουν την επίτευξη ή αξιολόγηση των μαθησιακών αποτελεσμάτων.

Περιλαμβάνει:

- τέσσερα διακριτά *syllabi*, ένα για το Νηπιαγωγείο (Kindergarten) που αντιστοιχεί στην τάξη Pre-K1, ένα για το επίπεδο των αρχαρίων (Novice) που αντιστοιχεί στις τάξεις K1, K2 και K3 και δύο για το μεσαίο επίπεδο (Intermediate): ένα για το επίπεδο Intermediate Low που αντιστοιχεί στις τάξεις K4 και K5 και ένα για το επίπεδο Intermediate Mid to High που αντιστοιχεί στις τάξεις K6-K8.
- σαφείς οδηγίες διδασκαλίας,
- μαθησιακά αποτελέσματα με τη μορφή *can-do statements* που περιγράφουν τι μπορεί να κάνει ο μαθητής με την ολοκλήρωση κάθε ενότητας που περιλαμβάνεται στο *syllabus*.

Σε επόμενη φάση, θα εμπλουτιστεί με *step to step* αναλυτικά διδακτικά σενάρια για ακόμη μεγαλύτερη υποστήριξη των εκπαιδευτικών.

2. World readiness standards του American Council on the Teaching of Foreign Languages

Τα τέσσερα *syllabi* (Kindergarten, Novice, Intermediate Low, Intermediate Mid to High) συμμορφώνονται απόλυτα με τις προδιαγραφές των World Readiness Standards του American Council on the Teaching of Foreign Languages. Πιο συγκεκριμένα, αρθρώνονται γύρω από τα παρακάτω πεδία:

■ Επικοινωνία

Οι μαθητές, ανάλογα με το επίπεδο γλωσσομάθειας στο οποίο ανήκουν, διεπιδρούν μεταξύ τους αντλώντας πληροφορίες από τον προφορικό ή τον γραπτό λόγο ή μεταδίδουν τα δικά τους μηνύματα μιλώντας ή γράφοντας γύρω από οικεία θέματα όπως ο εαυτός, η οικογένεια στην Αμερική ή την Ελλάδα, η καθημερινότητα στην Αμερική, η υγεία κτλ.

■ Πολιτισμός

Οι μαθητές αποκτούν σταδιακά διαπολιτισμική επίγνωση, καθώς χρησιμοποιούν την ελληνική, προκειμένου να διερευνήσουν, να συγκρίνουν, να αναστοχαστούν ή να εξηγήσουν τη σχέση που υπάρχει ανάμεσα σε διαφορετικές πρακτικές στις δύο (ελληνική και αγγλική) ή περισσότερες γλώσσες που ομιλούν. Στο πλαίσιο αυτό, δίνεται αξία και βαρύτητα σε όλες τις γλωσσικές ποικιλίες που οι μαθητές έχουν στο ρεπερτόριό τους, μεταξύ των οποίων και στις διαλέκτους και τα ιδιώματα που ακούν στο οικείο συγγενικό τους περιβάλλον (διαλεκτική επίγνωση). Παράλληλα, έρχονται σε επαφή με προϊόντα των δύο πολιτισμών, π.χ. λογοτεχνικά έργα, θέατρο, κινηματογράφος, μουσική, αρχιτεκτονική, ζωγραφική.

■ Ακαδημαϊκό περιεχόμενο-Συνδέσεις

Οι μαθητές, σε μια διαθεματική αλλά και διεπιστημονική προσέγγιση, συνδέουν την εκμάθηση της ελληνικής με άλλα γνωστικά πεδία, όπως η Ιστορία και η Γεωγραφία, αλλά και τα Μαθηματικά, η Φυσική, η Χημεία και η Τέχνη [STE(A)M projects].

■ Συγκρίσεις

Οι μαθητές συγκρίνουν την ελληνική γλώσσα με την αγγλική ή άλλες γλώσσες που ομιλούν οι ίδιοι ή ομιλούνται στον περίγυρό τους και τον ελληνικό πολιτισμό με τον αμερικανικό, π.χ. συγκρίνουν πώς εορτάζονται τα γενέθλια στην Ελλάδα και στην Αμερική ή πώς χρησιμοποιούνται οι προσωπικές αντωνυμίες στις δύο γλώσσες στο πλαίσιο της πρότασης (στα ελληνικά η προσωπική αντωνυμία μπορεί να απαλειφθεί, π.χ. *μιλώ με τον Πέτρο*, ενώ στα αγγλικά η χρήση της είναι υποχρεωτική, π.χ. *I talk to Peter*).

■ Κοινότητες

Κάθε ενότητα περιλαμβάνει προτάσεις για τους τρόπους με τους οποίους οι μαθητές θα συνδεθούν ακόμη περισσότερο με τις Κοινότητές τους, διασφαλίζοντας έτσι τη διαρκή, διά βίου εξάσκηση της ελληνικής σε αυθεντικές περιστάσεις επικοινωνίας.

3. NCSSFL-ACTFL Can-Do Statements

Τα τέσσερα *syllabi* (Kindergarten, Novice, Intermediate Low, Intermediate Mid to High) συμμορφώνονται απόλυτα με τη λογική των NCSSFL-ACTFL Can-Do Statements (2017), τα οποία καθοδηγούν:

- τους μαθητές** στην προσπάθειά τους να θέσουν τους μαθησιακούς τους στόχους και να ελέγξουν την πρόοδό τους κατά τη μαθησιακή διαδικασία,
- τους εκπαιδευτικούς** στην προσπάθειά τους να σχεδιάσουν, να οργανώσουν, να μεθοδεύσουν τη διδασκαλία τους και να εκπονήσουν σχέδια μαθήματος και
- όλους τους **εμπλεκόμενους** στη μαθησιακή διαδικασία (γονείς, κοινότητα), ώστε να γνωρίζουν το επίπεδο γνώσης της ελληνικής ανά επίπεδο ελληνομάθειας.

Κάθε *can-do statement* οργανώνεται γύρω από τους άξονες της *διεπίδρασης* (interpersonal communication), δηλαδή περιστάσεις επικοινωνίας στις οποίες εμπλέκονται οι μαθητές, της *ερμηνείας* (interpretative communication), δηλαδή της κατανόησης προφορικού και γραπτού λόγου, και της *παρουσίασης* (presentational communication), δηλαδή της παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου.

Τα μαθησιακά αποτελέσματα/*can-do statements* ανά επίπεδο αποτυπώνουν το πώς αναπτύσσονται σταδιακά οι γλωσσικές και επικοινωνιακές δεξιότητες των μαθητών και σε συνεργασία με το ενδεικτικό υλικό και τις προτεινόμενες δραστηριότητες προσφέρουν παραδείγματα του πώς χρησιμοποιούν τη γλώσσα οι μαθητές στην πράξη. Στον παρακάτω πίνακα επεξηγούμε τι κάνουν και τι δεν κάνουν τα *can-do statements*. Για τη σύνταξη των *can-do statements* λήφθηκαν υπόψη οι δείκτες επιτυχίας και επάρκειας του Α.Π.Σ. της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας στην Κύπρο,¹ καθώς και άλλα *syllabi* για τις γλώσσες πολιτισμικής κληρονομιάς στην Αμερική και τον κόσμο.

¹ Μητσιακή, Μ. (2020). Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών για την Ελληνική ως Δεύτερη Γλώσσα (Προδημοτική, Δημοτική, Μέση Γενική, Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση της Κύπρου). Λευκωσία: Υπουργείο Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας - Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου.

Πώς χρησιμοποιούμε τα can-do statements	Πώς δεν χρησιμοποιούμε τα can-do statements
Τα can-do statements περιγράφουν τι μπορούν να κάνουν οι χρήστες με την πάροδο του χρόνου σε διαφορετικές περιστάσεις επικοινωνίας και ανά δεξιότητα (παραγωγή και κατανόηση προφορικού και γραπτού λόγου).	Τα can-do statements δεν είναι μια απλή λίστα ελέγχου όπου τσεκάρουμε μία φορά κάθε δεξιότητα. Δεν αρκεί οι μαθητές να επιδείξουν στοιχεία επίδοσης σε μία μόνο περίπτωση.
Τα can-do statements βοηθούν τους μαθητές να θέσουν τους μαθησιακούς τους στόχους κατά τη διαδικασία βελτίωσης της ελληνομάθειάς τους. Περιγράφουν τι μπορούν να κάνουν οι μαθητές αυτόνομα, καθώς ανεβαίνουν από το ένα επίπεδο στο άλλο.	Τα can-do statements δεν είναι απλά όσα πρέπει να διδάξουν οι εκπαιδευτικοί ή να μάθουν οι μαθητές σε κάθε επίπεδο. Περιγράφουν τις δεξιότητες και τις λειτουργίες τις οποίες μπορούν να επιτελέσουν με επιτυχία οι μαθητές σε κάθε επίπεδο.
Τα can-do statements και τα προσφερόμενα παραδείγματα μπορούν να εξατομικευτούν ή να επεκταθούν.	Τα can-do statements δεν περιγράφονται με εξαντλητικό τρόπο αλλά είναι ενδεικτικά και μπορεί να συμπληρωθούν από τον εκπαιδευτικό.
Τα can-do statements είναι η αφετηρία για την αυτορύθμιση και την αυτόνομη μάθηση.	Τα can-do statements δεν είναι ένα εργαλείο απόδοσης βαθμών.

Πίνακας 1: Can-do statements

Τα can-do statements οργανώνονται με βάση τρία διαφορετικά επίπεδα ελληνομάθειας:

- Νηπιαγωγείο (Kindergarten, Pre-K1),
- Αρχάριοι (Novice K1, K2 και K3),
- Μεσαίο επίπεδο:
 - Intermediate Low: K4, K5,
 - Intermediate Mid to High: K6-K8.

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζονται δείκτες επάρκειας ανά επίπεδο και δεξιότητα.

	ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ	ΑΡΧΑΡΙΟΙ	ΜΕΣΑΙΟ ΕΠΙΠΕΔΟ
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ			
Διεπίδραση	Μπορώ να επικοινωνήσω σε περιορισμένες οικείες περιστάσεις χρησιμοποιώντας μονολεκτικές εκφράσεις και χειρονομίες.	Μπορώ να επικοινωνήσω με αυθόρμητο προφορικό ή γραπτό λόγο για οικεία ή καθημερινά θέματα χρησιμοποιώντας λέξεις ή φράσεις που έχω απομνημονεύσει.	Μπορώ να επικοινωνήσω με αυθόρμητο προφορικό ή γραπτό λόγο για οικεία θέματα, παράγοντας προτάσεις και ακολουθίες προτάσεων για να ρωτήσω κάτι ή να απαντήσω σε μια ποικιλία ερωτήσεων.
Ερμηνεία	Μπορώ να κατανοήσω απλές λέξεις και φράσεις που ακούω προφορικά ή να αντλήσω πληροφορίες από σύμβολα που υπάρχουν στο περιβάλλον της τάξης ή του σχολείου.	Μπορώ να κατανοήσω σε γενικές γραμμές το θέμα και βασικές πληροφορίες, αναγνωρίζοντας λέξεις και φράσεις που έχω ξανακούσει ή έχω κάνει επανάληψη ή απλές προτάσεις σε προφορικά, γραπτά ή πολυτροπικά κείμενα.	Μπορώ να κατανοήσω την κεντρική ιδέα και αρκετές λεπτομέρειες σε προφορικά, γραπτά ή πολυτροπικά κείμενα.
Παρουσίαση	Μπορώ να δώσω πληροφορίες για τον εαυτό μου με απλές λέξεις.	Μπορώ να δώσω πληροφορίες με αυθόρμητο προφορικό ή γραπτό λόγο για οικεία ή καθημερινά θέματα χρησιμοποιώντας λέξεις ή φράσεις που έχω απομνημονεύσει.	Μπορώ να δώσω πληροφορίες, να κάνω παρουσιάσεις και να εκφράσω τις σκέψεις μου για οικεία θέματα χρησιμοποιώντας προτάσεις και ακολουθίες προτάσεων μέσω του γραπτού ή του προφορικού λόγου.
ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ			
Διερεύνηση	Μπορώ να εντοπίζω διαισθητικά προϊόντα ή πρακτικές του ελληνικού και αμερικανικού πολιτισμού.	Μπορώ να εντοπίζω προϊόντα ή πρακτικές στους δικούς μου ή άλλους πολιτισμούς.	Μπορώ να εντοπίζω προϊόντα ή πρακτικές στους δικούς μου ή άλλους πολιτισμούς και να τα συγκρίνω μεταξύ τους.

Πίνακας 2: Δείκτες επάρκειας ανά δεξιότητα

Τα μαθησιακά αποτελέσματα/can-do statements επιπλέον διαβαθμίζονται στο πλαίσιο 11-13 χρηστικών θεματικών, οι οποίες ανακυκλώνονται στα τρία επίπεδα. Για παράδειγμα, η πρώτη θεματική διαβαθμίζεται και ανακυκλώνεται ως εξής: *Γεια σου* (Kindergarten), *Ας γνωριστούμε...* (Novice) και *Προσωπικές ιστορίες στην Αμερική και στην Ελλάδα* (Intermediate), έτσι ώστε να διευρύνεται και να επανεξετάζεται με βάση τον βαθμό επάρκειας των μαθητών.

Ακόμη, κάθε θεματική περιλαμβάνει και έναν δεύτερο πίνακα με τα διδακτέα φαινόμενα: περίσταση επικοινωνίας, κειμενικοί τύποι, γραμματική επίγνωση (προφορά, ορθογραφία, μορφολογία, σύνταξη), λεξιλόγιο, ενώ παράλληλα προτείνονται στρατηγικές εκμάθησης (βλ. παρακάτω) και στοιχεία που μπορούν να ληφθούν υπόψη κατά τη διδασκαλία για την ενίσχυση της διαπολιτισμικής και διαλεκτικής επίγνωσης.

Η προτεινόμενη διάρκεια της κάθε θεματικής είναι ενδεικτική και μπορεί να τροποποιηθεί ανάλογα με το επίπεδο της τάξης και τον ρυθμό μάθησης της ομάδας. Συνολικά οι θεματικές καλύπτουν τη διδασκαλία 25 ή 26 εβδομάδων μαθημάτων.

Σε κάθε syllabus περιλαμβάνονται, επιπλέον, και κάποιες επετειακές θεματικές με τα αντίστοιχα can-do statements που προσφέρουν τη δυνατότητα στους εκπαιδευτικούς να αξιοποιήσουν ιστορικά γεγονότα (επέτειος της 28^{ης} Οκτωβρίου 1940, 25^{ης} Μαρτίου 1821) ή εορτασμούς (Thanksgiving Day, Χριστούγεννα, Πάσχα), προκειμένου να εμπλέξουν πολιτισμικά τους μαθητές και να αναπτύξουν τις γλωσσικές τους δεξιότητες.

Οι θεματικές αυτές μπορούν να διδαχτούν είτε ανεξάρτητα από την αρχή ως το τέλος τους στην αντίστοιχη χρονική περίοδο είτε να επιλεγούν επιμέρους can-do statements από αυτές σε σύζευξη με άλλες θεματικές.

Αξίζει να σημειωθεί ότι τα syllabi καταρτίστηκαν με το σκεπτικό να καλύψουν τις ανάγκες των μαθητών της ελληνικής ως γλώσσας πολιτισμικής κληρονομιάς από το νηπιαγωγείο έως και το γυμνάσιο. Για τον λόγο αυτό, ανά επίπεδο, θεματική και δεξιότητα παρέχονται συχνά

περισσότερα του ενός can-do statements, τα οποία είναι δυνατόν να επιμεριστούν ανά τάξη αλλά και να εμπλουτιστούν από τους μαθητές ή και από τους εκπαιδευτικούς.

4. Τα Syllabi

4.1 Νηπιαγωγείο (Kindergarten)

Το syllabus του Νηπιαγωγείου έχει ως στόχο να παράσχει πλούσια ακουστικά ερεθίσματα από την ελληνική γλώσσα και βασικά πολιτισμικά στοιχεία, ώστε να θέσει τα βασικά θεμέλια όπου θα στηριχτεί η περαιτέρω εκμάθηση της ελληνικής από τους μικρούς μαθητές μέσα από παιγνιώδεις δραστηριότητες, παιχνίδια ρόλου, δραματοποίηση, μουσική, τραγούδι, ζωγραφική. Παράλληλα, στοχεύει στην ανάπτυξη περιορισμένου βασικού λεξιλογίου, στην καλλιέργεια της φωνολογικής συνειδητοποίησης, του αναδυόμενου γραμματισμού και της φιλαναγνωσίας των μικρών μαθητών, στην ενίσχυση της ικανότητας διατύπωσης υποθέσεων, στην ανάπτυξη της δημιουργικότητας, αλλά και στην ευρύτερη κοινωνικοσυναισθηματική ανάπτυξη τους.

Η ικανότητα γραφής καλλιεργείται στους μαθητές όχι τόσο ως ικανότητα να γράφουν ορθά ή να αντιγράφουν λέξεις με βάση ένα πρότυπο, όσο κυρίως ως ανάγκη να χρησιμοποιήσουν τον γραπτό λόγο για να περιγράψουν, να αφηγηθούν ή να πληροφορήσουν για κάτι. Σε μια τέτοια λογική «γράφω όπως μπορώ» στο νηπιαγωγείο σημαίνει ότι μπορώ να χρησιμοποιήσω εναλλακτικούς κώδικες (ζωγραφική, εικονίδια, emojis) ή γραφήματα που μοιάζουν με γράμματα, προκειμένου να καταγράψω ό,τι επιθυμώ.

4.2 Αρχάριοι (Novice)

Το syllabus για το επίπεδο Αρχαρίων έχει ως στόχο να εξοικειώσει τους μαθητές με στοιχειώδεις περιστάσεις επικοινωνίας (π.χ. συστάσεις/γνωριμία-αίτημα για πληροφορίες) και το αντίστοιχο ελληνικό λεξιλό-

γιο και τις γραμματικές δομές, έτσι ώστε να αναπτύξουν βασικές επικοινωνιακές δεξιότητες και πολιτισμική επίγνωση. Παράλληλα, στοχεύει στην ολοκλήρωση της διαδικασίας γραμματισμού, στην έκθεσή τους σε άλλους γραμματισμούς όπως ο ψηφιακός ή ο μαθηματικός, στην καλλιέργεια φιλαναγνωσίας και τη γνωριμία των μαθητών με βασικά προϊόντα του ελληνικού πολιτισμού (παιδική λογοτεχνία, κινηματογράφος, τραγούδι, παιχνίδια κτλ.) αλλά και την ανάπτυξη της ικανότητας σύνδεσης των βιωμάτων τους στην ελληνική με εκείνα στην αγγλική.

4.3 Μέσο Επίπεδο (Intermediate)

Στο μέσο επίπεδο επιδιώκεται η περαιτέρω ανάπτυξη των γλωσσικών και επικοινωνιακών δεξιοτήτων των μαθητών, με τρόπο που να ανταποκρίνεται στην ηλικιακή και γνωσιακή τους ωρίμανση και, την ίδια στιγμή, προτείνεται η ολοένα και μεγαλύτερη εμπλοκή τους στον ελληνικό πολιτισμό και σε συγκρίσεις με τον πολιτισμό στον οποίο ζουν και διεπιδρούν στην Αμερική. Για να καλυφθούν οι ανάγκες των μαθητών μέσου επιπέδου, το syllabus διακρίνεται σε δύο μέρη: **1)** στο syllabus για το επίπεδο Intermediate Low, με can-do statements και ενδεικτικό υλικό για τους μαθητές των μεγάλων τάξεων του δημοτικού (K4-K5), και **2)** στο syllabus για το επίπεδο Intermediate Mid to High για τους μαθητές του Junior High School (K6-K8). Και τα δύο syllabi περιλαμβάνουν 11 θεματικές ενότητες, π.χ. *Προσωπικές ιστορίες στην Αμερική και στην Ελλάδα*, *Φυσικό τοπίο: Από τα Μετέωρα στο Grand Canyon*. Στο μέσο επίπεδο οι μαθησιακοί στόχοι/can-do statements αντανακλούν τη μετάβαση από τις επικοινωνιακές δεξιότητες (καθημερινή γλώσσα) στις ακαδημαϊκές δεξιότητες (γλώσσα των media, της επιστήμης, της επιχειρηματολογίας κτλ.). Γι' αυτό και προωθούνται οι πολυγραμματισμοί, π.χ. ο ψηφιακός και μιντιακός γραμματισμός, ο δημιουργικός γραμματισμός μέσω της Λογοτεχνίας, ο κριτικός γραμματισμός μέσω της σύγκρισης κειμένων ή της αλλαγής φωνών στα κείμενα κ.ά. Οι δραστηριότητες που προτείνονται υπηρετούν τους στόχους των πολυγραμματισμών, π.χ. debates, δι-αμόρφωση ελληνικού μπλογκ, απόλαυση και συγγραφή λογοτεχνικών

κειμένων κτλ. Και πάλι τα syllabi περιλαμβάνουν προτάσεις και υλικό για τις εθνικές και θρησκευτικές γιορτές της Ελλάδας αλλά και της Αμερικής.

5. Αρχές και χαρακτηριστικά

5.1 Εργοκεντρική μάθηση

Το Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών υιοθετεί την *εργοκεντρική* μάθηση (Task-based Learning), σύμφωνα με την οποία οι μαθητές μαθαίνουν μέσα από τη χρήση της γλώσσας κατά την εμπλοκή σε συγκεκριμένα έργα (tasks). Για παράδειγμα, οι μαθητές συμμετέχουν στη διοργάνωση μια σχολικής εορτής και μαθαίνουν σχεδιάζοντας οι ίδιοι, αρχικά με υποβοήθηση και εν συνεχεία αυτόνομα, μια πρόσκληση για τους γονείς ή μέλη της κοινότητας, την αφίσα της εκδήλωσης, το πρόγραμμα, εκπολώντας τη λίστα με τις εργασίες που πρέπει να γίνουν κτλ.

5.2 Μάθηση βασισμένη σε στρατηγικές

Στρατηγικές μάθησης είναι οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται από άτομα που μαθαίνουν μια γλώσσα, προκειμένου να αποκτήσουν, να ενσωματώσουν και να επαναχρησιμοποιήσουν τη γλώσσα-στόχο με αποτελεσματικό τρόπο. Η χρήση στρατηγικών οδηγεί στην αυτονομία των μαθητών και την αυτορύθμιση της μάθησής τους. Ανάλογα με τον τύπο της δραστηριότητας που επιτελείται κάθε φορά στην τάξη, είναι δυνατόν να επιλέγονται από τους μαθητές διαφορετικές στρατηγικές. Στον Πίνακα 3 παρουσιάζονται ενδεικτικές στρατηγικές μάθησης που μπορεί να χρησιμοποιούνται ανά γλωσσική δεξιότητα.

ΕΙΔΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΩΝ	ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
Αίτημα για βοήθεια από τον συνομιλητή/τη συνομιλήτρια	X	X	X
Αίτημα για διόρθωση λαθών/νοήματος			X
Αναγνώριση της δομής του λόγου	X	X	
Αναγνώριση του στόχου μιας δραστηριότητας	X		
Αναζήτηση ευκαιριών για εξάσκηση	X		X
Ανάλυση εκφράσεων			X
Ανάπτυξη πολιτισμικής αντίληψης	X	X	X
Ανασυνδυασμός			X
Αντιπροσώπευση ήχων στη μνήμη			X
Αυτοέλεγχος	X		X
Γρήγορη ή λεπτομερής ανάγνωση		X	
Διαμεσολάβηση			X
Εναλλαγή γλωσσικού κώδικα			X
Ενεργοποίηση προϋπάρχουσας γνώσης	X	X	X

Εξάσκηση σε φυσικές περιστάσεις επικοινωνίας	X		X
Επανάληψη		X	X
Ερωτήσεις για επαλήθευση ή αποσαφήνιση		X	
Εστίαση της προσοχής για τον εντοπισμό συγκεκριμένων πληροφοριών		X	
Εστίαση της προσοχής για τον εντοπισμό της γενικής ιδέας		X	
Μετάφραση στην αγγλική	X		X
Ομαδοποίηση		X	
Παραγωγή υβριδικών τύπων π.χ. μπόξι «κουτί»			X
Μνημονικές στρατηγικές		X	
Σύγκριση με την αγγλική για ομοιότητες και διαφορές			X
Συνεργασία	X	X	X
Χρήση παράφρασης ή συνώνυμης λέξης			X
Χρήση πηγών (π.χ. λεξικό, γραμματική, ίντερνετ)		X	

Πίνακας 3: Στρατηγικές εκμάθησης ανά δεξιότητα²

² Προσαρμογή από Αναστασιάδη-Συμεωνίδη, Α., Βλέτση, Ε., & Μητσιάκη, Μ. (2014). Η ενίσχυση της λεξιλογικής ικανότητας στη γλωσσική διδασκαλία. Στο Ε. Κατσαρού & Μ. Λιακοπούλου (επιμ.), *Θέματα Διδασκαλίας και Αγωγής στο Πολυπολιτισμικό Σχολείο* (σσ. 363-396 [ο πίνακας βρίσκεται στις σελίδες 376-378]). Θεσσαλονίκη: Γραφικές Τέχνες ACCESS.

Στους παρακάτω πίνακες (Πίνακες 4 και 5) αποτυπώνονται ειδικότερες στρατηγικές που συντελούν στην αποτελεσματικότερη εκμάθηση του λεξιλογίου.

ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΕΣ ΑΝΑΚΑΛΥΨΗΣ
Αναγνώριση της μορφοσυντακτικής κατηγορίας
Μορφολογικός τεμαχισμός
Εύρεση λεξιλογικών ισοδύναμων στη μητρική γλώσσα
Αξιοποίηση εικόνων ή/και χειρονομιών
Μάντεμα σημασίας από το συγκεκριμένο
Χρήση λεξικού (μονόγλωσσου ή δίγλωσσου)
Εκμείευση συνωνύμων, παράφρασης ή μετάφρασης στη μητρική γλώσσα
Διατύπωση ερωτήσεων στους συμμαθητές

Πίνακας 4: Στρατηγικές ανακάλυψης λεξιλογίου³

ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΕΣ ΕΜΠΕΔΩΣΗΣ
Κοινωνικές
Μελέτη και εξάσκηση σε ομάδες
Διεπίδραση με φυσικούς ομιλητές
Μνημονικές
Σύνδεση της λέξης με προσωπικά βιώματα
Συσχέτιση της λέξης με συνώνυμες και αντώνυμες

³ Αναστασιάδη-Συμεωνίδη κ.ά. (2014: 378)- Μητσιακή (2020: 60). Βλ. και Αναστασιάδη-Συμεωνίδη, Α., Γαβριηλίδου, Ζ., Τσιτλάκου, Στ., Χατζησαββίδης, Σ., Τζεβελέκου, Μ., Ζάγκα, Ε., Καλογρίδου, Μ., Καβουκόπουλος, Φ., Παραδιά, Μ., Κατσούλη, Ι., & Μητσιακή, Μ. (2014). *Νέο Πρόγραμμα Σπουδών για την Υποχρεωτική Εκπαίδευση. Επιστημονικό πεδίο Ν.Ε. Γλώσσα Γυμνασίου*. Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής (ηλεκτρονική έκδοση).

Αξιοποίηση σημασιολογικών/εννοιολογικών χαρτών
Αξιοποίηση της <i>Μεθόδου των Λέξεων Κλειδιών</i> (Keyword Method)
Ομαδοποίηση λέξεων με συγκεκριμένα κριτήρια
Εστίαση στη γραπτή μορφή των λέξεων
Στρατηγική «επαναλαμβάνω φωναχτά τη νέα λέξη»
Χρήση κίνησης κατά τη διαδικασία μάθησης της λέξης
Γνωστικές
Προφορική επανάληψη των λέξεων
Γραπτή επανάληψη των λέξεων
Κατάλογοι λέξεων
Χρήση ετικετών σε πραγματικά αντικείμενα
Διαμόρφωση προσωπικού λεξικού
Μεταγνωστικές
Αξιοποίηση οπτικοακουστικού υλικού (τραγούδια, ταινίες, δελτία ειδήσεων κ.ά.)
Επανάληψη λέξεων σε τακτά χρονικά διαστήματα
Αυτοαξιολόγηση (με τη χρήση έτοιμων τεστ)
Παράλειψη μιας άγνωστης λέξης ελάσσονος σημασίας

Πίνακας 5: Στρατηγικές εμπέδωσης λεξιλογίου⁴

⁴ Αναστασιάδη-Συμεωνίδη κ.ά. (2014: 379)- Μητσιακή (2020: 60).

5.3 Δημιουργία και χρήση λεξικού

Η χρήση λεξικού αποτελεί μια βοηθητική στρατηγική τόσο για την κατανόηση όσο και για την παραγωγή λόγου. Τα τέσσερα syllabi επιδιώκουν να εντάξουν λειτουργικά το λεξικό στη μαθησιακή διαδικασία. Στόχος της χρήσης λεξικού και στα τέσσερα syllabi είναι να γνωρίσουν οι μαθητές την έννοια του λεξικού ως βιβλίου αναφοράς, όπου καταφεύγουμε κάθε φορά που δεν γνωρίζουμε τη σημασία μιας λέξης, και να μάθουν να το αναγνωρίζουν οπτικά, διακρίνοντάς το από άλλα τυπωμένα κείμενα. Ο/η εκπαιδευτικός πρέπει να καλλιεργήσει στα παιδιά την ανάγκη να ανατρέχουν στο λεξικό για να αντλούν πληροφορίες για τη χρήση των λέξεων και την ιστορία της γλώσσας τους. Επομένως, πρόκειται για ένα στάδιο εξοικείωσης που θα διαμορφώσει συνειδητοποιημένους μελλοντικούς χρήστες.

Ένας αριθμός δραστηριοτήτων και πρακτικών συνδέεται με τον στόχο αυτόν. Σχετικά με την οπτική αναγνώριση του λεξικού, αναφέρουμε ενδεικτικά ασκήσεις όπου ζητείται από τους μαθητές, αφού επεξεργαστούν οπτικά ένα λεξικό και συνειδητοποιήσουν την εξωτερική όψη του (όγκος) και τις τυπογραφικές του συμβάσεις (κείμενο μη συνεχές, πλαγιασμένοι/μαρκαρισμένοι χαρακτήρες, κεφαλάρια), να διακρίνουν μια τυπωμένη σελίδα λεξικού από άλλα κείμενα σε αποκόμματα ή να διακρίνουν ένα λεξικό από άλλα βιβλία. Αφού επιτευχθεί η αναγνώριση του λεξικού, ο/η εκπαιδευτικός εξοικειώνει τους μαθητές με τη χρήση του: κατά τη διάρκεια ανάγνωσης βιβλίων στην τάξη προκύπτουν πολλές φορές άγνωστες λέξεις. Ο/η εκπαιδευτικός μπορεί να ζητήσει από τους μαθητές να φέρουν το «Λεξικό», που βρίσκεται τοποθετημένο στη Γωνιά της Βιβλιοθήκης, και το οποίο έχουν μάθει να αναγνωρίζουν, αναζητά και τους διαβάξει το λήμμα. Με τον τρόπο αυτόν οι μαθητές συνειδητοποιούν τον ρόλο του «εξχωριστού αυτού βιβλίου». Ενδιαφέρον θα είχε οι μαθητές, με την καθοδήγηση του/της εκπαιδευτικού να συγκρίνουν ένα ερμηνευτικό με ένα παιδικό εικονογραφημένο λεξικό και να συνειδητοποιήσουν τον ρόλο της εικόνας. Με αφορμή τις παρατηρήσεις τους, μπορούν να γίνουν οι ίδιοι λεξικογράφοι, κατασκευάζοντας το δικό τους

ατομικό λεξικό, που μπορεί να είναι δίγλωσσο ή μονόγλωσσο, έντυπο ή ηλεκτρονικό.

5.4 Διδασκαλία γλώσσας με βάση το περιεχόμενο

Παρότι οι μαθητές της ελληνικής ως ΓΠΚ στην Αμερική δεν διδάσκονται τα υπόλοιπα γνωστικά αντικείμενα στην ελληνική γλώσσα, είναι ιδιαίτερα σημαντικό για την εκλέπτυνση των γλωσσικών τους δεξιοτήτων να κατανοούν και να παράγουν κείμενα που εντάσσονται στα αντικείμενα αυτά. Είναι, δηλαδή, σημαντικό να παρακολουθούν ένα ντοκιμαντέρ για τα φυσικά τοπία της Ελλάδας ή για παγκόσμια φυσικά φαινόμενα, όπως το φαινόμενο του θερμοκηπίου, και να κατανοούν το περιεχόμενό του σε μεγάλο βαθμό, να διαβάζουν και να κατανοούν τη βιογραφία ενός ιστορικού προσώπου, όπως π.χ. της Μπουμπουλίνας, ή μιας καλλιτέχνης, π.χ. της Μαρίας Κάλλας κ.ά. Αυτό σημαίνει ότι θα πρέπει να εξοικειωθούν με χαρακτηριστικά του ακαδημαϊκού λόγου, όπως π.χ. οι επιστημονικοί όροι, η πυκνότητα των πληροφοριών, η σύνθετη σύνταξη, οι κατηγοριοποιήσεις κ.ά. Για να επιτευχθεί ο ακαδημαϊκός και επιστημονικός γραμματισμός των μαθητών και στην ελληνική γλώσσα (εκτός από την αγγλική), προτείνεται η αξιοποίηση της διδασκαλίας της γλώσσας με βάση το περιεχόμενο (Content-based Instruction), στο πλαίσιο της οποίας για τη γλωσσική διδασκαλία μπορούν να χρησιμοποιηθούν κείμενα άλλων γνωστικών αντικειμένων (π.χ. Γεωγραφία, Ιστορία, Φυσική, Βιολογία κ.ά.) και να προσεγγιστούν με τις κατάλληλες στρατηγικές μάθησης (π.χ. ομαδοποίηση και δημιουργία εννοιολογικών χαρτών, χρήση λεξικού κ.ά.).

5.5 Μαθητές με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες – χαρισματικοί μαθητές

Οι μαθητές με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες μπορούν να έχουν πρόσβαση στα μαθησιακά αποτελέσματα και το περιεχόμενο του αναλυτικού προγράμματος σπουδών για τη διδασκαλία της ελληνικής ως Γλώσσας Πολιτισμικής Κληρονομιάς: α) ακολουθώντας τα can-do

statements της ηλικίας τους λαμβάνοντας παράλληλα αντιστάθμιση, β) ακολουθώντας επιλεγμένα can-do statements από το syllabus της ηλικίας τους που να ταιριάζουν στις μαθησιακές τους ανάγκες, γ) ακολουθώντας can-do statements από χαμηλότερα ηλικιακά επίπεδα.

Οι χαρισματικοί μαθητές, από την άλλη πλευρά, καθώς μαθαίνουν ταχύτερα από τους υπόλοιπους μαθητές και επιδεικνύουν σημαντική ικανότητα επίλυσης προβλημάτων, σύνδεσης εννοιών και διαχείρισης αφηρημένων εννοιών, χρήζουν διαφοροποιημένης διδασκαλίας ως προς τον ρυθμό μάθησης, το επίπεδο και το περιεχόμενο της διδασκαλίας καθώς και τις διαδικασίες μάθησης και αξιολόγησης. Η μετάβαση σε μεγαλύτερη τάξη μπορεί επίσης να αποτελέσει μία εναλλακτική διαχείριση της συγκεκριμένης ομάδας μαθητών.

6. Η διδασκαλία της Ελληνικής ως Γλώσσας Πολιτισμικής Κληρονομιάς

Μία από τις βασικές καινοτομίες του παρόντος Αναλυτικού Προγράμματος Σπουδών είναι ότι είναι το πρώτο τέτοιο πρόγραμμα που προσπαθεί να ανταποκριθεί στις προκλήσεις της διδασκαλίας της Ελληνικής ως Γλώσσας Πολιτισμικής Κληρονομιάς, προκειμένου να υποστηρίξει με αποτελεσματικό τρόπο τους νεαρούς ομιλητές της Ελληνικής ως ΓΠΚ στην ενίσχυση της ελληνομάθειάς τους. Ως Γλώσσα Πολιτισμικής Κληρονομιάς νοείται κάθε γλώσσα διαφορετική από την αγγλική που ομιλείται στις Η.Π.Α. από μετανάστες και τα παιδιά τους και αποτελεί στοιχείο της πολιτισμικής ταυτότητάς τους. Η έρευνα έχει δείξει ότι μία ΓΠΚ δίχως την κατάλληλη διδασκαλία και υποστήριξη κινδυνεύει να υποχωρήσει υπό το βάρος της κυρίαρχης γλώσσας και τις περιορισμένες περιστάσεις χρήσης της.

Το Πρόγραμμα συμμορφώνεται πλήρως με τις συστάσεις της American Academy of Arts and Sciences (AAAS) για την ενίσχυση των ΓΠΚ, καθώς:

- Βασίζεται σε και αξιοποιεί αυθεντικό υλικό που συνδέεται στενά με τις εμπειρίες και τα βιώματα των μαθητών-ομιλητών της Ελληνικής ως ΓΠΚ.
- Αξιοποιεί τη διεπίδραση με τη Κοινότητα ως βασικό εργαλείο μάθησης και διά βίου εκπαίδευσης.
- Αξιοποιεί τις προϋπάρχουσες γλωσσικές και πολιτισμικές γνώσεις των μαθητών και χτίζει πάνω σε αυτές.
- Δίνει πρωτίστως έμφαση στη λειτουργική χρήση της γλώσσας και την αναζήτηση νοήματος σε αυθεντικό υλικό, ενώ αξιοποιεί τη διδασκαλία της γραμματικής επικουρικά, προκειμένου να αντιληφθούν οι μαθητές πώς αυτή συμβάλλει στη δημιουργία νοήματος.
- Αξιοποιεί τις αρχές της διαφοροποιημένης διδασκαλίας, προκειμένου να ανταποκριθεί στα διαφορετικά επίπεδα ελληνομάθειας των μαθητών ακόμη και στο πλαίσιο της ίδιας τάξης.

7. Ο ρόλος της οικογένειας και της Κοινότητας

Καθώς ο χρόνος διδασκαλίας της Ελληνικής ως ΓΠΚ είναι περιορισμένος εντός τάξης και δεν επαρκεί για την επίτευξη γλωσσικών δεξιοτήτων υψηλού επιπέδου στην ελληνική, η συμβολή της οικογένειας και της Κοινότητας στην ανάπτυξη της ελληνομάθειας των μαθητών είναι πολύ σημαντική.

Οι δραστηριότητες που προτείνονται στα τέσσερα syllabi καλό είναι να συνεχίζονται ή να επεκτείνονται στο σπίτι, ώστε οι μαθητές να αποκτούν ακόμη περισσότερα γλωσσικά ερεθίσματα και μάλιστα σε αυθεντικές περιστάσεις επικοινωνίας. Ενδεικτικά, η ανάγνωση εικονογραφημένων βιβλίων στα ελληνικά, η παρακολούθηση ελληνικών σειρών ή ντοκιμαντέρ στα ελληνικά, η τακτική επικοινωνία μέσω Skype με συγγενείς στην Ελλάδα, το σερφάρισμα σε ελληνικές ιστοσελίδες του διαδικτύου με την επίβλεψη των γονιών, η ύπαρξη στο σπίτι όσο το δυνατόν πε-

ρισσότερων εντύπων στην ελληνική (διαφημιστικών φυλλαδίων, εφημερίδων, περιοδικών, κόμικ), η αφήγηση προσωπικών ιστοριών από τις γιαγιάδες ή τους παππούδες αλλά και παραμυθιών, το τραγούδι, η χρήση γνωστών παροιμιών εν τη ρύμη του λόγου, η συμμετοχή στο κυριακάτικο μαγείρεμα χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ελληνική γλώσσα, τα εκπαιδευτικά παιχνίδια στα ελληνικά αποτελούν μερικές μόνο ιδέες που μπορεί να βοηθήσουν σημαντικά. Η καθημερινή χρήση της ελληνικής στο σπίτι θα πρέπει να αποτελεί κανόνα. Ακόμη τα ταξίδια στην Ελλάδα ή η συμμετοχή σε θερινά σχολεία ελληνικής γλώσσας μπορεί να αποτελέσουν μοναδικές ευκαιρίες εμπέδωσης στην ελληνική. Παράλληλα, οι μαθητές είναι σημαντικό να αποκτήσουν θετική εικόνα για την ελληνική γλώσσα ως μέρος της ταυτότητάς τους, γιατί αυτό θα διασφαλίσει και την αύξηση του κινήτρου τους για την εκμάτησή της.

Η συστηματική συμμετοχή σε δράσεις της Κοινότητας βοηθά επίσης στη βελτίωση της ελληνομάθειας, αλλά κυρίως στην πολιτισμική εμπέδωση των μαθητών και την ανάπτυξη δεσμών με την Κοινότητα. Είναι σημαντικό και η ίδια η Κοινότητα να αναλάβει πρωτοβουλίες για τη διοργάνωση εκδηλώσεων που να απευθύνονται σε παιδιά και να παρέχουν πλούσια εκπαιδευτικά ερεθίσματα, π.χ. αναγνωστικές εμψυχώσεις στην ελληνική, εμψυχώσεις δημιουργικής γραφής, θεατρικό παιχνίδι, λέσχες παραδοσιακών ελληνικών παιχνιδιών ή χορού, αλλά και σε κάθε εκδήλωσή της να εμπλέκει τους μικρούς μαθητές στη διοργάνωση και υλοποίηση, αναθέτοντάς τους ρόλους.

8. Η αξιολόγηση των can-do statements

Σε μια λογική όπως αυτή που αναπτύσσεται στο παρόν Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών θα πρέπει να αναθεωρήσουμε και τον παραδοσιακό τρόπο αξιολόγησης των μαθησιακών αποτελεσμάτων. Ο βασικός στόχος της αξιολόγησης θα πρέπει να είναι η παροχή συστηματικής ανατροφοδότησης στον μαθητή σε κάθε στάδιο της μαθησιακής διαδικασίας. Για τον λόγο αυτό, η λεπτομερής παρατήρηση της μαθησιακής πορείας του κάθε μαθητή στην τάξη, μας επιτρέπει να δώσουμε πλούσια ανατροφοδότηση σε σχέση με την πρόοδο του.

Παράλληλα, ο ατομικός φάκελος επιτευγμάτων (portfolio) του μαθητή/της μαθήτριας θα πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της μαθησιακής τους πορείας στο ελληνικό σχολείο. Το portfolio, τόσο έντυπο (ένας πραγματικός φάκελος) όσο και ηλεκτρονικό (μια ψηφιακή εφαρμογή όπου αποθηκεύονται τα έργα των μαθητών), μπορεί να αποτελέσει έναν δείκτη της βελτίωσης των μαθητών με τεράστια συναισθηματική αξία, εφόσον περιέχει κάθε προφορική ή γραπτή δημιουργία τους, π.χ. ζωγραφιές, τραγούδια, μια συνέντευξη με τον παππού, ένα βίντεο με ελληνικούς χορούς, ένα δίγλωσσο λεξικό για τους μικρότερους μαθητές, την περιγραφή του τόπου καταγωγής στην Ελλάδα, την αφήγηση ενός ελληνικού παραμυθιού, ένα επιχειρηματολογικό κείμενο για την αξία των γλωσσών πολιτισμικής κληρονομιάς και πολλά άλλα. Είναι αυτονόητο ότι ένα τέτοιο εργαλείο αξιολόγησης της μάθησης ενισχύει την αυτενέργεια και την αυτονομία των μαθητών, αφού οι ίδιοι είναι σε θέση να παρακολουθήσουν την πορεία τους και να αυτοαξιολογηθούν μέσα από τα δικά τους γλωσσικά και πολιτισμικά προϊόντα.



Kindergarten

Curriculum for Teaching Greek as a Heritage Language

A Framework for Teachers

1. Γεια σου

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συστήνομαι ■ χαιρετώ κάποιον ■ περιμένω τη σειρά μου για να πάρω τον λόγο 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις, όταν κάποιος μου απευθύνει τον λόγο για να με χαιρετήσει ή να συστηθεί π.χ. <i>Γεια σου! Με λένε Άννα! Είμαι πέντε χρονών</i> ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και χαιρετισμούς σε ελληνικές παιδικές σειρές στην τηλεόραση ή σε ελληνικά παιδικά τραγούδια ■ βλέπω παιδικές σειρές στα ελληνικά και να καταλαβαίνω απλές λέξεις 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ χαιρετώ μονολεκτικά π.χ. <i>Γεια σου, τι κάνεις; Καλημέρα, Αντίο!</i> ■ περιγράφω με απλές λέξεις τον εαυτό μου, την οικογένειά μου ή άλλα άτομα π.χ. <i>με λένε Άννα, είμαι πέντε χρονών</i> ■ απαντώ σε χαιρετισμούς και συστάσεις

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ζωγραφιές ως αφορμή για συζήτηση, εικονογραφημένο βιβλίο, bingo με τα ονόματα, επιδαπέδιο παιχνίδι, τραγούδι 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε παιχνίδια ρόλου όπου συστήνομαι στα ελληνικά και στα αγγλικά ■ συμμετέχω σε παιχνίδια γνωριμίας: π.χ. να πετώ την μπάλα σε έναν συμμαθητή/μια συμμαθήτρια λέγοντας <i>Με λένε Πέτρο, πώς σε λένε;</i> και εκείνος/εκείνη με τη σειρά του/της να την πετάει σε κάποιον άλλον, λέγοντας <i>Με λένε Μαρία, πώς σε λένε;</i> ■ βλέπω τις εικόνες από ελληνικά εικονογραφημένα βιβλία ■ ακούω παιδικά τραγούδια στα ελληνικά («Αλιπούπολη», «Μορμόλης», «Παραμυθοτραγούδα», «Τεμπέλης Δράκος») ■ ζωγραφίζω τον εαυτό μου και να λέω στην τάξη ποιος είναι στη ζωγραφιά ■ ζωγραφίζω το γενεαλογικό μου δέντρο

	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνουμε με τη δασκάλα ένα bingo με τις φωτογραφίες και τα ονόματά μας στα ελληνικά και στα αγγλικά και παίζουμε με αυτό ■ συμμετέχω όταν φτιάχνουμε με τη δασκάλα μας το παρουσιολόγιο της τάξης με τις φωτογραφίες μας και το όνομά μας στα ελληνικά ■ ακούω ελληνική μουσική και να προσπαθώ να καταλάβω κάποιες λέξεις ■ παίζω ελληνικά ηλεκτρονικά παιχνίδια
<p>ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω ποιος είναι ο πρωταγωνιστής, όταν η μαμά μου διαβάζει παραμύθια, και να μαντεύω τι κάνει (ήρωες και πλοκή της ιστορίας) ■ παρακολουθώ ελληνικές παιδικές σειρές και να προσπαθώ να καταλάβω ποιος είναι ο ήρωας και τι κάνει ■ διακρίνω ότι λέω <i>γεια σας</i> για να χαιρετήσω τη δασκάλα μου ή κάποιον που δεν γνωρίζω καλά, ενώ <i>γεια</i> για να χαιρετήσω και να απευθυνθώ σε συμμαθητές και φίλους

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τις χειρονομίες και τα νεύματα που κάνω όταν χαιρετώ κάποιον (παραγωγιστικά στοιχεία) ■ τραγουδώ ελληνικά τραγούδια με χαιρετισμούς π.χ. «Γύρω-γύρω όλου», «Η μικρή Ελένη» 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω το πώς προφέρεται το όνομά μου στα ελληνικά και τα αγγλικά ■ μαθαίνω πολλά ελληνικά ονόματα και τα συγκρίνω με αντίστοιχα αγγλικά, π.χ. <i>Άννα-Anne, Νίκος-Nick</i>
<p>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ παρουσιάζω τον εαυτό μου σε μέλη της ελληνικής κοινότητας στην κυριακάτικη λειτουργία, σε μια βάπτιση, στο πάρκο κ.ά. με απλές λέξεις ■ χαιρετώ μονολεκτικά τα μέλη της ελληνικής κοινότητας και να κάνω απλές ερωτήσεις για να γνωρίσω κάποιον

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> Χαιρετώ, συστήνομαι και μιλάω για τον εαυτό μου προφορικά ή στο τηλέφωνο 		
Τύποι κειμένων	<p>διάλογοι, τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά), περιγραφές</p>		
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> βοηθητικό ρήμα είμαι στον ενεστώτα, ενικό αριθμό, α', β', γ' πρόσωπο Σε λένε/σας λένε Προσωπικές Αντωνυμίες: εγώ, εσύ, αυτός Ερωτηματικές αντωνυμίες: πώς, πόσο, τι, ποιος ο, η, το αριθμητικό 5 φωνολογική επίγνωση: καταμέτρηση συλλαβών του ονόματος χτυπώντας το ταμπουρίνο, αναγνώριση του αρχικού φωνήματος του ονόματος και ταύτιση με άλλα ονόματα που αρχίζουν από το ίδιο χρήση ερωτηματικής και καταφατικής επιτόνισης, Πώς σε λένε; Με λένε... 		
Λεξιλόγιο	<table border="0"> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> γεια σου/ γεια σας καλημέρα καληνύχτα αντίο πώς σε λένε; με λένε... τι κάνεις; καλά αγόρι κορίτσι </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> πέντε, είμαι πέντε χρονών σχολείο δασκάλα κυρία φίλος/φίλη παππούς, γιαγιά </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> γεια σου/ γεια σας καλημέρα καληνύχτα αντίο πώς σε λένε; με λένε... τι κάνεις; καλά αγόρι κορίτσι 	<ul style="list-style-type: none"> πέντε, είμαι πέντε χρονών σχολείο δασκάλα κυρία φίλος/φίλη παππούς, γιαγιά
<ul style="list-style-type: none"> γεια σου/ γεια σας καλημέρα καληνύχτα αντίο πώς σε λένε; με λένε... τι κάνεις; καλά αγόρι κορίτσι 	<ul style="list-style-type: none"> πέντε, είμαι πέντε χρονών σχολείο δασκάλα κυρία φίλος/φίλη παππούς, γιαγιά 		
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής κτλ. 		
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> μαθαίνω χαιρετισμούς από διαφορετικές γλώσσες 		

Ενδεικτικό υλικό

- Γιώργος Χατζηπιερής, *Ένας τεμπέλης δράκος και άλλες ιστορίες*, cd
- Γιάννης Ζουγανέλης, *Παραμυθοτραγουδά*, cd
- Τάσος Ιωαννίδης, «Εδώ νηπιαγωγείο», *Λάχανα Χάχανα*, 2 cd, Legend
- “Hello song in Greek with English subtitles/γεια σας παιδιά/μουσικοκινητική”, Youtube
- Τα τραγούδια του τριγωνοψαρούλη*
- Isabelle Filliozat, *Φιλία: Οι φίλοι μου κι εγώ*, εκδ. Παπαδόπουλος
- Παιχνίδια γνωριμίας μεταξύ παιδιών και εκπαιδευτικών (elniplex), elniplex
- Μπιλ Μάρτιν Τζούνιορ, Έρικ Καρλ, *Πες μου καφέ αρκούδα τι βλέπεις*; εκδ. Καλειδοσκόπιο
- Μαριάννα Κουμαριανού, *Ένα δέντρο για μένα*, εκδ. Ελληνοεκδοτική
- Μαρία Παπαγιάννη, *Η μουσική συνταγή της Έλλης*, εκδ. Πατάκης
- Peter H. Reynolds, *Η τελεία*, εκδ. Αίσωπος
- Μαριανίνα Κριεζή (διδασκεί), *Είμαι ένας βάτραχος μικρούλης, ο Εμμανουήλ Α. Μπακακούλης*, εκδ. Άμμος
- Μαρία Ρουσάκη, *Η Μέλπω η μοναδική*, εκδ. Παπαδόπουλος
- Liz Tveden, *Εγώ είμαι εγώ*, εκδ. Τεκμήριο
- Κλαίρη Γεωργέλλη, *Το μικρό μαύρο καλαμαράκι*, εκδ. Μεταίχμιο
- Μαριανίνα Κριεζή (διδασκεί), *Αχ, γιατί να είμαι γάτα*, εκδ. Άμμος

2. Στην τάξη μου

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 3 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταποκρίνομαι αποτελεσματικά όταν ο συμμαθητής μου/φίλος μου ή η δασκάλα μου ζητά να του δώσω ένα αντικείμενο στην τάξη ■ ανταποκρίνομαι αποτελεσματικά όταν η δασκάλα μου ζητά να καταμετρήσω αντικείμενα από το 1 ως το 10 ■ ανταποκρίνομαι αποτελεσματικά σε απλές εντολές της δασκάλας μου μέσα στην τάξη ή στο διάλειμμα 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις που αφορούν τη ζωή στην τάξη π.χ. Αυτό είναι το μολύβι μου ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις σε ελληνικές παιδικές σειρές στην τηλεόραση ή σε ελληνικά παιδικά τραγούδια που αφορούν τη σχολική ζωή ■ καταναλώ βασικούς κανόνες παιχνιδιού 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ζητάω να μου δώσουν ένα αντικείμενο π.χ. μου δίνεις σε παρακαλώ τη σβήστρα;, ένα μολύβι παρακαλώ ■ καταμετρώ από το 1 ως το 10 αντικείμενα της τάξης ■ περιγράψω αν κάτι είναι μεγάλο ή μικρό ■ απαντώ σε συμμαθητή που μου ζητά κάτι. ■ τραγουδώ, όσο μπορώ, τραγούδια για το σχολείο ή τραγούδια που περιγράφουν αντικείμενα της τάξης

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ζωγραφιές ως αφορμή για συζήτηση, ομαδική ζωγραφιά, bingo με τις λέξεις της τάξης, επιδαπέδιο παιχνίδι 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω παιδικές σειρές στα ελληνικά ■ βλέπω τις εικόνες από ελληνικά εικονογραφημένα βιβλία ■ ακούω παιδικά τραγούδια στα ελληνικά («Λιλιούπολη», «Μορμόλης», «Παραμυθοτραγούδα», «Τεμπέλης Δράκος») ■ ζωγραφίζω την τάξη μου και τους συμμαθητές μου και να κατονομάζω ό,τι υπάρχει στη ζωγραφιά

	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω όταν φτιάχνουμε με τη δασκάλα μας ένα bingo με τις φωτογραφίες των αντικειμένων της τάξης και τις αντίστοιχες λέξεις στα ελληνικά και παίζουμε με αυτό ■ συμμετέχω όταν διαβάζουμε στην τάξη τη Μαίρη Πινέζα (https://www.youtube.com/watch?v=CbN846GihQ0) και κάνουμε μια ομαδική ζωγραφιά με τις περιπέτειές της
<p>ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταμετρώ αντικείμενα από το 1-10 ■ ταξινομώ αντικείμενα ανάλογα με το μέγεθος και το χρώμα ■ ζωγραφίζω τον χάρτη του σχολείου/της τάξης και να προσχεδιάζω τα βήματα που πρέπει να κάνω για να πάω στην τουαλέτα (π.χ. 10 βήματα μπροστά) ■ προγραμματίζω με τη δασκάλα ένα ρομποτάκι-μελισσόουλα να επαναλαμβάνει τα βήματα/τις ενέργειες που πρέπει να κάνω για να πλύνω τα χέρια μου στο σχολείο ■ ψάχνω στη σχολική βιβλιοθήκη εικονογραφημένα λεξικά και να βρίσκω τις σελίδες με τα αντικείμενα της τάξης ■ «γράφω» τους κανόνες της τάξης χρησιμοποιώντας σύμβολα και εικόνες ■ ταυτίζω μια λέξη που ακούω με την εικόνα της που βλέπω και να συμμετέχω σε σχετικά παιχνίδια

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ αναγνωρίζω παλιές και νέες φωτογραφίες από σχολικές τάξεις στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ παίζω παιχνίδια όπως κρυφό, κυνηγητό, αλάτι ψιλό-αλάτι χοντρό, πού 'ντο πού 'ντο το δαχτυλίδι; 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διακρίνω ότι λέω ένα μολύβι/δύο μολύβια, μία σβήστρα/δύο σβήστρες και να αρχίζω να κατανοώ πώς σχηματίζεται ο πληθυντικός στα ελληνικά και αγγλικά ■ συνδέω στο μυαλό μου πώς λέγεται το κάθε αντικείμενο της τάξης στα ελληνικά και τα αγγλικά ■ αναγνωρίζω λέξεις που αρχίζουν με το ίδιο φώνημα στα ελληνικά και αγγλικά ■ συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το ομαδικό λεξικό της τάξης και το κάνουμε δίγλωσσο, βάζοντας τη γραπτή μορφή της λέξης και στα ελληνικά και στα αγγλικά ■ συνειδητοποιώ ότι ο γραπτός λόγος είναι η αναπαράσταση του προφορικού ■ διακρίνω την εικόνα μιας λέξης από τη γραπτή απόδοσή της ■ επιλέγω τα σημειωτικά μέσα που θα χρησιμοποιήσω για την παραγωγή κειμένων στο πλαίσιο διαθεματικών δραστηριοτήτων
<p>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλάω σε μια οικογενειακή συγκέντρωση με φίλους από την Ελλάδα για το σχολείο και την τάξη μου χρησιμοποιώντας απλές λέξεις

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ ζητώ πράγματα από τους συμμαθητές και να ανταποκρίνομαι όταν αυτοί ή η δασκάλα μου ζητούν κάτι 			
Τύποι κειμένων	Κατάλογοι λέξεων, τραγούδια, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά)			
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ βοηθητικό ρήμα έχω στον ενεστώτα, ενικό αριθμό, α', β', γ' πρόσωπο ■ κτητικές αντωνυμίες: μου/μας ■ ερωτηματικές αντωνυμίες: πώς, πόσο ■ ενικός-πληθυντικός ■ αριθμητικά 1-10 ■ αόριστο άρθρο ένας/μία/ένα ■ προθέσεις μέσα/πάνω ■ προθετικά σύνολα στον/στη/στο ■ φωνολογική επίγνωση: καταμέτρηση συλλαβών του λεξιλογίου της ενότητας χτυπώντας το ταμπούρινο, αναγνώριση του αρχικού φωνήματος κάθε λέξης και εύρεση λέξεων που αρχίζουν από το ίδιο 			
Λεξιλόγιο	<table border="0"> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ σχολείο ■ τάξη ■ πίνακας ■ θρανίο ■ τσάντα ■ κασετίνα ■ μολύβι ■ βιβλίο ■ μπλοκ ■ μαρκαδόρος ■ ζωγραφίζω ■ μπογιά ■ τετράδιο ■ ξύστρα ■ χαρτί ■ μεγάλος-μικρός ■ παλιός-νέος ■ συμμαθητής </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ μέσα ■ πάνω ■ εικόνα ■ ζωγραφίζω, ζωγραφιά ■ Ελλάδα, Αμερική </td> <td> <p>Πάω σχολείο/νήπια Τι είναι αυτό; Τι είναι μέσα στην τσάντα; Τι είναι μέσα στην κασετίνα; Τι είναι πάνω στο θρανίο; Τι έχεις στην τσάντα; Έχω μία κασετίνα, ένα μολύβι... Πόσα μολύβια έχεις; Πόσα βιβλία έχει στην εικόνα; Πού είναι η τουαλέτα; Σηκωθείτε Δείξε μου Πάμε Καθίστε Όλοι μαζί Έλα/ελάτε Τι θέλεις; Θέλω...</p> </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> ■ σχολείο ■ τάξη ■ πίνακας ■ θρανίο ■ τσάντα ■ κασετίνα ■ μολύβι ■ βιβλίο ■ μπλοκ ■ μαρκαδόρος ■ ζωγραφίζω ■ μπογιά ■ τετράδιο ■ ξύστρα ■ χαρτί ■ μεγάλος-μικρός ■ παλιός-νέος ■ συμμαθητής 	<ul style="list-style-type: none"> ■ μέσα ■ πάνω ■ εικόνα ■ ζωγραφίζω, ζωγραφιά ■ Ελλάδα, Αμερική 	<p>Πάω σχολείο/νήπια Τι είναι αυτό; Τι είναι μέσα στην τσάντα; Τι είναι μέσα στην κασετίνα; Τι είναι πάνω στο θρανίο; Τι έχεις στην τσάντα; Έχω μία κασετίνα, ένα μολύβι... Πόσα μολύβια έχεις; Πόσα βιβλία έχει στην εικόνα; Πού είναι η τουαλέτα; Σηκωθείτε Δείξε μου Πάμε Καθίστε Όλοι μαζί Έλα/ελάτε Τι θέλεις; Θέλω...</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ σχολείο ■ τάξη ■ πίνακας ■ θρανίο ■ τσάντα ■ κασετίνα ■ μολύβι ■ βιβλίο ■ μπλοκ ■ μαρκαδόρος ■ ζωγραφίζω ■ μπογιά ■ τετράδιο ■ ξύστρα ■ χαρτί ■ μεγάλος-μικρός ■ παλιός-νέος ■ συμμαθητής 	<ul style="list-style-type: none"> ■ μέσα ■ πάνω ■ εικόνα ■ ζωγραφίζω, ζωγραφιά ■ Ελλάδα, Αμερική 	<p>Πάω σχολείο/νήπια Τι είναι αυτό; Τι είναι μέσα στην τσάντα; Τι είναι μέσα στην κασετίνα; Τι είναι πάνω στο θρανίο; Τι έχεις στην τσάντα; Έχω μία κασετίνα, ένα μολύβι... Πόσα μολύβια έχεις; Πόσα βιβλία έχει στην εικόνα; Πού είναι η τουαλέτα; Σηκωθείτε Δείξε μου Πάμε Καθίστε Όλοι μαζί Έλα/ελάτε Τι θέλεις; Θέλω...</p>		

Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ μια ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να ρωτώ τη δασκάλα μου αν δεν καταλαβαίνω κάτι, να συμβουλευόμαι το εικονογραφημένο λεξικό της τάξης συχνά για να θυμάμαι τις λέξεις κτλ.
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω εικόνες από σχολικές τάξεις στην Ελλάδα και στην Αμερική και να μαντεύω από πού είναι η καθεμά απαντώντας Ελλάδα ή Αμερική ανάλογα
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ευαγγελία Τρέσσου, Σούλα Μητακίδου, Η Μαίρη πινέζα, εκδ. Καλειδοσκόπιο ■ Ευγένιος Τριβιζάς, Ο Αναστάσης και η ουρά της στάσης, εκδ. Μεταίχιμο ■ Μαθαίνω τους αριθμούς (βίντεο ζουζούνια, π.χ. https://www.youtube.com/watch?v=Fp6RamdlmZk&list=PLFa_ZbUCbla6ntYXUMLGrCW_a_0GbY4x, https://www.youtube.com/watch?v=3h1qeFeuoMs&list=PLFa_ZbUCbla6ntYXUMLGrCW_a_0GbY4x&index=3) ■ Το σχολείο ξεκινά, https://www.youtube.com/watch?v=R2E46qasWD8 ■ Άνταμ Ρεξ, Το σχολείο πάει σχολείο, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Πίτερ Ρέινολντς, Η τελεία, εκδ. Αίσωπος ■ Χάιντς Γιάνις, Τα καπέλα της κυρίας Στρομπίνσκι, εκδ. Μεταίχιμο ■ Μαρία Ρουσάκη, Στην Ακαδημία Δεινοσαύρων, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Οριάν Λαμόν, Ο λύκος Ζαχαρίας θέλει να είναι πάντα πρώτος, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Αντώνης Παπαθεοδούλου, Έχω για συμμαθητή έναν πειρατή, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Λουχάν Χόρχε, Νουμεράλια, εκδ. Μάρτης ■ Ράνια Μπουμπουρή, Ένα τρελό τρελό αριθμητάρι, εκδ. Ψυχογιός ■ Τζιάνι Ροντάρι, Εφευρέτες Αριθμών, εκδ. Μεταίχιμο ■ Δημήτρης Μπασλάμ, «Σαλοπέτα», Θυμωμένη Μπετονιέρα, Youtube ■ Τάσος Ιωαννίδης, «Ένας ήλιος, μία γη, ένα φεγγάρι», Λάχανα Χάχανα, Οι ρυθμοί κ' οι αριθμοί, cd, Youtube ■ Ελευθερία Αρβανιτάκη, Δώρος Δημοσθένους, «7 ποτάμια», Youtube ■ Φοίβος Δεληβοριάς, «Το ελεφαντάκι», Youtube ■ Τάσος Ιωαννίδης χορωδία, «Εδώ νηπιαγωγείο», Youtube

3. Τα χρώματα

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 1 εβδομάδα

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταποκρίνομαι αποτελεσματικά όταν ένας συμμαθητής μου/φίλος μου ζητά να του δώσω ένα αντικείμενο συγκεκριμένου χρώματος στην τάξη ■ ανταποκρίνομαι αποτελεσματικά όταν η δασκάλα μου ζητά να της δώσω ένα αντικείμενο συγκεκριμένου χρώματος στην τάξη ■ ανταποκρίνομαι αποτελεσματικά όταν η δασκάλα μου ζητά να πω τι χρώμα είναι κάποια αντικείμενα/ρούχα ■ ανταποκρίνομαι αποτελεσματικά όταν η μητέρα μου ζητά να της πλώ ένα αντικείμενο συγκεκριμένου χρώματος στο σπίτι 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις με χρώματα και ρούχα π.χ. <i>το κόκκινο φόρεμα, η γαλανόλευκη σημαία</i> ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις σε ελληνικές παιδικές σειρές στην τηλεόραση ή σε ελληνικά παιδικά τραγούδια για τα χρώματα 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ζητάω να μου δώσουν ένα αντικείμενο συγκεκριμένου χρώματος π.χ. <i>μου δίνεις σε παρακαλώ την πράσινη μπογιά/ένα μπλε μολύβι;</i> ■ περιγράφω το χρώμα ενός αντικειμένου <i>ο πράσινος χάρακας, η πράσινη μπογιά, το πράσινο μολύβι</i> ■ απαντώ σε συμμαθητή που μου ζητά κάτι τραγουδώ, όσο μπορώ, τραγούδια με χρώματα

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ζωγραφίες ως αφορμή για συζήτηση, ομαδική ζωγραφιά, bingo με τις λέξεις της τάξης, επιδαπέδιο παιχνίδι 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ακούω παιδικά τραγούδια στα ελληνικά για χρώματα ■ βλέπω το έργο του Ν. Εγγονόπουλου «Μην οδηγείτε εις τον οδηγό» και να κατονομάζω τα χρώματα ■ βλέπω παιδικές σειρές στα ελληνικά και να προσπαθώ να καταλαβαίνω τα χρώματα ■ καταλαβαίνω όταν διαβάζουμε στην τάξη <i>Το παραμύθι με τα χρώματα</i> του Αλέξη Κυριτσόπουλου και ζωγραφίζουμε το δικό μας τέλος στην ιστορία

	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω όταν φτιάχνουμε με τη δασκάλα μας ένα bingo με τα χρώματα και τις αντίστοιχες λέξεις στα ελληνικά και παίζουμε με αυτό ■ συμμετέχω όταν φτιάχνουμε στην τάξη ένα επιδαπέδιο παιχνίδι με τετράγωνα, όπου τοποθετούμε εικόνες χρωμάτων: να ρίχνω το ζάρι, να ξεκινώ από την αφετηρία, να πηδάω στο τετράγωνο που μου δείχνει το ζάρι και να κατονομάζω το χρώμα της εικόνας, στόχος μου είναι να φτάσω στο τέρμα ■ φιλοτεχνώ το ψάρι που το έλεγα ουράνιο τόξο http://preschoolpowolpackets.blogspot.com/2016/06/preschool-rainbow-fish-color-mixing.html
<p>ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε πείραμα με νερομπογιές και να καταλαβαίνω πώς προκύπτουν τα χρώματα ■ κρατώ σωστά το ποντίκι, για να χρωματίσω μια εικόνα στον υπολογιστή ■ πλοηγούμαι στον ηλεκτρονικό υπολογιστή και το διαδικτυο ■ παίζω παιχνίδια με χρώματα στον ηλεκτρονικό υπολογιστή ή στο τάμπλετ ■ συμμετέχω σε πειράματα με χρώματα όπως τα <i>πυροτεχνήματα στο βάζο</i> (https://www.icanteachmychild.com/fireworks-in-a-jar/) ή τα <i>πυροτεχνήματα από αλάτι</i> (https://www.busymommymedia.com/firework-salt-painting/)

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ	
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω ελληνικές λέξεις για τα χρώματα που μοιάζουν με αντίστοιχες αγγλικές (<i>μπλε - blue</i>) ■ να λέω τα χρώματα της ελληνικής και της αμερικανικής σημαίας σε μια εκδήλωση της ελληνικής κοινότητας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διακρίνω ότι λέω <i>ο πράσινος χάρακας, η πράσινη μπογιά, το πράσινο μολύβι</i> ανάλογα με το γένος, ενώ στα αγγλικά δεν συμβαίνει κάτι τέτοιο ■ διαχωρίζω διαισθητικά τα γένη των αντικειμένων της τάξης παίρνοντας βοήθεια από τις αντίστοιχες ζωγραφιές (<i>κασετίνα-κορίτσι, χάρακας-αγόρι</i>) ■ καταλαβαίνω ότι κάποιες λέξεις (π.χ. <i>μπλε, ροζ, μοβ</i>) δεν αλλάζουν μορφή ■ συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 3 ■ συμμετέχω όταν κάνουμε ηλεκτρονικό το δίγλωσσο λεξικό μας, ηχογραφώντας ο καθένας τον εαυτό του να κατονομάζει τις λέξεις του λεξικού και λινκάροντας τα αρχεία ήχου πάνω στις εικόνες 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κάνω επανάληψη του λεξιλογίου ομαδικά ή ατομικά με τη χρήση του δίγλωσσου ηλεκτρονικού μας λεξικού ■ ξεκινώ το ατομικό μου δίγλωσσο λεξικό με τη βοήθεια της δασκάλας και να το συμπληρώνω στο σπίτι με τη βοήθεια της μαμάς ή του μπαμπά ■ συνδέω στο μυαλό μου πώς λέγεται το κάθε χρώμα στα ελληνικά και τα αγγλικά ■ ακούω την αρχική συλλαβή ενός χρώματος και να δείχνω το αντίστοιχο χρώμα στο εικονογραφημένο λεξικό

ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

- περιγράψω στους φίλους μου την Κυριακή στην εκκλησία, το χρώμα του αγαπημένου μου ρούχου και παιχνιδιού και να τους ρωτώ να μου πουν το ίδιο και αυτοί

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλάω στην τάξη για αντικείμενα και το χρώμα τους ■ λέω ποιο είναι το δικό μου αγαπημένο χρώμα 		
Τύποι κειμένων	κατάλογοι λέξεων, flashcards, τραγούδια, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά), πολυτροπικά κείμενα, περιγραφές		
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμφωνία ουσιαστικού και επιθέτου ■ ενικός και πληθυντικός επιθέτων 		
Λεξιλόγιο	<table border="0"> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ άσπρο, το άσπρο θρανίο ■ μαύρο, η μαύρη κασετίνα ■ κόκκινο, ο κόκκινος μαρκαδόρος ■ κίτρινο ■ πράσινο ■ μπλε </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ πορτοκαλί ■ μοβ ■ γκρι ■ ροζ ■ καφέ ■ τι χρώμα είναι; </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> ■ άσπρο, το άσπρο θρανίο ■ μαύρο, η μαύρη κασετίνα ■ κόκκινο, ο κόκκινος μαρκαδόρος ■ κίτρινο ■ πράσινο ■ μπλε 	<ul style="list-style-type: none"> ■ πορτοκαλί ■ μοβ ■ γκρι ■ ροζ ■ καφέ ■ τι χρώμα είναι;
<ul style="list-style-type: none"> ■ άσπρο, το άσπρο θρανίο ■ μαύρο, η μαύρη κασετίνα ■ κόκκινο, ο κόκκινος μαρκαδόρος ■ κίτρινο ■ πράσινο ■ μπλε 	<ul style="list-style-type: none"> ■ πορτοκαλί ■ μοβ ■ γκρι ■ ροζ ■ καφέ ■ τι χρώμα είναι; 		
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να ρωτώ τη δασκάλα μου αν δεν καταλαβαίνω κάτι, να συμβουλευόμαι το εικονογραφημένο λεξικό της τάξης συχνά για να θυμάμαι τις λέξεις, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να κάνω επανάληψη, να χρησιμοποιώ την προηγούμενη γνώση μου για να μάθω νέα πράγματα κτλ. 		
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω εικόνες με τις σημαίες κάθε χώρας και να λέω τι χρώμα έχει η καθεμιά 		

Ενδεικτικό
υλικό

- Παυλίνα Παμπούδη, *Με το α και το β*, εκδ. Κέδρος
- Ντέιβιντ Μακ Κι, *Έλμερ ο παρδαλός ελέφαντας*, εκδ. Πατάκη
- Marcus Pfister, *Το ψάρι που το έλεγαν ουράνιο τόξο*, εκδ. Πατάκη
- Jim Helmore, *Το λευκό λιοντάρι*, εκδ. Παπαδόπουλος
- Olga de Dios, *Το κίτρινο πουλάκι*, εκδ. Μικρή Σελήνη
- «Τραγούδια για τα χρώματα», <https://www.youtube.com/watch?v=4oXedljjkqU>
- Τζεράντο Βαλέριο, *Ο γαλάζιος καβαλάρης*, εκδ. Παπαδόπουλος
- Ντρου Ντέιγουολτ, *Η μέρα που τα κραγιόνια γύρισαν σπίτι*, εκδ. Ίκαρος
- Οριάν Λαλμόν, *Ο λύκος Ζαχαρίας θέλει να αλλάξει χρώμα*, εκδ. Παπαδόπουλος
- Άννα Λιένας, *Το τερατάκι των χρωμάτων*, εκδ. Πατάκη
- Θεωρής Παπαϊωάννου, *Απέναντι*, εκδ. Ίκαρος
- Αλέξης Κυριτσόπουλος, *Το παραμύθι με τα χρώματα*, εκδ. Κέδρος
- «Το τραγούδι με τα χρώματα», *Λάχανα Χάχανα*, Youtube
- «Μαθαίνω τα χρώματα του ουράνιου τόξου, Greek Nursery Rhymes», Youtube
- Παιδική χορωδία Σπύρου Λάμπρου, *Ταξίδι με τα χρώματα*, Youtube

4. Η οικογένειά μου

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω πληροφορίες με απλό τρόπο για τα μέλη της οικογένειάς μου και τα χαρακτηριστικά τους 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις που αφορούν μέλη της οικογένειάς μου π.χ. <i>Πώς λένε τη μαμά σου; Έχεις αδέρφια; Πόσα αδέρφια έχεις; Πώς είναι ο μπαμπάς σου;</i> ■ καταλαβαίνω λέξεις που αναφέρονται σε φυσικά χαρακτηριστικά ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και χαιρετισμούς σε ελληνικές παιδικές σειρές στην τηλεόραση ή σε ελληνικά παιδικά τραγούδια που αφορούν συγγενικούς όρους 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ παρουσιάζω τα μέλη της οικογένειάς μου με απλό τρόπο π.χ. <i>Αυτή είναι η μαμά μου. Τη λένε Μαρία</i> ■ περιγράφω με απλές λέξεις την οικογένειά μου π.χ. <i>η μαμά μου είναι ψηλή, ο αδελφός μου είναι ξανθός</i> ■ απαντώ σε ερωτήσεις για την οικογένειά μου π.χ. <i>Έχω τρία αδέρφια</i> ■ τραγουδώ, όσο μπορώ, τραγούδια που μιλούν για μέλη της οικογένειας π.χ. «Η καλύτερη μαμά του κόσμου», «Η γιαγιά μας η καλή»

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ζωγραφιές ως αφορμή για συζήτηση, χειροποίητο παζλ, εικονογραφημένο βιβλίο, πόστερ 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω όταν διαβάζουμε στην τάξη το <i>Εγώ και η αδερφή μου</i> της Λίνας Σωτηροπούλου και μετά ζωγραφίζουμε κάτι που μας άρεσε ■ βλέπω παιδικές σειρές στα ελληνικά και να προσπαθώ να καταλάβω ποια είναι η οικογένεια του ήρωα ■ ακούω παιδικά τραγούδια που μιλούν για τα μέλη της οικογένειας στα ελληνικά ■ ζωγραφίζω την οικογένειά μου και να λέω στην τάξη ποιος είναι ο καθένας στη ζωγραφιά

- συμμετέχω σε πρότζεκτ *Από την Ελλάδα στην Αμερική*: να ρωτάω πώς έφτασε ο παππούς και η γιαγιά ή ο μπαμπάς και η μαμά στην Αμερική, να αφηγούμαι την ιστορία τους στην τάξη στα αγγλικά, να ζωγραφίζω εικόνες που διηγούνται την ιστορία τους και η δασκάλα να γράφει κάτω από κάθε εικόνα στα ελληνικά την υπόθεση της ιστορίας, να συρράπτω μία-μία τις εικόνες, να ζωγραφίζω το εξώφυλλο και έτσι να φτιάχνω ένα βιβλίο με την ιστορία των δικών μου και να τους το χαρίζω, τέλος να γράφω στο εξώφυλλο το όνομά μου όπως μπορώ
- συμμετέχω στη δημιουργία του εικονογραφημένου λεξικού της τάξης με τις λέξεις της ενότητας
- φτιάχνω ένα πόστερ με τα μέλη της οικογένειάς μου και τις φωτογραφίες τους και να παρουσιάζω στην τάξη τον καθένα
- φτιάχνω ένα άλμπουμ με τους συγγενείς μου στην Ελλάδα
- ζωγραφίζω εικόνες που αφηγούνται το αγαπημένο παραμύθι που μου λέει η γιαγιά μου και να αφηγούμαι στην τάξη στα αγγλικά το παραμύθι αυτό. Η δασκάλα μου γράφει κάτω από τις εικόνες την πλοκή του παραμυθιού στα ελληνικά με απλές φράσεις. Δένω τις εικόνες σε βιβλίο με συρματάκι πίπας και φτιάχνω ένα εξώφυλλο. Παρακαλώ τη μαμά να μου διαβάζει το παραμύθι στο σπίτι
- συμμετέχω όταν η δασκάλα μου δίνει ένα μεγάλο κομμάτι παζλ από λευκό μακετόχαρτο που έχει κόψει από πριν και να ζωγραφίζω σε αυτό την οικογένειά μου με ανεξίτηλους μαρκαδόρους. Στη συνέχεια, να βάζω το κομμάτι του παζλ στο σωστό σημείο για να ολοκληρωθεί

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

- συμμετέχω όταν διαβάζουμε μια ιστορία στην τάξη και φτιάχνουμε κούκλες με τους ήρωες του βιβλίου ανακυκλώνοντας υλικά
- χρησιμοποιώ το τάμπλετ για να ζωγραφίσω τα μέλη της οικογένειάς μου

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω παλιές οικογενειακές φωτογραφίες από την Ελλάδα και την Αμερική και να τις συγκρίνω ■ κατανοώ ότι η Ελληνική ομιλείται στην Ελλάδα και στην Κύπρο 	<ul style="list-style-type: none"> ■ παίζω παιχνίδι ρόλου όπου σε ζευγάρια να λέω στο ταίρι μου πώς λένε τον μπαμπά μου, πώς λένε τη μαμά μου και από πού πήρα το όνομά μου, και να μου λέει και εκείνο το ίδιο. Στην ολομέλεια εγώ να ανακοινώνω πώς λένε τους γονείς του ζευγαριού μου και από πού πήρε το όνομά του και εκείνο να κάνει το ίδιο με μένα. ■ συνδέω στο μυαλό μου τις ελληνικές λέξεις για τα μέλη της οικογένειας με τις αγγλικές ■ συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 4

ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

- μιλάω για τους συγγενείς μου στην Ελλάδα με απλές λέξεις στους φίλους μου την Κυριακή στην εκκλησία/σε μια συνάντηση
- αντιλαμβάνομαι πού ομιλείται η ελληνική (στο ελληνικό εστιατόριο, σε οικογενειακές συγκεντρώσεις, όταν βλέπω ελληνική τηλεόραση κτλ.)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	■ χαιρετώ, συστήνομαι και να μιλάω για την οικογένειά μου																			
Τύποι κειμένων	διάλογοι, τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά), παραμύθι, αφήγηση																			
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμφωνία ουσιαστικού και επιθέτου ■ επίθετα σε -ος, -η, -ο ■ φωνολογική επίγνωση: ταύτιση τελικής συλλαβής 																			
Λεξιλόγιο	<table border="0"> <tr> <td>■ αδελφός</td> <td>■ θείος</td> <td rowspan="10">Πόσα αδέρφια έχεις; Έχεις αδέρφια; Έχω/δεν έχω αδέρφια Έχω μία αδελφή Η αδελφή μου είναι κοντή Η μαμά μου είναι ξανθιά</td> </tr> <tr> <td>■ αδελφή</td> <td>■ ψηλός</td> </tr> <tr> <td>■ μαμά</td> <td>■ κοντός</td> </tr> <tr> <td>■ μπαμπάς</td> <td>■ αδύνατος</td> </tr> <tr> <td>■ παππούς</td> <td>■ χοντρός</td> </tr> <tr> <td>■ γιαγιά</td> <td>■ ξανθός</td> </tr> <tr> <td>■ ξάδελφος</td> <td>■ καστανός</td> </tr> <tr> <td>■ ξαδέλφη</td> <td>■ μεγάλος</td> </tr> <tr> <td>■ θεία</td> <td>■ μικρός</td> </tr> </table>	■ αδελφός	■ θείος	Πόσα αδέρφια έχεις; Έχεις αδέρφια; Έχω/δεν έχω αδέρφια Έχω μία αδελφή Η αδελφή μου είναι κοντή Η μαμά μου είναι ξανθιά	■ αδελφή	■ ψηλός	■ μαμά	■ κοντός	■ μπαμπάς	■ αδύνατος	■ παππούς	■ χοντρός	■ γιαγιά	■ ξανθός	■ ξάδελφος	■ καστανός	■ ξαδέλφη	■ μεγάλος	■ θεία	■ μικρός
■ αδελφός	■ θείος	Πόσα αδέρφια έχεις; Έχεις αδέρφια; Έχω/δεν έχω αδέρφια Έχω μία αδελφή Η αδελφή μου είναι κοντή Η μαμά μου είναι ξανθιά																		
■ αδελφή	■ ψηλός																			
■ μαμά	■ κοντός																			
■ μπαμπάς	■ αδύνατος																			
■ παππούς	■ χοντρός																			
■ γιαγιά	■ ξανθός																			
■ ξάδελφος	■ καστανός																			
■ ξαδέλφη	■ μεγάλος																			
■ θεία	■ μικρός																			
Στρατηγικές μάθησης	■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ μια ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να χρησιμοποιώ αναλογική σκέψη																			

Ενδεικτικό
υλικό

- Βίκυ Ξανθοπούλου, *Παίζουμε βιβλίο; Πώς να αγαπήσουν τα παιδιά το διάβασμα* (3-6 ετών), εκδ. Παπαδόπουλος
- «Η γιαγιά μας η καλή», https://www.youtube.com/watch?v=hVL23pRzVbU&list=PL7vGzNYtxfCASDeZVWcnoEq9wSG1E_xd&index=4
- «Η καλύτερη μαμά του κόσμου», https://www.youtube.com/watch?v=_yru_AeIFAc
- «Ο καλύτερος μπαμπάς του κόσμου», <https://www.youtube.com/watch?v=SusOWuK36Y4>
- Εκπαιδευτική Τηλεόραση, *Ένα γράμμα μια ιστορία*, Youtube
- Μαριάννα Κουμαριανού, *Ένα δέντρο για μένα*, εκδ. Ελληνοεκδοτική
- Λίνα Σωτηροπούλου, *Εγώ και η αδερφή μου*, εκδ. Μεταίχμιο
- Φοίβος Δεληβοριάς, Μυρτώ Δεληβοριά, *Πες μου το όνομά σου*, εκδ. Μικρή Άρκτος
- Μαρία Παπαγιάννη, *Η χύτρα που κεληδούσε ιστορίες*, εκδ. Πατάκη
- Ιωάννα Μπαμπέτα, *Παραμύθια με καρπούζι*, εκδ. Μεταίχμιο
- Ελένη Γεωργοστάθη, *Το χάρτινο караβάκι της μαμάς*, εκδ. Ψυχογιός
- Βιβλία της σειράς *Πέπα το γουρουνάκι*
- Απόστολος Ρίζος, «Το σπίτι που μεγάλωσε», Youtube
- Ελευθερία Αρβανιτάκη, «Για τον πατέρα», Youtube
- Φοίβος Δεληβοριάς, «Κουνελάκι», Youtube

5. Το σώμα μου

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 1 εβδομάδα

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω πληροφορίες για το σώμα μου (π.χ. <i>είμαι ψηλός, πονάει η κοιλιά μου, το αφτί μου</i> κτλ.) ■ χρησιμοποιώ φράσεις ευγενείας για να πάρω τον λόγο να μιλήσω ή να ζητήσω από τον συνομιλητή μου να επαναλάβει ή να εξηγήσει ή να διευκρινίσει πληροφορίες που δεν κατανοώ 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις για τα μέρη του σώματος/προσώπου ■ καταλαβαίνω τη δασκάλα μου όταν με ρωτά πώς είμαι ■ κατανοώ λέξεις για το σώμα, όταν παρακολουθώ ελληνικές σειρές 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ κατονομάζω τα μέρη του σώματος/προσώπου ■ δηλώνω σε τι κατάσταση βρίσκεται το σώμα μου (π.χ. κρυώνω, πονάει το δόντι μου) ■ περιγράφω με απλές λέξεις το σώμα μου

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω με τους συμμαθητές μου ένα ομαδικό ποίημα για τα μέρη του σώματος 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω παιδικές σειρές στα ελληνικά και να κατανοώ το λεξιλόγιο για τα μέρη του σώματος ■ ακούω παιδικά τραγούδια στα ελληνικά για τα μέρη του σώματος ■ βλέπω βίντεο κλιπ με ελληνικά τραγούδια για τα μέρη του σώματος

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

- συμμετέχω όταν διαβάζουμε τον *Ανάποδο Μπίλυ* και φτιάχνουμε κούκλες τους ήρωες του βιβλίου ανακλώνοντας υλικά και μετά παίζουμε κουκλοθέατρο με αυτές
- κατανοώ τις έννοιες *μεγάλο-μικρό, κοντά-μακριά*
- παρατηρώ τις εικόνες στην *Εγκυκλοπαίδεια του ανθρώπινου σώματος* των εκδόσεων Μίνωας
- αναγνωρίζω τα μέρη του σώματος σε ψηφιακά online παιχνίδια, στον εκπαιδευτικό σκελετό του σχολείου, σε ψηφιακές εγκυκλοπαίδειες ή σε μακέτες
- συμμετέχω σε ψυχοκινητικές δραστηριότητες με στόχο την εκμάθηση των μερών του σώματος π.χ. «Κεφάλι, ώμοι, γόνατα και πόδια» και Χόκι Πόκι
- κατανοώ ένα φυλλάδιο που μιλά για την υγιεινή των δοντιών

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για τις χειρονομίες στα ελληνικά και αγγλικά ■ χρησιμοποιώ ελληνικές παροιμίες για τα μέρη του λόγου και (π.χ. <i>έχε τα πόδια σου ζεστά την κεφαλή σου κρύα, το ένα χέρι νίβει το άλλο και τα δυο το πρόσωπο, όποιος δεν έχει μυαλό έχει πόδια</i>) στην κατάλληλη περίπτωση ■ τραγουδώ το τραγούδι «χαρωπά τα δυο μου χέρια τα χτυπά» 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 5. ■ παίζω το επιδαπέδιο παιχνίδι Twister και να κατονομάζω τα μέρη του σώματος στα ελληνικά και αγγλικά
<h3>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ</h3>	<ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω πληροφορίες για την κατάσταση του σώματός μου (π.χ. κρυώνω, πονάει το δόντι μου) σε μια οικογενειακή συνάντηση

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> Μιλώ για τα μέρη του σώματός μου 			
Τύποι κειμένων	<p>διάλογοι, τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά), ενημερωτικά φυλλάδια, οδηγίες</p>			
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> θηλυκά και ουδέτερα ουσιαστικά ενικός και πληθυντικός ρήματα α' και β' συζυγίας στον ενεστώτα, ενικό, α' πρόσωπο φωνολογική επίγνωση: κατάτμηση λέξεων σε συλλαβές 			
Λεξιλόγιο	<table border="0"> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> μάτι μύτη αφτί πρόσωπο κεφάλι δόντι μαλλιά ώμος </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> λαιμός σώμα κοιλιά χέρι πόδι γόνατο δάκτυλο πονάω </td> <td> <p>Έχω δυο μάτια, ένα στόμα Πονάει το δόντι μου/η κοιλιά μου Με τα μάτια βλέπω Με το στόμα τρώω Με τη μύτη μυρίζω Με το αφτί ακούω</p> </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> μάτι μύτη αφτί πρόσωπο κεφάλι δόντι μαλλιά ώμος 	<ul style="list-style-type: none"> λαιμός σώμα κοιλιά χέρι πόδι γόνατο δάκτυλο πονάω 	<p>Έχω δυο μάτια, ένα στόμα Πονάει το δόντι μου/η κοιλιά μου Με τα μάτια βλέπω Με το στόμα τρώω Με τη μύτη μυρίζω Με το αφτί ακούω</p>
<ul style="list-style-type: none"> μάτι μύτη αφτί πρόσωπο κεφάλι δόντι μαλλιά ώμος 	<ul style="list-style-type: none"> λαιμός σώμα κοιλιά χέρι πόδι γόνατο δάκτυλο πονάω 	<p>Έχω δυο μάτια, ένα στόμα Πονάει το δόντι μου/η κοιλιά μου Με τα μάτια βλέπω Με το στόμα τρώω Με τη μύτη μυρίζω Με το αφτί ακούω</p>		
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. ζωγραφιές/εικόνες για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να συγκρίνω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτώ τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να καταλαβαίνω το νόημα ενός σύντομου κειμένου με τη βοήθεια εικόνων ή συμβόλων 			
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> βλέπω εικόνες από το πώς διακοσμούν το σώμα διαφορετικοί λαοί συγκρίνω ελληνικές με αγγλικές παροιμίες για τα μέρη του σώματος 			

Ενδεικτικό υλικό

- Sam MacCullen, *Ο ανάποδος Μπίλυ*, εκδ. Καστανιώτης
- Μαριανίνα Κριεζή (διδασκευή), *Στης καμηλοπάρδαλης τη μύτη*, εκδ. Αιώρα
- «Μαθαίνω τα μέρη του σώματος», https://www.youtube.com/watch?v=Xh6a8Abkl70&list=PL7vGzNYtxfCASDeZVWcvoEq9wSG1E_xd&index=16
- «Εγώ είμαι εγώ / Το σώμα μου», <https://www.youtube.com/watch?v=FVWX-u-LTYk>
- «Κεφάλι, ώμοι, γόνατα και πόδια», <https://www.youtube.com/watch?v=lwJN9MRrwo>
- «Κεφάλι, ώμοι, γόνατα και πόδια - Το Σώμα Μου», <https://www.youtube.com/watch?v=D6HWOjzCy50>
- «Χόκι Πόκι», https://www.youtube.com/watch?v=P7kyL1H_IUE
- Γιώργος Τσακνιάς, *Μια φορά κι έναν καιρό ένα πόδι...*, εκδ. Πατάκης
- Ανακαλύπτω! Το ανθρώπινο σώμα*, εκδ. Σαββάλας
- Το ανθρώπινο σώμα*, εκδ. Susaeta
- Η εγκυκλοπαίδεια του ανθρώπινου σώματος*, εκδ. Μίνωας
- Anne Royer, *Το σώμα*, εκδ. Χάρτινη Πόλη
- Ρουθ Μάρτιν, Άλαν Σάντερς, *Το σώμα μας*, εκδ. Μεταίχμιο

6. Πώς νιώθω

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> λέω πώς νιώθω και να κατανοώ τους άλλους όταν μου λένε πώς νιώθουν και αυτοί 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις που δηλώνουν αισθήσεις και συναισθήματα καταλαβαίνω τη δασκάλα μου όταν με ρωτά πώς νιώθω καταλαβαίνω το λεξιλόγιο για τα συναισθήματα όταν βλέπω μια παιδική σειρά 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> γνωρίζω τις λέξεις για τις αισθήσεις και να τις χρησιμοποιώ για να πω πώς νιώθω γνωρίζω τις λέξεις για τα συναισθήματα και να τις χρησιμοποιώ για να μιλήσω για τα δικά μου συναισθήματα απαντώ σε απλά ερωτήματα π.χ. <i>θέλεις να διαβάσεις; θέλεις να παίξεις μέσα ή έξω;</i>

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω μάσκες με διαφορετικές εκφράσεις και κολάζ με πρόσωπα ανθρώπων που εκφράζουν διαφορετικά συναισθήματα 	<ul style="list-style-type: none"> βλέπω παιδικές σειρές στα ελληνικά και να προσπαθώ να καταλάβω πώς νιώθουν οι ήρωες βλέπω τα πρόσωπα στις εικόνες από ελληνικά εικονογραφημένα βιβλία και να προσπαθώ να καταλάβω τι νιώθουν οι ήρωες συμμετέχω όταν διαβάζουμε <i>Τα συναισθήματα μιας μάγισσας στην τάξη</i> και να ζωγραφίζω τη μάγισσα και μέσα στο σώμα της το πώς νομίζω ότι νιώθει κατανοώ όταν η δασκάλα μας διαβάζει το βιβλίο <i>Ποιος έκλεψε τον ήλιο</i> και κατόπιν ζωγραφίζω τι νιώθω για τους ήρωες βλέπω πίνακες ζωγραφικής (η «Κραυγή» του Μουνκ, ο «Ίκαρος» του Ματίς, η «Μητέρα με 2 παιδιά» του Πικάσο, η «Χαρά» του Γύζη κ.ά.) και να συζητώ ποια συναισθήματα νομίζω πως απεικονίζονται στους πίνακες

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΟ

- κατασκευάζω δακτυλόκουκλες με διαφορετικά συναισθήματα από ανακυκλώσιμο υλικό
- κατασκευάζω την παλέτα των συναισθημάτων

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
	<ul style="list-style-type: none"> κατανοώ όταν η δασκάλα μας διαβάζει το βιβλίο <i>Ποιος έκλεψε τον ήλιο</i> και να ζωγραφίζω πώς νιώθω στο τέλος φτιάχνω μαζί με τους συμμαθητές μου, με αφορμή το <i>Ποιος έκλεψε τον ήλιο</i>, ένα επιτραπέζιο παιχνίδι ζωγραφίζοντας πάνω σε ένα φελιζόλ, να καταγράφω τους κανόνες του παιχνιδιού χρησιμοποιώντας σύμβολα και εικόνες (Αφετηρία είναι ο ουρανός και τέρμα η φωλιά του τυφλοπόντικα όπου βρίσκεται ο ήλιος) Συνδέω στο μυαλό μου τις λέξεις για τα συναισθήματα στα ελληνικά και αγγλικά συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 6
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	<ul style="list-style-type: none"> μιλώ για τα συναισθήματά μου με αφορμή μια ταινία που είδαμε με τους έλληνες φίλους μου στο πάρτι ενός συμμαθητή μας στο ελληνικό σχολείο, ένα καινούργιο παιχνίδι που αγόρασα, κάτι που έγινε στο σχολείο

ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> μιλώ για τα συναισθήματα και τις αισθήσεις με φίλους, στο σχολείο, στην κοινότητα, στο σπίτι
Τύποι κειμένων	τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> μετοχές που δείχνουν συναισθήματα, π.χ. <i>χαρούμενος, λυπημένος</i> ρήματα α' και β' συζυγίας, ενεστώτας α' ενικού προσώπου φωνολογική επίγνωση: ταύτιση αρχικού φωνήματος

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ χαρά ■ λύπη ■ φόβος ■ χαίρομαι ■ λυπάμαι ■ φοβάμαι ■ νιώθω ■ πεινάω ■ διψάω ■ πονάω ■ νυστάζω 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βαριέμαι ■ παίζω ■ τρώω ■ κοιμάμαι ■ διαβάζω ■ ταξιδεύω <p>Είμαι χαρούμενος Είμαι λυπημένος Είμαι φοβισμένος Είμαι άρρωστος Πονάει η κοιλιά μου Πώς είσαι σήμερα; Μια χαρά! Τέλεια! Έτσι και έτσι Πολύ καλά, εσύ; Τι σου αρέσει; Μου αρέσει να...</p>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη 	
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω γκριμάτσες με το πρόσωπο σε διαφορετικές γλώσσες 	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Δ. Μπασλάμ, «Όταν θυμώνω», <i>Ο Αησιλάγος</i>, https://www.youtube.com/watch?v=yWLH5mbCS08 ■ Spelman Cornelia Maude, <i>Όταν θυμώνω</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ «Το τραγούδι των συναισθημάτων», https://www.youtube.com/watch?v=Z7m8HJloVBI ■ «Τι χαρά, τι χαρά», https://www.youtube.com/watch?v=eoAaev_BzSM ■ Ε. Κάντζου, Ρ. Δαμηλάκη, Ζ. Λαμπρινέα, Γ. Κανελλόπουλος, <i>Ο κήπος των συναισθημάτων</i>, εκδ. Δίπτυχο ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Ο Ρούνι-ρούνι το ύπουλο κακό γουρούνι</i>, εκδ. Μίνωας ■ Orianne Lallemand, <i>Ο λύκος Ζαχαρίας μαθαίνει για τα συναισθήματα</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Ιζαμπέλ Φιλιοζά, <i>Τα σημειωματάρια των συναισθημάτων</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Ιωάννα Μπαμπέτα, <i>Τα συναισθήματα μιας μάγισσας</i>, εκδ. Μεταίχμιο ■ Σουζάν Λανγκ, <i>Τέλεια μέρα για νεύρα</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Δημήτρης Μπασλάμ, <i>Το πουλόβερ</i>, εκδ. Καλειδοσκόπιο 	

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ελένη Γερούλάνου, <i>Ένας αρκούδος μια φορά</i>, εκδ. Πατάκη ■ Θεωρής Παπαϊωάννου, <i>Αντάμα</i>, εκδ. Ίκαρος ■ Άλις Μπριέρ-Χάκετ, <i>Το χρώμα της καρδιάς μου</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Τζιμ Χέλμορ, <i>Το λευκό λιοντάρι</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ «Της καρδιάς τα χρώματα», Youtube ■ Παιδική Χορωδία Σπύρου Λάμπρου, <i>Ταξίδι με τα συναισθήματα</i>, Youtube
--	---

7. Τα ρούχα μου

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> συζητώ για ενδυμασίες 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις που δηλώνουν ρούχα καταλαβαίνω τη δασκάλα μου όταν με ρωτά τι φοράω σήμερα συμμετέχω σε ρουτίνες στην τάξη, π.χ. <i>Θέλεις να βγεις έξω; Ελάτε να καθίσουμε στο χαλί/μοκέτα, ας τραγουδήσουμε, ας ζωγραφίσουμε</i> 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> χρησιμοποιώ λέξεις για ρούχα λέω τι φοράω εγώ ή οι συμμαθητές μου

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ζωγραφιές ως αφορμή για συζήτηση, ραπτική, χειροτεχνίες, κολάζ 	<ul style="list-style-type: none"> συμμετέχω όταν διαβάζουμε στην τάξη το παραμύθι <i>Τα ρούχα του βασιλιά</i> και να ζωγραφίζω με τους συμμαθητές μου ένα εξώφυλλο για το παραμύθι βλέπω τις εικόνες από ελληνικά εικονογραφημένα βιβλία και να κατονομάζω τι ρούχα φορούν οι ήρωες κατονομάζω τα ρούχα που φορούν οι ήρωες μιας ταινίας που βλέπω βλέπω διαφημίσεις ρούχων στο διαδίκτυο και να κατονομάζω ό,τι φαίνεται στις φωτογραφίες κόβω σελίδες από ελληνικά και αμερικάνικα περιοδικά μόδας και να φτιάχνω ένα κολάζ
<p>ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ράβω ρούχα στην τάξη για τις κούκλες από ανακυκλώσιμο υλικό αντιλαμβάνομαι την έννοια του κρύου και της ζέστης και να ταξινομώ τα ρούχα σε ζεστά-δροσερά παρακολουθώ ένα ντοκιμαντέρ για το βαμβάκι και να εντοπίζω λέξεις που αναφέρονται στα ρούχα κάνω πειράματα βαφής υφάσματος

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> συγκρίνω πώς ντύνονταν οι άνθρωποι στην Ελλάδα και στην Αμερική τα παλιά χρόνια 	<ul style="list-style-type: none"> συγκρίνω λέξεις για ρούχα που μοιάζουν στα ελληνικά και αγγλικά (<i>τζιν, T-shirt, τζόκει</i>) συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 7 διατυπώνω προκαταρκτικές υποθέσεις-προβλέψεις για ένα υπό ανάγνωση κείμενο
<p>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ</p>	<ul style="list-style-type: none"> αναγνωρίζω τις παραδοσιακές φορεσιές που φοράμε στις εθνικές εορτές και να μπορώ να τις κατονομάσω

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

<p>Συγκείμενα</p>	<ul style="list-style-type: none"> μιλώ για τα ρούχα μου 			
<p>Τύποι κειμένων</p>	<p>διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά), παραμύθι</p>			
<p>Γραμματική επίγνωση</p>	<ul style="list-style-type: none"> ρήματα β' συζυγίας (<i>φοράω</i>) στο α' ενικό και πληθυντικό του ενεστώτα φωνολογική επίγνωση: ταύτιση τελικού φωνήματος 			
<p>Λεξιλόγιο</p>	<table border="0"> <tbody> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> ρούχο παντελόνι φούστα μπλούζα φόρεμα T-shirt πουλόβερ πουκάμισο εσώρουχο αδιάβροχο ζακέτα </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> μπουφάν παλτό τζιν κάλτσα παπούτσι μποτάκι αθλητικά σκούφος κασκόλ ριγέ καρό </td> <td> <p>Τι φοράς σήμερα; Τι φοράμε σήμερα; Τι χρώμα είναι η μπλούζα σου; Η φούστα μου είναι καρό/ριγέ Μια φορά και έναν καιρό Και έζησαν αυτοί καλά και εμείς καλύτερα</p> </td> </tr> </tbody> </table>	<ul style="list-style-type: none"> ρούχο παντελόνι φούστα μπλούζα φόρεμα T-shirt πουλόβερ πουκάμισο εσώρουχο αδιάβροχο ζακέτα 	<ul style="list-style-type: none"> μπουφάν παλτό τζιν κάλτσα παπούτσι μποτάκι αθλητικά σκούφος κασκόλ ριγέ καρό 	<p>Τι φοράς σήμερα; Τι φοράμε σήμερα; Τι χρώμα είναι η μπλούζα σου; Η φούστα μου είναι καρό/ριγέ Μια φορά και έναν καιρό Και έζησαν αυτοί καλά και εμείς καλύτερα</p>
<ul style="list-style-type: none"> ρούχο παντελόνι φούστα μπλούζα φόρεμα T-shirt πουλόβερ πουκάμισο εσώρουχο αδιάβροχο ζακέτα 	<ul style="list-style-type: none"> μπουφάν παλτό τζιν κάλτσα παπούτσι μποτάκι αθλητικά σκούφος κασκόλ ριγέ καρό 	<p>Τι φοράς σήμερα; Τι φοράμε σήμερα; Τι χρώμα είναι η μπλούζα σου; Η φούστα μου είναι καρό/ριγέ Μια φορά και έναν καιρό Και έζησαν αυτοί καλά και εμείς καλύτερα</p>		

Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω παραδοσιακές φορεσιές από διαφορετικά μέρη του κόσμου
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αντώνης Παπαθεοδούλου, <i>Ο ραφτάκος των λέξεων</i>, εκδ. Μεταίχμιο ■ Παιδική Χορωδία Σπύρου Λάμπρου, «Τα ρούχα του Χειμώνα», Youtube ■ «Τα χειμωνιάτικα, τραγούδι για το ντύσιμο με τα χειμερινά ρούχα», Youtube ■ «Ο Λάκης και τα ρούχα, Μαθαίνω τι ρούχα να φοράω ανάλογα με την εποχή», Youtube ■ National Historical Museum, <i>Παιχνίδια με Ελληνικές Παραδοσιακές Στολές</i>

8. Τι τρώμε σήμερα;

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για φαγητά και γεύσεις 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω λέξεις και φράσεις για φαγητά και γεύσεις ■ καταλαβαίνω τη δασκάλα μου όταν με ρωτά τι έφαγα ή πώς είναι ένα φαγητό ■ καταλαβαίνω τη μαμά μου όταν μου λέει μια απλή συνταγή ■ καταλαβαίνω λίγες λέξεις που λέει το γκαρσόνι σε ένα ελληνικό εστιατόριο 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ κατονομάζω λέξεις για φαγητό και γεύσεις ■ λέω τι θέλω να φάω ή τι περιέχει το μεσημεριανό μου ■ παραγγέλνω σε ένα εστιατόριο ■ δίνω με απλά λόγια μια απλή μαγειρική συνταγή

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ακούω τον <i>Αησιλάγο</i> του Δ. Μπασλάμ στην τάξη και να συμμετέχω στη δραματοποίησή του 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω βίντεο με έλληνες σεφ και να ακούω τα υλικά και τα φαγητά ■ βλέπω τις εικόνες από ελληνικά περιοδικά μαγειρικής και να κατονομάζω όσες λέξεις γνωρίζω ■ συμμετέχω όταν διαβάζουμε τη <i>Δόνα Τερηδόνα</i> ■ τραγουδώ το <i>πλάθω κουλουράκια</i>
<p>ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω κουλουράκια στην τάξη αναγνωρίζοντας τα υλικά από τα οποία φτιάχνεται ■ συμμετέχω στην ομαδική κατασκευή της διατροφικής πυραμίδας ■ διαχωρίζω τις τροφές σε υγιεινές και ανθυγιεινές ■ διαχωρίζω τις τροφές σε φρούτα και λαχανικά ■ δοκιμάζω και να διακρίνω γλυκές, ξινές, πικρές, αλμυρές γεύσεις ■ κάνω γλυκά και αλμυρά διαλύματα νερού στην τάξη

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω ένα κατάλογο εστιατορίου στην ελληνική και αγγλική ■ παρακολουθώ εκπομπές μαγειρικής στην ελληνική και την αγγλική ■ μαθαίνω τα παραδοσιακά ελληνικά φαγητά (<i>μουςακάς, γίγαντες, μαγειρίτσα, γύρος, σουβλάκι</i>) και τα αμερικανικά (<i>burger, γαλοπούλα</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω τον τύπο <i>τρώω</i> με το «τώρα» και το <i>έφαγα</i> με το «χθες» ■ «γράφω» με τη βοήθεια της δασκάλας και τους συμμαθητές μου στην τάξη μια κριτική για φαγητά που έστειλαν οι γονείς μας στην τάξη ■ φτιάχνω με τη βοήθεια της δασκάλας και τους συμμαθητές μου έναν κατάλογο ■ φτιάχνω με τη βοήθεια της δασκάλας και τους συμμαθητές μου ένα εικονογραφημένο βιβλίο μαγειρικής με συνταγές που φέρνω από το σπίτι ■ συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 8
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	<ul style="list-style-type: none"> ■ παραγγέλνω όταν πάμε στο ελληνικό εστιατόριο ή να λέω στα ελληνικά τι θέλω να φάω σε μια οικογενειακή ή φιλική συγκέντρωση στο σπίτι

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ μαθαίνω τα παραδοσιακά ελληνικά φαγητά (<i>μουςακάς, γίγαντες, μαγειρίτσα, γύρος, σουβλάκι</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ επισημαίνω τα γραπτά μηνύματα στην τάξη μου (πίνακες αναφοράς, ανακοινώσεις κτλ.) ■ αντιλαμβάνομαι τον σκοπό της γραφής ■ φτιάχνω μια ετικέτα (για ένα βάζο μαρμελάδας, μελιού, γλυκού, κονσέρβας κτλ.) στα ελληνικά και αγγλικά
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	<ul style="list-style-type: none"> ■ εξασκώ αυτά που έμαθα στην τάξη καθώς παραγγέλνω σε ένα ελληνικό εστιατόριο

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλώ για φαγητά στο εστιατόριο, στην τάξη, σε εκδηλώσεις της κοινότητας 			
Τύποι κειμένων	συνταγές μαγειρικής, κριτικές εστιατορίων, ετικέτες προϊόντων			
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ το ρήμα τρώω στο 1^ο (<i>τρώω</i>) και 2^ο πρόσωπο (<i>τρως</i>) ενεστώτα και αορίστου (<i>έφαγα, έφαγες</i>) ■ συμφωνία ουσιαστικού-επιθέτου 			
Λεξιλόγιο	<table border="0"> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ αχλάδι ■ μήλο ■ πορτοκάλι ■ καρπούζι ■ πεπόνι ■ πατάτα ■ πιπεριά ■ ντομάτα </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ αγγούρι ■ μαρούλι ■ κρέας ■ κοτόπουλο ■ μακαρόνια ■ σάλτσα ■ κιμάς </td> <td> Τι τρως; Τι έφαγες χθες; Πώς είναι το φαγητό που τρως; Είναι νόστιμο Είναι ξινό Είναι γλυκό Είναι πικρό Τι πίνεις; Πίνω νερό/χυμό </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> ■ αχλάδι ■ μήλο ■ πορτοκάλι ■ καρπούζι ■ πεπόνι ■ πατάτα ■ πιπεριά ■ ντομάτα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ αγγούρι ■ μαρούλι ■ κρέας ■ κοτόπουλο ■ μακαρόνια ■ σάλτσα ■ κιμάς 	Τι τρως; Τι έφαγες χθες; Πώς είναι το φαγητό που τρως; Είναι νόστιμο Είναι ξινό Είναι γλυκό Είναι πικρό Τι πίνεις; Πίνω νερό/χυμό
<ul style="list-style-type: none"> ■ αχλάδι ■ μήλο ■ πορτοκάλι ■ καρπούζι ■ πεπόνι ■ πατάτα ■ πιπεριά ■ ντομάτα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ αγγούρι ■ μαρούλι ■ κρέας ■ κοτόπουλο ■ μακαρόνια ■ σάλτσα ■ κιμάς 	Τι τρως; Τι έφαγες χθες; Πώς είναι το φαγητό που τρως; Είναι νόστιμο Είναι ξινό Είναι γλυκό Είναι πικρό Τι πίνεις; Πίνω νερό/χυμό		
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη 			
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω με τους συμμαθητές μου ένα πόστερ με φαγητά από όλον τον κόσμο 			
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Η Δόνα Τερηδόνα</i>, εκδ. Καλέντης ■ Δημήτρης Μπασλάμ, <i>Ο Αγησίλαος</i>, cd ■ «Τραγουδάμε για τα λαχανικά», https://www.youtube.com/watch?v=CTMHYvnSQ8c&list=PL7vGzNYxfCASDeZVWcvoEg9wSG1E_xd&index=1 			

- «Οι μέρες της εβδομάδας», https://www.youtube.com/watch?v=x2kPrjx2GOQ&list=PL7vGzNYtxfCASDeZVWcvoEq9wSG1E_xd&index=29
- Ευγενία Φακίνου, *Φρούτα, Λαχανικά, Λουλούδια, Αγριολούλουδα και Βότανα*, εκδ. Κέδρος
- Ευγένιος Τριβιζάς, *Ο Λούκουλος*, εκδ. Κέδρος
- Ευγένιος Τριβιζάς, *Ο λαίμαργος τουνελόδρακος*, εκδ. Κέδρος
- Γιολάντα Τσιαμπόκαλου, *Πώς να καταβροχθίσετε ένα ουράνιο τόξο*, εκδ. Καστανιώτη
- Αλεξάνδρα Μητσιάλη, *Η Μαρμελαδού*, εκδ. Πατάκη
- Κάρμεν Ρουγγέρη, *Παραμυθομαγειρική, τα παρεξηγημένα*, εκδ. Ψύχαλος
- Γιάννης Λουκάκος, *Chef από την αρχή*, εκδ. Μεταίχιμο

9. Τι μέρα είναι σήμερα;

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 1 εβδομάδα

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω πληροφορίες για τις μέρες της εβδομάδας και τους μήνες 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω τις λέξεις της εβδομάδας και τους μήνες ■ καταλαβαίνω τη δασκάλα μου όταν με ρωτά τι μέρα είναι σήμερα 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ γνωρίζω τις ονομασίες από τις μέρες της εβδομάδας και να τις χρησιμοποιώ όταν με ρωτά κάποιος ■ γνωρίζω τις ονομασίες από τους μήνες του χρόνου και να τις χρησιμοποιώ όταν με ρωτά κάποιος

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ Δραματοποίηση, κατασκευή ημερολογίου 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ακούω παιδικά τραγούδια στα ελληνικά για τις μέρες και τους μήνες ■ ακούω το λαϊκό παραμύθι <i>η Κυρά Καλή και οι δώδεκα μήνες</i> και συμμετέχω στη δραματοποίηση της ιστορίας
<p>ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ λογισμικό εννοιολογικής χαρτογράφησης

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ παροιμίες για τις μέρες και τους μήνες στα ελληνικά και τα αγγλικά 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 9 ■ συνδέω στο μυαλό μου τα ονόματα των ημερών και των μηνών στα ελληνικά και αγγλικά
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	<ul style="list-style-type: none"> ■ απαντώ σε ερωτήσεις σχετικές με τις μέρες και τους μήνες σε μια εκδήλωση της κοινότητας, στην κυριακάτικη λειτουργία ή όταν βρίσκομαι με τους φίλους μου σε κάποιο πάρτι γενεθλίων

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητήσεις μεταξύ γνωστών και φίλων για τις μέρες και τους μήνες 				
Τύποι κειμένων	τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά)				
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αριθμητικά 1-30 ■ Πότε; ■ Σύνδεσμος όταν 				
Λεξιλόγιο	<table border="0"> <tbody> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ σήμερα ■ χθες ■ αύριο ■ Δευτέρα ■ Τρίτη ■ Τετάρτη ■ Πέμπτη </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ Παρασκευή ■ Σάββατο ■ Κυριακή ■ Ιανουάριος ■ Φεβρουάριος ■ Μάρτιος ■ Απρίλιος </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ Μάιος ■ Ιούνιος ■ Ιούλιος ■ Αύγουστος ■ Σεπτέμβριος ■ Οκτώβριος ■ Νοέμβριος ■ Δεκέμβριος </td> <td> Τι μέρα είναι σήμερα; Σήμερα είναι Δευτέρα 10 Ιανουαρίου Πότε έχεις γενέθλια; Έχω γενέθλια στις 25 Ιουλίου </td> </tr> </tbody> </table>	<ul style="list-style-type: none"> ■ σήμερα ■ χθες ■ αύριο ■ Δευτέρα ■ Τρίτη ■ Τετάρτη ■ Πέμπτη 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Παρασκευή ■ Σάββατο ■ Κυριακή ■ Ιανουάριος ■ Φεβρουάριος ■ Μάρτιος ■ Απρίλιος 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Μάιος ■ Ιούνιος ■ Ιούλιος ■ Αύγουστος ■ Σεπτέμβριος ■ Οκτώβριος ■ Νοέμβριος ■ Δεκέμβριος 	Τι μέρα είναι σήμερα; Σήμερα είναι Δευτέρα 10 Ιανουαρίου Πότε έχεις γενέθλια; Έχω γενέθλια στις 25 Ιουλίου
<ul style="list-style-type: none"> ■ σήμερα ■ χθες ■ αύριο ■ Δευτέρα ■ Τρίτη ■ Τετάρτη ■ Πέμπτη 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Παρασκευή ■ Σάββατο ■ Κυριακή ■ Ιανουάριος ■ Φεβρουάριος ■ Μάρτιος ■ Απρίλιος 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Μάιος ■ Ιούνιος ■ Ιούλιος ■ Αύγουστος ■ Σεπτέμβριος ■ Οκτώβριος ■ Νοέμβριος ■ Δεκέμβριος 	Τι μέρα είναι σήμερα; Σήμερα είναι Δευτέρα 10 Ιανουαρίου Πότε έχεις γενέθλια; Έχω γενέθλια στις 25 Ιουλίου		

Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ τι τραγουδάμε στην Ελλάδα και τι στην Αμερική για τα γενέθλια;
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Στρομφάκια, «Δευτέρα κάτι έχω», https://www.youtube.com/watch?v=BMONbjfPCxk ■ «Η κυρά Καλή και οι 12 μήνες», https://www.youtube.com/watch?v=ICkXfhjl2Ak ■ Λότη Πέτροβιτς, <i>Τα παιδιά του Φθινοπώρου</i>, εκδ. Πατάκη ■ Λότη Πέτροβιτς, <i>Τα παιδιά του Χειμώνα</i>, εκδ. Πατάκη ■ Λότη Πέτροβιτς, <i>Τα παιδιά της Άνοιξης</i>, εκδ. Πατάκη ■ Λότη Πέτροβιτς, <i>Τα παιδιά του Καλοκαιριού</i>, εκδ. Πατάκη ■ Οριάν Λαλμόν, <i>Ο λύκος Ζαχαρίας θέλει να αλλάξει χρώμα</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Τζούλια Ντόναλτσον, <i>Ο Ξυλαράκης</i>, εκδ. Ίκαρος ■ Θεωρή Παπαϊωάννου, <i>Αντάμα</i>, εκδ. Ίκαρος ■ «Οι μέρες της εβδομάδας», <i>Λάχανα Χάχανα</i>, Youtube ■ Στρομφάκια, «Το σχολείο των Στρομφ», Youtube ■ «Ο Λάκης, οι μήνες και οι εποχές», Youtube ■ «Οι μέρες της εβδομάδας», <i>Εδώ Λιλιπούπολη</i>, Youtube

10. Τι καιρό κάνει

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 3 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για τον καιρό 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω λέξεις που αναφέρονται στον καιρό ■ καταλαβαίνω λέξεις που αναφέρονται στις εποχές ■ καταλαβαίνω τη δασκάλα μου όταν με ρωτά τι καιρό κάνει ή τι εποχή έχουμε ■ καταλαβαίνω σε γενικές γραμμές ένα δελτίο καιρού στα ελληνικά (όταν συνοδεύεται από εικόνες) 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ απαντώ όταν κάποιος με ρωτά τι καιρό κάνει και τι εποχή έχουμε ■ περιγράψω με απλές λέξεις τον καιρό που έχουμε

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ζωγραφιές, παντομίμα με τις 4 εποχές, βίντεο 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω παιδικές σειρές στα ελληνικά ■ βλέπω τις εικόνες από ελληνικά εικονογραφημένα βιβλία ■ ακούω παιδικά τραγούδια για τον καιρό στα ελληνικά ■ ακούω τη δασκάλα που μας διαβάζει την <i>Τίνκα, το μικρότερο προβατάκι στον κόσμο</i> και να συμμετέχω στη δραματοποίηση και στη βιντεοσκόπηση της δραματοποίησης για να φτιάξουμε στην τάξη ένα βίντεο ■ ακούω τις «4 εποχές» του Βιβάλντι και ζωγραφίζω τα συναισθήματα που μου γεννώνται ■ βλέπω πίνακες για το καλοκαίρι και την άνοιξη («Ψάθινο καπέλο» του Λύτρα, «Άγριες παπαρούνες» του Μονέ, τα «Ηλιοτρόπια» του Βαν Γκογκ, «Καλοκαιρινό τοπίο» του Ρενουάρ) και να ζωγραφίζω κι εγώ τις εποχές

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

- κατανοώ γιατί υπάρχουν εποχές και τη θέση της γης και του ήλιου το καλοκαίρι και τον χειμώνα με τη βοήθεια εποπτικού υλικού
- συνδέω την κάθε εποχή με τα καιρικά φαινόμενα που τη χαρακτηρίζουν
- συμμετέχω σε πείραμα με το ταξίδι του νερού
- συμμετέχω σε πείραμα για τη δημιουργία της βροχής και του χιονιού
- κάνω πειράματα με την ηλιακή ενέργεια

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω ήθη και έθιμα για τις εποχές στα ελληνικά και αγγλικά 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 10
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλάω για τον καιρό σε συναθροίσεις της κοινότητας

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλώ για τον καιρό και τις εποχές
Τύποι κειμένων	δελτίο καιρού, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ απρόσωπες εκφράσεις π.χ. <i>βρέχει, χιονίζει</i>

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρέχει ■ χιονίζει ■ φυσάει ■ ήλιος ■ σύννεφο ■ κρύο 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ζέστη ■ βροχή ■ χιόνι ■ βροντή ■ αστραπή ■ αέρας 	<p>Τι καιρό κάνει; Έχει κρύο, ζέστη Φυσάει αέρας Ρίχνει βροχή, χιόνι Πέφτει κεραυνός</p>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη 		
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ μαθαίνω παροιμίες για τις εποχές από όλον τον κόσμο 		
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rainey Dohaney, <i>Τινκα, το μικρότερο προβατάκι του κόσμου</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Χρυσάνθη Δενδρή, «Τραγούδια για το φθινόπωρο», https://www.elniple.com/παιδικά-τραγούδια-για-το-φθινόπωρο-τη/ ■ Παιδική Χορωδία Σπύρου Λάμπρου, «Οι εποχές του χρόνου», https://www.youtube.com/watch?v=z31ozwnFtB8 ■ «4 εποχές», https://www.youtube.com/watch?v=X1J_c91hIPk ■ «Μαθαίνω τον καιρό με τα ζωάκια, Παιδικό τραγούδι», Youtube ■ Μαρία Φαραντούρη, «Η Χιονένια και η Συννεφένια», <i>Λάχανα και Χάχανα</i>, Youtube ■ «14. Καταστροφή», <i>Ντενεκεδούπολη</i>, Youtube ■ Αντώνης Δημητρακόπουλος, <i>Η Δροσσοσταλίδα</i>, εκδ. Ίκαρος ■ Πολ Στιούαρτ, <i>Λιγούλακι χειμώνας</i>, εκδ. Ελληνικά Γράμματα ■ Λίο Λιόνι, <i>Φρέντερικ</i>, εκδ. Πατάκη ■ Μπέντζι Ντέιβις, <i>Ο Νόι και η φάλανα του Χειμώνα</i>, εκδ. Ίκαρος ■ Μάνος Κοντολέων, <i>Ο χιονάνθρωπος που δεν ήθελε να λιώσει</i>, εκδ. Πατάκη ■ Rob Hodgson, <i>Φτου και βγαίνω</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Αργυρώ Πυτίνη, <i>Καλοκαίρι, φθινόπωρο, χειμώνας, άνοιξη, καλοκαίρι...</i>, εκδ. Πατάκη 		

11. Το σπίτι μας

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητάω με φίλους για το σπίτι μου ■ ακούω προσεχτικά το συνομιλητή μου πριν πάρω τον λόγο 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις που αφορούν τα μέρη του σπιτιού και τα έπιπλα ■ καταλαβαίνω τη δασκάλα μου όταν μου ζητά να περιγράψω το σπίτι μου 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ λέω πού μένω ■ κατονομάζω τα μέρη του σπιτιού μου ■ κατονομάζω τα βασικά έπιπλα του σπιτιού ■ περιγράφω με απλά επίθετα το σπίτι μου

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ μακέτα, ζωγραφίες, επιδαπέδιο παιχνίδι 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω παιδικές σειρές στα ελληνικά ■ βλέπω τις εικόνες από ελληνικά εικονογραφημένα βιβλία ■ ακούω παιδικά τραγούδια για το σπίτι στα ελληνικά
<p>ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ κατασκευάζω μια μακέτα της γειτονιάς μου/του δωματίου μου με φελιζόλ και να την παρουσιάζω στην τάξη ■ μαθαίνω τα σχήματα κατασκευάζοντας με lego μια πολιτεία

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω σε εικόνες παραδοσιακά ελληνικά σπίτια και να τα ζωγραφίζω ■ συγκρίνω σπίτια στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ αντιστοιχίζω εικόνες μερών του σπιτιού με τις λέξεις που ακούω προφορικά ■ συμμετέχω σε επιδαπέδιο παιχνίδι που εξασκεί στο λεξιλόγιο που αφορά τα μέρη του σπιτιού ■ συνδέω στο μυαλό μου τις λέξεις για τα μέρη του σπιτιού στα ελληνικά και τα αγγλικά ■ συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 11 ■ κάνω υποθέσεις για τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται για την απόδοση των ήχων (φωνημάτων) της ελληνικής
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλάω για το δωμάτιό μου σε συγγενείς μου

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλώ για το σπίτι μου
Τύποι κειμένων	τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ προθέσεις (κοντά σε, δίπλα σε) ■ συμφωνία επιθέτου-ουσιαστικού ■ παρατακτική σύνδεση

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ σπίτι ■ δωμάτιο ■ αυλή ■ κήπος ■ κουζίνα ■ σαλόνι ■ τουαλέτα ■ μπαλκόνι ■ υπνοδωμάτιο ■ παράθυρο ■ πόρτα ■ ντουλάπα ■ κρεβάτι ■ θρανίο ■ καρέκλα ■ τραπέζι ■ μεγάλο ■ μικρό ■ ψηλό 	<p>Πού μένεις; Μένω δίπλα στο σχολείο Μένω μακριά από το σχολείο Πώς είναι το δωμάτιό σου Το δωμάτιό μου είναι μεγάλο Έχει ένα θρανίο, ένα κρεβάτι και μια ντουλάπα Πόσα δωμάτια έχει το σπίτι σου; Η ντουλάπα είναι μεγάλη</p>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη 	
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω εικόνες από σπίτια σε διαφορετικά μέρη της γης 	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Χριστίνα Φραντζεσκάκη, <i>Ζωγράφισέ μου ένα σπίτι</i>, εκδ. Καλειδοσκόπιο ■ Μάγκνους Γουέιτμαν, <i>Ο μικρός Κάστορας και η χαμένη φωλιά</i>, εκδ. Διόπτρα ■ Chris Naylor-Ballesteros, <i>Η βαλίτσα</i>, εκδ. Διόπτρα ■ Όλη η Γη ένα χωριό, <i>Τα σπίτια του κόσμου</i>, εκδ. Σαββάλας ■ <i>Του κόσμου τα σπίτια</i>, εκδ. Σαββάλας ■ Andrea Scalzo Υί, <i>100 απλές δραστηριότητες STEAM για μικρούς επιστήμονες και καλλιτέχνες</i>, εκδ. Μεταίχμιο 	

12. Τα ζώα και οι ήχοι τους

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για τα ζώα ■ διατυπώνω διευκρινιστικές ερωτήσεις στον/στη νηπιαγωγό, τους συμμαθητές μου ή τους γονείς μου για το είδος των πληροφοριών που δεν κατανοώ, ώστε να διασφαλιστεί η επικοινωνία 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω λέξεις που αναφέρονται σε κάποια γνωστά ζώα ■ αναγνωρίζω λέξεις που αφορούν μέρη του σώματος των ζώων ■ αναγνωρίζω ποιον ήχο κάνει κάθε ζώο ■ αναγνωρίζω πού κατοικεί κάθε ζώο ■ κατανοώ ορισμένες μεταφορικές χρήσεις των λέξεων που δηλώνουν ζώο ■ καταλαβαίνω όταν η δασκάλα μου ή κάποιος άλλος μου ζητούν να μιλήσω για τα ζώα 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ το κατάλληλο λεξιλόγιο (ονόματα ζώων, φωνές ζώων, φωνιές ζώων) για να συζητήσω για τα ζώα ■ χρησιμοποιώ το κατάλληλο λεξιλόγιο για να περιγράψω με απλές λέξεις τα ζώα

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ χειροτεχνίες, κουκλοθέατρο, εικονογραφημένο βιβλίο, παζλ, πίνακες ζωγραφικής με ζώα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω ντοκιμαντέρ στα ελληνικά για ζώα και να προσπαθώ να καταλάβω τι λέει ■ βλέπω τις εικόνες από ελληνικές εικονογραφημένες εγκυκλοπαίδειες με θέμα τα ζώα ■ ακούω παιδικά τραγούδια στα ελληνικά που μιλούν για ζώα ■ βλέπω πίνακες ζωγραφικής με ζώα (ο «Ελέφαντας» του Καντίνσκι, «Cow» του Άντι Γουόρχολ, το «Χελιδόνι» του Νταλί) και να ζωγραφίζω κι εγώ τα ζώα που μου αρέσουν

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

- κατανοώ όταν η δασκάλα μας διαβάζει το **Οχι, χαπατόδι, λάθος πόδι!**, να φτιάχνω με τους συμμαθητές μου κούκλες με τους ήρωες του βιβλίου ανακυκλώνοντας υλικά και να παίζουμε κουκλοθέατρο με αυτές
- ξεφυλλίζω το παιδικό National Geographic
- βλέπω ντοκιμαντέρ με ζώα στο κανάλι του National Geographic
- Ρομποτική: Θα μπορέσει το πυροσβεστικό όχημα - robot να σβήσει τη φωτιά και να σώσει τα ζώα;

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ παίζω παιχνίδια όπως το λύκε-λύκε είσαι εδώ; ή το περνά-περνά η μέλισσα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ αντιστοιχίζω το κάθε ζώο με τη φωνή που βγάζει στα ελληνικά και τα αγγλικά ■ αντιστοιχίζω το κάθε ζώο με τη φωνιά του στα ελληνικά και στα αγγλικά ■ φτιάχνω με τους συμμαθητές μου ένα παιδικό εικονογραφημένο βιβλίο με ιστορίες ζώων ■ συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 12
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλώ για το κατοικίδιό μου στους συγγενείς μου σε εκδήλωση της κοινότητας

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλώ για ζώα
Τύποι κειμένων	τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά), εγκυκλοπαιδικά άρθρα
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ ονοματοποιίες: νιάου>νιαουρίζω, γαβ>γαβγίζω ■ υποκορισμός: κατσίκι>κατσικάκι, πρόβατο>προβατάκι

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ γάτα ■ σκύλος ■ άλογο ■ γαϊδούρι ■ αγελάδα ■ γουρούνι ■ κατσίκα ■ πρόβατο ■ αλεπού ■ λύκος ■ λιοντάρι ■ τίγρης ■ καμηλοπάρδαλη ■ καμήλα ■ μαίμου ■ γορίλας ■ ελέφαντας ■ χελώνα ■ κότα ■ πάπια ■ χήνα ■ παπαγάλος ■ πελαργός ■ χελιδόνι ■ νιαουρίζω ■ γαβγίζω ■ χλιμντρίζω ■ κακαρίζω ■ βελάζω 	<p>Πώς κάνει η γάτα/σκύλος/αγελάδα; Η γάτα κάνει νιάου-νιάου Η γάτα νιαουρίζει Η κότα κάνει κο-κο Η κότα κακαρίζει Το πρόβατο κάνει μπε/βελάζει Είσαι μεγάλη γάτα! Είσαι γατόνι! Αυτός είναι γάιδαρος! Πονηρή αλεπού Πας σαν χελώνα! Μια πάπια μα ποια πάπια</p>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη 	
Διαπολιτισμική επίγνωση		
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Μαριανίνα Κριεζή (δασκευή), <i>Αχ γιατί να είμαι γάτα</i>, εκδ. Αιώρα, https://www.youtube.com/watch?v=Yqyh3LsZqoQ ■ Μαριανίνα Κριεζή (δασκευή), <i>Ένας βάτραχος μικρούλης ο Εμμανουήλ Α. Μπακακούλης</i>, εκδ. Αιώρα, https://www.youtube.com/watch?v=vZrCFg2RTIM ■ Μαριανίνα Κριεζή (δασκευή), <i>Μια τίγρη μα ποια τίγρη</i>, εκδ. Αιώρα ■ Μαριανίνα Κριεζή (δασκευή), <i>Στης καμηλοπάρδαλης τη μύτη</i>, εκδ. Αιώρα ■ Μάιρα Παπαθανασοπούλου, <i>Έχω ράμματα για τη γούνα σου</i>, εκδ. Πατάκη, https://edutv.minedu.gov.gr/index.php/glossa-logot/istories-xoris-telos-exo-rammata-gia-ti-goyna-sou ■ Μικέλ Εσκοφιέ, <i>Η επανάσταση των ζώων</i>, εκδ. Παπαδόπουλος 	

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Φίλιππος Φωτιάδης, <i>Μπαμπά, μπορούμε να πάρουμε σκύλο αντί για μυρμήγκι</i>, εκδ. Μάρτης ■ Τζούλια Ντόναλτσον, Άξελ Σέφλερ, <i>Οι πέντε άσχημοι</i>, εκδ. Ίκαρος ■ Θεοδωρής Παπαϊωάννου, <i>Από μέσα μου</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Καμίγ Σεν Σανς, <i>Το Καρναβάλι των ζώων</i>, Youtube
--	--

13. Παίζουμε και τραγουδάμε

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 3 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για τα αγαπημένα μου παιχνίδια και τη μουσική που μου αρέσει ■ δίνω βασικές οδηγίες παιχνιδιών 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω λέξεις και φράσεις που αναφέρονται σε παιχνίδια και είδη μουσικής ■ καταλαβαίνω τη δασκάλα μου ή όποιον άλλο με ρωτά για το αγαπημένο μου παιχνίδι ή τη μουσική που μου αρέσει ■ κατανοώ αν με ρωτούν τι παίζω ■ κατανοώ οδηγίες παιχνιδιών που δεν γνωρίζω ■ βλέπω βίντεο με παιχνιδοτράγουδα και να τα παίζω με τους συμμαθητές μου στην τάξη 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ λέω ποιο είναι το αγαπημένο μου παιχνίδι και ποια η αγαπημένη μου μουσική ■ πληροφορώ κάποιον για το παιχνίδι που παίζω ή το τραγούδι που ακούω ■ εξηγώ με απλά λόγια πώς παίζεται ένα παιχνίδι ■ δηλώνω τα συναισθήματα που νιώθω όταν παίζω ή όταν ακούω μουσική

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ δραματοποίηση, ομαδικό βιβλίο, αφίσα, πρόσκληση 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κατανοώ όταν η δασκάλα μας διαβάζει το <i>Ένα πουλί στην πρίζα</i> και να συμμετέχω στη δραματοποίηση και τη βιντεοσκόπηση της ιστορίας
<p>ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ένα ρομποτάκι με διάφορα παιχνίδια της τάξης και να το προγραμματίζω

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ διακρίνω ελληνικά και αμερικάνικα παιχνίδια 	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω με τους συμμαθητές μου ένα ομαδικό βιβλίο με οδηγίες από τα αγαπημένα μας παιχνίδια ■ φτιάχνω με τους συμμαθητές μου μια διαφήμιση για το βιβλίο μας στα ελληνικά και τα αγγλικά ■ συμμετέχω σε μια εκδήλωση όπου παρουσιάζουμε παραδοσιακά και σύγχρονα παιχνίδια στους γονείς μας ■ φτιάχνω με τους συμμαθητές μου μια αφίσα στα ελληνικά και αγγλικά για να διαφημίσουμε την εκδήλωση και μια πρόσκληση για να προσκαλέσουμε τους γονείς μας ■ ρωτώ τη γιαγιά μου να μου εξηγήσει ένα παιχνίδι που έπαιζε μικρή, να το εξηγώ με απλά λόγια στην τάξη, να το παίζουμε στην αυλή και να φτιάχνουμε ένα βίντεο με όλα τα παιχνίδια που ακούστηκαν στην τάξη ■ συμμετέχω όταν συμπληρώνουμε το δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της τάξης με τις λέξεις της ενότητας 13
<p>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ παίζω με τους φίλους μου στην κοινότητα ελληνικά παραδοσιακά παιχνίδια όπως <i>κιρκίρια (τζαμί), περνά-περνά η μέλισσα, ρολογά-ρολογά τι ώρα είναι, αλάτι ψιλό-αλάτι χοντρό</i>

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

<p>Συγκείμενα</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλώ για τα παιχνίδια που μου αρέσουν
<p>Τύποι κειμένων</p>	<p>τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά), προσκλήσεις</p>
<p>Γραμματική επίγνωση</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Άρνηση: <i>μου αρέσει/δεν μου αρέσει</i> ■ Διαισθητική χρήση προστατικής/υποτακτικής στις οδηγίες των παιχνιδιών ■ Μέση φωνή ενεστώτας α', β', γ' πρόσωπο ενικού

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ μπάλα ■ μπαλόνι ■ μπίλιες ■ κούκλα ■ τρενάκι ■ σχοινάκι ■ Νιντέντο ■ επιτραπέζιο παιχνίδι 	<ul style="list-style-type: none"> ■ μηλάκια ■ τραμπολίνο ■ ποδήλατο ■ κούνια ■ τάμπλετ ■ κρυφτό ■ κυνηγητό ■ κουτσό 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ροκ ■ ποπ ■ ελληνική μουσική ■ κλασική μουσική ■ παίζω ■ τρέχω ■ κρύβομαι ■ γελάω ■ χαίρομαι 	<p>Κάνω ποδήλατο Παίζουμε κρυφτό; Ξέρεις να παίζεις κουτσό; Μου αρέσει το κυνηγητό/το Νιντέντο Δεν μου αρέσουν οι μπίλιες Όταν παίζω, είμαι χαρούμενος/η Όταν ακούω μουσική, χαίρομαι</p>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη 			
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ μαθαίνω για παιχνίδια από όλο τον κόσμο 			
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ «Παιχνιδοτράγουδα», https://www.youtube.com/watch?v=-tOc68yYI8s ■ Barbarash Lorraine, <i>Παιχνίδια από όλον τον κόσμο</i>, εκδ. Σάλτο ■ Χρυσάνθη Καραϊσκού, <i>100 παραδοσιακά παιχνίδια</i>, εκδ. Διάπλαση 			

ΕΠΕΤΕΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ

1. Το ΟΧΙ

Δείκτες Απόδοσης

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στη σχολική γιορτή για το ΟΧΙ 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ κατανοώ εθνονυμικά ονόματα ■ κατανοώ σε αδρές γραμμές τι συνέβη το 1940 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ απαγγέλω το ποίημά μου ■ μαθαίνω τον ρόλο μου στο σκετς

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ πρόσκληση, αφίσα, σκετς, χειροτεχνία 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ακούω επετειακά τραγούδια ■ ακούω στην τάξη το Έπος του '40 του Φίλιππου Μανδηλαρά (https://www.youtube.com/watch?v=fd6vL2JmeXo) ■ κατασκευάζω την ελληνική σημαία με χαρτόνι
<p>ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω μια παρουσίαση powerpoint με φωτογραφίες από τη σχολική γιορτή για το ΟΧΙ και να γράφω το όνομά μου

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στην προετοιμασία σκετς για τη γιορτή της τάξης ■ φιλοτεχνώ με τους συμμαθητές μου μια ομαδική πρόσκληση για το σκετς για να καλέσουμε τους γονείς μας ■ φιλοτεχνώ με τους συμμαθητές μου μια αφίσα για το σκετς που αναρτάται στο σχολείο
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στις εορταστικές εκδηλώσεις και στην παρέλαση

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	■ συμμετοχή στη σχολική γιορτή													
Τύποι κειμένων	τραγούδια, ποιήματα, πρόσκληση, αφίσα													
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργία εθνωνυμικών: <i>Ελλάδα>Ελληνας, Ιταλία>Ιταλός</i> κτλ. ■ δημιουργία θηλυκών εθνωνυμικών π.χ. <i>Έλληνας/Ελληνίδα, Ιταλός/Ιταλίδα</i> ■ Ενικός-πληθυντικός 													
Λεξιλόγιο	<table border="0"> <tr> <td>■ ΟΧΙ</td> <td>■ Ελλάδα</td> <td rowspan="6">Ζήτη το ΟΧΙ Είμαι Έλληνας/Είμαστε Έλληνες Γερμανός/Γερμανοί</td> </tr> <tr> <td>■ σημαία</td> <td>■ Ιταλία</td> </tr> <tr> <td>■ Έλληνας</td> <td>■ Γερμανία</td> </tr> <tr> <td>■ Ιταλός</td> <td>■ πόλεμος</td> </tr> <tr> <td>■ Γερμανός</td> <td>■ ειρήνη</td> </tr> <tr> <td>■ Αμερικάνος</td> <td>■ φαντάρος</td> </tr> </table>	■ ΟΧΙ	■ Ελλάδα	Ζήτη το ΟΧΙ Είμαι Έλληνας/Είμαστε Έλληνες Γερμανός/Γερμανοί	■ σημαία	■ Ιταλία	■ Έλληνας	■ Γερμανία	■ Ιταλός	■ πόλεμος	■ Γερμανός	■ ειρήνη	■ Αμερικάνος	■ φαντάρος
■ ΟΧΙ	■ Ελλάδα	Ζήτη το ΟΧΙ Είμαι Έλληνας/Είμαστε Έλληνες Γερμανός/Γερμανοί												
■ σημαία	■ Ιταλία													
■ Έλληνας	■ Γερμανία													
■ Ιταλός	■ πόλεμος													
■ Γερμανός	■ ειρήνη													
■ Αμερικάνος	■ φαντάρος													
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη 													

Διαπολιτισμική επίγνωση	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ «Ο Εθνικός Ύμνος στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα», Youtube ■ Σοφία Βέμπο, «Παιδιά της Ελλάδος», Youtube ■ Μαρινέλα, «Γυναίκες Ηπειρώτισσες», Youtube ■ Αντώνης Παπαθεοδούλου, <i>Η πόλη που έδωσε τον πόλεμο</i>, εκδ. Πατάκη ■ Ζωρζ Σαρρή, <i>Το Γαϊτανάκι</i>, εκδ. Πατάκης ■ Ανίτα Λόμπελ, <i>Πατάτες, πατάτες</i>, εκδ. Άγκυρα ■ Ίζαμπελ Πιν, <i>Ο σπόρος της ειρήνης</i>, εκδ. Σύγχρονοι Ορίζοντες ■ Φίλιππος Μανδηλαράς, <i>Το έπος του '40</i>, εκδ. Παπαδόπουλος

2. Thanksgiving Day

Δείκτες Απόδοσης

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> συμμετέχω σε εορταστική εκδήλωση 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις σχετικές με το Thanksgiving στα αγγλικά και τα ελληνικά 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> χρησιμοποιώ λεξιλόγιο σχετικό με τα έθιμα του Thanksgiving

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ζωγραφιές ως αφορμή για συζήτηση, bingo 	<ul style="list-style-type: none"> ζωγραφίζω γαλοπούλες στο αποτύπωμα της παλάμης μου ζωγραφίζω τα φαγητά που τρώμε στο Thanksgiving φτιάχνω ένα bingo με λεξιλόγιο του Thanksgiving
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ	

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	
Τύποι κειμένων	
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> Ανακύκλωση βοηθητικού ρήματος είμαι
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> γαλοπούλα κολοκύθα κολοκυθόπιτα <p>Είμαι χαρούμενος</p>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη
Διαπολιτισμική επίγνωση	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> Carly Breit, Rebekah Lowin, "40 Best Thanksgiving Games to Play with the Family This November", https://www.countryliving.com/diy-crafts/g4698/thanksgiving-games/

3. Τρίγωνα κάλαντα

Δείκτες Απόδοσης

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> συμμετέχω στη χριστουγεννιάτικη γιορτή 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις, που αφορούν τα Χριστούγεννα 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> γνωρίζω λέξεις για τις γιορτές των Χριστουγέννων εκφράζω χριστουγεννιάτικες ευχές

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
	<ul style="list-style-type: none"> ακούω στην τάξη το η <i>Αγέλαστη Πολιτεία και οι καλικάτζαροι</i> και να συμμετέχω στη δραματοποίηση της ιστορίας κατανοώ σε γενικές γραμμές το νόημα όταν η δασκάλα διαβάζει στην τάξη το <i>Φρικαντέλα, η μάγισσα που μισούσε τα κάλαντα</i> τραγουδώ τα κάλαντα
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ	<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω ένα τρισδιάστατο χριστουγεννιάτικο δέντρο στην τάξη (https://littlebinsforlittlehands.com/3d-christmas-tree-steam-craft-kids/) φτιάχνω χριστουγεννιάτικα παιχνίδια (https://littlebinsforlittlehands.com/christmas-science-ornaments-kids-stem/)

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> συγκρίνω τις ευχές για τα Χριστούγεννα στα ελληνικά και τα αγγλικά λέω τα ελληνικά και τα αμερικανικά κάλαντα 	<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω κουραμπιέδες στην τάξη φτιάχνω με τους συμμαθητές μου μια πρόσκληση για να καλέσουμε τους γονείς μας στη σχολική γιορτή φτιάχνω με τους συμμαθητές μου μια αφίσα για τη γιορτή μας συνδέω στο μυαλό μου τον Αϊ-Βασίλη με τον Santa Claus
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	<ul style="list-style-type: none"> λέω τα κάλαντα στους συγγενείς μου

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> δίνω ευχές και να γιορτάζω τα Χριστούγεννα 			
Τύποι κειμένων	τραγούδια, ποιήματα, κάλαντα			
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ανακύκλωση προηγούμενης γνώσης 			
Λεξιλόγιο	<table border="0"> <tbody> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> κάλαντα Χριστούγεννα Πρωτοχρονιά Χριστουγεννιάτικο δέντρο στολίδι χριστουγεννιάτικη μπάλα αστέρι </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> Χριστός τάρανδος τζάκι κάλτσα κρύο χιόνι χιονάνθρωπος </td> <td> Καλά Χριστούγεννα Καλή Χρονιά Καλή Πρωτοχρονιά Χρόνια Πολλά Οι τρεις μάγοι με τα δώρα Αϊ-Βασίλης </td> </tr> </tbody> </table>	<ul style="list-style-type: none"> κάλαντα Χριστούγεννα Πρωτοχρονιά Χριστουγεννιάτικο δέντρο στολίδι χριστουγεννιάτικη μπάλα αστέρι 	<ul style="list-style-type: none"> Χριστός τάρανδος τζάκι κάλτσα κρύο χιόνι χιονάνθρωπος 	Καλά Χριστούγεννα Καλή Χρονιά Καλή Πρωτοχρονιά Χρόνια Πολλά Οι τρεις μάγοι με τα δώρα Αϊ-Βασίλης
<ul style="list-style-type: none"> κάλαντα Χριστούγεννα Πρωτοχρονιά Χριστουγεννιάτικο δέντρο στολίδι χριστουγεννιάτικη μπάλα αστέρι 	<ul style="list-style-type: none"> Χριστός τάρανδος τζάκι κάλτσα κρύο χιόνι χιονάνθρωπος 	Καλά Χριστούγεννα Καλή Χρονιά Καλή Πρωτοχρονιά Χρόνια Πολλά Οι τρεις μάγοι με τα δώρα Αϊ-Βασίλης		

Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για χριστουγεννιάτικα έθιμα από όλον τον κόσμο
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ann Leysen, <i>Ο καρυσθραύστης</i>, εκδ. Μεταίχμιο ■ Αφοί Κατσιμίχα, <i>Η Αγέλαστη πολιτεία και οι καλικάντζαροι</i>, cd ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Φρικαντέλα η μάγισσα που μισούσε τα κάλαντα</i>, εκδ. Καλέντης ■ Αντώνης Παπαθεοδούλου, <i>Το αλφαβητάρι των Χριστουγέννων</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Το ποντικάκι που ήθελε να αγγίξει ένα αστεράκι</i>, εκδ. Μεταίχμιο ■ Δήμητρα Πυργελή, <i>Η μικρή μπότα του Αϊ-Βασίλη</i>, εκδ. Λιβάνης ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Ένα ελατάκι για τον Τάκη</i>, εκδ. Μεταίχμιο ■ Έλεν Στίβενς, <i>Πώς να κρύψεις ένα Λιοντάρι τα Χριστούγεννα</i>, εκδ. Ίκαρος ■ Αντώνης Παπαθεοδούλου, «Άγιε Βασίλη ξέχασες τον σκούφο σου», Youtube ■ Φίλιππος Μανδηλαράς, <i>Η γέννηση του Χριστού</i>, εκδ. Παπαδόπουλος

4. 25^η Μαρτίου

Δείκτες Απόδοσης

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στους εορτασμούς 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω αδρά τα γεγονότα της Επανάστασης του 1821 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ απαγγέλλω το ποίημά μου

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ αφίσα, πρόσκληση, κολάζ, παράσταση 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω πίνακες ζωγραφικής με θέμα την επανάσταση του 1821 ■ βλέπω πορτραίτα των ηρώων του 1821 ■ κάνω κολάζ με φωτογραφίες των ηρώων του 1821
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ	

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στη διοργάνωση της σχολικής εορτής ετοιμάζοντας ένα σκετς ■ ετοιμάζω με τους συμμαθητές μου ομαδικά μια πρόσκληση για να στείλουμε στους γονείς ■ ετοιμάζω με τους συμμαθητές ομαδικά μια αφίσα για τη γιορτή μας

- συμμετέχω στην παρέλαση

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	■ συμμετέχω στη γιορτή της 25 ^{ης} Μαρτίου	
Τύποι κειμένων	τραγούδια, ποιήματα, πρόσκληση, αφίσα	
Γραμματική επίγνωση	■ Ανακύκλωση προηγούμενων φαινομένων	
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Έλληνας ■ Τούρκος ■ Κολοκοτρώνης ■ Παπαφλέσσας ■ Μπουμπουλίνα ■ Μαντώ Μαυρογένους 	Ζήτη η 25 ^η Μαρτίου
Στρατηγικές μάθησης	■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη	
Διαπολιτισμική επίγνωση		
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Φίλιππος Μανδηλαράς, <i>Η πρώτη μου ιστορία</i> (σειρά), εκδ. Παπαδόπουλος ■ Ευγενία Φακίνου, <i>Τα ελληνάκια</i>, εκδ. Κέδρος ■ «Οι ήρωες του '21 ζωντανεύουν μέσω της τεχνολογίας», Youtube ■ «Μάνα μου τα κλεφτόπουλα με playmobil», Youtube ■ «Το '21 Αλλιώς: Η Ελληνική Επανάσταση σε διοράματα playmobil», Youtube 	

5. Χριστός Ανέστη

Δείκτες Απόδοσης

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για το Πάσχα ■ δίνω βασικές οδηγίες για μια μαγειρική συνταγή 	Ακούω και να: <ul style="list-style-type: none"> ■ κατανοώ λεξιλόγιο σχετικό με το Πάσχα και τα έθιμά του ■ τις ευχές του Πάσχα 	Μιλώ και να: <ul style="list-style-type: none"> ■ εύχομαι για το Πάσχα ■ συζητώ με απλές λέξεις για τα έθιμα του Πάσχα

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ζωγραφιές, δραματοποίηση 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ζωγραφίζω πασχαλινά αυγά στην τάξη ■ ακούω και να κατανοώ τη δασκάλα όταν διαβάζει το <i>Πού πήγε το Πάσχα</i> του Β. Ηλιόπουλου και να συμμετέχω στη δραματοποίηση της ιστορίας
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ	

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για πασχαλινά έθιμα στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ζητώ από τη μαμά μου να μου πει μια ελληνική και μια αμερικάνικη πασχαλινή συνταγή και να τις ανεβάσω στο μπλογκ (με τη βοήθεια της δασκάλας) μαζί με τις πασχαλινές μαγειρικές συνταγές της τάξης μου ■ φτιάχνω ευχετήρια κάρτα στα ελληνικά και τα αγγλικά

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στον εκκλησιασμό της Μεγάλης Εβδομάδας και στην Ανάσταση και να μιλώ με τους φίλους μου που βρίσκονται εκεί
--------------------	---

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα			
Τύποι κειμένων	συνταγές, ευχετήριες κάρτες		
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ανακύκλωση προηγούμενων γραμματικών φαινομένων ανάλογα με τις ανάγκες της τάξης 		
Λεξιλόγιο	<table border="0"> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ Πάσχα ■ μαγειρίτσα ■ τσουρέκι ■ αρνί στη σούβλα ■ τσουγκρίζω ■ εκκλησία ■ λαμπάδα ■ επιτάφιος </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ Κόκκινα αυγά ■ Χριστός Ανέστη ■ Μεγάλη Εβδομάδα ■ Μεγάλη Δευτέρα ■ Μεγάλη Τρίτη ■ Μεγάλη Τετάρτη ■ Μεγάλη Πέμπτη ■ Μεγάλη Παρασκευή ■ Μεγάλο Σάββατο </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Πάσχα ■ μαγειρίτσα ■ τσουρέκι ■ αρνί στη σούβλα ■ τσουγκρίζω ■ εκκλησία ■ λαμπάδα ■ επιτάφιος 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Κόκκινα αυγά ■ Χριστός Ανέστη ■ Μεγάλη Εβδομάδα ■ Μεγάλη Δευτέρα ■ Μεγάλη Τρίτη ■ Μεγάλη Τετάρτη ■ Μεγάλη Πέμπτη ■ Μεγάλη Παρασκευή ■ Μεγάλο Σάββατο
<ul style="list-style-type: none"> ■ Πάσχα ■ μαγειρίτσα ■ τσουρέκι ■ αρνί στη σούβλα ■ τσουγκρίζω ■ εκκλησία ■ λαμπάδα ■ επιτάφιος 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Κόκκινα αυγά ■ Χριστός Ανέστη ■ Μεγάλη Εβδομάδα ■ Μεγάλη Δευτέρα ■ Μεγάλη Τρίτη ■ Μεγάλη Τετάρτη ■ Μεγάλη Πέμπτη ■ Μεγάλη Παρασκευή ■ Μεγάλο Σάββατο 		
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να χρησιμοποιώ ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, να βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, να χρησιμοποιώ το λεξικό για να βρίσκω τη σημασία μιας λέξης, να ρωτάω τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι, να επιβραβεύω τον εαυτό μου όταν καταφέρω να μιλήσω στην τάξη, να σκέφτομαι κάτι ωραίο για να χαλαρώνω όταν έχω άγχος στην τάξη 		
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ μαθαίνω έθιμα για το Πάσχα από όλον τον κόσμο 		

Ενδεικτικό υλικό

- Φίλιππος Μανδηλαράς, *Τα θαύματα του Χριστού*, εκδ. Παπαδόπουλος
- Βαγγέλης Ηλιόπουλος, *Πού πήγε το Πάσχα;*, εκδ. Πατάκη
- Εύη Τσιτρίδου, *Το αυγό που ράγισε*, εκδ. Σαΐτης
- Άνταμ Γκίλεν, Σάρλοτ Γκίλεν, *Πού χάθηκαν τα αυγά;*, εκδ. Πατάκη
- Πέρης και Κάτια, «Τι γιορτάζουμε το Πάσχα;», Youtube
- Πέρης και Κάτια, «Πάσχα, Η Μεγάλη Εβδομάδα», Youtube
- «Μαθαίνοντας για το Πάσχα, τη Μεγάλη Εβδομάδα και τα ήθη και έθιμα», Youtube



Novice K1-K3

Curriculum for Teaching Greek as a Heritage Language

A Framework for Teachers

1. Ας γνωριστούμε...

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω πληροφορίες για τον εαυτό μου με συμμαθητές και φίλους ■ συστήνομαι χρησιμοποιώντας το ανάλογο επίπεδο ύφους ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του συνομιλητή μου ■ απευθύνω χαιρετισμό ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του συνομιλητή μου ■ διατυπώνω υποθέσεις σχετικά με τα χαρακτηριστικά του συνομιλητή μου 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω για ποιον λόγο κάποιος μου απευθύνει τον λόγο ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις, όταν κάποιος μου απευθύνει τον λόγο για να με χαιρετήσει και να μου ζητήσει βασικές πληροφορίες για τη ζωή μου στην Αμερική ή την Ελλάδα π.χ. <i>Από πού είσαι; Εγώ είμαι από την Ελλάδα. Είμαι Έλληνας / Ελληνίδα. Εσύ; Ποιος / Ποια είσαι; Ποιος / Ποια είναι; Είμαι... Και εσύ; Αυτός είναι ο πατέρας μου / Αυτή είναι η μητέρα μου. Πού είναι η μαμά σου; Να την. Πού μένετε; Πού μένετε; Μένω στο Σικάγο</i> ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις, όταν κάποιος συστήνεται, και αντλώ βασικές πληροφορίες γι' αυτόν ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις ή φράσεις σε ένα τραγούδι, μια διαφήμιση, μια παιδική ταινία, μια σειρά στην τηλεόραση ή σε μια εκπομπή στο ραδιόφωνο, ή ακόμη και σε μια συζήτηση που ακούω τυχαία στο περιβάλλον μου, π.χ. χαιρετισμούς και βασικές προσωπικές πληροφορίες 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω πληροφορίες για τον εαυτό μου, μέλη της οικογένειάς μου ή τους συμμαθητές μου ■ εκφράζω σύντομα τα συναισθήματά μου ■ ρωτώ ευγενικά π.χ. <i>από πού είστε; Πού μένετε; Τι κάνετε;</i> ■ αναπαριστώ χαιρετισμούς μεταξύ φίλων ή συγγενών, χρησιμοποιώντας κούκλες κουκλοθέατρου <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ συμπληρώνω μια αίτηση ■ συντάσσω ένα σύντομο βιογραφικό ή μια παράγραφο που μιλά για τον εαυτό μου ή τα συναισθήματά μου ■ συμπληρώνω λεζάντες κάτω από φωτογραφίες που απεικονίζουν εμένα ή μέλη της οικογένειάς μου

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω τα βασικά σημεία από αφηγήσεις της μαμάς μου, της γιαγιάς μου ή άλλου συγγενικού προσώπου που μιλά για τη ζωή του ■ συμμετέχω σε ρουτίνες της τάξης <i>Έλα εδώ! Ελάτε μέσα! Σηκώνουμε χέρι! Έτοιμοι; Πάμε! Καθίστε κάτω!</i> <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ αναγνωρίζω τη διαφορά ανάμεσα στην εικόνα εντός αντικειμένου και στη γραπτή απόδοσή του με λέξη ■ διευρύνω τις αρχικές μου γνώσεις σχετικά με τις λειτουργίες του γραπτού λόγου ■ αναγνωρίζω τους διαφορετικούς σκοπούς της ανάγνωσης (απόκτηση πληροφορίας, ενημέρωση, απόλαυση κτλ.) ■ καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε σύντομους ή εκτενέστερους γραπτούς διαλόγους όπου τα πρόσωπα συστήνονται και δίνουν βασικές πληροφορίες για τον εαυτό τους ■ κατανοώ τα βασικά χαρακτηριστικά του περιγραφόμενου σε απλές περιγραφές ανθρώπων και ζώων ■ κατανοώ πληροφορίες σε μια συνέντευξη ■ κατανοώ βασικές πληροφορίες από μια εικονογραφημένη ιστορία, με τη βοήθεια των εικόνων ■ κατανοώ βασικές πληροφορίες σε μια αφίσα, διαφήμιση 	<ul style="list-style-type: none"> ■ στέλνω ένα σύντομο μήλ με πληροφορίες για μένα ■ κάνω μια σύντομη δημοσίευση στο μπλογκ του σχολείου ■ παρουσιάσω σε σύντομο κείμενο ένα άτομο (καλλιτέχνη, αθλητή, συγγραφέα, κτλ.) που μου αρέσει ■ συμπληρώνω το προσωπικό μου λεξικό με το καινούργιο λεξιλόγιο της ενότητας ■ δημιουργώ ένα σύντομο δίστιχο όπου με αστείο τρόπο παρουσιάζω τον εαυτό μου

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στη ζωή και τον πολιτισμό στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διακρίνω τους επίσημους από τους ανεπίσημους τρόπους να χαιρετήσω και να απευθυνθώ σε συμμαθητές, φίλους και ενήλικες ■ χρησιμοποιώ πολιτισμικά κατάλληλες χειρονομίες και γλωσσικά στοιχεία, για να χαιρετήσω κάποιον ή να απευθυνθώ σε αυτόν, π.χ. <i>Γεια χαρά! Όχι, όχι!</i> (κούνημα του κεφαλιού), <i>Άντε!</i>, <i>Όλα καλά; Για πες...</i> κ.ά. με τον κατάλληλο επιτονισμό ■ παρουσιάζω τον εαυτό μου με χαϊκού ή στιχάκια

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ με τη συνεχή καθοδήγηση του δασκάλου δημιουργώ ηλεκτρονικούς χαρακτήρες cartoons και σκηνοθετώ μικρές ιστορίες με αυτούς τους χαρακτήρες ■ φτιάχνω με ανακυκλώσιμα υλικά μια κούκλα και της δίνω το όνομά μου 	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω στο padlet της τάξης τον τόπο κατοικίας μου στην Αμερική και τον τόπο προέλευσης των γονιών μου στην Ελλάδα ■ περιγράφω με τη βοήθεια της δασκάλας πώς φτάνω από το σπίτι στο σχολείο με τη χρήση google maps

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ χαρακτηριστικές εκφράσεις προσώπου και χειρονομίες ■ φτιάχνω σε χαρτί του μέτρου μια αφίσα με αυτά που μου αρέσει να κάνω στην Ελλάδα και την Αμερική ■ φτιάχνω ένα κολάζ με φωτογραφίες των συγγενών και των φίλων μου στην Αμερική και την Ελλάδα ■ φτιάχνω το γενεαλογικό μου δέντρο 	<ul style="list-style-type: none"> ■ μαθαίνω να γράφω το όνομά μου στα ελληνικά και στα αγγλικά ■ παρατηρώ ότι στα Ελληνικά χρησιμοποιώ το άρθρο πριν το όνομά μου π.χ. <i>η Μαρία ήρθε</i>, ενώ στα αγγλικά όχι π.χ. <i>Mary came</i> ■ συγκρίνω το ελληνικό και το λατινικό αλφάβητο και βρίσκω ομοιότητες και διαφορές στη γραφή και στον τρόπο που προφέρεται κάθε γράμμα

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω στο μυαλό μου τις ελληνικές και αγγλικές λέξεις για τα μέλη της οικογένειας (π.χ. γιαγιά-grandmother, μαμά-mom κτλ.) ■ μαθαίνω πώς να προσφωνώ με τρυφερότητα συγγενικά πρόσωπα (π.χ. μαμάκα, μανούλα, μπαμπάκα, μπαμπούλη, παππούκα, γιαγιάκα) ■ διακρίνω τους επίσημους από τους ανεπίσημους τρόπους για να χαιρετήσω και να απευθυνθώ σε συμμαθητές, φίλους και ενήλικες, π.χ. <i>Χαίρετε! Γεια σας! Γεια σου! Πώς πάει;</i>

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ επικοινωνώ με μέλη της ελληνικής κοινότητας και τους συστήνομαι όταν τους βλέπω για πρώτη φορά ■ χαιρετώ κόσμο εκτός τάξης και σε διαφορετικές ώρες της μέρας π.χ. <i>καλημέρα, καλησπέρα, καληνύχτα, τι κάνετε;</i> ■ μιλώ για τους συμμαθητές μου ή τη δασκάλα μου με τα ξαδέλφια μου και τους Έλληνες φίλους μου 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω μια παιδική σειρά την ημέρα στα ελληνικά

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ χαιρετώ κάποιον ■ συστήνομαι ■ μιλάω στο τηλέφωνο ■ συντάσσω σύντομο βιογραφικό
Τύποι κειμένων	διάλογοι, τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά), περιγραφές

Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συχνόχρηστα ρήματα στον ενεστώτα ■ κατάφαση και άρνηση ■ προσωπικές αντωνυμίες στον ενικό και πληθυντικό ■ κατάτμηση λέξεων σε συλλαβές ■ παιχνίδια με μορφήματα: σπάσιμο λέξης σε μορφήματα, τοποθέτηση μορφημάτων σε ακατάλληλες θέσεις, ρίμες με μορφήματα, π.χ. παιδάκι: π.χ. παιδ- + -άκι, ■ Κύρια ονόματα σε συνδυασμό με το άρθρο π.χ. <i>ο Πέτρος, η Ζωή</i>
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Βασικό λεξιλόγιο για αυτοπαρουσίαση, συστάσεις και χαιρετισμούς, π.χ. <i>ονομάζομαι/λέγομαι, μιλάω, τον λένε, είμαι/είναι από, μένω στο Σικάγο, ψηλός, κοντός, αστείος, αδύνατος, χοντρός, ξανθός, μελαχρινός, μακριά μαλλιά</i> κ.ά. ■ Βασικό λεξιλόγιο για τα μέλη της οικογένειας: <i>μαμά, μπαμπάς, μητέρα, πατέρας, γιαγιά, παππούς, θείος, θεία, ξάδελφος, ξαδέλφη</i> ■ Επίθετα που αφορούν εθνικότητες ■ Ουσιαστικά και επίθετα (μετοχές) για συναισθήματα π.χ. <i>χαρά, λύπη, αγάπη, ευτυχία, χαρούμενος, λυπημένος, ευτυχισμένος</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να κατανοώ το νόημα ενός κειμένου με τη βοήθεια εικόνων ή ερωτήσεων που μου κάνει ο δάσκαλος και να χρησιμοποιώ μνημονικές στρατηγικές π.χ. χρήση εικόνων για να θυμάμαι τις λέξεις που μαθαίνω
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ένα μίνι πολύγλωσσο λεξικό με χαιρετισμούς από διαφορετικές χώρες ■ αναγνωρίζω λεκτικούς χαιρετισμούς και νεύματα στην ελληνική και την αγγλική
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ παρατηρώ πώς μιλάει ο παππούς ή η γιαγιά (π.χ. <i>θα σμιζουμε, ήσαντε</i> κτλ.)
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Γιώργος Χατζηπιερής, <i>Ένας τεμπέλης δράκος και άλλες ιστορίες</i>, cd ■ Γιάννης Ζουγανέλης, <i>Παραμυθοτραγουδά</i>, cd ■ Τάσος Ιωαννίδης, <i>Λάχανα Χάχανα Εδώ νηπιαγωγείο</i>, 2 cd, Legend ■ “Hello song in Greek with English subtitles/για σας παιδιά/μουσικοκινητική”, Youtube ■ <i>Τα τραγούδια του τριγωνοψαρούλη</i> ■ Isabelle Filliozat, <i>Φιλία: Οι φίλοι μου κι εγώ</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ «Παιχνίδια γνωριμίας μεταξύ παιδιών και εκπαιδευτικών (elniplex)», elniplex ■ Μπιλ Μάρτιν Τζούνιορ, Έρικ Καρλ, <i>Πες μου καφέ αρκούδα τι βλέπεις;</i>, εκδ. Καλειδοσκόπιο

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Μαριάννα Κουμαριανού, <i>Ένα δέντρο για μένα</i>, εκδ. Ελληνοεκδοτική ■ Μαρία Παπαγιάννη, <i>Η μυστική συνταγή της Έλλης</i>, εκδ. Πατάκης ■ Peter H. Reynolds, <i>Η τελεία</i>, εκδ. Αίσωπος ■ Μαριανίνα Κριεζή (δασκευή), <i>Είμαι ένας βάτραχος μικρούλης, ο Εμμανουήλ Α. Μπακακούλης</i>, εκδ. Άμμος ■ Μαρία Ρουσάκη, <i>Η Μέλπω η μοναδική</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Liz Tveden, <i>Εγώ είμαι εγώ</i>, εκδ. Τεκμήριο ■ Κλαίρη Γεωργέλλη, <i>Το μικρό μαύρο καλαμαράκι</i>, εκδ. Μεταίχμιο ■ Μαριανίνα Κριεζή (δασκευή), <i>Αχ, γιατί να είμαι γάτα</i>, εκδ. Άμμος ■ <i>Τα ελληνικά μου</i>, 1^ο επίπεδο, https://www.goarch.org/el/-/ta-ellinika-mou
--	---

2. Στο σχολείο μου

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 3 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στη σχολική ζωή επικοινωνώντας με τους συμμαθητές ■ δίνω και να ακολουθώ οδηγίες ■ διατυπώνω και απαντώ απλές ερωτήσεις ■ εκφράζω τι μου αρέσει και τι όχι 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις που αφορούν τη σχολική ζωή (συνομιλίες με συμμαθητές, οδηγίες της δασκάλας, ανακοινώσεις του διευθυντή, της δασκάλας, κτλ.) ■ καταλαβαίνω παιδικά τραγούδια, ελληνικές σειρές και παιδικές ταινίες που αφορούν τη σχολική ζωή ■ απαντώ σε ερωτήσεις που αφορούν αντικείμενα της τάξης π.χ. <i>Τι χρώμα είναι η σβήστρα; Από τι είναι φτιαγμένο το θρανίο; Τι χρώμα είναι το τετράδιο; Πού βρίσκονται τα βιβλία; Τα βιβλία βρίσκονται στη βιβλιοθήκη</i> <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ επεξεργάζομαι ερεθίσματα γραπτού λόγου που βρίσκονται στην τάξη μου (λειτουργικοί πίνακες αναφοράς, ανακοινώσεις, πινακίδες, έντυπα, βιβλία) ή στο ευρύτερο περιβάλλον μου (ταμπέλες με τις οδούς, διαφημίσεις, αφίσες, πινακίδες στο σούπερ μάρκετ, συσκευασίες προϊόντων, προσκλήσεις, εφημερίδες) 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ζητώ διευκρινίσεις από τη δασκάλα στην τάξη ■ περιγράφω αντικείμενα της τάξης και του σχολείου ■ αφηγούμαι με απλά λόγια ένα περιστατικό της τάξης ή της οικογένειας ■ δίνω οδηγίες με απλά λόγια για το πώς παίζεται ένα παιχνίδι στην τάξη ■ ανταποκρίνομαι στις ερωτήσεις της δασκάλας ■ ζητώ βοήθεια για να αντεπεξέλθω σε μια εργασία ■ απαγγέλλω ένα ποίημα ■ χρησιμοποιώ στερεοτυπικές εκφράσεις π.χ. <i>ευχαριστώ, παρακαλώ</i> <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ μετασχηματίζω ένα μονοτροπικό κείμενο σε πολυτροπικό και αντίστροφα και να παρατηρώ τις αλλαγές ■ συμπληρώνω το προσωπικό μου λεξικό με τις λέξεις της ενότητας ■ κρατώ στο πρόχειρο τετράδιο σημειώσεις για τα μαθήματα ■ στέλνω σημειώματα στους συμμαθητές μου

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τα χαρακτηριστικά διαφορετικών γραπτών (π.χ. πρόσκλησης, καταλόγου, σημειωμάτων, αφισών, εφημερίδων, περιοδικών κτλ.) ■ ταξινομώ τα κείμενα με βάση τη λειτουργικότητά τους ■ καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε σύντομα και απλά κείμενα που περιγράφουν, αφηγούνται ή παρουσιάζουν γεγονότα και εκδηλώσεις στο πλαίσιο του σχολείου (πίνακας ωρολόγιου προγράμματος, γραπτές ανακοινώσεις, πινακίδες κτλ.) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνθέτω ομαδικά γραπτά μηνύματα που αποστέλλουμε σε μια άλλη τάξη στην Ελλάδα ή σε ένα άλλο σχολείο ■ παρουσιάζω τους κανόνες ενός παιχνιδιού στην αυλή του σχολείου ■ κατασκευάζω δίγλωσσες πινακίδες στην τάξη ή στο σχολείο μου π.χ. <i>Τουαλέτες/Toilet, Βιβλιοθήκη/Library</i> κτλ.

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ αφίσες, προσκλήσεις, παιχνίδια, λεξικό, σημειώματα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ μια δίγλωσση αφίσα που ενημερώνει για μια σχολική εκδήλωση ■ γράφω τις ετικέτες για τα τετράδιά μου στα ελληνικά και αγγλικά ■ φτιάχνω ένα βίντεο με την καθημερινή μου ζωή στο σχολείο και στο σπίτι ■ φτιάχνω ένα ηλεκτρονικό άλμπουμ με φωτογραφίες από σχολικές τάξεις στην Ελλάδα και την Αμερική

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ πηγές (π.χ. λεξικά, γραμματικές, εγκυκλοπαίδειες) για να αποκτήσω νέα γνώση ■ φτιάχνω με υλικά που υπάρχουν στην τάξη μια προσομοίωση του Παρθενώνα, του ανακτόρου της Φαιστού, του Καπιτωλίου 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ έναν πίνακα με τις σπουδαιότερες σχολικές γιορτές της Ελλάδας και της Αμερικής ■ καταγράφω πάνω στον χάρτη google πού υπάρχουν ελληνικά σχολεία στην πόλη που μένω ■ φτιάχνω ένα σύντομο εγκυκλοπαιδικό λήμμα για κάποιον διάσημο Έλληνα που έζησε στην Αμερική (π.χ. <i>Κ. Δασκαλάκης</i>) ■ φτιάχνω ένα λεξικό με τους ήρωες της ελληνικής μυθολογίας

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ βλέπω στην υδρόγειο σφαίρα τις διαφορετικές ζώνες ωρών ■ συμμετέχω σε πείραμα με την υδρόγειο σφαίρα και μια πηγή φωτός ώστε να συνειδητοποιήσω την εναλλαγή μέρας-νύχτας σε διαφορετικά μέρη του Πλανήτη και να αντιληφθώ τότε είναι μέρα στην Αμερική και την Ελλάδα ■ κατανοώ ότι η ελληνική είναι μία από τις πολλές γλώσσες πολιτισμικής κληρονομιάς που ομιλούνται στην Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω στο πρόχειρό μου ομάδες λέξεων της ελληνικής και της αγγλικής που μοιάζουν: σχολή/school, μυθολογία-mythology, Βιολογία-Biology, Μαθηματικά-Mathematics, Ιστορία-History ■ συγκρίνω πώς σχηματίζεται ο πληθυντικός αριθμός στα αγγλικά και τα ελληνικά

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε δραστηριότητες, γιορτές και εκδηλώσεις του σχολείου ή της κοινότητας μιλώντας ελληνικά όσο μπορώ ■ επικοινωνώ με τα μέλη της κοινότητας επιδεικνύοντας πολιτισμική επίγνωση 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διαβάζω ελληνικά εικονογραφημένα βιβλία στο σπίτι ■ διαβάζω παιδικά περιοδικά στα ελληνικά ■ παρακολουθώ ελληνική τηλεόραση

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	■ ενδοσχολική επικοινωνία
Τύποι κειμένων	διάλογοι, ανακοινώσεις, διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, λίμερικ, ημερολόγια, εκπομπές, σειρές, ταινίες, διηγήματα, βιογραφίες, βιογραφικά σημειώματα κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ενεστώτας ■ Αντιστοίχιση φωνήματος-γραφήματος ■ Κατάτμηση λέξεων σε συλλαβές και ταξινόμηση σε μονοσύλλαβες, δισύλλαβες, κτλ.

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Τονικά παρώνυμα: μόνος-μονός, ώμος-ωμός, νόμος-νομός ■ Οξύτονες, παροξύτονες, προπαροξύτονες λέξεις ■ Τελικά σύμφωνα ■ Κτητικές αντωνυμίες <i>δικός μου, δικιά σου, δικό του</i> κτλ.
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ βασικό λεξιλόγιο για τα αντικείμενα της σχολικής τάξης π.χ. <i>πίνακας, θρανίο</i>, κτλ., τα μαθήματα π.χ. <i>Γλώσσα, Μαθηματικά, Γεωγραφία, Ιστορία</i>, το ωρολόγιο πρόγραμμα π.χ. <i>1^η ώρα, διάλειμμα</i>, τους κανόνες συμπεριφοράς και τις οδηγίες της δασκάλας/του δασκάλου ■ Λεξιλόγιο σχετικό με οδηγίες/υποχρεώσεις στο σχολείο: <i>προσοχή, άδεια, ερώτηση, βαθμός, έλεγχος, δάσκαλος, διευθύντριας/διευθύντρια, συμμαθητής/συμμαθήτρια, εργασία, βιβλίο, τετράδιο αγαπημένο μάθημα</i>, βασικό λεξιλόγιο ειδικό για κάθε μάθημα (π.χ. για τα Μαθηματικά: <i>συν, πλην, επί, πρόσθεση, αφαίρεση, πολλαπλασιασμός κ.ά.</i>), <i>χορωδία, νότα, πεντάγραμμα, μουσικό όργανο, λεξικό, πρόβα, παράσταση, διάβασμα, βιβλιοθήκη, ερώτηση, απάντηση, ποίημα</i> κτλ. ■ Λεξιλόγιο σχετικό με τις βαθμίδες της εκπαίδευσης: <i>νηπιαγωγείο, δημοτικό, γυμνάσιο, πανεπιστήμιο, κολλέγιο</i> ■ Ρήματα π.χ. <i>γράφω, διαβάζω, ζωγραφίζω</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. χρησιμοποιώ μια ζωγραφιά/εικόνα για να θυμάμαι τη σημασία μιας λέξης, βρίσκω την ηχητική ομοιότητα μιας ελληνικής λέξης με μια λέξη της αγγλικής, ρωτώ τη δασκάλα μου αν δεν καταλαβαίνω κάτι, συμβουλευόμαι το εικονογραφημένο λεξικό της τάξης συχνά για να θυμάμαι τις λέξεις κτλ.
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ κατονομάζω τα μαθήματά μου στα ελληνικά και στα αγγλικά ■ διακρίνω εικόνες από σχολικές τάξεις που αντανακλούν διαφορετικά πολιτισμικά πλαίσια (π.χ. μια τάξη στην Αμερική, στην Ελλάδα, στην Κίνα, στην Αφρική)
Διαλεκτική επίγνωση	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ρεξ Άνταμ, <i>Το σχολείο πάει σχολείο</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Πίτερ Ρέινολντς, <i>Η τελεία</i>, εκδ. Αίσωπος ■ Χάιντς Γιάνις, <i>Τα καπέλα της κυρίας Στρουμπίνσκι</i>, εκδ. Μεταίχιμο ■ Μαρία Ρουσάκη, <i>Στην Ακαδημία Δεινοσαύρων</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Οριάν Λαλμόν, <i>Ο λύκος Ζαχαρίας θέλει να είναι πάντα πρώτος</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Αντώνης Παπαθεοδούλου, <i>Έχω για συμμαθητή έναν πειρατή</i>, εκδ. Παπαδόπουλος

- Χόρχε Λουχάν, *Νουμεράλια*, εκδ. Μάρτης
- Ράνια Μπουμπουρή, *Ένα τρελό τρελό αριθμητάρι*, εκδ. Ψυχογιός
- Τζιάννι Ροντάρι, *Εφευρέτες Αριθμών*, εκδ. Μεταίχμιο
- Δημήτρης Μπασλάμ, «Σαλοπέτα», *Θυμωμένη Μπετονιέρα*, Youtube
- Τάσος Ιωαννίδης, «Ένας ήλιος, μία γη, ένα φεγγάρι», *Λάχανα Χάχανα, Οι ρυθμοί κ οι αριθμοί*, cd, Youtube
- Τζιάννι Ροντάρι, *Η γραμματική της φαντασίας*, εκδ. Μεταίχμιο
- Τζιάννι Ροντάρι, *Η θαυμαστή ιστορία του ανθρώπου από την αρχή*, εκδ. Πατάκης
- Sam MacCullen, *Ο ανάποδος Μπίλυ*, εκδ. Καστανιώτης

3. Οι δικοί μου άνθρωποι

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 3 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω πληροφορίες για τα μέλη της οικογένειάς μου ■ συμμετέχω σε συζητήσεις εντός και εκτός τάξης για την ιστορία της οικογένειάς μου ■ λέω τι αρέσει σε μένα και στην οικογένειά μου και τι όχι 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω λέξεις και φράσεις, που αφορούν μέλη της οικογένειάς μου, π.χ. <i>Πώς λένε τη μαμά σου; Έχεις αδέρφια, Πόσα αδέρφια έχεις; Πώς είναι ο μπαμπάς σου; Από πού είσαι;</i> ■ καταλαβαίνω λέξεις που αναφέρονται σε φυσικά χαρακτηριστικά π.χ. <i>ψηλός, κοντός, ξανθός, παχουλός, αδύνατος</i> κτλ. ■ καταλαβαίνω λέξεις σε ελληνικές παιδικές σειρές στην τηλεόραση ή σε ελληνικά παιδικά τραγούδια που αφορούν συγγενικούς όρους ■ καταλαβαίνω όταν ένας συγγενής μου αφηγείται μια προσωπική του ιστορία με απλά λόγια ■ κατανοώ βασικές ρουτίνες στην τάξη π.χ. <i>σήμερα είναι Δευτέρα, σηκώνετε χέρι, κάντε έναν κύκλο, ας κάνουμε ησυχία, έλα εδώ!</i> <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ επεξεργάζομαι ένα κείμενο σιωπηλά, μεγάλωφωνα ή εκφραστικά ■ αντλώ πληροφορίες από συνεχή και μη συνεχή κείμενα, π.χ. έναν πίνακα, έναν χάρτη, ένα γενεαλογικό δέντρο κτλ. 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ θέτω απλές ερωτήσεις για να μάθω τι αρέσει στους άλλους ■ παρουσιάζω τα δεδομένα ενός πίνακα προφορικά ■ παρουσιάζω πληροφορίες που άντλησα από ένα χάρτη ■ παρουσιάζω τα μέλη της οικογένειάς μου π.χ. <i>Αυτή είναι η μαμά μου. Τη λένε Μαρία. Είναι ψηλή και μελαχρινή. Είναι γιατρός. Της αρέσει να κολυμπάει</i> ■ απαντώ σε ερωτήσεις για την οικογένειά μου π.χ. <i>Έχω τρία αδέρφια μεγαλύτερα από μένα, δύο αγόρια και ένα κορίτσι. Πηγαίνουν γυμνάσιο</i> ■ τραγουδώ τραγούδια που μιλούν για μέλη της οικογένειας <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ παρουσιάζω τα δεδομένα ενός πίνακα σε σύντομο κείμενο 2-3 σειρών

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ αντλώ ικανοποίηση από λογοτεχνικά κείμενα και ποίηση ■ κατανοώ τις πληροφορίες ενός κειμένου με τη βοήθεια ερωτήσεων που μου κάνει ο δάσκαλος/δασκάλα ■ κατανοώ λέξεις σε σύντομες γραπτές αφηγήσεις για την ιστορία της οικογένειάς μου 	<ul style="list-style-type: none"> ■ παρουσιάζω σε μια παράγραφο τη μητέρα μου, τον αδελφό μου, εμένα κτλ. ■ χρησιμοποιώ στο κείμενό μου εκφράσεις που αφορούν συνήθειες της οικογένειάς μου, π.χ. <i>Την Κυριακή πηγαίνουμε στην εκκλησία και μετά τρώμε όλοι μαζί</i>

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στη ζωή και τον πολιτισμό στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διακρίνω τους επίσημους από τους ανεπίσημους τρόπους να χαιρετήσω και να απευθυνθώ σε συμμαθητές, φίλους και ενήλικες στην Ελλάδα ■ παρουσιάζω με σύντομο τρόπο την οικογένειά μου και τις συνήθειές της ■ παρουσιάζω ομοιότητες και διαφορές στις οικογενειακές συνήθειες στην Ελλάδα και την Αμερική που παρουσιάζονται σε λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια κτλ.

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στη δημιουργία διαδραστικού χάρτη όπου αποτυπώνεται ο τόπος καταγωγής της οικογένειάς μου και των συμμαθητών μου 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ ένα γράφημα στο excel με τα αποτελέσματα μίνι έρευνας στην τάξη σχετικά με τα επαγγέλματα των γονιών μας

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ κατανοώ ότι η Ελληνική ομιλείται στην Ελλάδα και την Κύπρο ως μητρική γλώσσα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω τις λέξεις που μαθαίνω σε αυτή την ενότητα με τις αντίστοιχες λέξεις στα αγγλικά

<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω ελληνικές γιορτές (π.χ. Απόκριες, ονομαστικές γιορτές) με εκείνες της Αμερικής (π.χ. Halloween, γενέθλια) ■ αναστοχάζομαι τις διαφορετικές μου ταυτότητες κάνοντας μια ζωγραφιά όπου απεικονίζονται σε κύκλους οι ομάδες στις οποίες ανήκω (σχολείο, οικογένεια, αθλητικές ομάδες, μαθήματα μουσικής κτλ.) και η γλώσσα που μιλώ σε αυτές. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω πώς σχηματίζονται στα ελληνικά και αγγλικά επίθετα στον συγκριτικό βαθμό
--	---

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλώ για την οικογένειά μου με μέλη της ελληνικής κοινότητας την Κυριακή στην εκκλησία, στο ελληνικό εστιατόριο ή σε φίλους μου ■ αναγνωρίζω μη αποδεκτές συμπεριφορές στο πλαίσιο της κοινότητας (π.χ. δεν μουτζώνω, δείχνω αδιάκριτα κτλ.) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κάνω επανάληψη τις νέες λέξεις που έμαθα στην ενότητα και να προσπαθώ να τις χρησιμοποιώ σε περιστάσεις εκτός σχολείου ■ εντοπίζω τις νέες λέξεις που έμαθα στον λόγο της δασκάλας και των γονιών μου και να κατανοώ το πώς χρησιμοποιούνται στην πράξη

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ παρουσιάζω την οικογένειά μου ■ επικοινωνώ τηλεφωνικά ή μέσω Skype ■ αναφέρομαι σύντομα σε οικογενειακές αφηγήσεις
Τύποι κειμένων	διάλογοι, λογοτεχνικά κείμενα, αφηγήσεις
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ παραθετικά επιθέτων π.χ. ομορφότερος/ πιο όμορφος, μεγαλύτερος/πιο μεγάλος ■ γράμματα που απεικονίζουν τον ίδιο φθόγγο π.χ. <i>ο/ω, η/ι/υ</i> ■ ανακύκλωση γνωστών γραμμάτων για να διαβάσω άγνωστες λέξεις ■ ορθογραφική επίγνωση συχνόχρηστων λέξεων π.χ. <i>η, ο, το, μου, έχω, είμαι, είναι, θέλω, να</i> ■ τονικά παρώνυμα π.χ. <i>μόνος-μονός, ώμος-ωμός</i>

Λεξιλόγιο	<p>Βασικό λεξιλόγιο για:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ τα μέλη της οικογένειας π.χ. <i>μαμά/μπαμπάς, αδελφός/αδελφή, θείος, θεία, παππούς, ξάδελφος</i> ■ περιγραφή προσώπου π.χ. <i>ψηλός, κοντός, ξανθός, γαλανομάτης</i> ■ εκφράσεις όπως <i>μου αρέσει, του αρέσει, έχει γαλανά μάτια</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να ανατρέχω στο λεξικό μου για να θυμάμαι κάποιες λέξεις, να κρατώ σημειώσεις στο μάθημα, να ρωτάω ευγενικά τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω, να συγκρίνω τα ελληνικά με τα αγγλικά για να βρω ομοιότητες ή να καταλάβω διαφορές, να αναδιατυπώνω αυτό που θέλω να πω όταν δεν θυμάμαι μια λέξη, να βασίζομαι σε λέξεις-κλειδιά του κειμένου για να κατανοήσω το νόημα, να χρησιμοποιώ αντισταθμιστικές στρατηγικές (π.χ. χειρονομίες, δείξη, παραγλωσσικά στοιχεία)
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω με τους συμμαθητές μου πληροφορίες για συνήθειες που έχουν οι μη Έλληνες φίλοι μας
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω λέξεις που λέει η γιαγιά μου
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Βίκυ Ξανθοπούλου, <i>Παίζουμε βιβλίο; Πώς να αγαπήσουν τα παιδιά το διάβασμα</i>, (3-6 ετών), εκδ. Παπαδόπουλος ■ «Η γιαγιά μας η καλή», https://www.youtube.com/watch?v=hVL23pRzVbU&list=PL7vvGzNYtxfCASDeZVWcvoEq9wSG1E_xd&index=4 ■ «Η καλύτερη μαμά του κόσμου», https://www.youtube.com/watch?v=_yru_AelFAC ■ Λίνα Σωτηροπούλου, <i>Εγώ και η αδερφή μου</i>, εκδ. Μεταίχιμο ■ Kitty Krawther, <i>Μαύρος κότσιφας και άσπρος γλάρος</i>, εκδ. Σύγχρονοι Ορίζοντες ■ Μαξ Βέλθους, <i>Ο βάτραχος και ο Ξένος</i>, εκδ. Πατάκη ■ Gill Pittar, <i>Η Μίλι, η Μόλι και ο Αλφ</i>, εκδ. Σαββάλας

4. Η καθημερινότητά μου στην Αμερική

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω πληροφορίες στο σχολείο ή στο σπίτι για την καθημερινότητά μου ■ λέω τι μου χρειάζεται στο σχολείο 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω σιγά σιγά στοιχεία χιούμορ όταν μου διαβάζουν ένα κείμενο ■ κατανοώ τους συμμαθητές μου ή τον δάσκαλο/δασκάλα όταν μου μιλούν για την καθημερινότητά τους <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω σε γενικές γραμμές το νόημα ενός σύντομου κειμένου με υποβοήθηση (π.χ. μέσα από τις εικόνες) ■ εντοπίζω τις λέξεις της ενότητας μέσα σε ένα κείμενο ■ αντλώ πληροφορίες από πίνακες, γραφήματα κτλ. ■ αναγνωρίζω την προθετικότητα του συγγραφέα σε λειτουργικά κείμενα (π.χ. μια συνταγή, οδηγίες παιχνιδιών κτλ.) 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ είμαι ευγενικός στην τάξη π.χ. <i>ευχαριστώ, παρακαλώ, μπορώ να έχω; Μπορώ να πάω; Συγγνώμη!</i> ■ ρωτάω στους συμμαθητές μου τι τους αρέσει και να τους λέω κι εγώ για μένα π.χ. <i>Σου αρέσει ο χορός; Μου αρέσει/Δεν μου αρέσει. Τι σου αρέσει να βλέπεις στην τηλεόραση; Τι ώρα πας στο σχολείο; Τι κάνεις το Σαββατοκύριακο; Ποιο είναι το αγαπημένο σου παιχνίδι</i> ■ αφηγούμαι τι έκανα στο σχολείο π.χ. πήρα το σχολικό, έφαγα στην καντίνα, έπαιξα με τους συμμαθητές μου στο διάλειμμα, ζωγράφισα <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ αναγνωρίζω βασικές συμβάσεις γραφής της ελληνικής, κεφαλαία, μικρά κτλ. ■ ετοιμάζω ένα powerpoint με φωτογραφίες από την καθημερινότητά μου και να προσθέτω λεζάντες σε κάθε φωτογραφία ■ μετατρέπω ένα σύντομο διάλογο σε σύντομη αφήγηση

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στη ζωή και τον πολιτισμό στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διακρίνω τους επίσημους από τους ανεπίσημους τρόπους να χαιρετήσω και να απευθυνθώ σε συμμαθητές, φίλους και ενήλικες ■ συμμετέχω στην εκμάθηση παραδοσιακών χορών στο σχολείο (καλαματιανός, συρτός) ■ κατανοώ την αφήγηση ελληνικών παραδοσιακών παραμυθιών π.χ. η <i>Κυρά Καλή και η Κυρά Κακή</i>, <i>Ο ήλιος και ο βοριάς</i>, <i>ο ψεύτης βοσκός</i>

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ έναν ψηφιακό χάρτη με τις τοποθεσίες που επισκέπτομαι στην καθημερινότητά μου (π.χ. σπίτι, σχολείο, μαθήματα μουσικής, αθλητικές δραστηριότητες, σπίτι γιαγιάς κτλ.) ■ σημειώνω στον χάρτη του padlet το μέρος που βρίσκεται το σπίτι μου 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ετοιμάζω πίνακες και γραφήματα στο excel με τις προτιμήσεις των συμμαθητών μου στην τάξη

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ένα γράφημα με λέξεις της αγγλικής που δανείστηκε η ελληνική ■ συμμετέχω στη δημιουργία μιας ψηφιακής βάσης δεδομένων όπου καταγράφουμε στην τάξη λέξεις της ελληνικής που υπάρχουν στα αγγλικά π.χ. <i>θέατρο</i>, <i>κόσμος</i>, <i>Ευρώπη</i> κτλ. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμπληρώνω το λεξικό μου με τις λέξεις της ενότητας στα ελληνικά και αγγλικά

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ επικοινωνώ με μέλη της ελληνικής κοινότητας και να συζητάμε για τις καθημερινές μας συνήθειες ■ συμμετέχω σε βιντεοκλήση με έναν φίλο μου/τους παππούδες μου από την Ελλάδα και να τους μιλώ για την καθημερινότητά μου ■ αναγνωρίζω και υιοθετώ επιταγές του κώδικα ευγένειας στην Κοινότητα (π.χ. σεβασμός στους ηλικιωμένους, πληθυντικός ευγενείας) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ προσπαθώ να αναγνωρίσω γράμματα του ελληνικού αλφαβήτου γύρω μου και να διαβάζω ελληνικές λέξεις ακόμη και αν δεν ξέρω τι σημαίνουν (π.χ. σε πινακίδες του σχολείου, στην αλληλογραφία της οικογένειάς μου με την Ελλάδα, σε ελληνικά περιοδικά της μαμάς, εφημερίδες, σε ελληνικές ιστοσελίδες στο διαδίκτυο, σε παιδικά βιβλία που έχω στο σπίτι)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκεκριμένα	<ul style="list-style-type: none"> ■ φιλική συζήτηση στο σχολείο ■ επίσημη συζήτηση εκτός τάξης ■ τηλεφωνική συνομιλία
Τύποι κειμένων	διάλογοι, τραγούδια, ποιήματα, παιδικές εκπομπές, σειρές, ταινίες, εικονογραφημένα βιβλία (έντυπα και ψηφιακά), παραμύθι, αφήγηση
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ρήματα στον αόριστο (α' πρόσωπο) ■ Δίψηφα φωνήεντα <i>αι, οι, ει, ου</i> ■ Συνδυασμοί <i>αυ, ευ</i> ■ Κύρια και κοινά ουσιαστικά
Λεξιλόγιο	Βασικό λεξιλόγιο για <ul style="list-style-type: none"> ■ καθημερινές δραστηριότητες π.χ. <i>τρώω, κοιμάμαι, παίρνω πρωινό, πηγαίνω σχολείο, διαβάζω, ζωγραφίζω, παίζω</i> ■ τη ζωή στο σχολείο π.χ. <i>διάλειμμα, αίθουσα, κουδούνι, θρανίο, διευθυντής</i>

Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να κρατώ σημειώσεις, να χρησιμοποιώ λέξεις-κλειδιά, να χρησιμοποιώ παντομίμα όταν δεν γνωρίζω μια λέξη ή να παραφράζω αυτό που θέλω να πω, να ζητώ βοήθεια από τη δασκάλα/τον δάσκαλο, να χρησιμοποιώ το λεξικό μου, να συγκρίνω γραμματικές δομές ή λεξιλόγιο στα ελληνικά και στα αγγλικά
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω την καθημερινότητα ενός μαθητή στην Αμερική, στην Ελλάδα και σε άλλες χώρες του κόσμου ■ επεξεργάζομαι φωτογραφίες που απεικονίζουν σχολικές αίθουσες από όλον τον κόσμο ■ συγκρίνω τις μονάδες μέτρησης στην Ελλάδα και στην Αμερική
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ένα μίνι λεξικό όπου καταγράφω διαλεκτικές λέξεις και φράσεις που ακούω στο σπίτι ή από συγγενείς μου
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Μια ζωή σαν την δική μου. Πώς ζουν τα παιδιά σε όλο τον κόσμο</i>, εκδ. Πατάκης ■ Ruth Rotcha, <i>Η παγκόσμια διακήρυξη των δικαιωμάτων του ανθρώπου</i>, εκδ. Μεταίχμιο ■ Τασούλα Τσιλιμένη, <i>Με ένα Φι και ένα Πι φτιάχνω παραμύθια</i>, εκδ. Ελληνικά Γράμματα ■ Σελ Σίλβερστάιν, <i>Το δέντρο που έδινε</i>, εκδ. Δωρικός ■ Brigitte Weninger, <i>Μίκο, Δεν κάνω μπάνιο! Αποκλείεται!</i>, εκδ. Πατάκης ■ Εισιτήρια του μετρό, του λεωφορείου, αποδείξεις καταστημάτων

5. Τρώμε στο σπίτι, στο εστιατόριο ή στη σχολική καντίνα

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ παραγγέλνω στο εστιατόριο ■ ανταλλάσσω πληροφορίες για τα αγαπημένα μου φαγητά ■ δίνω μαγειρικές συνταγές στον προφορικό και γραπτό λόγο 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε ρουτίνες της τάξης π.χ. <i>ανοίξτε τα βιβλία, κλείσε την πόρτα σε παρακαλώ, σβήσε τον πίνακα</i> ■ κατανοώ μια μαγειρική συνταγή ■ καταλαβαίνω το γκαρσόνι που παίρνει παραγγελία στο εστιατόριο, καφέ, ζαχαροπλαστείο <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ εντοπίζω συγκεκριμένες πληροφορίες σε ένα κείμενο ■ εντοπίζω λέξεις που αφορούν τροφές σε έναν κατάλογο εστιατορίου π.χ. <i>κυρίως πιάτο, τηγανητές πατάτες, κρεατικά, μπριζόλα χοιρινή, χωριάτικη</i> 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ χρονικά επιρρήματα για να οργανώνω τον λόγο μου π.χ. <i>πρώτα τρώμε τα ορεκτικά και μετά το κυρίως πιάτο</i> ■ παραγγέλνω αυτό που θέλω να φάω ή να πω στο εστιατόριο, καντίνα, καφέ π.χ. <i>θέλω μια πίτα με σουβλάκι και τζατζίκι</i> ■ παίρνω τις απαιτούμενες πληροφορίες π.χ. <i>πόσο κάνει μια πίτα με γύρο; Έχετε σουβλάκι και τηγανητές πατάτες;</i> ■ επιχειρηματολογώ π.χ. <i>Το φαγητό μου αρέσει/δεν μου αρέσει γιατί...</i> <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ επιμελούμαι ένα κείμενο με υποβοήθηση π.χ. με τη χρήση λεξικού για να ελέγξω την ορθογραφία των λέξεων ■ ετοιμάζω ένα powerpoint με φωτογραφίες από μια επίσκεψη στο αγαπημένο μου εστιατόριο και να γράφω λεζάντες ■ ετοιμάζω ένα μενού εστιατορίου ■ δίνω οδηγίες εκτέλεσης μιας μαγειρικής συνταγής

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> εντοπίζω λεπτομέρειες και πληροφορίες σε ένα κείμενο που αφορά το φαγητό π.χ. Οι λουκουμάδες έχουν μέλι και κανέλα, η χωριάτικη σαλάτα έχει ντομάτες, αγγούρι, πιπεριά, κρεμμύδι, ελιές και φέτα 	<ul style="list-style-type: none"> παρουσιάζω μια κριτική για ένα ελληνικό εστιατόριο που επισκέφτηκα χρησιμοποιώντας σύμβολα, emojis κτλ. μετατρέπω μια αφήγηση σε διάλογο

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> βιβλίο μαγειρικής, κινηματογραφικές ταινίες, τραγούδια, λογοτεχνία, πίνακες ζωγραφικής 	<ul style="list-style-type: none"> ετοιμάζω στην τάξη μια απλή μαγειρική συνταγή (π.χ. κουλουράκια, κουραμπιέδες, χωριάτικη σαλάτα) παίρνω συνέντευξη με απλές ερωτήσεις από τον μάγειρα/ζαχαροπλάστη που δουλεύει στο ελληνικό εστιατόριο/ζαχαροπλασείο της πόλης μου βλέπω την ταινία «Πολιτική Κουζίνα» και να προσπαθώ να καταλάβω την πλοκή και λέξεις σχετικές με τρόφιμα ακούω τον Αγησίλαο του Δ. Μπασλάμ στην τάξη και να συμμετέχω στη δραματοποίησή του συμμετέχω στη δημιουργία ενός εικονογραφημένου ψηφιακού βιβλίου μαγειρικής με ελληνικές συνταγές επεξεργάζομαι ζωγραφικούς πίνακες που αναπαριστούν τροφές π.χ. Ρενουάρ «γιορταστικό γεύμα», Σεζάν «νεκρή φύση με ψωμί και αυγά», Μποτέρο «νεκρή φύση με καρπούζι», Ρενουάρ «νεκρή φύση με πορτοκάλια και λεμόνια», Ρενουάρ «νεκρή φύση με φρούτα», Σπύρος Βασιλείου «Καθαρή Δευτέρα» και να κατονομάζω τα φρούτα ή τα τρόφιμα που απεικονίζονται, τα χρώματα των τροφών ή να κάνω υποθέσεις σχετικές με τον πίνακα τραγουδώ τον χορό των μπιζελιών από το Εδώ Λιλιπούπολη τρώω με ευγένεια

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> χρησιμοποιώ αποτελεσματικά το διαδίκτυο για να αντλήσω πληροφορίες 	<ul style="list-style-type: none"> δημιουργώ την τροφική πυραμίδα αναζητώ τις θερμίδες σε ετικέτες προϊόντων και υπολογίζω τις θερμίδες που προσλαμβάνω καθημερινά φτιάχνω έναν πίνακα με τις θερμίδες που καταναλώνω καθημερινά

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> λέω ανίγματα για φρούτα και λαχανικά στα ελληνικά π.χ. χιλίοι μύριοι καλόγεροι σε ένα ράσο τυλιγμένοι, Τι είναι; Το ρόδι, Είμαι ζουμερό, με κάνεις χυμό, με πίνεις στο λεπτό, τι είμαι; Το πορτοκάλι διακρίνω παραδοσιακά ελληνικά προϊόντα και φαγητά που είναι γνωστά σε όλον τον κόσμο π.χ. φέτα, στραγγιστό γιαούρτι, μουσακάς, τζατζίκι, γύρος, σουβλάκι 	<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω ένα μενού εστιατορίου στα ελληνικά και τα αγγλικά αναζητώ αγγλικές λέξεις στα ελληνικά για τρόφιμα π.χ. σάντουιτς, μπέργκερ, μουστάρδα, κέτσαπ, τοστ αναζητώ λέξεις που μοιάζουν στα αγγλικά και τα ελληνικά π.χ. αβοκάντο, ντομάτα, πατάτα

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> συμμετέχω στη διοργάνωση βραδιάς ελληνικής κουζίνας στην κοινότητα ετοιμάζω την πρόσκληση και την αφίσα της εκδήλωσης 	<ul style="list-style-type: none"> εμπλουτίζω το δίγλωσσο λεξικό μου με τις λέξεις της ενότητας και κάνω επανάληψη

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> επικοινωνώ στο εστιατόριο και την καντίνα
Τύποι κειμένων	Κατάλογοι, κριτικές γευσιγνωσίας, βιβλία μαγειρικής, συνταγές, συνέντευξη
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> Λέξεις που δεν παίρνουν τόνο Διάκριση πώς και πως, πού και που, ή και η Τελικά σύμφωνα στην ελληνική Δίψηφα σύμφωνα γκ, γγ, μπ, ντ τσ, τζ και ξ, ψ
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> βασικό λεξιλόγιο για τις τροφές (φρούτα, λαχανικά, κρέας, ψάρι, πατάτες, μακαρόνια, κτλ.) και τις γεύσεις (γλυκό, πικρό, ξινό, ευχάριστο, δυσάρεστο, ζεστό κρύο κτλ.) αξιολογικά επίθετα (καλός, ωραίος, φανταστικός, εξαιρετικός, κουλ, απαίσιος, φοβερός) Εκφράσεις όπως Καλή όρεξη, ευχαριστώ, παρακαλώ, επίσης Γεύματα: πρωινό, μεσημεριανό, βραδινό

Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να συνδέω μια λέξη με την εικόνα της, να ρωτώ τη δασκάλα μου όταν δεν καταλαβαίνω κάτι
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω με τους συμμαθητές μου πληροφορίες για τις διατροφικές συνήθειες διαφορετικών λαών ■ συζητώ με φίλους μου με διαφορετικές πολιτισμικές καταβολές για το πιο γνωστό φαγητό που έχουν στον πολιτισμό τους ■ φτιάχνω έναν πίνακα αναφοράς με την ευχή <i>καλή όρεξη</i> σε πολλές γλώσσες του κόσμου ■ συζητώ για τις ώρες πρωινού, μεσημεριανού, βραδινού στην Ελλάδα και την Αμερική ■ συζητώ για το πρωινό σε διαφορετικούς πολιτισμούς και χώρες του κόσμου ■ συζητώ για εικόνες που αναπαριστούν χώρους που τρώμε σε διαφορετικά πολιτισμικά πλαίσια (π.χ. σχολική καντίνα στην Αμερική, παραδοσιακή ταβέρνα στην Ελλάδα, κυλικείο ελληνικού σχολείου, φαστφουντάδικο στην Αμερική κτλ.) ■ κατονομάζω χαρακτηριστικά σνακ στην Αμερική και στην Ελλάδα (π.χ. κουλούρι, τυρόπιτα, μπουγάτσα, μπάρα δημητριακών, ντόνατ)
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ένα γλωσσάρι με διαλεκτικούς όρους για τροφές
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Η Δόνα Τερηδόνα</i>, εκδ. Καλέντης ■ Δημήτρης Μπασλάμ, <i>Ο Αηγσίλαγος</i>, cd ■ «Τραγουδάμε για τα λαχανικά», https://www.youtube.com/watch?v=CTMHYvnSQ8c&list=PL7vvGzNYtxfcASDeZVWcvoE9wSG1E_xd&index=1 ■ Ευγενία Φακίνου, <i>Φρούτα, Λαχανικά, Λουλούδια, Αγριολούλουδα και Βότανα</i>, εκδ. Κέδρος ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Ο Λούκουλος</i>, εκδ. Κέδρος ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Ο Λαίμαργος τουνελόδρακος</i>, εκδ. Κέδρος ■ Γιολάντα Τσιαμπόκαλου, <i>Πώς να καταβροχθίσετε ένα ουράνιο τόξο</i>, εκδ. Καστανιώτη ■ Αλεξάνδρα Μητσιάλη, <i>Η Μαρμελαδού</i>, εκδ. Πατάκη ■ Κάρμεν Ρουγγέρη, <i>παραμυθομαγειρική, τα παρεξηγημένα</i>, εκδ. Ψύχαλος ■ Γιάννης Λουκάκος, <i>Chef από την αρχή</i>, εκδ. Μεταίχιμο ■ Κατάλογοι εστιατορίων ■ Συνταγές στο διαδίκτυο ■ Βιβλία μαγειρικής

6. Πάμε για ψώνια;

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταποκρίνομαι σε έναν διάλογο σε κατάσταση προκειμένου να αγοράσω κάτι ■ ρωτώ για την τιμή ενός προϊόντος ■ συζητώ με τους συμμαθητές μου στην τάξη για καταστάματα και αγορές ■ λέω πού βρίσκεται κάτι 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω τον πωλητή όταν απευθύνεται σε μένα π.χ. <i>Τι θα θέλατε; Πώς μπορώ να σας εξυπηρετήσω; Τι χρώμα θα θέλατε, τι νούμερο φοράτε; Στοιχίζει 20 ευρώ, θέλετε απόδειξη; Θέλετε συσκευασία δώρου;</i> <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ κατανοώ ταμπέλες καταστημάτων και άλλες γραπτές ενδείξεις στο περιβάλλον του καταστήματος (π.χ. <i>ταμείο, αλλαγές, έξοδος, προς 1° όροφο, γυναικεία μόδα, παιδική μόδα, αντρική μόδα, κυλιόμενη σκάλα, ανοικτό, κλειστό, ώρες λειτουργίας καταστήματος</i>) με τη βοήθεια σημάτων και σχημάτων ■ κατανοώ τις ετικέτες στα ρούχα και να αντλώ πληροφορίες για την τιμή, την προέλευση ή το υλικό από το οποίο έχουν κατασκευαστεί (π.χ. <i>τιμή, χώρα προέλευσης, βαμβάκι, νάιλον, πολυέστερ</i>) ■ κατανοώ βασικές πληροφορίες σε ετικέτες τροφίμων, π.χ. <i>ανάλωση έως, ανακινείτε πριν τη χρήση, σερβίρεται δροσερό, διατηρείται στο ψυγείο, συστατικά, μπορεί να περιέχει ίχνη ξηρών καρπών</i> κτλ. 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ανταποκρίνομαι σε διάλογο με τον πωλητή π.χ. <i>θα ήθελα μια μπλούζα, ένα παντελόνι, ένα κιλό πατάτες, ένα τάμπλετ, πόσο κάνει; Πόσο στοιχίζει; Ορίστε, ευχαριστώ, αντίο</i> ■ συμμετέχω σε παιχνίδι ρόλου όπου υποδύομαι άλλοτε τον πελάτη και άλλοτε τον πωλητή <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ συμπληρώνω διαλόγους μέσα σε σύννεφα cartoon με την καθοδήγηση του εκπαιδευτικού. ■ οργανώνω τη δομή του κειμένου μου με υποβοήθηση ■ οργανώνω το κείμενό μου χρησιμοποιώντας προσχεδιασμένες φράσεις που έμαθα στην ενότητα

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ αντλώ πληροφορίες από ετικέτες όπως <i>ονομασία του προϊόντος, βάρος, προέλευση, ημερομηνία παρασκευής, τόπος παρασκευής</i> κτλ. ■ καταλαβαίνω σιγά σιγά στοιχεία που υπονοούνται σε ένα κείμενο με τη βοήθεια των εικόνων ή άλλων στοιχείων ■ κατανοώ βασικές πληροφορίες σε μια ελληνική ιστοσελίδα αγοράς παιχνιδιών ■ κατανοώ βασικές πληροφορίες σε μια απόδειξη π.χ. <i>ημερομηνία αγοράς, ποσό συναλλαγής, σύνολο, έκπτωση</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κάνω λίστες για τα ψώνια μου στο κινητό μου ή στο χαρτί ■ στέλνω επιστολή στον διευθυντή του σχολείου να τοποθετήσει κάδους ανακύκλωσης ■ φτιάχνω μια πολυτροπική αφίσα για την ανακύκλωση

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στη ζωή και τον πολιτισμό στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ παρατηρώ εικόνες από παλιά παντοπωλεία και να τις συγκρίνω με εικόνες του σούπερ μάρκετ ■ καταγράφω τα προϊόντα που υπάρχουν στο ελληνικό σούπερ μάρκετ της πόλης μου και να αναγνωρίζω στις ετικέτες των προϊόντων ελληνικές λέξεις ■ συνθέτω, εκτελώ και βιντεοσκοπώ ένα τραγούδι ή σύντομο σκετσάκι για μια συνάντηση στα μαγαζιά με τον φίλο μου ■ παρακολουθώ βίντεο με οικογένειες που ψωνίζουν στον μανάβη στην Ελλάδα, να το συγκρίνω με το τι κάνει η δική μου οικογένεια στην Αμερική και να το καταγράφω σε έναν πίνακα

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ υπολογίζω τι μπορώ να αγοράσω με βάση το χαρτζιλίκι που έχω ■ χρησιμοποιώ μετατροπείς στο διαδίκτυο για να μετατρέψω την αξία ενός προϊόντος από δολάρια σε ευρώ και αντίστροφα

	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στη δημιουργία νοητικού χάρτη για την ανακύκλωση ■ ξεχωρίζω ποια προϊόντα είναι από ανακυκλώσιμα υλικά ■ ταξινομώ συσκευασίες προϊόντων στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης (για γυαλί, πλαστικό, χαρτί κτλ.) ■ συμμετέχω σε πείραμα όπου φτιάχνουμε χαρτί στην τάξη ■ σημειώνω σε έναν ψηφιακό χάρτη της γειτονιάς μου τα σημεία όπου υπάρχουν κάδοι ανακύκλωσης
--	---

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ένα κολάζ με φωτογραφίες από ταμπέλες καταστημάτων στα ελληνικά και αγγλικά ■ συμμετέχω όταν φτιάχνουμε στην τάξη ένα μίνι μάρκετ ■ διακρίνω τα δολάρια από τα ευρώ και να κατανοώ ότι τα πρώτα χρησιμοποιούνται στην Αμερική ενώ τα δεύτερα στην Ελλάδα (και σε άλλες χώρες στην Ευρώπη) ■ φτιάχνω ένα κολάζ με φωτογραφίες νομισμάτων από διαφορετικές χώρες ■ φτιάχνω μια διαφήμιση στα ελληνικά και αγγλικά για να διαφημίσω ένα αγαπημένο μου προϊόν (π.χ. την αγαπημένη μου μάρκα δημητριακών, ένα παιχνίδι κτλ.) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ψάχνω στις ετικέτες προϊόντων ελληνικές λέξεις και τις αναζητώ στο λεξικό μου ■ ταξινομώ τις λέξεις στα ελληνικά και αγγλικά με βάση το 1^ο τους γράμμα ■ συγκρίνω τι λέμε σε ένα κατάσταση στην Αμερική και στο αντίστοιχο κατάστημα στην Ελλάδα ■ αναγνωρίζω σε τι κατάσταση μπορώ να αγοράσω το προϊόν που επιθυμώ, π.χ. <i>ρούχα στο κατάστημα ρούχων, βιβλία στο βιβλιοπωλείο, χαρτικά στο χαρτοπωλείο, λαχανικά και φρούτα στο μανάβικο, ψάρια στο ιχθυοπωλείο, κρέας στο κρεοπωλείο</i> κτλ.

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ επισκέπτομαι το ελληνικό σούπερ μάρκετ της πόλης μου και επικοινωνώ στα ελληνικά 	<ul style="list-style-type: none"> ■ επισκέπτομαι κάθε εβδομάδα μια ελληνική ιστοσελίδα αγορών και ενημερώνω τους συμμαθητές μου για τυχόν προσφορές ■ διαβάζω ελληνικά περιοδικά μόδας ■ συμπληρώνω το προσωπικό μου λεξικό με τις λέξεις της ενότητας και κάνω επανάληψη

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ επικοινωνώ σε διαφορετικά καταστήματα
Τύποι κειμένων	<p>διάλογοι, άρθρα σε περιοδικά, διαφημίσεις, διαφημιστικά φυλλάδια</p>
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ερωτηματικές προτάσεις (μορφή, επιτόνιση κτλ.) ■ Οριστικό και αόριστο άρθρο ■ Η θέση του επιθέτου ■ σπ και ψ, σκ και ξ, στ και τα
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ βασικό λεξιλόγιο για τα ρούχα (φούστα, μπλούζα, παντελόνι κτλ.), τα παιχνίδια (ηλεκτρονικό, ποδήλατο, μπάλα), τις ηλεκτρικές συσκευές (ταμπλετ, παντ, κονσόλα) ■ ανακύκλωση του λεξιλογίου των τροφών (φρούτα, λαχανικά) ■ δέντρα και φυτά π.χ. λεμονιά, αχλαδιά, μηλιά, ελιά ■ αξιολογικά επίθετα (ακριβό, φτηνό, καλής ποιότητας) ■ Μήνες ■ Αριθμοί ως το 1000 ■ Επιρρήματα σε ζεύγη αντωνύμων π.χ. εδώ-εκεί, εκεί-αλλού, μέσα-έξω, πάνω στο-κάτω από, πίσω-μπροστά από
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να δείχνω το αντικείμενο όταν δεν γνωρίζω τη λέξη, να περιγράφω το αντικείμενο όταν δεν γνωρίζω τη λέξη, να χρησιμοποιώ λεξικό
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ επεξεργάζομαι φωτογραφίες από ανοικτές αγορές από όλο τον κόσμο και να βρίσκω ομοιότητες και διαφορές ■ κατονομάζω φρούτα και λαχανικά στην Ελλάδα και στην Αμερική ■ διακρίνω χαρακτηριστικά μέρη όπου μπορώ να αγοράσω κάτι στην Ελλάδα (γαλατάδικο, περίπτερο, ψιλικατζίδικο, τσαγκάρης) και στην Αμερική (24/7 μάρκετ)
Διαλεκτική επίγνωση	

Ενδεικτικό υλικό

- Ματούλα Τόλκα, *Η κυρία Ανακύκλωση και οι φίλοι της*, εκδ. Λιβάνης
- Φ. Χανή, *Ανακυκλώνω το χαρτί 1,2,3 με χαρτί και φαντασία*, εκδ. Ωρίων
- *Ανακαλύπτω τα σπουδαιότερα έργα τέχνης*, εκδ. Ψυχογιός
- Αντώνης Παπαθεοδούλου, *Όχι κυρία*, εκδ. Παπαδόπουλος
- Αποδείξεις καταστημάτων
- Διαφημιστικά φυλλάδια, τηλεοπτικές διαφημίσεις
- Ιστοσελίδες e-shop

7. Τι φοράμε σήμερα;

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω πληροφορίες για τα ρούχα και το ντύσιμο τις δικές μου και των συμμαθητών μου 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω λέξεις και φράσεις για ενδυμασίες <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω τη λειτουργία των σημειωτικών μέσων σε ένα κείμενο (π.χ. ο τύπος και το μέγεθος της γραμματοσειράς, το χρώμα, η χρήση εικόνας) ■ καταλαβαίνω σε ένα περιοδικό ή ιστοσελίδα μόδας το σχετικό λεξιλόγιο 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ αξιολογώ π.χ. <i>καταπληκτικά, εξαιρετικά, φανταστικά, πολύ ωραία, πολύ καλά</i> ■ ανταποκρίνομαι σε ρουτίνες της τάξης <i>Τι μέρα έχουμε σήμερα; Σήμερα είναι Δευτέρα. Τι μήνας είναι; Είναι Απρίλιος. Τι ημερομηνία έχουμε σήμερα; Έχουμε 29 Απριλίου. Πώς είναι ο καιρός σήμερα; Κάνει ζέστη, Βρέχει. Δεν βρέχει. Ούτε κρύο, ούτε ζέστη, έχει καλό καιρό</i> ■ συζητώ για τα ρούχα που φοράω ή τα ρούχα που μου αρέσουν π.χ. <i>μου αρέσουν τα κόκκινα φορέματα</i> ■ δηλώνω τι αποφάσισα π.χ. <i>αποφάσισα να αγοράσω το γαλάζιο σορτσάκι</i> ■ ζητώ την άδεια να κάνω κάτι στην τάξη π.χ. <i>μπορώ να ανοίξω το παράθυρο;</i> <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ σταδιακά μηχανισμούς κειμενικής συνοχής με υποβοήθηση π.χ. χρήση συνδέσμων <i>και, αλλά, όταν</i> ή επιρρημάτων <i>μετά, στην αρχή</i> ■ μετασχηματίζω, να παρωδώ ή να παραλλάσσω ένα κείμενο ώστε να ανταποκρίνεται στο σύγχρονο πλαίσιο ■ αξιολογώ το κείμενό μου αφού το ολοκληρώσω ■ χωρίζω μια λέξη στα δύο όταν δεν χωρά ολόκληρη στο τέλος της γραμμής του τετραδίου

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στη ζωή και τον πολιτισμό στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ένα κολάζ με εικόνες από περιοδικά, εφημερίδες ή μπροσούρες που παρουσιάζουν παραδοσιακές φορεσιές της Ελλάδας ■ διαβάζω το βιβλίο <i>Του σκοινοῦ τα μανταλάκια</i> του Αντώνη Παπαθεοδούλου και δραματοποιώ την ιστορία

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω με κομμάτια ύφασμα ρούχα ακολουθώντας ένα πατρόν 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στο πείραμα <i>αναμιγνύοντας τα χρώματα</i> (https://parentingchaos.com/crawling-colors-color-mixing-science-experiment/) ■ μετρώ με τη μεζούρα το ύφασμα για να κόψω όσο χρειάζεται και να φτιάξω ένα φόρεμα για την κούκλα στην τάξη ■ συμμετέχω σε πείραμα με χρώματα όπου διαπιστώνω ότι όταν αναμιγνύω το μπλε και κίτρινο βγαίνει πράσινο, κόκκινο και κίτρινο, πορτοκαλί και κόκκινο και μπλε μοβ (https://parentingchaos.com/crawling-colors-color-mixing-science-experiment/)

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω πώς ντυνόταν στην Ελλάδα και στην Αμερική τα παλιά χρόνια 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω στο μυαλό μου λέξεις για ρούχα που μοιάζουν στα ελληνικά και τα αγγλικά π.χ. <i>τζιν, παντελόνι, κασκέτο, τζάκετ, τίσερτ</i>

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> διοργανώνω με την τάξη μου μπαζάρ μεταχειρισμένων ρούχων στην κοινότητα 	<ul style="list-style-type: none"> συμπληρώνω το λεξικό μου με τις λέξεις της ενότητας στα ελληνικά και τα αγγλικά

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> μιλάω για τα ρούχα μου και εκείνα των συμμαθητών μου συνομιλώ με πωλητή σε κατάσταση ρούχων αντλώ πληροφορίες από περιοδικά και ιστοσελίδες μόδας
Τύποι κειμένων	Διαφημίσεις, οδηγίες ραπτικής, λογοτεχνία, ιστοσελίδες
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> Διάκριση επιθέτων, ουσιαστικών, ρημάτων Αόριστος και μέλλοντας συχνών ρημάτων: Πηγαίνω στο σχολείο. Αύριο θα βρέχει. Σήμερα κάνει κρύο. Τι θα φορέσω μαμά; Προστακτική: έλα, δώσε, πάρε, φύγε Μέρες της εβδομάδας
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> Βασικό λεξιλόγιο για ρούχα (φούστα, μπλούζα, παντελόνι κτλ.), χρώματα (άσπρο, μαύρο, κόκκινο κτλ. και χαρακτηριστικά ρούχων (στενό, φαρδύ, κοντό, λεπτό, ζεστό, κρύο, καρό, ριγέ, μακό, βαμβακερό, μεταξωτό, δερμάτινο) Αντίθετες λέξεις: μακρύς-κοντός, ζεστός-κρύος, χοντρός-λεπτός, όμορφος-άσχημος
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να καταφεύγω στο λεξικό μου όταν δεν θυμάμαι μια λέξη ή να ζητώ βοήθεια από τη δασκάλα μου
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω ένα άλμπουμ με φωτογραφίες από φορεσιές από όλο τον κόσμο

Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> σημειώνω λέξεις που λείπει η γιαγιά μου όταν αναφέρεται σε ρούχα π.χ. βράκα, ζωνάρι
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> Αντώνης Παπαθεοδούλου, <i>Ο ραφτάκος των λέξεων</i>, εκδ. Μεταίχμιο Αντώνης Παπαθεοδούλου, <i>Του σκοινιού τα μανταλάκια</i>, εκδ. Πατάκης Παιδική Χορωδία Σπύρου Λάμπρου, «Τα ρούχα του Χειμώνα», Youtube «Τα χειμωνιάτικα, τραγούδι για το ντύσιμο με τα χειμερινά ρούχα», Youtube «Ο Λάκης και τα ρούχα, Μαθαίνω τι ρούχα να φοράω ανάλογα με την εποχή», Youtube National Historical Museum, <i>Παιχνίδια με Ελληνικές Παραδοσιακές Στολές</i> Θέτη Χορτιάτη, «Οι μέρες της εβδομάδας» (ποίηση) e-shops

8. Το σώμα και η υγεία μου

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω πληροφορίες για τα μέρη του σώματος και την υγεία μου και εκείνη των συμμαθητών μου ■ συνομιλώ με τον γιατρό και να του δίνω πληροφορίες για την υγεία μου 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω όταν με ρωτούν για την υγεία μου ■ καταλαβαίνω όταν μου μιλούν για την υγεία άλλων ■ καταλαβαίνω παιδικές ελληνικές εκπαιδευτικές σειρές που αναφέρονται στο σώμα ■ καταλαβαίνω τους ήρωες ελληνικών παιδικών σειρών όταν μιλούν για το σώμα τους <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω σύντομα κείμενα που αναφέρονται στα μέρη του σώματος και τη λειτουργία τους (π.χ. παιδικές εγκυκλοπαιδείες, παιδικά βιβλία, εκπαιδευτικές ιστοσελίδες) ■ καταλαβαίνω ένα φυλλάδιο για παιδιά που μιλά για την υγιεινή των δοντιών ή του σώματος ■ αποδίδω περιληπτικά το νόημα ενός κειμένου 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω πληροφορίες για την κατάσταση του σώματός μου και την υγεία μου ■ παίρνω συνέντευξη από έναν γιατρό για το πώς να φροντίζω την υγεία μου ■ επιχειρηματολογώ π.χ. <i>Η ιστορία είναι αστεία γιατί... Η ιστορία είναι για έναν / μία / ένα ...Το τραγούδι μιλάει/λέει για...</i> <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω στο τετράδιό μου ερωτήσεις για μια συνέντευξη που θέλω να πάρω από έναν γιατρό ■ φιλοτεχνώ μια αφίσα με τους κανόνες της υγιεινής διατροφής ■ φιλοτεχνώ ένα φυλλάδιο με οδηγίες για την υγιεινή των δοντιών ■ φτιάχνω ένα ψηφιακό βιβλίο σχετικό με το θέμα της ενότητας ■ συμπληρώνω το λεξικό μου με τις λέξεις της ενότητας στα ελληνικά και τα αγγλικά ■ συνδέω μια εικόνα με τη γραπτή μορφή της λέξης στην οποία αντιστοιχεί

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στη ζωή και τον πολιτισμό στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ακούω και να τραγουδώ ελληνικά παιδικά τραγούδια π.χ. «Κεφάλι, ώμοι, γόνατα και πόδια» και «Χόκι Πόκι» ■ ακούω την ιστορία του Ερυθρού Σταυρού ■ συμμετέχω σε μια δραστηριότητα δημιουργικής γραφής και να γράφω ένα ποίημα με θέμα τα μέρη του σώματος ■ συμμετέχω σε μια δραστηριότητα δραματοποίησης

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ επισκέπτομαι μια ιστοσελίδα με εκπαιδευτικά παιχνίδια αναγνώρισης των μερών του σώματος (π.χ. https://e-didaskalia.blogspot.com/2020/05/swma.html, https://wordwall.net/el/community/%CF%84%CE%B1-%CE%BC%CE%AD%CF%81%CE%B7-%CF%84%CE%BF%CF%85-%CF%83%CF%8E%CE%BC%CE%B1%CF%84%CE%BF%CF%82) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ παρακολουθώ ένα εκπαιδευτικό ντοκιμαντέρ για τη λειτουργία του ανθρώπινου σώματος ■ παίζω στην τάξη με τους συμμαθητές μου το παιχνίδι Οι μικροί Γιατροί και κατονομάζω τα μέρη του σώματος

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω παροιμίες και αινίγματα για τα μέρη του σώματος στα ελληνικά και αγγλικά 	<ul style="list-style-type: none"> ■ παίζω ένα παιχνίδι memory με λέξεις για τα μέρη του σώματος όπου ταιριάζω μια αγγλική με την αντίστοιχη ελληνική λέξη ■ φτιάχνω ένα πόστερ με τις ονομασίες των μερών του σώματος στα ελληνικά και τα αγγλικά

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ επικοινωνώ με μέλη της ελληνικής κοινότητας στην κυριακάτικη λειτουργία, σε μια βάφτιση, γάμο, στο πάρκο κ.ά. αλλά και ηλεκτρονικά και δίνω πληροφορίες για την υγεία μου ή την υγεία των μελών της οικογένειάς μου 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κάνω επανάληψη των λέξεων που έμαθα στην ενότητα χρησιμοποιώντας το λεξικό μου

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνομιλώ με φίλους, συμμαθητές και συγγενείς δίνοντας πληροφορίες για την υγεία μου ■ συνομιλώ με τον γιατρό
Τύποι κειμένων	διάλογοι, ενημερωτικά φυλλάδια, εγκυκλοπαιδικά άρθρα
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ διαλυτικά, απόστροφος και ενωτικό ■ δίφθογγοι ■ εγκλητικά, διπλός τονισμός π.χ. <i>άνθρωπός μου</i> ■ αρσενικά σε -ος
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Βασικό λεξιλόγιο για τα μέρη του σώματος ■ Λέξεις και φράσεις που δίνουν πληροφορίες για την υγεία μου π.χ. <i>με πονάει η κοιλιά μου, το δόντι μου, χτύπησα το πόδι μου, έβγαλα το δόντι μου, έσπασα το χέρι μου, είμαι συναχωμένος/έχω συνάχι, έχω γρίπη, με πονάει ο λαιμός μου, είμαι άρρωστος, είμαι καλά</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. παράφραση, για να εκφράσω τα νοήματα που θέλω, η εστίαση της προσοχής για να βρω το βασικό νόημα των κειμένων, η χρήση του συγκείμενου, για να καταλάβω άγνωστες λέξεις ή φράσεις, η επανάληψη, ο αυτοέλεγχος, ο ανασυνδυασμός, η σύγκριση με την αγγλική για ομοιότητες και διαφορές κ.ά.
Διαπολιτισμική επίγνωση	

Διαλεκτική επίγνωση	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kim DongSu, <i>Πώς κρυσλόγησα</i>, εκδ. Κέδρος ■ Sam MacCullen, <i>Ο ανάποδος Μπίλυ</i>, εκδ. Καστανιώτης ■ Μαριανίνα Κριεζή (διδασκική), <i>Στης καμηλοπάρδαλης τη μύτη</i>, εκδ. Αιώρα ■ «Μαθαίνω τα μέρη του σώματος», https://www.youtube.com/watch?v=Xh6a8Abkl70&list=PL7vvGzNYtxfCASDeZVWcvoEq9wSG1E_xd&index=16, https://www.youtube.com/watch?v=FVWX-u-LTYk ■ «Κεφάλι, ώμοι, γόνατα και πόδια», https://www.youtube.com/watch?v=IwJNb9MRrwo, https://www.youtube.com/watch?v=D6HWOjzCy50 ■ «Χόκι Πόκι», https://www.youtube.com/watch?v=P7kyL1H_IUE ■ Γιώργος Τσακνιάς, <i>Μια φορά κι έναν καιρό ένα πόδι...</i>, εκδ. Πατάκη ■ <i>Ανακαλύπτω! Το ανθρώπινο σώμα</i>, εκδ. Σαββάλας ■ <i>Το ανθρώπινο σώμα</i>, εκδ. Susaeta ■ <i>Η εγκυκλοπαίδεια του ανθρώπινου σώματος</i>, εκδ. Μίνωας ■ Anne Royer, <i>Το σώμα</i>, εκδ. Χάρτινη Πόλη ■ Ρουθ Μάρτιν, Άλαν Σάντερς, <i>Το σώμα μας</i>, εκδ. Μεταίχιμο

9. Στον ζωολογικό κήπο

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 1 εβδομάδα

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω πληροφορίες για τα ζώα ■ λέω την ώρα 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω όταν κάποιος μιλάει για τα ζώα, τα χαρακτηριστικά και τις ιδιότητές τους ■ καταλαβαίνω όταν κάποιος με ρωτάει την ώρα ■ καταλαβαίνω όταν κάποιος μου λέει την ώρα ■ αντλώ βασικές πληροφορίες για τη ζωή των ζώων από εκπαιδευτικά ντοκιμαντέρ για παιδιά ■ κατανοώ παιδικές σειρές/κινούμενα σχέδια με ήρωες ζώα <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ αναδιηγούμαι ένα κείμενο ■ καταλαβαίνω σύντομα εγκυκλοπαιδικά άρθρα (έντυπα ή στο διαδίκτυο) για τη ζωή των ζώων ■ καταλαβαίνω σύντομα φυλλάδια για τα αδέσποτα ζώα που εκδίδουν φιλοζωικές εταιρίες ■ απολαμβάνω αισθητικά ένα κείμενο ■ υπογραμμίζω τα βασικότερα σημεία σε ένα κείμενο για να το κατανοήσω καλύτερα 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να δίνω πληροφορίες για το κατοικίδιό μου ή τα ζώα της γειτονιάς ■ περιγράψω ένα ζώο <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ παραλλάσσω ένα γνωστό τραγούδι π.χ. <i>όταν θα πάω κυρά μου στο παζάρι/όταν θα έρθω για-για μου στην Ελλάδα</i> ■ αλλάζω το τέλος μιας γνωστής ιστορίας με ζώα π.χ. <i>και τότε ο κακός λύκος έγινε φίλος με τα τρία γουρουνάκια και έζησαν αυτοί καλά και μεις καλύτερα</i> ■ αφήνω σύντομα γραπτά μηνύματα π.χ. <i>Πέτρο, να πάμε αύριο στον ζωολογικό κήπο; Να συναντηθούμε τις 9. Μαρία, η γάτα σου βγήκε από την αυλή!</i>

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διαβάζω και να κατανοώ γνωστά παραμύθια με ζώα π.χ. <i>Οι μουσικοί της Βρέμης, Τα τρία γουρουνάκια</i> ■ βλέπω πίνακες ζωγραφικής με ζώα (ο «Ελέφαντας» του Καντίνσκι, «Cow» του Άντι Γουόρχολ, το «Χελιδόνι» του Νταλί) και να λέω ποιος μου αρέσει και γιατί

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ διευρύνω τις γνώσεις μου μέσα από ηλεκτρονικές εγκυκλοπαιδείες 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω τα ζώα με τις περιοχές όπου ζουν π.χ. λιοντάρι-Αφρική, καγκουρό-Αυστραλία, λάμα-Περού, καμήλα-έρημος ■ κατανοώ όταν η δασκάλα μας διαβάζει το <i>Οχι, χταπόδι, λάθος πόδι!</i>, να φτιάχνω με τους συμμαθητές μου κούκλες με τους ήρωες του βιβλίου ανακυκλώνοντας υλικά και να παίζουμε κουκλοθέατρο με αυτές

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω έναν χάρτη του ζωολογικού κήπου που επισκέφτηκα στα ελληνικά και στα αγγλικά ■ συγκρίνω τα μέσα μεταφοράς που χρησιμοποιώ στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω στο μυαλό μου τις ελληνικές με τις αγγλικές λέξεις για τα ζώα π.χ. <i>γάτα-cat, σκύλος-dog</i> κτλ. ■ συνδέω στο μυαλό μου τον ήχο που κάνει το κάθε ζώο στα ελληνικά και στα αγγλικά π.χ. <i>γαβγίζω-bark</i>

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ παίρνω συνέντευξη από έναν κτηνίατρο μέλος της Ελληνικής κοινότητας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κάνω επανάληψη τις λέξεις της ενότητας με τη βοήθεια του προσωπικού μου λεξικού

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για τα ζώα με φίλους και γνωστούς ■ λέω στον κτηνίατρο τι έχει το κατοικίδιό μου
Τύποι κειμένων	Εγκυκλοπαιδικά άρθρα
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Σημεία στίξης ■ Μπρ και ρμπ, ντρ και ρντ, πρ και ρπ, τρ και ρτ, κρ και ρκ ■ Αρσενικά σε -ας
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Βασικό λεξιλόγιο για τα ζώα, τα μέρη τους σώματός τους και τους ήχους τους ■ Σύντομοι ορισμοί λέξεων ■ Ομαδοποίηση λέξεων με βάση τη σημασία, τη μορφή, το θέμα
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. παράφραση, για να εκφράσω τα νοήματα που θέλω, η εστίαση της προσοχής για να βρω το βασικό νόημα των κειμένων, η χρήση του συγκείμενου, για να καταλάβω άγνωστες λέξεις ή φράσεις, η επανάληψη, ο αυτοέλεγχος, ο ανασυνδυασμός, η σύγκριση με την αγγλική για ομοιότητες και διαφορές
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ αναζητώ στο διαδίκτυο και ηχογραφώ πώς κάνει το κάθε ζώο σε διαφορετικές γλώσσες του κόσμου
Διαλεκτική επίγνωση	

Ενδεικτικό υλικό

- Ευγένιος Τριβιζάς, *Το παπάκι που δεν του αρέσανε τα ποδαράκια του*, εκδ. Κέδρος
- Ευγένιος Τριβιζάς, *Τα τρία μικρά λυκάκια*, εκδ. Μίνωας
- Jean Pierre Siméon, *Να ένα ποίημα που γιατρεύει ψάρια*, εκδ. Μικρή σελήνη
- Θεωρήσης Παπαϊωάννου, *Από μέσα μου*, εκδ. Παπαδόπουλος
- Isabel Abedi, *Βρομοκάτσικο, χαζόχηνο*, εκδ. Πατάκης
- Ευαγγελία Τρέσσου, Σούλα Μητακίδου, *Η γάτα κουμπάρα*, εκδ. Καλειδοσκόπιο
- Μαξ Βέλθους, *Ο ερωτευμένος βάτραχος*, εκδ. Πατάκης
- Μάιρα Παπαθανασοπούλου, *Έχω ράμματα για τη γούνα σου*, εκδ. Πατάκης
- Goeffrey de Pennard, *Η στρογγυλοσκουφίτσα*, εκδ. Παπαδόπουλος
- Ασκήσεις για εκμάθηση λεξιλογίου για τα ζώα: <https://wordwall.net/el/community/%CE%BC%CE%B1%CE%B8%CE%B1%CE%AF%CE%BD%CF%89-%CF%84%CE%B1-%CE%B6%CF%8E%CE%B1>

10. Τι δουλειά κάνει;

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλάω για το επάγγελμα των γονιών μου ■ λέω τι επάγγελμα θέλω να κάνω και γιατί ■ μιλάω με απλά λόγια για παλιά επαγγέλματα 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω όταν κάποιος μιλάει για επαγγέλματα <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω σύντομα κείμενα ή συνεντεύξεις σχετικές με επαγγέλματα 	<p>Μιλάω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω πληροφορίες για το επάγγελμα των γονιών μου ■ ρωτάω πληροφορίες για το επάγγελμα κάποιου ■ αιτιολογώ ποιο επάγγελμα μου αρέσει <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω ερωτήσεις για μια συνέντευξη σχετική με το επάγγελμα του μπαμπά μου, της μαμάς μου κτλ. ■ απομαγνητοφωνώ μια σύντομη συνέντευξη ■ παρουσιάζω ένα σύντομο κείμενο με το επάγγελμα που μου αρέσει

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ αποδίδω κάθε επάγγελμα με δραματοποίηση ■ τραγουδώ το τραγούδι «Όταν μεγαλώσω» από τα <i>Λάχανα και Χάχανα</i> (https://www.youtube.com/watch?v=ySsz-sX5Y8) ■ διαβάζω το ποίημα του Βασιλή Ρώτα και το συνοδεύω με παντομίμα <p>ΔΟΥΛΕΙΕΣ</p> <p>–Ραφτάκι ραφτάκι πώς πάν' οι δουλειές; –Ψαλίδι, κοπίδι και δυο βελονιές. –Τσαγκάρη τσαγκάρη παπούτσια πουλάς; –Σκαρπίνια, λουστρίνια σε γάμο να πας.</p> <p>–Φούρναρη φούρναρη τι κάνεις με βια; –Μια βάζω μια βγάζω κουλούρια, ψωμιά. –Μανάβη μανάβη τι τρών' τα παιδιά; –Ντομάτες, πατάτες, φασόλια, κουκιά</p>

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω έναν πίνακα αναφοράς με τα επαγγέλματα και τα εργαλεία του κάθε επαγγέλματος

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ένα ψηφιακό βιβλίο με παλιά επαγγέλματα στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω την ελληνική λέξη για κάθε επάγγελμα με την αντίστοιχη αγγλική

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> η τάξη μας προσκαλεί μέλη της κοινότητας να μας μιλήσουν για το επάγγελμά τους 	<ul style="list-style-type: none"> δημιουργώ τις δικές μου “can-do statements” με τη βοήθεια του δασκάλου και να επιλέγω ο ίδιος/η ίδια τα κείμενα στα οποία θέλω να μπορώ να περιγράψω επαγγέλματα και να εξηγήσω τι κάνει το καθένα συγκεντρώνω τις εργασίες μου (γραπτός λόγος και ηχογραφημένος/βιντεοσκοπημένος προφορικός λόγος), για να ελέγξω αν έχω πετύχει τους στόχους μου (can-do statements)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> μιλώ για τα επαγγέλματα των γονιών μου στην τάξη ή εκτός τάξης
Τύποι κειμένων	διάλογοι, συνεντεύξεις, άρθρα σε εφημερίδα, πληροφοριακά κείμενα
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> Αρσενικά σε -ης Παραγωγή λέξεων με τα ξε-, α-, αν- Παραγωγή λέξεων από επαγγελματικά π.χ. <i>παγωτατζής-παγωτατζίδικο, κρεοπώλης-κρεοπωλείο, βιβλιοπώλης-βιβλιοπωλείο, γαλατάς-γαλατάδικο</i>
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> Βασικό λεξιλόγιο για επαγγέλματα
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. παράφραση, για να εκφράσω τα νοήματα που θέλω, η εστίαση της προσοχής για να βρω το βασικό νόημα των κειμένων, η χρήση του συγκείμενου, για να καταλάβω άγνωστες λέξεις ή φράσεις, η επανάληψη, ο αυτοέλεγχος, ο ανασυνδυασμός, η σύγκριση με την αγγλική για ομοιότητες και διαφορές
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνουμε ένα ψηφιακό βιβλίο με παραδοσιακά επαγγέλματα από όλο τον κόσμο

Διαλεκτική επίγνωση	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> Ευαγγελία Δεσύπρη, <i>Γνωρίζω τα επαγγέλματα</i>, εκδ. Παπαδόπουλος Σοφία Χατζηκοκολάκη, <i>Επαγγέλματα παλιά που δεν υπάρχουν πια...</i>, εκδ. Κέδρος Γυναικεία λογοτεχνική συντροφιά, <i>Παλιά επαγγέλματα</i>, εκδ. Κέδρος Κατερίνα Μανανεδάκη, <i>Παλιά επαγγέλματα ξαναζωντανέψτε</i>, εκδ. Λιβάνης Ruth Martin, <i>Τα επαγγέλματα</i>, εκδ. Μεταίχμιο

11. Παιχνίδια στη φύση, στο σχολείο και στον υπολογιστή

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για τα αγαπημένα μου παιχνίδια και να εξηγήσω γιατί μου αρέσουν ■ εξηγώ πώς παίζεται ένα παιχνίδι 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω προφορικές οδηγίες παιχνιδιών π.χ. <i>ρίξε το ζάρι, προχώρησε δύο τετράγωνα, γύρισε πίσω τρία τετράγωνα</i> ■ καταλαβαίνω όταν κάποιος μου μιλά για το αγαπημένο του παιχνίδι ■ καταλαβαίνω όταν κάποιος με ρωτά ποιο είναι το αγαπημένο μου παιχνίδι <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω οδηγίες παιχνιδιών ■ καταλαβαίνω διαφημίσεις παιχνιδιών 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ περιγράφω το αγαπημένο μου παιχνίδι ■ συγκρίνω ότι μου αρέσει με αυτό που αρέσει στους φίλους μου ■ εξηγώ πώς παίζεται ένα παιχνίδι ■ περιγράφω μερικά παιχνίδια που έχω δει και να εξηγήσω γιατί μπορεί να είναι επικίνδυνα <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ συμπληρώνω έναν πίνακα με σχόλια μου από την επίσκεψη σε δύο παιδότοπους ■ κάνω μια σύντομη κριτική ενός παιδότοπου που επισκέφτηκα ■ κάνω μια λίστα με τα χαρακτηριστικά ενός ασφαλούς παιχνιδιού ■ περιγράφω το αγαπημένο μου παιχνίδι ■ εξηγώ τους κανόνες ενός παιχνιδιού

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, χοροί κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ παίζω εντός και εκτός τάξης παραδοσιακά ελληνικά παιχνίδια (<i>αυγομαχίες, Πινακωτή, αλάτι ψιλό-αλάτι χοντρό, αγαλματάκια, τυφλόμουγα, πού 'ντο πού 'ντο το δαχτυλίδι</i>; κτλ.) ■ αναζητώ στο διαδίκτυο πίνακες ζωγραφικής που απεικονίζουν παιδιά που παίζουν και να φτιάχνω ένα ψηφιακό κολάζ ■ συμμετέχω στη δημιουργία μουσείου παιχνιδιών στην τάξη μου

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ με άνεση το διαδίκτυο για απόκτηση νέας γνώσης 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω στο διαδίκτυο πληροφορίες για παιδότοπους και να καταγράψω χρήσιμες πληροφορίες γι' αυτούς ■ κατασκευάζω από ανακυκλωμένο υλικό ένα επιτραπέζιο παιχνίδι και να γράψω τους κανόνες του ■ κατασκευάζω ένα απλό παιχνίδι στον Η/Υ χρησιμοποιώντας βασικές εντολές προγραμματισμού ■ επισκέπτομαι την ηλεκτρονική συλλογή του Μουσείου Παιχνιδιού Εμμ. Μπενάκη και εξασκώμαι στην αναζήτηση πληροφοριών με βάση συγκεκριμένα κριτήρια (https://www.benaki.org/index.php?option=com_collections&view=collection&id=17&lang=el)

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω παραδοσιακά ελληνικά και αμερικάνικα παιχνίδια ■ διακρίνω κάποιους Έλληνες τραγουδιστές και ηθοποιούς 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τη δομή των προτάσεων που χρησιμοποιούμε όταν δίνουμε οδηγίες ενός παιχνιδιού στα ελληνικά και στα αγγλικά

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στη διοργάνωση εκδήλωσης από την τάξη μου με τίτλο «παραδοσιακά παιχνίδια», όπου καλούμε την ελληνική κοινότητα να συμμετάσχει ■ προσκαλώ τους φίλους μου από την κοινότητα στο σπίτι για να παίξουμε τα αγαπημένα μας ηλεκτρονικά παιχνίδια ■ μιμούμαι συμπεριφορές που παρατηρώ στο πλαίσιο της κοινότητας κατά τη διάρκεια κάποιας γιορτής 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κάνω επανάληψη των λέξεων της ενότητας με τη βοήθεια του λεξικού μου

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητήσεις μεταξύ φίλων ■ συζητήσεις στην τάξη
Τύποι κειμένων	διάλογοι, οδηγίες, διαφημίσεις
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Θηλυκά ουσιαστικά σε -α ■ Αναγνώριση βασικών συστατικών της πρότασης ■ Σύνθετα ουσιαστικά
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Βασικό λεξιλόγιο για παιχνίδια
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να αναζητώ βοήθεια από τη δασκάλα μου όταν δεν κατανοώ κάτι, να ζητώ βοήθεια από τους συμμαθητές μου, να αναδιατυπώνω τη φράση μου όταν δεν βρίσκω τη λέξη που θέλω να πω
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω με τους συμμαθητές μου πληροφορίες για παιχνίδια από όλον τον κόσμο ■ συμμετέχω στη δημιουργία ενός μπλογκ όπου αναρτούμε παιχνίδια από όλον τον κόσμο
Διαλεκτική επίγνωση	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ «Παιχνιδοτράγουδα», https://www.youtube.com/watch?v=-tOc68yYI8s ■ Loraine Barbarash, <i>Παιχνίδια από όλον τον κόσμο</i>, εκδ. Σάλτο ■ Χρυσάνθη Καραϊσκού, <i>100 παραδοσιακά παιχνίδια</i>, εκδ. Διάπλαση ■ Άγγελος Αγγέλου, Έμη Σίνη, <i>Φίλοι πάνω κάτω</i>, εκδ. Παπαδόπουλος

12. Διακοπές στην Ελλάδα και σε όλο τον κόσμο

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για τις διακοπές μου ■ ζητώ πληροφορίες για να οργανώσω ένα ταξίδι 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω πληροφορίες που αφορούν το ταξίδι μου π.χ. <i>το αεροπλάνο/πλοίο/τρένο αναχωρεί στις..., το εισιτήριο στοιχίζει 10 ευρώ, το αεροδρόμιο απέχει 20 λεπτά από την πόλη</i> ■ αντλώ βασικές πληροφορίες από μια ταξιδιωτική εκπομπή ■ κατανοώ μια πολυτροπική τουριστική διαφήμιση <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ αντλώ πληροφορίες από τουριστικούς οδηγούς, μπροσούρες κτλ. ■ αντλώ πληροφορίες από ένα εισιτήριο ■ αντλώ πληροφορίες από έναν χάρτη, πίνακα δρομολογίων κτλ. 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ζητώ διευκρινίσεις π.χ. <i>Πώς είπατε; Δεν κατάλαβα! Μπορείτε να το πείτε πάλι;</i> ■ ζητώ βοήθεια π.χ. <i>Σε παρακαλώ μπορείς να με βοηθήσεις;</i> ■ ζητώ οδηγίες π.χ. <i>Πώς πηγαίνω στο λιμάνι; Πού αγοράζω εισιτήριο; Πόσο κάνει το εισιτήριο; Πότε φεύγει το επόμενο λεωφορείο;</i> <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ και να συνθέτω μια επιστολή όπου περιγράψω πώς πέρασα στις διακοπές μου χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες εισαγωγικές ή καταληκτικές εκφράσεις π.χ. <i>Αγαπητή Μαρία, σας φιλώ, φιλικά</i> ■ αποστέλλω μια καρτ ποστάλ, ένα email

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ παρατηρώ τους «Ταξιδιώτες» του Bruno Catalano και συζητώ για τον γλύπτη ■ παρατηρώ τις «βαλίτσες» του Αλέξη Ακριθάκη και ζωγραφίζω τη δική μου βαλίτσα ■ αναγνωρίζω τους άθλους του Ηρακλή, του Θησέα και άλλων ηρώων και ηρωίδων της ελληνικής μυθολογίας όπως αποτυπώνονται σε έργα τέχνης σε μουσεία ή αναπαριστώνται σε ταινίες ■ δραματοποιώ τους άθλους του Ηρακλή, του Θησέα και άλλων ηρώων και ηρωίδων της ελληνικής μυθολογίας

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ το διαδίκτυο για απόκτηση νέας γνώσης 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κατασκευάζω έναν ανεμόμυλο του οποίου ο μύλος κινείται με τον άνεμο ή με μπαταρία ■ κατασκευάζω μια μακέτα αρχαίου ελληνικού θεάτρου και να συζητώ ζητήματα ακουστικής των αρχαίων ελληνικών θεάτρων ■ παίζω θέατρο σκιών και συζητώ για τις ιδιότητες του φωτός με απλά λόγια ■ παρατηρώ τον χάρτη της Ελλάδας και τη μορφολογία του εδάφους της και να παράγω εκφράσεις όπως η <i>Ελλάδα έχει πολλά βουνά και πάρα πολλά νησιά. Το Αιγαίο πέλαγος είναι το μεγαλύτερο πέλαγος της Ελλάδας</i> ■ ετοιμάζω ένα βιντεάκι με φωτογραφίες από το ταξίδι μου στην Ελλάδα

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ζωγραφίζω σε ένα πήλινο αγγείο τους άθλους του Ηρακλή ■ φτιάχνω ένα κυνήγι θησαυρού με τα σημαντικότερα μνημεία της Ελλάδας ■ φτιάχνω τη μάσκα του Αγαμέμνονα ή ζωγραφίζω αντικείμενα από ελληνικά μουσεία (π.χ. Ηνίοχος) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ αναγνωρίζω λέξεις με πολιτισμικό φορτίο π.χ. γλέντι, κέφι, μεράκι, όπα

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ με τους φίλους μου στην κοινότητα για τις διακοπές μου στην Ελλάδα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κάνω επανάληψη του λεξιλογίου μου χρησιμοποιώντας το προσωπικό μου λεξικό

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνομιλώ στην τάξη ή εκτός τάξης για διακοπές ■ συνομιλώ τηλεφωνικά για διακοπές ■ αναζητώ στο διαδίκτυο πληροφορίες
Τύποι κειμένων	διάλογοι, τουριστικοί οδηγοί, οδηγοί μουσείων, ιστοσελίδες
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Θηλυκά ουσιαστικά σε -η ■ Ρήματα σε -αίνω και -ένω ■ Παραγωγή επιρρημάτων από επίθετα π.χ. <i>καλός-καλά</i> ■ Σύνδεση προτάσεων με το και
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Βασικό λεξιλόγιο για μέσα μεταφοράς π.χ. <i>πλοίο, τρένο, αυτοκίνητο, αεροπλάνο, υπερωκεάνιο, ταξί</i> ■ Ρήματα π.χ. <i>ταξιδεύω, παίρνω ταξί, πετάω με το αεροπλάνο</i> ■ Ουσιαστικά π.χ. <i>ξενοδοχείο, εισιτήριο, μουσείο, ξεναγός, ξενάγηση, διακοπές</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να αναζητώ βοήθεια από τη δασκάλα μου όταν δεν κατανοώ κάτι, να ζητώ βοήθεια από τους συμμαθητές μου, να αναδιατυπώνω τη φράση μου όταν δεν βρίσκω τη λέξη που θέλω να πω
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ένα λεξικό με τη λέξη <i>καλημέρα</i> και <i>ευχαριστώ</i> σε πολλές γλώσσες του κόσμου

Διαλεκτική επίγνωση	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ιούλιος Βερν, <i>Ο γύρος του κόσμου σε 80 μέρες</i>, (η κλασική λογοτεχνία σαν παραμύθι), εκδ. Κέδρος ■ Αντώνης Παπαθεοδούλου, <i>Ο γύρος του κόσμου σε 80 μέρες</i>, Σειρά Μικρά ταξίδια με τη φαντασία του Ιουλίου Βερν, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Βίκυ Ξανθοπούλου, <i>Μια νύχτα στην ακρόπολη</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Αλεξάνδρα Μητσιάλη, <i>Η κούκλα που ταξίδευε στον κόσμο</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Τζόναθαν Σουίφτ, <i>Τα ταξίδια του Γκιούλιβερ</i>, εκδ. Ψυχογιός ■ Κατερίνα Μουρίκη, <i>Τα μαγικά μολύβια από τη Μαγιόρκα</i>, εκδ. Άγκυρα ■ «Η Ελλάδα από ψηλά», https://www.youtube.com/watch?v=lwcshyEWGRA ■ Andrea Scalzo Υί, <i>100 απλές δραστηριότητες STEAM για μικρούς επιστήμονες και καλλιτέχνες</i>, εκδ. Μεταίχιμο

► ΕΠΕΤΕΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ

1. ΟΧΙ στον πόλεμο

Δείκτες Απόδοσης

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στη σχολική γιορτή για το ΟΧΙ ■ συζητώ με απλά λόγια για τον πόλεμο και την ειρήνη 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω σε αδρές γραμμές τι έγινε στο έπος του '40 <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω λέξεις και φράσεις σε σύντομες ιστορίες από το έπος του '40 ■ καταλαβαίνω ποιήματα για τον πόλεμο και την ειρήνη 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ απαγγέλλω ένα ποίημα ■ υποδύομαι έναν ρόλο σε ένα θεατρικό <p>Γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ λεζάντες σε εικόνες από τον πόλεμο του '40

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ τραγούδια, ταινίες, ντοκιμαντέρ, ποίηση 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ακούω τραγούδια της Σοφίας Βέμπο ■ βλέπω ντοκιμαντέρ για το έπος του '40

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω μια πρόσκληση για να καλέσω μέλη της κοινότητας στη σχολική μας γιορτή για το ΟΧΙ 	

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετοχή στη σχολική γιορτή
Τύποι κειμένων	Ποιήματα, αφηγήσεις
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ ανακύκλωση του ρήματος είμαι και έχω
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ πόλεμος, ειρήνη, στρατιώτης, όπλο
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να αναζητώ βοήθεια από τη δασκάλα μου όταν δεν κατανοώ κάτι, να ζητώ βοήθεια από τους συμμαθητές μου, να αναδιατυπώνω τη φράση μου όταν δεν βρίσκω τη λέξη που θέλω να πω
Διαπολιτισμική επίγνωση	
Διαλεκτική επίγνωση	

Ενδεικτικό υλικό

- «Ο Εθνικός Ύμνος στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα», Youtube
- Σοφία Βέμπο, «Παιδιά της Ελλάδος», Youtube
- Μαρινέλα, «Γυναίκες Ηπειρώτισσες», Youtube
- Αντώνης Παπαθεοδούλου, *Η πόλη που έδιωξε τον πόλεμο*, εκδ. Πατάκη
- Ζωρζ Σαρρή, *Το Γαϊτανάκι*, εκδ. Πατάκης
- Ανίτα Λόμπελ, *Πατάτες, πατάτες*, εκδ. Άγκυρα
- Ίζαμπελ Πιν, *Ο σπόρος της ειρήνης*, εκδ. Σύγχρονοι Ορίζοντες
- Φίλιππος Μανδηλαράς, *Το έπος του '40*, εκδ. Παπαδόπουλος
- «Το Έπος του '40» του Φίλιππου Μανδηλαρά, <https://www.youtube.com/watch?v=fd6vL2JmeXo>

2. Έτοιμη η γαλοπούλα!

Δείκτες Απόδοσης

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> συζητώ στα ελληνικά για την ημέρα των Ευχαριστιών (Thanksgiving) 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> καταλαβαίνω όταν μου μιλούν για την ημέρα των Ευχαριστιών (Thanksgiving) στα ελληνικά <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> καταλαβαίνω σύντομα κείμενα για την ημέρα των Ευχαριστιών (Thanksgiving) καταλαβαίνω συνταγές που μαγειρεύουμε την ημέρα των Ευχαριστιών (Thanksgiving) 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> δίνω πληροφορίες στα ελληνικά για τα έθιμα της ημέρας των Ευχαριστιών (Thanksgiving) αφηγούμαι μια φανταστική ιστορία για την ημέρα των Ευχαριστιών λέω φανταστικές υποθέσεις για το τι κάνουν οι γαλοπούλες όταν τελειώνει η ημέρα των Ευχαριστιών <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> δίνω μια μαγειρική συνταγή περιγράφω ένα έθιμο της ημέρας των Ευχαριστιών φτιάχνω ομαδικά στην τάξη ένα βιβλίο με τα έθιμα της ημέρας των Ευχαριστιών για να εξηγήσω στους φίλους μου στην Ελλάδα τι και πώς γιορτάζουμε τη μέρα αυτή

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> συνταγές, έθιμα 	<ul style="list-style-type: none"> συνειδητοποιώ πού και πότε εορτάζεται το Thanksgiving

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
	<ul style="list-style-type: none"> χτίζω έναν πύργο ισορροπώντας μήλα το ένα πάνω στο άλλο κάνω ένα πείραμα για να μελετήσω την πυκνότητα χρησιμοποιώντας κολοκύθα (https://www.steamsational.com/pumpkin-density-experiment/) φτιάχνω ένα κολοκυθοφαίστειο (https://www.steamsational.com/pumpkin-volcano-experiment/)

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> συναντιέμαι με μέλη της ελληνικής κοινότητας για τον εορτασμό των Ευχαριστιών 	

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> συμμετέχω στον εορτασμό της ημέρα των Ευχαριστιών (Thanksgiving)
Τύποι κειμένων	
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> Ανακύκλωση κλίσης ρημάτων στον ενεστώτα

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ λεξιλόγιο σχετικό με τα έθιμα της ημέρας των Ευχαριστιών (Thanksgiving)
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να αναζητώ βοήθεια από τη δασκάλα μου όταν δεν κατανοώ κάτι, να ζητώ βοήθεια από τους συμμαθητές μου, να αναδιατυπώνω τη φράση μου όταν δεν βρίσκω τη λέξη που θέλω να πω
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω με τους συμμαθητές μου πληροφορίες για τα έθιμα του (Thanksgiving)
Διαλεκτική επίγνωση	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kimberly Bean, James Bean, <i>Pete the Cat Falling for Autumn</i>, εκδ. Harper Collins ■ Wendy Silvano, <i>Turkey trouble</i>, εκδ. Two lions ■ Josheph Bruchac, <i>Squanto's Journey: The Story of the First Thanksgiving</i>, εκδ. Clarion ■ https://www.countryliving.com/diy-crafts/g4698/thanksgiving-games/ ■ https://www.youtube.com/watch?v=sEjv1rB6nDs ■ https://www.steamsational.com/thanksgiving-stem-activities/

3. Να τα πούμε;

Δείκτες Απόδοσης

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω χριστουγεννιάτικες ευχές ■ λέω τι προγραμματίζω να κάνω στις διακοπές των Χριστουγέννων ■ μιλάω για χριστουγεννιάτικα έθιμα 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω όταν κάποιος μου εύχεται για τα Χριστούγεννα ■ καταλαβαίνω την υπόθεση σε χριστουγεννιάτικες ιστορίες <p>Διαβάζω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω το περιεχόμενο από ευχετήριες κάρτες ■ καταλαβαίνω χριστουγεννιάτικες ιστορίες σε εικονογραφημένα βιβλία 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω χριστουγεννιάτικες ευχές ■ αφηγούμαι ιστορίες των Χριστουγέννων ■ τραγουδάω τα κάλαντα στα ελληνικά και αγγλικά ■ παίζω τον ρόλο μου σε ένα χριστουγεννιάτικο θεατρικό έργο <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω μια ευχετήρια κάρτα στα ελληνικά και αγγλικά ■ παρουσιάζω μια χριστουγεννιάτικη ιστορία ■ δημιουργώ ένα εικονογραφημένο βιβλίο που αφηγείται μια χριστουγεννιάτικη ιστορία

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στη ζωή και τον πολιτισμό στην Ελλάδα και την Αμερική. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για χριστουγεννιάτικα έθιμα στην Ελλάδα και την Αμερική ■ φτιάχνω κουραμπιέδες στην τάξη

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ακολουθώ τις οδηγίες ενός πειράματος για να αποκτήσω νέα γνώση 	<ul style="list-style-type: none"> ■ λύνω χριστουγεννιάτικα sudoku (https://www.steampoweredfamily.com/education/christmas-math-logic-puzzles-sudoku-inspired/) ■ φτιάχνω χριστουγεννιάτικα στολίδια από γάλα και ξύδι (https://www.steampoweredfamily.com/education/christmas-math-logic-puzzles-sudoku-inspired/) ■ φτιάχνω ένα τρισδιάστατο δέντρο στην τάξη (https://littlebinsforlittlehands.com/3d-christmas-tree-steam-craft-kids/) ■ φτιάχνω χριστουγεννιάτικα παιχνίδια (https://littlebinsforlittlehands.com/christmas-science-ornaments-kids-stem/) ■ κάνω χριστουγεννιάτικα πειράματα στην τάξη (https://littlebinsforlittlehands.com/christmas-science-activities-kids-top-10-christmas-ideas-kids/)

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στην ομαδική κατασκευή και στόλισμα στην τάξη ενός караβιού 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τις εορταστικές ευχές στα ελληνικά και αγγλικά

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στις χριστουγεννιάτικες εκδηλώσεις για παιδιά που διοργανώνει η κοινότητα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ψάλλω τα κάλαντα σε όλους τους γνωστούς μου για να τα εμπεδώσω καλά ■ κάνω επανάληψη του χριστουγεννιάτικου λεξιλογίου με τη βοήθεια του λεξικού μου

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ εκφράζω τις ευχές μου ■ κάνω σχέδια για τις διακοπές μου
Τύποι κειμένων	Κάρτες, αφηγήσεις, συνταγές
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ανακύκλωση προηγούμενης γνώσης
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Κάλαντα, Χριστούγεννα, Πρωτοχρονιά, Φώτα, Θεοφάνια, Χριστουγεννιάτικο δέντρο, στολίδι, χριστουγεννιάτικη μπάλα, αστέρι, τάρανδος, τζάκι, δώρο, κάλτσα, κρύο, χιόνι, χιονάνθρωπος, βασιλόπιτα, φλουρί, μελομακάρονα, κουραμπιέδες ■ Καλά Χριστούγεννα, Καλή χρονιά, Καλή Πρωτοχρονιά ■ Χριστός, αγγελάκι, Αϊ-Βασίλης, καλικάντζαρος
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ.να αναζητώ βοήθεια από τη δασκάλα μου όταν δεν κατανοώ κάτι, να ζητώ βοήθεια από τους συμμαθητές μου, να αναδιατυπώνω τη φράση μου όταν δεν βρίσκω τη λέξη που θέλω να πω
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ ακούω στην τάξη κάλαντα από όλον τον κόσμο ■ διαβάζω στην τάξη το βιβλίο <i>Χριστούγεννα στον κόσμο</i> και να συζητώ χριστουγεννιάτικα έθιμα από όλον τον κόσμο
Διαλεκτική επίγνωση	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ann Leysen, <i>Ο καρυοθραύστης</i>, εκδ. Μεταίχμιο ■ Αφοί Κατσιμίχα, <i>Η Αγέλαστη πολιτεία και οι καλικάντζαροι</i>, cd ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Φρικαντέλα η μάγισσα που μισούσε τα κάλαντα</i>, εκδ. Καλέντης ■ Αντώνης Παπαθεοδούλου, <i>το αλφαβητάρι των Χριστουγέννων</i>, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Το ποντικάκι που ήθελε να αγγίξει ένα αστεράκι</i>, εκδ. Μεταίχμιο ■ Δήμητρα Πυργελή, <i>Η μικρή μπότα του Αϊ-Βασίλη</i>, εκδ. Λιβάνης ■ Ευγένιος Τριβιζάς, <i>Ένα ελατάκι για τον Τάκη</i>, εκδ. Μεταίχμιο

- Έλεν Στίβενς, *Πώς να κρύψεις ένα Λιοντάρι τα Χριστούγεννα*, εκδ. Ίκαρος
- Αντώνης Παπαθεοδούλου, «Άγιε Βασίλη ξέχασες τον σκούφο σου», Youtube
- Φίλιππος Μανδηλαράς, *Η γέννηση του Χριστού*, εκδ. Παπαδόπουλος
- Orianne Lallemand, *Τα Χριστούγεννα του λύκου Ζαχαρία*, εκδ. Παπαδόπουλος
- *Χριστούγεννα στον κόσμο*, εκδ. Ψυχογιός

4. Ελευθερία ή θάνατος

Δείκτες Απόδοσης

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ Ανταλλάσσω πληροφορίες για τη γιορτή της 25^{ης} Μαρτίου 	<p>Ακούω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω ιστορίες για την επανάσταση του 1821 ■ κατανοώ ντοκιμαντέρ για την επανάσταση του 1821 <p>Διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω απλές ιστορίες με τους ήρωες του 1821 	<p>Μιλώ και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ αφηγούμαι απλές ιστορίες για τους ήρωες του 1821 <p>Γράφω και να:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ παρουσιάζω με συντομία ιστορικά γεγονότα ■ συμπληρώνω τα μπαλονάκια σε ένα κόμικ για το 1821

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στη δημιουργία ψηφιακής εγκυκλοπαίδειας που παρουσιάζει τη ζωή των ηρώων του 1821 ■ φτιάχνω ένα ψηφιακό κόμικ για το 1821 ■ βλέπω το έργο του Ευγένιου Ντελακρουά «Η Ελλάδα στα ερείπια του Μεσολογγίου» και να περιγράψω τη φορεσιά της Ελλάδας

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ αντλώ νέα γνώση από ιστοσελίδες 	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω κούκλες-τσολιάδες με ανακυκλωμένο υλικό ■ αποτυπώνω στον χάρτη της Ελλάδας πού έγιναν οι σημαντικότερες μάχες

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ζωγραφίζω τσολιαδάκια ■ φιλοτεχνώ την ελληνική σημαία και να την ξεχωρίζω από σημαίες άλλων κρατών 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω στο μυαλό μου το απόλυτο αριθμητικό με το αντίστοιχο τακτικό π.χ. ένα-πρώτος, τρία- τρίτος κτλ.

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στην παρέλαση και τις εορταστικές εκδηλώσεις της κοινότητας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κάνω επανάληψη το λεξιλόγιο της ενότητας με τη βοήθεια του λεξικού μου

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε εορταστικές εκδηλώσεις για την 25^η Μαρτίου
Τύποι κειμένων	διάλογοι, βιογραφίες, αφηγήσεις
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Τακτικά αριθμητικά ως το 100, πρώτος, δεύτερος, εικοστός πέμπτος, εκατοστός κτλ.
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Βασικό λεξιλόγιο για την εθνική εορτή τσολιάς, κλέφτες, αρματωλοί, Ευαγγελισμός κτλ.
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. να αναζητώ βοήθεια από τη δασκάλα μου όταν δεν κατανοώ κάτι, να ζητώ βοήθεια από τους συμμαθητές μου, να αναδιατυπώνω τη φράση μου όταν δεν βρίσκω τη λέξη που θέλω να πω
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για τις επετείους απελευθέρωσης άλλων λαών (π.χ. 4 Ιουλίου Αμερική, 14 Ιουλίου Γαλλία)

Διαλεκτική επίγνωση	
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Φίλιππος Μανδηλαράς, Η πρώτη μου ιστορία (σειρά), εκδ. Παπαδόπουλος ■ Φίλιππος Μανδηλαράς, Η ελληνική επανάσταση του 1821, εκδ. Παπαδόπουλος ■ Ευγενία Φακίνου, Τα ελληνάκια, εκδ. Κέδρος ■ Χρυσάνθη Καραϊσκού, Η Μπουμπουλίνα, εκδ. Διάπλαση ■ Πηνελόπη Μωραϊτου, Μαρία Μωραϊτου, 25^η Μαρτίου 1821, εκδ. Σαϊτης ■ Οι ήρωες του '21 ζωντανεύουν μέσω της τεχνολογίας, Youtube ■ «Μάνα μου τα κλεφτόπουλα» με playmobil, Youtube ■ «Το '21 Αλλιώς: Η Ελληνική Επανάσταση σε διοράματα και playmobil», Youtube



Intermediate Low-K4 & K5

Curriculum for Teaching Greek as a Heritage Language

A Framework for Teachers

1. Προσωπικές ιστορίες: Στην Αμερική και στην Ελλάδα

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 3 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ κάνω απλές ερωτήσεις στους συμμαθητές, τη δασκάλα μου και άλλους ομιλητές της ελληνικής και να δίνω σύντομες απαντήσεις, για να γνωρίσω κάποιον ή να συστήσω τον εαυτό μου, όπως π.χ. <i>-Γεια σου! Πώς σε λένε; Πόσο χρονών είσαι; Πού μένεις; Από ποιο μέρος της Ελλάδας είσαι; -Με λένε Αθηνά. Είμαι 9 χρονών. Μένω στη Νέα Υόρκη, στην Αστόρια. Είμαι από τη Χίο. Είμαι ελληνοαμερικανίδα</i> ■ αρχίζω και να τελειώνω μια συνομιλία στα ελληνικά με τους φίλους μου ή με μεγαλύτερους, π.χ. <i>Καλησπέρα, κύριε Πέτρο. Πώς είστε; ... Θα πάμε μαζί στην εκκλησία την Κυριακή; ... Χαιρετίσματα και φιλιά στη Λένα</i> 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις, όταν κάποιος μου απευθύνει τον λόγο για να με χαιρετήσει και να μου ζητήσει βασικές πληροφορίες για τη ζωή μου και την οικογένειά μου στην Αμερική ή την Ελλάδα (π.χ. όνομα, ηλικία, σχολείο, εθνικότητα, καταγωγή, διαμονή κ.ά.) π.χ. <i>Καλώς την Άννα! Τι κάνεις, κορίτσι μου; Πώς πάει το σχολείο; Σε ποια τάξη πας τώρα; Θα πάτε στην Ελλάδα για Πάσχα;</i> ■ να καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις, π.χ. χαιρετισμούς και βασικές προσωπικές πληροφορίες, σε ένα τραγούδι, μια σειρά στην τηλεόραση ή σε μια εκπομπή στο ραδιόφωνο ή ακόμη και σε μια συζήτηση που ακούω τυχαία στο περιβάλλον μου 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να δίνω στοιχεία σε απλές προτάσεις για τον εαυτό μου (όνομα, τηλέφωνο, διεύθυνση, χώρα/πολιτεία, διαμονή, καταγωγή και ημερομηνία/χρονολογία γέννησης) ■ να περιγράψω με απλές προτάσεις τον εαυτό μου, την οικογένειά μου ή άλλα άτομα ■ να τραγουδώ τραγούδια που περιγράφουν πρόσωπα ή ζώα και αφηγούνται ιστορίες και εμπειρίες, δίνοντας προσοχή στην κατάλληλη προφορά

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για την οικογένεια, τους συγγενείς και τους φίλους μου σε απλό και σύντομο λόγο, π.χ. <i>Ο παππούς μένει στο χωριό. Έρχεται να μας δει τα Χριστούγεννα. Η φίλη μου η Λι είναι από το Πεκίνο. Είναι και αυτή δίγλωσση. Έχει μαύρα μαλλιά και καστανά μάτια</i> ■ συζητώ με τους συμμαθητές μου για το τι μου αρέσει και τι δεν μου αρέσει να κάνω, χρησιμοποιώντας μικρές προτάσεις, π.χ. <i>Μου αρέσει να πηγαίνω τα καλοκαίρια στο νησί. Μου αρέσει να μιλάω ελληνικά με τη γιαγιά</i> 	<p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε σύντομους γραπτούς διαλόγους όπου τα πρόσωπα συστήνονται και δίνουν βασικές πληροφορίες ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε απλές περιγραφές ανθρώπων και ζώων (π.χ. <i>Η γιαγιά μου είναι ψηλή και ξανθιά. Μ' αγαπάει πολύ και μου φτιάχνει νόστιμα κουλουράκια με μέλι. Ο φίλος μου ο Χαβιέ μιλάει αγγλικά και ισπανικά και καταλαβαίνει λίγες λέξεις στα μεξικανικά. Έχω έναν σκύλο, τη Λούνα. Είναι μαύρη με μεγάλα αυτιά.) και τόπων (π.χ. <i>Από τη γέφυρα του Brooklyn πηγαίνεις στο LongIsland. Η Κεφαλονιά έχει υπέροχες παραλίες</i>)</i> ■ να βλέπω στη σειρά φωτογραφίες, καρτούν και λεζάντες που συνθέτουν μια ιστορία ■ για προσωπική ευχαρίστηση και να καταλαβαίνω το γενικό νόημα από ένα σύντομο λογοτεχνικό κείμενο, π.χ. ένα παραμύθι 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να συμπληρώνω τα προσωπικά μου στοιχεία σε μια σχολική αίτηση ή στο πορτφόλιό μου ■ να περιγράψω με απλές προτάσεις πρόσωπα και τόπους στην Ελλάδα και την Αμερική. ■ να φτιάχνω το διαδικτυακό προφίλ μου στο radlet ή σε άλλες εφαρμογές με φωτογραφίες από τη ζωή μου στην Αμερική και την Ελλάδα

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής, βίντεο, τραγούδια κ.ά. που αναφέρονται στη ζωή στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διακρίνω τους επίσημους από τους ανεπίσημους τρόπους να χαιρετήσω και να απευθυνθώ σε συμμαθητές, φίλους και ενήλικες ■ χρησιμοποιώ πολιτισμικά κατάλληλες χειρονομίες και γλωσσικά στοιχεία, για να χαιρετήσω κάποιον ή να απευθυνθώ σε αυτόν, π.χ. <i>Καλώς την! Μπα, με τίποτα! (κούνημα του κεφαλιού), Μη μου πεις... κ.ά. με τον κατάλληλο επιτονισμό</i> ■ συνδέω τα μηνύματά μας παιδικής ιστορίας με τις δικές μου εμπειρίες, θέτοντας ερωτήσεις όπως: <i>Τι θα έκανα/έλεγα εγώ σε μια αντίστοιχη κατάσταση; Είναι το ίδιο για μένα ή διαφορετικό;</i>

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ-ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ

- δημιουργώ το προφίλ μου (προσωπικά στοιχεία, μέρη που έχω επισκεφτεί), γράφοντας λέξεις-κλειδιά και μικρές προτάσεις με γεωγραφικούς ή ιστορικούς όρους πάνω στον χάρτη της Αμερικής και της Ελλάδας, π.χ. Αστόρια: *Το σπίτι μου στην Αμερική, για να πάω, περνάω από τη γέφυρα του Brooklyn, Ναύπλιο: το σπίτι του παππού στην Ελλάδα, για να πάω, περνάω από τον Ισθμό της Κορίνθου*

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω το γενεαλογικό μου δέντρο και να σημειώνω τα μέρη της Αμερικής και της Ελλάδας όπου έζησε/ζει το κάθε πρόσωπο 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τη σειρά των λέξεων και τη δήλωση του δράστη (υποκείμενο) σε προτάσεις της ελληνικής και της αγγλικής, π.χ. <i>Είμαι από ένα νησί της Ελλάδας, την Κεφαλονιά. Μένω στη Νέα Υόρκη. I come from Cephalonia, a Greek island. I live in New York</i> ■ συγκρίνω το λεξιλόγιο που χρησιμοποιείται για όρους συγγένειας, π.χ. <i>θείος-θεία, uncle-aunt</i> και τα πρωτόκολλα επικοινωνίας (ευγένεια, ενικός-πληθυντικός αριθμός) με τους συγγενείς σε ελληνόφωνες και αγγλόφωνες περιοχές ■ φτιάχνω ένα εικονογραφημένο δίγλωσσο μικρό λεξικό με όρους συγγένειας στα ελληνικά και στα αγγλικά, με εικόνες και προφορά των λέξεων ■ παρατηρώ πώς χρησιμοποιούν τα ελληνικά διαφορετικές γενιές ομιλητών, π.χ. εγώ, ο παππούς/η γιαγιά, συμμαθητές μου που και εκείνοι και οι γονείς τους γεννήθηκαν στην Αμερική αλλά ο παππούς και η γιαγιά τους στην Ελλάδα

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ επικοινωνώ με μέλη της ελληνικής κοινότητας στην κυριακάτικη λειτουργία, στο πάρκο κ.α. αλλά και ηλεκτρονικά μέσω Skype, messenger κ.ά., για να μεταφέρω προσωπικές πληροφορίες και εμπειρίες 	<ul style="list-style-type: none"> ■ επιλέγω και να παρουσιάζω κάθε βδομάδα στην τάξη ένα αγαπημένο τραγούδι για την οικογένεια, τη ζωή στην Ελλάδα, το αγαπημένο μου ζώο, τη φίλια κ.ά.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Χαίρετώ, συστήνομαι και μιλάω για τον εαυτό μου ■ Επικοινωνώ στο τηλέφωνο ή το Skype με συγγενείς και φίλους ■ Περιγράφω τον εαυτό μου, κάποιο οικείο μου πρόσωπο, το κατοικίδιο ζώο μου ■ Συμπληρώνω μια απλή αίτηση/φόρμα/το πορτοφόλιό μου
Τύποι κειμένων	<p>διάλογοι, τραγούδια, ποιήματα, λίμερικ, τηλεοπτικά σποτ, διαφημίσεις, σύντομα αποσπάσματα από εκπομπές κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)</p>
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ενεστώτας και αόριστος: <i>είμαι-ήμουν, μένω-έμεινα, μιλάω-μίλησα, έχω-είχα, ζω-έζησα, ταξιδεύω-ταξίδεψα</i> κ.ά. ■ <i>Μου αρέσει, Δεν μου αρέσει...</i> ■ Πρωτοτυπικό σύστημα κλίσης ουσιαστικών ■ Επίθετα σε -ος, -η/-α, -ο ■ Συμφωνία επιθέτου-ουσιαστικού
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο αυτοπαρουσίασης: <i>οι γονείς μου, τα αδέρφια μου, η διεύθυνσή μου, μελαχρινός, -ή, -ό, ξανθός, -ή/-ιά, -ό, ψηλός, -ή, -ό, νέος, -α, -ο, μικρός, -ή, -ό, αδύνατος, -η, -ο, όμορφος, -η, -ο, ωραίος, -α, -ο, καστανός, -ή, -ό, σγουρά, μπούκλες, φαλακρός, μούσι, γένια, μουστάκι, έφηβος, ηλικιωμένος, ΑμεΑ, μετανάστης, δίγλωσσος</i> κ.ά. ■ Λεξιλόγιο που αφορά τα μέλη της οικογένειας, τα επαγγέλματα, τις χώρες, τις πόλεις, τα προσωπικά στοιχεία ■ Λεξιλόγιο για τις εποχές, τις ημέρες και τους μήνες ■ Επίθετα που αφορούν εθν(ικ)ότητες (π.χ. <i>Έλληνας/Ελληνίδα, ελληνικός, -ή, -ό, Αμερικανός/Αμερικανίδα, αμερικανικός, -ή, -ό</i> κ.ά.) και θρησκευόμενα (<i>χριστιανός, μουσουλμάνος</i> κ.ά.) ■ Αριθμοί έως το 2000
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ εστιάζω την προσοχή μου, για να βρω το βασικό νόημα των κειμένων ■ παραφράζω, για να εκφράσω τα νοήματα που θέλω ■ συγκρίνω τον τρόπο παρουσίασης του εαυτού μου ή δικών μου ανθρώπων στα ελληνικά και στα αγγλικά ■ δημιουργώ το δικό μου προσωπικό λεξικό

Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω με τους συμμαθητές/τις συμμαθήτριές μου πληροφορίες για τις συμβάσεις των κοινωνικών επαφών και της επικοινωνίας εντός και εκτός σχολείου στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. πώς χαιρετούν σε διαφορετικούς πολιτισμούς; δίνουν τα χέρια, φιλιούνται στα δύο μάγουλα κτλ. ■ ερευνώ και να συγκρίνω τους τρόπους επικοινωνίας των ελληνικών κοινοτήτων στην ομογένεια, π.χ. συνομιλούν με τους συγγενείς μέσω διαδικτύου και chat και μαθαίνουν για τις ρίζες και την ιστορία τους
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ γιε μου, κόρη μου, δυχατέρα, άμια (θεία), μανή (γιαγιά) στα χιώτικα, κύρης, σύντεκνος (κρητικά), Ντε φτας; Ντο ίνετε; (ποντιακά), Τι κάμνεις; Ούλα καλά; (κυπριακά), Ίντα κάνετε; (κρητικά), Τι κανς; (βόρεια ιδιώματα), Καλώς σας ηύραμεν!
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι γνωριμίας και συστάσεων ■ Απλά και σύντομα περιγραφικά κείμενα για την οικογένεια και τα κατοικίδια ζώα ■ Απλά και σύντομα κείμενα για τόπους της Ελλάδας και της Αμερικής, π.χ. διαφήμιση του ΕΟΤ για τη Χίο (https://youtu.be/QY4bEwCu-2c), απόσπασμα από ένα διαδικτυακό κείμενο, π.χ. «Το Greektown είναι μία από τις μεγαλύτερες εμπορικές συνοικίες του Σικάγο. Στη γειτονιά αυτή υπάρχουν εδώ και δεκαετίες ταβέρνες, εστιατόρια αλλά και καφετέριες με ελληνική ταυτότητα, ενώ εκεί βρίσκεται και το Εθνικό Ελληνικό Μουσείο» (https://www.kalimera-arkadia.gr/omogeneis/item/124955-greektown-h-pio-fimismeni-geitonia-tou-sikago-pou-dyo-arkades-dinoun-aroma-elladas.html) ■ Τραγούδια: «Καλημέρα τι κάνεις;» (https://www.youtube.com/watch?v=ljY-7lc3lsY), «Γεια σου χαρά σου Βενετιά» (https://www.youtube.com/watch?v=NpFQFZLpXDE), «Γεια σου κύριε μενεξέ» (https://www.youtube.com/watch?v=1ZY4__7SC1E), «Εγώ κι εσύ μαζί» (https://www.youtube.com/watch?v=glULO30LZ30), «Από ξένο τόπο» (http://euterpe.mmb.org/gr/euterpe/handle/11636/448) ■ Ποιήματα: Ντίνα Χατζηνικολάου, «Καλημέρα» ■ Χάρτες και εικόνες από μέρη της Ελλάδας και της Αμερικής με τοπωνύμια ή/και λεζάντες

2. Σχολείο και εκπαίδευση σε δύο γλώσσες

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ αναλαμβάνω ρόλους και ευθύνες στη σχολική τάξη, επικοινωνώντας με τους συμμαθητές μου με απλές προτάσεις, π.χ. να δίνω οδηγίες: <i>Κάποιος να κλείσει την πόρτα/το παράθυρο, να σβήσει τον πίνακα</i> κτλ. ■ κάνω απλές ερωτήσεις για θέματα που αφορούν σχολικές δραστηριότητες (π.χ. αντικείμενα της σχολικής τάξης, εργασίες/project στην τάξη, εργασία για το σπίτι, αργίες, γιορτές, διακοπές, εκδρομές, εκδηλώσεις) και να απαντώ σε αντίστοιχες ερωτήσεις με απλές και σύντομες προτάσεις, π.χ. <i>–Τι εργασία έχουμε για το ελληνικό σχολείο; –Να φτιάξουμε έναν δίγλωσσο χάρτη του σχολείου στα ελληνικά και στα αγγλικά</i> 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να κάνω απλές ερωτήσεις και να απαντώ με σύντομες προτάσεις για αντικείμενα της τάξης, π.χ. <i>Πού είναι το σφουγγάρι; Έπεσε στο πάτωμα κάτω από τον πίνακα.</i> ■ να καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις, όταν κάποιος περιγράφει τη σχολική του πραγματικότητα ή αφηγείται ιστορίες και εμπειρίες από το σχολείο, π.χ. <i>Τα απογεύματα/Κάθε Σάββατο παρακολουθώ μαθήματα ελληνικών. Το προηγούμενο Σάββατο στο σχολείο γράψαμε συνταγές για λουκουμάδες και κουλουράκια. Θα τα φτιάξουμε στο σπίτι για το ελληνικό φεστιβάλ</i> ■ να καταλαβαίνω όταν η δασκάλα μου δίνει ανατροφοδότηση στις δραστηριότητες, π.χ. <i>Τέλεια! Μπράβο σου! Προσπάθησε πάλι! Λίγο ακόμα!</i> 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ζητάω βοήθεια σε ομαδικές εργασίες στην τάξη, π.χ. <i>Σε παρακαλώ, μπορείς να με βοηθήσεις; Δεν καταλαβαίνω/ κατάλαβα. Μπορείτε να το πείτε πάλι; Πώς να πω task στα ελληνικά; Πώς γράφουμε τη λέξη «εκπαίδευση» στα ελληνικά;</i> ■ περιγράφω τη σχολική μου πραγματικότητα με απλές προτάσεις (<i>Στο απογευματινό σχολείο διαβάζουμε λογοτεχνικά κείμενα στα ελληνικά</i>) ■ περιγράφω με απλές προτάσεις το σχολείο και την τάξη μου και να αφηγούμαι μια εκδήλωση που έγινε στο σχολείο (π.χ. μια γιορτή) ■ τραγουδάω τραγούδια που σχετίζονται με τη σχολική καθημερινότητα δίνοντας προσοχή στην κατάλληλη προφορά

<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε σύντομες και απλές συζητήσεις με τους συμμαθητές μου για βασικά θέματα που σχετίζονται με το σχολείο, τα μαθήματα, τα ενδιαφέροντά μου, π.χ. <i>–Ποιο μάθημα σου αρέσει πιο πολύ; –Η Ιστορία! Μαθαίνω για την Ελλάδα!</i> ■ συζητώ για το γλωσσικό μου προφίλ (ποιες γλώσσες ξέρω, πού και πόσο τις χρησιμοποιώ) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω βασικά στοιχεία της επικοινωνίας που πραγματοποιείται στο σχολείο (μάθημα στην τάξη, οδηγίες εκπαιδευτικού, ανακοινώσεις διευθυντή/διευθύντριας, πληροφορίες για εκδρομές και εκπαιδευτικές επισκέψεις), π.χ. <i>Παρακαλώ, καθίστε! Τι μέρα είναι σήμερα; Πού είναι τα μολύβια σας; Τι σημαίνει η λέξη «εκπαιδευτικός»; Ας βρούμε τη λέξη στο λεξικό! Φτιάξτε ομάδες! Αύριο θα κάνουμε μάθημα έξω στον κήπο. Την Πέμπτη θα επισκεφτούμε τον ζωολογικό κήπο</i> ■ να καταλαβαίνω το γενικό νόημα τραγουδιών και άλλων πολυτροπικών κειμένων που σχετίζονται με τη σχολική καθημερινότητα <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε σύντομα και απλά κείμενα που περιγράφουν, αφηγούνται ή παρουσιάζουν γεγονότα και εκδηλώσεις στο πλαίσιο του σχολείου, π.χ. την περιγραφή του σχολείου του παππού στην Ελλάδα, μια πρόσκληση για τη γιορτή αποφοίτησης, μια διαφήμιση για σχολικά είδη ■ να καταλαβαίνω βασικά στοιχεία από τις ανακοινώσεις στο σχολείο που αναφέρονται σε θέματα της σχολικής καθημερινότητας (εργασίες, ατομική υγιεινή, κανόνες συμπεριφοράς, εκδρομές, στολή σχολείου/ρούχα γυμναστικής, μαθήματα κτλ.), π.χ. <i>Κρατάμε την τάξη μας καθαρή. Αύριο θα χορέψουμε ελληνικούς χορούς. Φορέστε άνετα παπούτσια</i> 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ αναλαμβάνω ρόλους και ευθύνες στη σχολική τάξη, επικοινωνώντας με τους συμμαθητές μου, π.χ. να γράφω μια πληροφορία (την ημερομηνία), να κάνω μια ανακοίνωση ή υπενθύμιση στον πίνακα: <i>Την Κυριακή όλοι στο φεστιβάλ!</i> ■ σημειώνω στο portfolio σημαντικές στιγμές του ελληνικού σχολείου, ποιες γλώσσες ξέρω, σε τι βαθμό και τι σημαίνει η καθημέρα για μένα
--	---	--

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, προσκλήσεις, αφίσες, βίντεο, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής κ.ά. που αναφέρονται στη σχολική ζωή στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω ομοιότητες και διαφορές στο ελληνικό και αμερικανικό σχολείο, π.χ. Α΄ Δημοτικού, K1-elementary school ■ δημιουργώ το προφίλ της τάξης μου, να καταγράφω τα ενδιαφέροντα και τις δραστηριότητες που κάνουμε και να το μοιράζομαι με άλλους μαθητές από σχολεία στην Ελλάδα, π.χ. <i>Το σχολείο μου είναι..., Στην τάξη μου υπάρχουν...</i>

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ-ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω έναν δίγλωσσο χάρτη του σχολείου μου, στα ελληνικά και στα αγγλικά, γράφοντας λεζάντες/ταμπέλες για τις αίθουσες, τα αντικείμενα, το πρόγραμμα κ.ά. ■ φτιάχνω χάρτες (έντυπους ή ψηφιακούς) με τις περιοχές όπου υπάρχουν ελληνόφωνα σχολεία στην Αμερική ■ φτιάχνω κατασκευές διαφορετικών σχολείων στον κόσμο (στην Αμερική, στην Ελλάδα κ.α.) και να τις συνοδεύω με την κατάλληλη περιγραφή

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τις ώρες του σχολείου στην Ελλάδα και την Αμερική (διαφορά ώρας, περισσότερες ή λιγότερες ώρες) ■ συγκρίνω τα σχολικά κτήρια, την αυλή και τους χώρους των σχολείων σε διαφορετικές περιοχές του κόσμου ■ γράφω τις γλώσσες που μιλάω εγώ και οι συμμαθητές μου και να βρίσκω στον χάρτη πού μιλιούνται 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τις ερωτήσεις ολικής άγνοιας (yes-no questions) και μερικής άγνοιας (wh-questions) σε προτάσεις της ελληνικής και της αγγλικής και να βρίσκω ομοιότητες και διαφορές, π.χ. <i>–Θα πάμε στο μουσείο αύριο; Are we going to the museum tomorrow? Ή –Σε ποιον μιλούσε ο Αναστάσης; Whom was Anastasis talking to?</i>

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ μια δίγλωσση πρόσκληση για μια σχολική εκδήλωση και να την αποστέλλω στα μέλη της ελληνικής κοινότητας ■ συμμετέχω σε εκδηλώσεις του σχολείου ή της κοινότητας, π.χ. Παγκόσμια Ημέρα Ελληνικής Γλώσσας, παρελάσεις, σύλλογοι χορού κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω κάθε βδομάδα μια πόλη στον κόσμο όπου υπάρχουν ελληνικά σχολεία. ■ βρίσκω κάθε βδομάδα άλλες γλώσσες πολιτισμικής κληρονομιάς που μιλιούνται από συμμαθητές μου (π.χ. ισπανικά, κινεζικά κ.ά.) και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Επικοινωνώ με τους συμμαθητές και τη δασκάλα στην τάξη και το σχολείο ■ Περιγράφω αντικείμενα και αφηγούμαι απλά γεγονότα της σχολικής καθημερινότητας ■ Μιλώ για το γλωσσικό μου προφίλ
Τύποι κειμένων	διάλογοι, ανακοινώσεις, διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, λίμερικ, αποσπάσματα από εκπομπές, σειρές, ταινίες κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ενεστώτας και αόριστος συχνόχρηστων ρημάτων, π.χ. <i>πηγαίνω-πήγα, μαθαίνω-έμαθα, είναι-ήταν, παρακολουθώ-παρακολούθησα</i> κ.ά. ■ Παρατατικός συχνόχρηστων ρημάτων, π.χ. <i>ήμουν, πήγαινα, έπαιζα, έκανα, είχα, αγαπούσα</i> κ.ά. ■ Ανισοσύλλαβα ουσιαστικά σε -μα, μετακίνηση τόνου (π.χ. <i>μάθημα, διάλειμμα, χρώμα, ποίημα, πείραμα, γράμμα, σχεδιάγραμμα, πρόγραμμα</i>)
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο για τα αντικείμενα της σχολικής τάξης, τα μαθήματα, το πρόγραμμα, τους κανόνες συμπεριφοράς και τις οδηγίες της δασκάλας ■ Λεξιλόγιο για τις γλώσσες και τις γλωσσικές ποικιλίες: <i>πρώτη/δευτέρα/ξένη γλώσσα, διάλεκτος, γλώσσα πολιτισμικής κληρονομιάς, ελληνικά, αγγλικά, ποντιακά, κεφαλονίτικα</i> κ.ά. ■ Λεξιλόγιο σχετικό με οδηγίες/υποχρεώσεις στο σχολείο: <i>αγαπημένο μάθημα, διάλειμμα, εργασία, πρότζεκτ, ερώτηση, απάντηση, προσοχή, δραστηριότητα, ομάδες, άδεια, βαθμός, λεξικό, διάβασμα, βιβλιοθήκη, τεστ/διαγώνισμα, διευθυντής/διευθύντρια, συμμαθητής/συμμαθήτρια, επανάληψη, δημιουργικές εργασίες, ησυχία, έπαινος, βραβείο, στολή σχολείου, ελληνικός ύμνος, βασικό λεξιλόγιο ειδικό για άλλα μαθήματα, π.χ. <i>συν, πλην, επί, χορωδία, νότα, μουσικό όργανο, χοροί, πρόβα, παράσταση</i> κτλ.</i> ■ Λεξιλόγιο σχετικό με τις βαθμίδες της εκπαίδευσης: <i>νηπιαγωγείο, δημοτικό, γυμνάσιο, λύκειο, επαγγελματική σχολή, πανεπιστήμιο, κολέγιο</i> ■ Λεξιλόγιο σχετικό με τις εκδρομές, σχολικές γιορτές, εκδηλώσεις, αργίες, επισκέψεις: <i>λεωφορείο, γραμμή μουσείο, πίνακας, ζώνη ασφαλείας, οδηγός, επέτειος, γιορτή, συγκέντρωση, εκδήλωση, έπαρση σημαίας</i> κτλ.
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω έναν νοηματικό χάρτη με τα μέρη του σχολείου μου ή τα σχολικά μαθήματα με βάση τη δυσκολία τους. ■ χρησιμοποιώ το εικονογραφημένο, μονόγλωσσο ή δίγλωσσο λεξικό μου, για να γράψω ορθά τα σχολικά μαθήματα, π.χ. <i>Γεωγραφία</i>

Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σχολικές πρακτικές (κτήρια, στολές, μαθήματα κ.ά.) στην Αμερική και στην Ελλάδα
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω λέξεις που ακούω από τον παππού και τη γιαγιά, π.χ. <i>σκολειό, γροικώ, μαθίζω, κατέ(χ)ει, κοπέλι, δεβάζω, αγουρ, νουνίζω</i>, και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και τότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι στο σχολείο ■ «Ενότητα 1^η Ανοίγει πάλι το σχολείο», <i>Τα ελληνικά μου</i>, 2^ο επίπεδο, https://www.goarch.org/el/-/ta-ellinika-mou ■ Απλά και σύντομα περιγραφικά κείμενα για το σχολείο στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ Τραγούδια: «Σχολείο», https://www.youtube.com/watch?v=H4OIUZFtxKg ■ Σύντομα κείμενα για ελληνικά σχολεία στον κόσμο, π.χ. «το ελληνικό σχολείο του Παναμά», https://youtu.be/PGik_olx2Es ■ Απλές διαφημίσεις για σχολικά είδη, π.χ. https://www.youtube.com/watch?v=i5StwKETTYQ

3. Κατοικία και διαμονή στην πόλη και στο χωριό

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> συζητώ σε απλό και σύντομο λόγο για το σπίτι και τη γειτονιά μου στην Αμερική και στην Ελλάδα 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> να καταλαβαίνω βασικές πληροφορίες σε σύντομες και απλές περιγραφές σπιτιών στην Αμερική και την Ελλάδα, π.χ. <i>Το σπίτι του παππού στη Χίο είναι μονοκατοικία. Έχει τρεις ορόφους. Είναι από πέτρα και μάρμαρο. Στο Σικάγο μένουμε σε ένα μικρό διαμέρισμα στον 5^ο όροφο</i> να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε σύντομες συζητήσεις σχετικές με τις καθημερινές δραστηριότητες και τις συνήθειες μέσα στο σπίτι, π.χ. <i>Μαρίνα, έφτιαξες το δωμάτιό σου/πέταξες τα σκουπίδια; Βγάλε τον σκύλο βόλτα! Βγάλε το ταψί από τον φούρνο και καθάρισε το τραπέζι! Θα φτιάξουμε κουλουράκια!</i> να αντιλαμβάνομαι και να προφέρω ορθά συνδυασμούς φθόγγων της ελληνικής, π.χ. <i>διαμέρισμα, κεραμίδια</i> κ.ά. <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> να καταλαβαίνω απλές λέξεις και φράσεις σε απλά ψηφιακά και έντυπα κείμενα (μικρές αγγελίες, διαφημιστικά κ.ά.) τα οποία περιγράφουν χώρους διαμονής και τα μέρη του σπιτιού στην πόλη και το χωριό, π.χ. <i>μεζονέτα, μονοκατοικία, διαμέρισμα, στούντιο, φάρμα, στάβλος</i> κ.ά., και αντικείμενα οικιακού εξοπλισμού για τα δωμάτια/τους χώρους του σπιτιού, π.χ. <i>καθρέφτης, υπνοδωμάτιο, βεράντα, κούνια</i> 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> περιγράφω με σύντομια το σπίτι και τη γειτονιά μου στην Αμερική ή/και στην Ελλάδα περιγράφω την καθημερινότητά μου στο σπίτι μου, π.χ. <i>πώς διασκεδάζω/ξεκουράζομαι, πώς το φροντίζω/καθαρίζω, πώς βοηθάω τους γονείς</i> δίνω οδηγίες σε έναν φίλο ή συγγενή μου για να έρθει στο σπίτι μου τραγουδώ τραγούδια που σχετίζονται με την καθημερινότητα στο σπίτι και τη γειτονιά, δίνοντας προσοχή στην κατάλληλη προφορά <p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> περιγράφω σε απλές και σύντομες προτάσεις το σπίτι μου (<i>περιοχή, όροφος, κήπος/αυλή</i> κ.ά.), π.χ. <i>Μένω σ' ένα ξύλινο σπίτι με βεράντα στο Χιούστον. Το σπίτι του παππού στη Μάνη είναι πέτρινο</i>

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> να καταλαβαίνω δίγλωσσες πινακίδες, π.χ. <i>οδός Ντάνφορθ στο Τορόντο, ελληνική υπεραγορά/Greek super store στην Αστόρια, Βιβλιοθήκη/Library, Ταχυδρομείο/Post Office στην Ελλάδα</i> κτλ. να ακολουθώ απλές γραπτές οδηγίες για το πώς θα μετακινηθώ από το σπίτι στο ελληνικό σχολείο με τη βοήθεια χάρτη να καταλαβαίνω απλές αγγελίες για εύρεση σπιτιού, π.χ. <i>Νοικιάζονται μικρά επιπλωμένα διαμερίσματα στη Χαλκιδική δίπλα στη θάλασσα</i> 	<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω μια λίστα με τις καθημερινές μου δραστηριότητες στο σπίτι

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, βίντεο, τραγούδια, εικόνες, πίνακες ζωγραφικής, κατασκευές, πινακίδες/ταμπέλες κ.ά. που αναφέρονται στην κατοικία και τη γειτονιά στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> συγκρίνω τις ώρες και τον τρόπο που περνάω τον χρόνο μου στο σπίτι στην Αμερική και στην Ελλάδα συγκρίνω διαφορετικά είδη σπιτιών σε διαφορετικές πόλεις ή γειτονίες της Αμερικής ή/και της Ελλάδας εξηγώ σε απλό λόγο αν μου αρέσει περισσότερο να κάνω δραστηριότητες στο σπίτι, στην αυλή ή στη βεράντα στην Αμερική και στην Ελλάδα συγκρίνω τη γειτονιά μου στην Αμερική και στην Ελλάδα και βρίσκω ομοιότητες και διαφορές

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ
<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω με απλά υλικά κατασκευές σπιτιών σε ένα ελληνικό νησί και στην πόλη όπου ζω στην Αμερική και να προσθέτω λεζάντες 	<ul style="list-style-type: none"> αναζητώ διαφορετικά είδη σπιτιών στη Βόρεια και Νότια Αμερική αλλά και στη νησιωτική, ορεινή και πεδινή Ελλάδα και μετά να εξηγώ σε απλό και σύντομο λόγο γιατί είναι φτιαγμένα από διαφορετικά υλικά

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω την καθημερινή ρουτίνα στο σπίτι στην Ελλάδα και στην Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω το λεξιλόγιο που χρησιμοποιείται για το σπίτι και τη γειτονιά, π.χ. <i>μονοκατοικία, εξοχικό, μεζονέτα, έπαυλη, βίλα-house, cottage, beachhouse, mansion, villa, ουρανοξύστης-skyscraper, διαμέρισμα-apartment</i> κ.ά.

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητάω με μέλη της ελληνικής κοινότητας στην Αμερική για τις δραστηριότητές μου στο σπίτι και για τη φροντίδα του σπιτιού 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ρωτώ ομιλητές της ελληνικής και να παρουσιάζω κάθε βδομάδα στους συμμαθητές και τη δασκάλα μου μια δραστηριότητα που έκαναν παλιότερα οι Έλληνες της Αμερικής στο σπίτι ή ο παππούς και η γιαγιά, ο θείος ή η θεία στην Ελλάδα

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ανταλλάσσω πληροφορίες για το σπίτι και τη γειτονιά μου στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ Ζητώ και δίνω πληροφορίες για την καθημερινότητά μου στο σπίτι και οδηγίες για τη μετακίνησή μου από και προς αυτό ■ Βοηθάω τους γονείς να νοικιάσουμε ένα διαμέρισμα/εξοχικό σπίτι στις διακοπές στην Ελλάδα
Τύποι κειμένων	<p>διάλογοι, αγγελίες, διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, αποσπάσματα από εκπομπές, σειρές, ταινίες κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)</p>
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Χρονικά και τοπικά επιρρήματα: <i>πριν, μετά, πάνω, κάτω, δεξιά, αριστερά, μέσα, έξω</i> κτλ. ■ Απρόσωπο ρήμα <i>πρέπει</i> ■ Προθέσεις: <i>με, σε, από, για, προς</i> ■ Μονολεκτικά σύνθετα ουσιαστικά: <i>μονοκατοικία, πολυκατοικία, μπαλκονόπορτα, γραμματοκιβώτιο, τραπεζομάντιλο, σκουπιδοτενεκές, βιβλιοθήκη, σφουγγαρόπανο</i> κ.ά.

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Καθημερινή ρουτίνα: <i>ξυπνάω, τρώω πρωινό, βλέπω τηλεόραση, καθαρίζω το δωμάτιό μου, καθαρίζω τον κήπο, βγάζω τα σκουπίδια, διαβάζω τα μαθήματά μου, διαβάζω ένα λογοτεχνικό βιβλίο στη βεράντα</i> κτλ. ■ Περιγραφή σπιτιού και γειτονιάς: <i>μονοκατοικία, πολυκατοικία, δωμάτια, όροφος, ρετιρέ, γειτονιά, πάρκο, κήπος, γκαράζ, δρόμοι, πεζοδρόμια, διασταύρωση, καταστήματα</i> κτλ. ■ Οδηγίες για προσέγγιση σπιτιού: τοπικά επιρρήματα, οδηγίες για συγκοινωνία (<i>εισιτήριο, στάση, στρίβω, κατεύθυνση, προς</i> κτλ.) ■ Εύρεση σπιτιού: (<i>ε)νοικιάζεται, πωλείται</i> κ.ά.
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τη στρατηγική της ομαδοποίησης, για να κατηγοριοποιήσω τις δραστηριότητές μου μέσα στο σπίτι. ■ φτιάχνω νοηματικό χάρτη με τα μέρη σπιτιού μου στην Αμερική και του σπιτιού του παππού στην Ελλάδα
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω ομοιότητες και διαφορές σε σπίτια της Αμερικής και της Ελλάδας (π.χ. βεράντα, σοφίτα, γκαράζ/πάρκινγκ κ.ά.)
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω λέξεις που ακούω από τον παππού και τη γιαγιά, π.χ. <i>οσπίτ', κονάκι, μετόχι</i> κ.ά., και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και τότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι στο σπίτι ■ Απλά και σύντομα περιγραφικά κείμενα για το σπίτι και τη γειτονιά στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ Τραγούδια: «Θα κάτσω σπίτι 2020» (https://www.youtube.com/watch?v=xwEHofV_Yd4), «Σ' αυτή τη γειτονιά» (https://www.youtube.com/watch?v=KxDuABbbYH8), «Γειτονάκι μου» (https://www.youtube.com/watch?v=W0x4n3iXzx8) ■ Αγγελίες σπιτιών/airbnb για διακοπές στην Ελλάδα ■ Δίγλωσσες ταμπέλες/πινακίδες στη γειτονιά, π.χ. https://greekcitytimes.com/wp-content/uploads/2021/02/image005-4-768x446.jpg, https://media.oneman.gr/onm-images/filarakia.jpg ■ Απλές διαφημίσεις για είδη οικιακού εξοπλισμού, π.χ. https://youtu.be/5P86ARgGpBU

4. Ελεύθερος χρόνος και ψυχαγωγία

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ σε απλό λόγο για θέματα όπως τα χόμπι μου, πού και με ποιους/ποιες περνάω τον ελεύθερο χρόνο μου ■ ανταλλάσσω βασικές πληροφορίες σε απλές προτάσεις για δραστηριότητες που κάνω το Σαββατοκύριακο ή σε αργίες, π.χ. <i>Την Κυριακή πήγα στο πάρκο. Την 28^η Οκτωβρίου πήγαμε στην παρέλαση</i> 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα, όταν ένας φίλος/μία φίλη μου προτείνει να περάσουμε μαζί τον ελεύθερο χρόνο μας, π.χ. <i>Πάμε για μπάσκετ; Θέλεις να έρθεις στο σπίτι μου να παίξουμε επιτραπέζια/ηλεκτρονικά παιχνίδια;</i> ■ να καταλαβαίνω απλές οδηγίες σε ένα παιχνίδι, συμβατικό ή ηλεκτρονικό, π.χ. <i>Κάνε τρία βήματα πίσω! Ρίξε το ζάρι! Μετακίνησε το πούλι/ πόνι σου! Πάρε κι άλλη κάρτα! Πάτα το βελάκι!</i> ■ να καταλαβαίνω απλές λέξεις και προτάσεις σε ένα απόσπασμα ταινίας, σειράς ή εκπομπής, σε έναν αθλητικό αγώνα στην τηλεόραση ή στο ραδιόφωνο, σε μια σχολική θεατρική παράσταση ή σε ένα τραγούδι ■ να αντιλαμβάνομαι, να προφέρω και να σημειώνω τον τόνο σε πολυσύλλαβες λέξεις της ελληνικής, π.χ. <i>αγαπημένο, βιντεοπαιχνίδια, διαφημίσεις</i> κ.ά. και σε περιπτώσεις έγκλισης τόνου, π.χ. <i>το ποδήλατό μου</i> 	<p>μιλώ:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ μιλώ με λίγες απλές προτάσεις για έναν αθλητικό αγώνα που είδα, να περιγράψω με πολύ απλό τρόπο μια ταινία/ένα καρτούν που μου άρεσε, μια θεατρική παράσταση, μια έκθεση, μια συναυλία κτλ. ■ ζητώ και να δίνω βασικές πληροφορίες για εκπομπές, θεατρικές παραστάσεις, αθλητικούς αγώνες, διαδικτυακά παιχνίδια, για τα χόμπι μου, για ένα τραγούδι που μου αρέσει, για τον αγαπημένο/την αγαπημένη μου ηθοποιό/αθλήτη/αθλήτρια ■ προσκαλώ έναν φίλο/μία φίλη να παίξουμε ή να περάσουμε μαζί τον ελεύθερο χρόνο μας. ■ ζητώ άδεια από τους γονείς για να πάω βόλτα. ■ τραγουδώ τραγούδια που σχετίζονται με τον ελεύθερο χρόνο/τη διασκέδαση δίνοντας προσοχή στην κατάλληλη προφορά

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε ανακοινώσεις, διαφημίσεις, πινακίδες και προσκλήσεις για πολιτιστικές ή αθλητικές εκδηλώσεις και παιχνίδια (διαδικτυακά και μη) ■ να βρίσκω βασικές πληροφορίες σε προγράμματα τηλεόρασης, διαδικτυακά παιχνίδια, εις-τήρια αγώνων, παραστάσεων, συναυλιών κτλ. 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ σύντομα κειμενικά είδη (ανακοίνωση, διαφήμιση, αφίσα) για διάφορες πολιτιστικές ή αθλητικές εκδηλώσεις, για μια ταινία ή μια θεατρική παράσταση ■ φτιάχνω ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα για προβολή στο σχολείο ■ αφηγούμαι ή να περιγράψω σε λίγες προτάσεις πώς περνάω/πέρασα τον ελεύθερο χρόνο μου

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στον ελεύθερο χρόνο και τη διασκέδαση στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ζωντανεύω/δραματοποιώ ένα ελληνικό παραμύθι ή καρτούν με μαριονέτες ή να φτιάχνω μια ψηφιακή ιστορία ■ προτείνω να παίξουμε με τους συμμαθητές μου ένα παιχνίδι που παίζουν στην Ελλάδα, π.χ. ελληνικό ποδόσφαιρο, κουτσό, τυφλό-μουγα κ.ά.

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ-ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ κατασκευές από απλά υλικά, π.χ. ένα αρχαιοελληνικό διαδραστικό προσωπίου από χαρτόνι, αλεύρι και νερό, γυψόγαζες και βαζελίνη, χάρτινα πιάτα κ.ά., με δυνατότητα αλλαγής της έκφρασης και των συναισθημάτων, ή ένα αρχαίο ελληνικό θέατρο, και να τα συνοδεύω με λεζάντες, π.χ. <i>Θυμός, Φόβος, Ευτυχία</i> για το προσωπίο, <i>Ορχήστρα, Σκηνή, Κερκίδες</i> κ.ά. για το θέατρο ■ γράφω ένα διαφορετικό τέλος για την <i>Ιλιάδα</i> ή την <i>Οδύσσεια</i>

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ τραγουδάω τραγούδια ταινιών της Disney στα ελληνικά και στα αγγλικά, π.χ. "Pocahontas", «Colours of the wind - Χρώματα του ανέμου» ■ συγκρίνω τα χόμπι των συμμαθητών μου στο ελληνικό σχολείο της Αμερικής με εκείνα των συμμαθητών μου στην Ελλάδα ■ συγκρίνω τη ζωή των ηρώων ενός καρτούν ή ενός διηγήματος με τη δική μου ζωή ■ αλλάζω έναν ελληνικό μύθο του Αισώπου ή ένα παραμύθι έτσι ώστε να συμβαίνει σήμερα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω λέξεις και φράσεις για τον κινηματογράφο, το θέατρο, το ποδόσφαιρο, τη μουσική κτλ. που έχουν παρόμοια μορφή στις γλώσσες του κόσμου, π.χ. <i>γκολ</i>, <i>θέατρο</i>, <i>φιλμ</i>, <i>κλασική μουσική</i> κτλ. ■ συγκρίνω τις λέξεις παιχνίδι, <i>game</i> και <i>toy</i> και βρίσκω ομοιότητες και διαφορές

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συνεργάζομαι με τους συμμαθητές μου, για να δημιουργήσω ένα παιχνίδι κρυμμένου θησαυρού, στο σχολείο, στη γειτονιά ή σε κάποιον χώρο της ελληνικής κοινότητας ■ προβάρω και να παρουσιάζω σε μια εκδήλωση της κοινότητας ένα ελληνικό ποίημα, ένα σκετς από θεατρικό ή ένα τραγούδι ■ συμμετέχω σε έναν αθλητικό αγώνα σε εκδήλωση της κοινότητας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ επιλέγω, να ακούω και να τραγουδάω στην τάξη ένα αγαπημένο μου ελληνικό και αμερικανικό τραγούδι ■ παρακολουθώ στην ελληνική τηλεόραση την αγαπημένη μου αθλητική ομάδα (ποδόσφαιρο/μπάσκετ κτλ.) και να ενημερώνω κάθε βδομάδα τους συμμαθητές μου στο ελληνικό σχολείο για το πώς τα πηγαίνει

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Περιγράφομαι/αφηγούμαι πώς περνώ τον ελεύθερο χρόνο μου ■ Κατανοώ τη γενική ιδέα πολυτροπικών κειμένων σχετικά με τον ελεύθερο χρόνο ■ Προσκαλώ κάποιον/κάποια να περάσουμε μαζί τον ελεύθερο χρόνο μας
Τύποι κειμένων	<p>διάλογοι, προσκλήσεις, διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, αποσπάσματα από εκπομπές, σειρές, ταινίες κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)</p>

Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Συνοπτική υποτακτική ρημάτων, π.χ. <i>να δω, να παρακολουθήσω, να μπω, να βγω, να τραγουδήσω, να παίξω</i> κ.ά. ■ Ερωτηματικές αντωνυμίες (<i>ποιος, ποια, ποιο, πόσος, πόση, πόσο</i>) ■ Χρονικά επιρρήματα: <i>πότε, τώρα, τότε, πριν, μετά, σήμερα, αύριο, χτες, μεθαύριο, πέρ(υ)σι, απόψε, αργά, νωρίς, αμέσως, συχνά, πότε πότε</i> ■ Δάνειες λέξεις (π.χ. <i>κάμπινγκ, μπάσκετ, κομπιούτερ</i> κ.ά.) ■ Πολυλεκτικά σύνθετα ουσιαστικά τύπου [ΕΠΙΘΕΤΟ + ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΟ], π.χ. <i>κινητό τηλέφωνο, κινούμενα σχέδια, ηλεκτρονικά παιχνίδια</i> κ.ά.
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Φράσεις: <i>μου αρέσει να..., απολαμβάνω να..., η αγαπημένη μου ταινία, το αγαπημένο μου άθλημα/παιχνίδι/ηλεκτρονικό παιχνίδι..., τι θέλετε να κάνουμε σήμερα;, προτείνω να πάμε/δούμε/κάνουμε..., πήγαμε (στο) γήπεδο, είδα μια ταινία, η υπόθεση ήταν..., ποιανού ήταν η ιδέα να πάμε για παγωτό; σε ποιον/ποια άρεσε η ταινία;</i> ■ Λεξιλόγιο: <i>σινεμά, θέατρο, περιοδικά, βιβλία, βιβλιοθήκη, εφημερίδα, κόμικς, κινητό τηλέφωνο, διαδίκτυο/ίντερνετ, πρόγραμμα τηλεόρασης, ηλεκτρονικά παιχνίδια, ελεύθερος χρόνος, ορειβασία, πολεμικές τέχνες, επιτραπέζια παιχνίδια, ταινίες, ειδήσεις, κινούμενα σχέδια, βιντεοπαιχνίδια, παράσταση, αγώνας, περιγραφή, συναυλία, ντοκιμαντέρ, ειδήσεις, διαφημίσεις, προτείνω, ζητώ άδεια, πάω βόλτα, έκθεση ζωγραφικής, γήπεδο, ζωολογικός κήπος, μουσείο</i> κ.ά.
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τη στρατηγική της κατανόησης των συναισθημάτων των άλλων ■ φτιάχνω νοηματικό χάρτη με τις αγαπημένες ασχολίες μου στην Αμερική και στο σπίτι του παππού στην Ελλάδα
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ παιχνίδια, τραγούδια, λογοτεχνία, θέατρο της Ελλάδας και της Αμερικής ■ έλληνες/ελληνίδες και αμερικανοί/αμερικανίδες καλλιτέχνες/καλλιτέχνιδες
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω λέξεις που ακούω από τον παππού και τη γιαγιά, π.χ. <i>πα(γ)αίνω, χαίρουμε</i> κ.ά., και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι για τον ελεύθερο χρόνο, τη διασκέδαση και τα χόμπι ■ Απλά και σύντομα περιγραφικά κείμενα για τον ελεύθερο χρόνο και τα χόμπι στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ Χρηστικά κείμενα, π.χ. εισιτήρια αγώνων, συναυλιών, παραστάσεων, προσκλήσεις κ.ά. ■ «Στη βιβλιοθήκη, Στον ζωολογικό κήπο, Επίσκεψη στο μουσείο, Μια συναυλία, Αγώνας ποδοσφαίρου», <i>Τα ελληνικά μου</i>, 2^ο επίπεδο, 1^ο τεύχος, https://www.goarch.org/el/-/ta-ellinika-mou

- Τραγούδια: «Το ματς» (<https://www.youtube.com/watch?v=gXU9CzVVZKs>), «Άσπρα καράβια» (<https://www.youtube.com/watch?v=yWCihwhfMTc>), «Εδώ Λιλυπούπολη, Μέσα στο μουσείο» (<https://www.youtube.com/watch?v=6LOkRjUCgRQ>), «Ζωολογικός κήπος» (<https://www.youtube.com/watch?v=BgsXZpturAk>)
- Απλές διαφημίσεις για συναυλίες και άλλες εκδηλώσεις, π.χ. από τον ραδιοφωνικό σταθμό Cosmos FM NY, <https://soundcloud.com/cosmos-fm-new-york>
- Ποιήματα: Ευγένιος Τριβιζάς, «Ο ύμνος του βιβλίου», <https://7dimreth.wordpress.com/2016/01/16/ύμνος-στο-βιβλίο-του-ευγένιου-τριβιζά/>
- Μύθοι του Αισώπου και σύντομα παραμύθια

5. Στην ελληνική και αμερικανική αγορά

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ με τους συμμαθητές μου τι δώρο να πάρουμε σε έναν φίλο/μια φίλη που έχει γενέθλια, π.χ. <i>Την Πέμπτη ο Λουκάς έχει γενέθλια. Τι να του πάρουμε; Να βάλουμε ο καθένας από 10 δολάρια;</i> ■ συνομιλώ σε απλό λόγο με πωλητές σε μαγαζιά της ελληνικής κοινότητας ή σε μαγαζιά το καλοκαίρι στην Ελλάδα, για να αγοράσω ένα δώρο για έναν φίλο/μια φίλη μου ■ συνεργάζομαι με τους συμμαθητές μου για να οργανώσω μια πραγματική επίσκεψη σε ελληνικό μπακάλικο/παντοπωλείο/σούπερ μάρκετ στην Αμερική ή μια εικονική επίσκεψη σε μαγαζί στην Ελλάδα και να αγοράσω τα απαραίτητα τρόφιμα για να ετοιμάσω ένα ελληνικό γεύμα ■ ψωνίζω χρησιμοποιώντας έντυπους ή ηλεκτρονικούς καταλόγους σούπερ μάρκετ 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω βασικές φράσεις στις καθημερινές μου αγορές σε διάφορα καταστήματα, π.χ. <i>Τι θα θέλατε; Πώς θα μπορούσα να σας εξυπηρετήσω; Μήπως χρειάζεστε βοήθεια;</i> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα τηλεοπτικών ή ραδιοφωνικών διαφημίσεων προϊόντων ■ να αντιλαμβάνομαι και να προφέρω ορθά τον επιτονισμό σε εκφωνήματα δήλωσης, ερώτησης και άρνησης σε καθημερινές συναλλαγές, π.χ. <i>Θα το πάρω. Έχετε μεγαλύτερο νούμερο; Δεν μου πάει!</i> ■ να συγκρίνω απλές διαφημίσεις προϊόντων και να επιλέγω την πιο πειστική 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ περιγράφω τι θέλω να αγοράσω (π.χ. <i>Χρειάζομαι 2 τετράδια και 4 ντοσιέ</i>) και να ζητώ το κατάλληλο μέγεθος, χρώμα, και την κατάλληλη ποσότητα, π.χ. <i>Μήπως έχετε φέτα ή ανθότυρο; Βάλτε μου μισό κιλό από το καθένα. Θα ήθελα ένα άσπρο μακρυμάνικο πουκάμισο</i> ■ τραγουδώ τραγούδια που σχετίζονται με τα ψώνια και τις αγορές δίνοντας προσοχή στην κατάλληλη προφορά

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να αναγνωρίζω ονόματα καταστημάτων και υπεραγορών στις ελληνικές συνοικίες της Αμερικής και στην Ελλάδα ■ να καταλαβαίνω τα βασικά σημεία διαφημιστικών φυλλαδίων σχετικά με διάφορα προϊόντα (διατροφής, εξοπλισμού σπιτιού, ένδυσης, υπόδησης, ηλεκτρονικά είδη) ■ να διαβάζω και να καταλαβαίνω το βασικό περιεχόμενο σε ετικέτες προϊόντων ■ να ταξινομώ φυλλάδια και άλλο έντυπο υλικό προϊόντων, π.χ. διαφημίσεις, κατάλογοι, με βάση τον τύπο, το θέμα, το κατάστημα κ.ά. 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω λίστες με τις αγορές που θέλω να κάνω για μένα ή για ένα πάρτι/μια εκδήλωση που θα διοργανώσουμε στο ελληνικό σχολείο ■ φτιάχνω σύντομα διαφημιστικά και ενημερωτικά φυλλάδια για διάφορα ελληνικά προϊόντα

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στις αγορές και τα ψώνια στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνεργάζομαι με τους συμμαθητές μου και να σχεδιάζω μια επίσκεψη σε ελληνικό μαγαζί, για να αγοράσω τα υλικά για κουραμπιέδες, κουλουράκια, μπουγάτσα, μελομακάρονα κ.ά. ή στολίδια για να στολίσω την τάξη μου τα Χριστούγεννα

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ-ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ το μαγαζί μου, π.χ. ένα ελληνικό παντοπωλείο, σε συνεργασία με τους συμμαθητές μου σε μια γωνιά του σχολείου, να φτιάχνω λεζάντες και διαφημιστικά φυλλάδια, να σχεδιάζω τον λόγο μου στα ελληνικά, να πουλάω/αγοράζω, να κάνω σκόντο, να αθροίζω τις τιμές, να αφαιρώ την έκπτωση κ.ά., π.χ. <i>Κρητικές ντομάτες! Τέσσερα δολάρια το κιλό! Πόσο έχει η φέτα;</i>

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τα εβδομαδιαία ψώνια της οικογένειάς μου με εκείνα ενός συμμαθητή ή συγγενή μου στην Ελλάδα και να βρίσκω ομοιότητες και διαφορές 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω το λεξιλόγιο που χρησιμοποιείται για τα μαγαζιά στα ελληνικά και στα αγγλικά, π.χ. <i>mall, hypermarket, supermarket, convenience store/corner shop, grocery store - mall, υπεραγορά, σουπερμάρκετ, μπακάλικο, παντοπωλείο, μανάβικο</i> κ.ά.

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε bazaar και εκδηλώσεις της ελληνικής κοινότητας (π.χ. τα Χριστούγεννα, τις Απόκριες, το Πάσχα), να βοηθώ στην ετοιμασία φαγητών και στη δημιουργία κατασκευών και να φτιάχνω ταμπέλες και διαφημιστικά φυλλάδια στα ελληνικά και στα αγγλικά 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ μια φορά τον μήνα για ένα ελληνικό προϊόν: να το παρουσιάζω και να εξηγώ πού μπορώ να το βρω στην πόλη μου στην Αμερική

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Επιλέγω και αγοράζω προϊόντα σε ελληνικά μαγαζιά
Τύποι κειμένων	<ul style="list-style-type: none"> ■ διάλογοι, διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, ιστοσελίδες e-shop, αποσπάσματα από εκπομπές κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Παραγωγή: επίθημα δηλωτικό καταστημάτων -είο, π.χ. <i>ζαχαροπλαστείο, παντοπωλείο, φαρμακείο</i> κ.ά. ■ Παραγωγή: υποκοριστικά επιθήματα -ούλα, <i>ζακετούλα, -ίτσα, μπλουζίτσα</i> ■ Συγκριτικός βαθμός επιθέτων (μονολεκτικά και περιφραστικά): <i>στενότερο/πιο στενό</i> ■ Πρωτοτυπικό σύστημα κλίσης ουσιαστικών σε ενικό και πληθυντικό ■ Βεβαιωτικά επιρρήματα, π.χ. <i>μάλιστα, βέβαια</i> κ.ά. ■ Διστακτικά επιρρήματα: <i>ίσως, μάλλον, κάπως</i> κ.ά. ■ Άκλιτα μέρη του λόγου: <i>με γεια, ορίστε</i>, κτλ. ■ Επιτοπισμός

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο σχετικό με την αγορά τροφίμων: <i>σούπερμάρκετ, αρτοποιείο, ζαχαροπλαστείο, υπεραγορά, παντοπωλείο, ράφια, κάρτσες, προϊόντα, γλυκά, αλμυρά, τυρόπιτα, κουλούρι, ζαμπόν, τυρί, ζύγισμα, φρούτα, λαχανικά, τρόφιμα, αλλαντικά, γαλακτοκομικά, δημητριακά, είδη καθαρισμού, κουζινικά, ψιλικά, εφημερίδες, περιοδικά κ.ά.</i> ■ Λεξιλόγιο σχετικό με την αγορά ειδών ένδυσης/υπόδησης: <i>νούμερο/νουμεράκι, μέγεθος, χρώμα, μεγάλο, μικρό, στενό, φαρδύ, ψηλό, χαμηλό, άνετο, κομψό, μοντέρνο, παραδοσιακό, στη μόδα, κοντό κτλ.</i> ■ Λεξιλόγιο σχετικό με την αγορά ηλεκτρονικών ειδών: <i>κινητό, τάμπλετ, μνήμη, υπολογιστής, εκτυπωτής, μελάνι κ.ά.</i> ■ Φράσεις σχετικές με την αγορά/πώληση προϊόντων: <i>Πόσο κάνει; Πόσο στοιχίζει; ρέστα, ψιλά, χαρτονομίσματα, κέρματα, Όλα μαζί στοιχίζουν..., Θα θέλατε σακούλα/σακουλίτσα;; Να σας το κόψω σε φέτες/κομμάτια/κομματάκια; Έχετε μεγαλύτερο/μικρότερο νούμερο; Σας σας πηγαίνει/πάει, Με για! Μου κάνει, δεν μου κάνει, είναι ακριβό/φθηνό, χρειάζομαι κ.ά.</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω νοηματικούς χάρτες με τα μηνιαία ψώνια μου ταξινομημένα με βάση το είδος των προϊόντων. ■ ρωτώ τους συμμαθητές ή τη δασκάλα για λέξεις ή φράσεις που δεν θυμάμαι
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ είδη αγορών (καταστήματα, υπαίθριες αγορές, διαδικτυακές αγορές) στην Ελλάδα και στην Αμερική
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω λέξεις που ακούω από τον παππού και τη γιαγιά, π.χ. <i>δωρόπον, πεσκέσι</i> κ.ά., και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι για τα ψώνια και τις αγορές ■ Απλά και σύντομα περιγραφικά κείμενα για τα ψώνια και τις αγορές στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ Χρηστικά κείμενα, π.χ. αποδείξεις, φυλλάδια σουπερμάρκετ, ταμπέλες προσφορών κ.ά. ■ Τραγούδια: «Λαϊκή αγορά», https://www.youtube.com/watch?v=yΧι6kZ89F3w ■ Απλές διαφημίσεις για ελληνικά μαγαζιά και ελληνικά προϊόντα, π.χ. από τον ραδιοφωνικό σταθμό Cosmos FM NY, https://soundcloud.com/cosmos-fm-new-york, https://www.youtube.com/watch?v=1j4uxLtYgVs ■ Ποιήματα: Μαρία Γουμενοπούλου, «Η διαφήμιση», https://blogs.sch.gr/sdromponis/2019/04/02/η-διαφήμιση/ ■ Εικόνες από υπαίθριες αγορές στον κόσμο: https://www.cnn.gr/taksidi/kosmos/story/77228/oi-10-kalyteres-paradosiakes-agores-ston-kosmo

6. Διατροφικές συνήθειες στην Ελλάδα και στην Αμερική

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ σε απλό λόγο για τα τρόφιμα και για συνταγές ελληνικών και αμερικανικών φαγητών ■ ανταλλάσσω γνώμες σε σύντομο και απλό λόγο σχετικά με το φαγητό και τη διατροφή στην Ελλάδα και στην Αμερική 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω τη χρήση φράσεων στο πλαίσιο ενός οικογενειακού τραπέζιου, π.χ. <i>Καλή όρεξη! Για στα χέρια σου, γιαγιά! Πολύ νόστιμα τα γεμιστά</i> ■ να καταλαβαίνω απλές τυπικές φράσεις σε εστιατόρια, ταβέρνες κ.ά., <i>Παρακαλώ, καθίστε! Πόσα άτομα θα είστε; Τι θα πάρετε;</i> ■ να καταλαβαίνω τα υλικά και απλές οδηγίες σε συνταγές για παραδοσιακά ελληνικά και αμερικανικά φαγητά και γλυκά, π.χ. <i>κουλουράκια, τσουρέκι, φασόλια γίγαντες, γεμιστά</i> κ.ά. ■ να καταλαβαίνω τα βασικά σημεία από εκπομπές (ραδιοφωνικές ή τηλεοπτικές) και διαφημίσεις που αφορούν τρόφιμα, φαγητά, συνταγές και εστιατόρια/ταβέρνες ■ να αντιλαμβάνομαι και να προφέρω ορθά δύσκολους φθόγγους (π.χ. <i>γάλα, χυμός</i>) και συνδυασμούς φθόγγων, π.χ. <i>πιπεριά, ορεκτικά, παστίτσιο</i> ■ να καταλαβαίνω μια τηλεφωνική παραγγελία για φαγητό 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ περιγράφω με απλές προτάσεις τον τρόπο εκτέλεσης μιας συνταγής ■ περιγράφω ένα φαγητό ή ένα ρόφημα/ποτό που θα ήθελα να παραγγείλω και να κάνω μια πρόταση ■ κάνω μια παραγγελία φαγητού τηλεφωνικά ■ τραγουδώ τραγούδια που σχετίζονται με τα τρόφιμα δίνοντας προσοχή στην κατάλληλη προφορά

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> να καταλαβαίνω τα βασικά υλικά και απλές οδηγίες για την ετοιμασία ενός φαγητού να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε απλά μονοτροπικά ή πολυτροπικά κείμενα που αφορούν τα τρόφιμα και το φαγητό να καταλαβαίνω τα βασικά στοιχεία καταλόγων και μενού εστιατορίων και ιστοσελίδων παραγγελίας φαγητού 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω μια λίστα με τα τρόφιμα που περιλαμβάνει το πρωινό μου στην Αμερική και όταν πηγαίνω στην Ελλάδα φτιάχνω το εβδομαδιαίο πρόγραμμα διατροφής μου φτιάχνω μενού-καταλόγους εστιατορίων και καφετεριών

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, συνταγές, μύθοι, παραμύθια, εκπομπές μαγειρικής, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στο φαγητό και τη διατροφή στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ζητάω από τη γιαγιά να μου δώσει τη συνταγή ενός αγαπημένου ελληνικού φαγητού και να την παρουσιάσω στην τάξη σχεδιάζω και να συμμετέχω σε εικονική μάθηση που συνδυάζει γλωσσικές και πολιτισμικές εμπειρίες, π.χ. επίσκεψη σε ένα ελληνικό εστιατόριο συμμετέχω σε φεστιβάλ γαστρονομίας με φαγητά από διαφορετικές χώρες, να φτιάχνω λεζάντες για ελληνικά φαγητά και γλυκά και να τα παρουσιάζω

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ-ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ
<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω ένα εικονογραφημένο δίγλωσσο μικρό λεξικό με υγιεινές και ανθυγιεινές τροφές

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> συγκρίνω το πρωινό, το μεσημεριανό και το βραδινό σε διαφορετικές χώρες του κόσμου και να εξηγήω σε τι μοιάζει και σε τι διαφέρει 	<ul style="list-style-type: none"> συγκρίνω παραδοσιακά φαγητά στην Ελλάδα, π.χ. <i>μαγειρίτσα, φασολάδα, κερκυραϊκή παστιτσάδα, χιώτικο μαστέλο, eggnog, turkey, pancake, deviled eggs</i> κ.ά. φτιάχνω λίστες με λέξεις και φράσεις για τρόφιμα, π.χ. <i>ανανάς, μπανάνα, φέτα, χαλούμι, ντομάτα, φαλάφελ, πιπεριά</i> κ.ά., και για φαγητά, π.χ. <i>μακαρόνια, χάμπουργκερ, κεμπάπ, σουβλάκι, σεφταλιές</i>, που έχουν παρόμοια μορφή στις γλώσσες του κόσμου

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> εκτελώ μια ελληνική συνταγή στο ελληνικό σχολείο και να προσφέρω το φαγητό/γλυκό σε μια εκδήλωση της ελληνικής κοινότητας 	<ul style="list-style-type: none"> επιλέγω, να ακούω και να παρουσιάζω στην τάξη ένα αγαπημένο τραγούδι που ακούω σε ελληνικές ταβέρνες

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> Κατανόω και παράγω κείμενα σχετικά με το φαγητό και τα τρόφιμα Παραγγέλνω φαγητό σε εστιατόριο/ταβέρνα, ηλεκτρονικά ή τηλεφωνικά
Τύποι κειμένων	<p>διάλογοι, συνταγές, διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, αποσπάσματα από εκπομπές μαγειρικής κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)</p>
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> Συνοπτική υποτακτική ρημάτων, π.χ. <i>να ρωτήσω, να φέρω, να παραγγείλω, να δοκιμάσω, να φτιάξω, να ψήσω, να βάλω, να ανακατέψω</i> κ.ά. Συνοπτική προστακτική και υποτακτική ρημάτων + Αντικείμενο (άμεσο/έμμεσο): <i>μπορείς να μου το δώσεις; δώσε μού το, φέρε μού το... θα ήθελα να μου φέρετε...</i> Αόριστες αντωνυμίες <i>κάποιος, κάποια, κάποιον, μερικοί, μερικές, μερικά</i> Αναφορικές προτάσεις με το <i>που</i> Παραγωγή: επίθημα <i>-άδα</i> δηλωτικό του χυμού ή του φαγητού, π.χ. <i>πορτοκαλάδα, φασολάδα</i> Γενική πτώση ουσιαστικών, π.χ. <i>γλυκό του κουταλιού</i> κ.ά.

Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ποσοτικά επιρρήματα, π.χ. <i>λίγο, πολύ, τόσο, περισσότερο, λιγότερο, καθόλου</i> κ.ά. ■ Παραγωγή: επίθημα <i>-άδικο/-ίδικο</i> δηλωτικό τύπου, π.χ. <i>μπεργκεράδικο, φαστφουντάδικο, τυροπιτάδικο, σουβλατζίδικο</i>, επίθημα <i>-ικο</i> δηλωτικό εθνικής κουζίνας/φαγητού, π.χ. <i>κινέζικο, ιταλικό, ασιατικό, ταϊλανδέζικο...</i> ■ Προφορά: συμφωνικά συμπλέγματα
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο από μενού: ορεκτικά, <i>μεζέδες, κυρίως πιάτα, επιδόρπια, σάχαρας, ψητά, μαγειρευτά, φούρνου, ονόματα φαγητών</i> (κοτόπουλο, πατάτες, μακαρόνια, παστίτσιο, χοιρινό, βοδινό, μπριζόλα, σούβλα, σουβλάκια, ντολμάδες, γεμιστά, μαγειρευτά), <i>γλυκό του κουταλιού, πάστες, παραδοσιακά γλυκά, ποτά, κρασί, αναψυκτικά, μπίρα, αλκοολούχα ποτά</i> κτλ. ■ Τρόφιμα: αρτοποιήματα (π.χ. <i>φραντζόλα ψωμί, κουλούρι, φρυγανιά</i> κ.ά.), <i>γαλακτοκομικά</i> (π.χ. <i>βούτυρο, φέτα, κασέρι, γιαούρτι</i> κ.ά.), λαχανικά (π.χ. <i>μελιτζάνα, σέλινο, φασολάκια</i> κ.ά.), φρούτα (π.χ. <i>σύκο, αχλάδι</i> κ.ά.), όσπρια (π.χ. <i>φακές, φασόλια, ρεβίθια</i> κ.ά.), ξηροί καρποί, είδη γλυκών ■ Φαγητά/ποτά σε γιορτές: <i>γαλοπούλα, μαγειρίτσα, αρνί</i> κ.ά., Ευχές: <i>Καλή όρεξη! Γεια μας!</i> ■ Ποτά/ροφήματα: <i>καφές, πορτοκαλάδα, λεμονάδα, βυσσινάδα, κρασί</i> κ.ά. ■ Λεξιλόγιο σχετικό με χώρους εστίασης: εστιατόριο (είδη εστιατορίου: <i>ελληνικό, κινέζικο, ασιατική κουζίνα, παραδοσιακά, ιταλικό, μπεργκεράδικο</i>), <i>ταβέρνα, καφετέρια, σουβλατζίδικο</i> ■ Φράσεις παραγγελίας: <i>Θα θέλαμε να παραγγείλουμε, Έρχεστε λίγο; Να σας ρωτήσω...; Ποια είναι τα πιάτα ημέρας; Προτιμώ, Έχω όρεξη για..., Μας φέρνετε, σας παρακαλώ, το μενού; Είστε έτοιμοι;/ Είμαστε έτοιμοι, Στην υγειά μας! Καλή όρεξη!</i> ■ Φράσεις για να ζητήσω τον λογαριασμό: <i>Μπορούμε να έχουμε τον λογαριασμό; Σας παρακαλούμε, μας φέρνετε τον λογαριασμό; φιλοδώρημα/(μ)πουρμπουάρ, μπορώ να πληρώσω με κάρτα/με μετρητά</i> κτλ. ■ Λεξιλόγιο για συνταγές: <i>χαμηλή φωτιά, κρύο νερό, συχνά, πρώτα, στη συνέχεια, ανακατεύετε/ανακατέψτε, βάζετε/βάλτε, να ζεσταθεί, ζεσταίνετε/ζεστάνετε, προσθέστε/να προσθέσετε, κουταλιά σούπας, κουταλάκι γλυκού, έτοιμο, ψήνετε/ψήστε/να ψησετε, απλώστε, μπορείτε, χρησιμοποιείτε, διαίτα, υγιεινή διατροφή, νηστεία</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ ρωτώ τους συμμαθητές ή τη δασκάλα για λέξεις ή φράσεις που δεν θυμάμαι ■ φτιάχνω νοηματικούς χάρτες με τα τρόφιμα και τα ροφήματα με βάση συγκεκριμένα κριτήρια, π.χ. <i>όσπρια, κρεατικά, ψαρικά</i> κτλ. ■ χρησιμοποιώ εικονογραφημένο λεξικό
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Τρόφιμα και συνταγές στην Ελλάδα και στην Αμερική ■ Είδη φαγητού σε ένα εστιατόριο στην Ελλάδα (<i>σάχαρας, μαγειρευτά</i> κ.ά.), σύγκρισή τους με φαγητά σε εστιατόρια της Αμερικής

Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω λέξεις που ακούω από τον παππού και τη γιαγιά, π.χ. <i>κιοφτέδες, χοχλιοί, χλαπακιάζω, ντερλικώνω</i> κ.ά., και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι για το φαγητό και τη διατροφή ■ Απλά και σύντομα περιγραφικά κείμενα για το φαγητό και τη διατροφή στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ Χρηστικά κείμενα, π.χ. συνταγές, φυλλάδια σουπερμάρκετ, μενού εστιατορίων, φυλλάδια take away φαγητού κ.ά. ■ Τραγούδια: «Στου Μανόλη την ταβέρνα» (https://www.youtube.com/watch?v=Z9VA1HejWml), «Μάγειρας» (https://youtu.be/c3b9tcd61D0), «Η ντομάτα καμικάζι» (https://youtu.be/ChO969K3Xzk), «Η παρέλαση των φρούτων» (https://www.youtube.com/watch?v=JvemP9oqQbU), «Η κυρά Διατροφή» (https://www.youtube.com/watch?v=D2RNRkxc4OI) ■ Απλές διαφημίσεις για ελληνικά εστιατόρια και ελληνικά τρόφιμα, π.χ. από τον ραδιοφωνικό σταθμό Cosmos FM NY, https://soundcloud.com/cosmos-fm-new-york, https://www.youtube.com/watch?v=1j4uxLtYgVs ■ Ποιήματα: Κωστής Παλαμάς, «Η ελιά» (http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2192/Glossa_D-Dimotikou_html-empl/indexi_00.html), Λίνα Κάσδαγλη, «Τα παιδιά της γης» (https://www.youtube.com/watch?v=Gu4eFz_zez8) ■ Εκπαιδευτική τηλεόραση: κείμενα και εκπομπές για τη μεσογειακή διατροφή: http://photodentro.edu.gr/video/r/8522/23, http://photodentro.edu.gr/aggregator/lo/photodentro-aggregatedcontent-8526-8137 ■ Παιχνίδια για την υγιεινή διατροφή στο Φωτόδεντρο: http://photodentro.edu.gr/lor/r/8521/10984, http://photodentro.edu.gr/aggregator/personal_collections/23007

7. Μένουμε ασφαλείς και υγιείς και αθλούμαστε

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω βασικές πληροφορίες για τη φυσική μου κατάσταση, τη γυμναστική ή τα αθλήματα που κάνω, π.χ. <i>Κάθε μέρα πηγαίνω στο σχολείο με το ποδήλατο. Το απόγευμα βγάζω τον σκύλο βόλτα με τον μπαμπά και περπατάω για μία ώρα. Όταν είμαι το καλοκαίρι στην Ελλάδα, πηγαίνω κάθε μέρα για μπάνιο και κολυμπάω για μία ώρα</i> ■ συνομιλώ σε σύντομο λόγο με άλλα άτομα (συγγενείς, γιατρό, τη δασκάλα κ.ά.) για την υγεία μου (πόνος, τρόπος αντιμετώπισης κ.ά.) ■ συμμετέχω σε μια απλή συζήτηση για μέτρα ασφάλειας στο σπίτι ή στο σχολείο 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω βασικές πληροφορίες σε μια αθλητική εκπομπή, ένα βίντεο γυμναστικής/άθλησης στο σπίτι ή παραδοσιακών ελληνικών χορών. ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα στις οδηγίες ενός/μιας γιατρού για ένα θέμα υγείας, π.χ. <i>Πρέπει να μείνεις στο σπίτι, να τρως σούπες και φρούτα και να πίνεις πολλά ζεστά</i> ■ να καταλαβαίνω απλές οδηγίες για την ετοιμασία ενός σκεύασματος, π.χ. μιας κεραλοιφής για το κάψιμο, ενός ζεστού για τον βήχα κ.ά. ■ να καταλαβαίνω το γενικό νόημα σε οδηγίες για την προστασία από κινδύνους και την ασφάλεια στο σπίτι ή στο σχολείο, π.χ. <i>Μην βάζετε τα χέρια στην πρίζα</i> ■ να αντιλαμβάνομαι και να προφέρω ορθά δύο-σκολους φθόγγους (π.χ. <i>συνάχι</i>) και συνδυασμούς φθόγγων, π.χ. <i>χάπια</i> 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ επικοινωνώ με σύντομες και απλές προτάσεις για ένα θέμα υγείας, π.χ. <i>Σήμερα δεν πήγα/δεν θα έρθω στο σχολείο, γιατί ανέβασα πυρετό και πονάει ο λαιμός μου. Μαμά, θα μου κάνεις ένα ζεστό τσάι του βουνού με μέλι και λεμόνι;</i> ■ περιγράψω σε σύντομο λόγο πώς παίζεται ένα άθλημα ή με ποιον τρόπο γυμνάζομαι και πόσο συχνά ■ δίνω βασικές οδηγίες/συμβουλές για ασφάλεια, π.χ. <i>Δεν πρέπει να τρέχουμε, όταν κατεβαίνουμε τη σκάλα</i> ■ τραγουδώ τραγούδια που σχετίζονται με τα την υγεία, την ασφάλεια και την άσκηση

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω σύντομους διαλόγους και βασικές γραπτές οδηγίες για την υγεία, την ασφάλεια και την άσκηση, οι οποίες μπορεί να συνοδεύονται και από εικόνες, π.χ. ένα φυλλάδιο με τους κανόνες ενός αθλήματος, τη δοσολογία ενός φαρμάκου, τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών κ.ά. 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ περιγράψω το αγαπημένο μου άθλημα/το αγαπημένο μου είδος άσκησης ■ γράψω απλές και σύντομες οδηγίες για τη διατήρηση καλής υγείας ■ γράψω συνταγές της γιαγιάς με βασικές οδηγίες για το πώς φτιάχνεται ένα σκεύασμα (π.χ. μια κεραλοιφή για το δέρμα) ■ φτιάχνω απλές αφίσες και ενημερωτικά φυλλάδια σε θέματα υγείας και ασφάλειας για σχολική χρήση

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, βίντεο, πίνακες ζωγραφικής ή εικόνες/φωτογραφίες αθλητών, κείμενα οδηγιών κ.ά. που αναφέρονται στην υγεία, την ασφάλεια και την άθληση στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ρωτάω τη γιαγιά ή συγγενείς για το πώς αντιμετωπίζουν χωρίς φάρμακα το κρύωμα στην Ελλάδα ■ βρίσκω πληροφορίες για τα ολυμπιακά αθλήματα και για το πού έγιναν οι Ολυμπιακοί αγώνες την τελευταία εικοσαετία

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ-ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω νοηματικούς χάρτες με τα μέρη του σώματος που γυμνάζονται σε διαφορετικές ασκήσεις ή αθλήματα ■ φτιάχνω ένα εικονογραφημένο φυλλάδιο με οδηγίες για μικρά παιδιά για προστασία από τον κορονοϊό

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω μια ψηφιακή ιστορία με τα αγαπημένα αθλήματα στην Αμερική και στην Ελλάδα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω λέξεις για αθλήματα κοινές στις γλώσσες του κόσμου, π.χ. γκολ, μπάσκετ, βόλεϊ, χόκεϊ, μπάντιντον, πλέι μέικερ, σέντερ φορ κ.ά. ■ βρίσκω λέξεις και φράσεις για την υγεία που έχουν παρόμοια μορφή στις γλώσσες του κόσμου, π.χ. ιατρικές ειδικότητες: παθολόγος, μικροβιολόγος, δερματολόγος, φάρμακα και όργανα: αντιβιοτικό, σιρόπι, θερμόμετρο κτλ.

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε εκδηλώσεις της ελληνικής κοινότητας και να χορεύω ελληνικούς χορούς 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διαβάζω τα πρωτοσέλιδα ελληνικών αθλητικών εφημερίδων και να ανακοινώνω στην τάξη μου ένα μεγάλο αθλητικό γεγονός

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Μιλώ ή γράφω σε απλό λόγο για την άσκησή μου και το αγαπημένο μου άθλημα ■ Επικοινωνώ σύντομα για ένα πρόβλημα υγείας ■ Ζητώ και δίνω συμβουλές/οδηγίες για την υγεία και την ασφάλεια
Τύποι κειμένων	διάλογοι, συνταγές, κοινωνικές διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, βίντεο με ελληνικούς χορούς κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Συνοπτική προστακτική και υποτακτική ρημάτων, π.χ. πάρτε, ανοίξτε, να πάρετε, να μείνετε κ.ά. ■ Μη συνοπτική υποτακτική ρημάτων, π.χ. πρέπει να ξεκουράζεστε, να παίρνετε κ.ά. ■ Κατασκευή λέξεων: ιατρικές ειδικότητες -λόγος, π.χ. παθολόγος, μικροβιολόγος

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Άσκηση & άθληση: τρέξιμο/τζόγκινγκ, περπάτημα, ποδόσφαιρο, μπάσκετ, κολύμβηση, άσκηση, γυμναστήριο, γήπεδο, βάζω καλάθι, βάζω γκολ... ■ Βασικές ειδικότητες γιατρών: οφθαλμίατρος, παθολόγος, ωτορινολαρυγγολόγος (ΩΡΥΛΑ), καρδιολόγος, οδοντίατρος, δερματολόγος ■ Βασικές φράσεις για τον σωματικό πόνο: έχω στομαχόπονο, έχω πονοκέφαλο, είμαι κρυωμένος/κρυωμένη, είμαι συναχωμένος/συναχωμένη, βήχω, φταρνίζομαι, έχω πρόβλημα με τα μάτια μου, πρέπει να με δει παθολόγος, ανεβαίνει-κατεβαίνει ο πυρετός, γρίπη, συνάχι, κρουολόγημα, ζαλίζομαι, ρίγη ■ Φράσεις γιατρών: πάρτε βαθιά αναπνοή, ανοίξτε το στόμα, ξαπλώστε, βήξτε λίγο, να δω τον λαιμό σας, τα αυτιά σας..., είστε αλλεργικός/ή σε κάτι; Περαστικά σας! Πρέπει να κάνετε εξετάσεις... ■ Λεξιλόγιο σχετικό με τον χώρο της υγείας: νοσοκόμα/νοσοκόμος, γιατρός, φαρμακοποιός, ειδικός, φορείο, νοσοκομείο, φαρμακείο, χάπια, σιρόπι, συνταγή γιατρού, επίσκεψη, ραντεβού, ασπιρίνη, αντιβιοτικά, τι θα πληρώσω για την επίσκεψη; αλοιφή, εμβόλιο, ένεση, αντιπυρετικά, θερμόμετρο... ■ Φράσεις-οδηγίες για φάρμακα: συνταγή, ... φορές την ημέρα, κουταλιά της σούπας/του γλυκού... ■ Ασφάλεια: ηλεκτροπληξία, πρίζα, ασφάλεια, κίνδυνος, επικίνδυνο, ηλεκτρικές συσκευές, έγκαυμα, δηλητηρίαση, χτυπήματα, πρώτες βοήθειες, επίδεσμος, γάζα, βαμβάκι, γάντια, εργαλεία, καλύπτω, κλειδώνω κτλ.
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ στρατηγικές όπως η εστίαση της προσοχής για τον εντοπισμό της γενικής ιδέας και η ενεργοποίηση της προϋπάρχουσας γνώσης ■ φτιάχνω νοηματικούς χάρτες με τις ιατρικές ειδικότητες και τις αρρώστιες/τα συμπτώματα που εξετάζουν ■ χρησιμοποιώ εικονογραφημένο λεξικό
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ πρακτικές για κρουολόγημα και γρίπη στην Ελλάδα και στην Αμερική
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω λέξεις που ακούω από τον παππού και τη γιαγιά, π.χ. γιαίνω/γιαίνω, εβάρηκα κ.ά., και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι για την υγεία και την άσκηση ■ «Η Μελίνα είναι άρρωστη», Τα ελληνικά μου, 2° επίπεδο, 1° τεύχος, https://www.goarch.org/el/-/ta-ellinika-mou ■ Απλά και σύντομα περιγραφικά κείμενα για την υγεία και την άσκηση στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ Χρηστικά κείμενα, π.χ. οδηγίες γιατρού/φαρμακοποιού, βήματα ελληνικών παραδοσιακών χορών, κανόνες αθλήματος κ.ά. ■ Τραγούδια: «Πρωταθλητές» (https://www.youtube.com/watch?v=Tds6bLRhraM), «Ο γιατρός» (https://www.youtube.com/watch?v=Nv7U2aQzTZM) ■ Απλές κοινωνικές διαφημίσεις, π.χ. https://www.youtube.com/watch?v=AHzy1FcBhkk

8. Φυσικό περιβάλλον: από τα Μετέωρα στο Grand Canyon

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω βασικές πληροφορίες με απλές προτάσεις για το φυσικό περιβάλλον της Ελλάδας και τις Αμερικής, π.χ. <i>Η Ελλάδα έχει πολλά βουνά, ποτάμια και νησιά. Η Βόρεια Αμερική έχει πολλές λίμνες</i> ■ συμμετέχω σε μια απλή συζήτηση που αφορά τον καιρό και το κλίμα στην Ελλάδα και στην Αμερική 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω τα βασικά σημεία σε ένα απλό δελτίο καιρού στην Αμερική και στην Ελλάδα στην τηλεόραση ή στο ραδιόφωνο ή σε απλές συνομιλίες για τον καιρό με τους συγγενείς στο τηλέφωνο, στο Skype και σε άλλα μέσα ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα τραγουδιών, μύθων, παραμυθιών και ιστοριών για τον καιρό και τη φύση ■ να συγκρίνω διαφορετικά κείμενα για τον καιρό, π.χ. ένα ολιγόλεπτο δελτίο καιρού στην τηλεόραση και ένα κείμενο σε ιστοσελίδα μετεωρολογικής υπηρεσίας και να εξηγήω ποιο είναι περισσότερο κατανοητό ■ αντιλαμβάνομαι και να προφέρω ορθά δύσκολους φθόγγους (π.χ. <i>καιρός</i>) και συνδυασμούς φθόγγων, π.χ. <i>δροσιά</i> <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να βρίσκω τις βασικές πληροφορίες σε ένα δελτίο καιρού και να καταλαβαίνω απλά πολυτροπικά κείμενα στα οποία οι καιρικές συνθήκες καθορίζουν τις ανθρώπινες ασχολίες, π.χ. μια σχολική εκδρομή, ένα ταξίδι, τις αγροτικές εργασίες του παππού κτλ., π.χ. <i>Ο παππούς μαζεύει τις ελιές στην Ελλάδα το φθινόπωρο τις μέρες που δεν βρέχει</i> 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ μιλάω για τον καιρό και για το πώς επηρεάζει το πρόγραμμά μου, π.χ. <i>Το απόγευμα θα βρέχει, δεν θα πάω στο πάρκο με το ποδήλατο</i> ■ περιγράψω σε σύντομες προτάσεις ένα φυσικό τοπίο της Ελλάδας και της Αμερικής που είναι μοναδικό στον κόσμο, π.χ. <i>Το νησάκι των Ιωαννίνων: ένα νησί μέσα σε λίμνη, Όλυμπος: το βουνό των θεών</i> <p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ γράφω σύντομα και απλά κείμενα τα οποία περιγράφουν καιρικές συνθήκες, π.χ. το αυριανό σύντομο δελτίο καιρού που θα αναρτηθεί στο μπλογκ του σχολείου

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω απλά πολυτροπικά, έντυπα και ηλεκτρονικά κείμενα για τον καιρό, τα φυσικά τοπία, τα ζώα και τα φυτά της Ελλάδας, κάποια από τα οποία αντλούνται από το εκπαιδευτικό υλικό για το μάθημα της Γεωγραφίας, π.χ. <i>Τα κρι-κρι ζουν στα βουνά της Κρήτης</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ περιγράψω σε σύντομα κείμενα ένα φυσικό τοπίο της Ελλάδας που μου αρέσει πολύ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής κ.ά. που αναφέρονται στη φύση και τον καιρό στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ με τους συμμαθητές μου για τα πιο φημισμένα φυσικά τοπία στην Ελλάδα ■ συνδέω γνωστά φυσικά τοπία στην Ελλάδα με αθλητικές δραστηριότητες, π.χ. <i>ορειβάσια στον Όλυμπο, rafting στον Βοϊδομάτη</i> ■ συνδέω έναν παραδοσιακό χορό με ένα μέρος της Ελλάδας, π.χ. <i>ικαριώτικος, καλαματιανός</i> και να τον χορεύω

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε ένα project με κατασκευές ζώων που ζουν στην Ελλάδα και στην Αμερική από ανακυκλωμένο υλικό ■ συμμετέχω σε ένα περιβαλλοντικό πρότζεκτ για τον κύκλο του νερού 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω πληροφορίες για ένα φυσικό τοπίο κοντά στο μέρος καταγωγής μου στην Ελλάδα, π.χ. να ρωτάω τον παππού ή κάποιον συγγενή, να φτιάχνω μια ψηφιακή αφίσα με εικόνα και ήχο και να την παρουσιάζω στην τάξη μου

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω ενδημικά ζώα και φυτά που συναντώ μόνο στην Ελλάδα ή την Κύπρο ή μόνο στην Αμερική, π.χ. Ελλάδα: <i>κρι-κρι</i>, Κύπρος: <i>αγρινά</i>, Αμερική: <i>πολική αρκούδα</i> κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω λέξεις με παρόμοια αλλά και διαφορετική σημασία για τα καιρικά φαινόμενα στα ελληνικά και στα αγγλικά, π.χ. <i>βροχή, καταιγίδα, ψιχάλα, πλημμύρα-rain, storm, shower</i> κ.ά.

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω γνωστά φυσικά τοπία στην Ελλάδα με την ιστορία τους ή με έναν μύθο, π.χ. ο Αχέρωντας και ο βαρκάρης του κάτω κόσμου, και να τα παρουσιάζω σε μια εκδήλωση της ελληνικής κοινότητας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ επιλέγω, να ακούω και να παρουσιάζω στην τάξη ένα αγαπημένο τραγούδι για τη φύση, τον καιρό ή ένα φυσικό τοπίο της Ελλάδας

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Κατανοώ ένα απλό δελτίο καιρού-ζητώ και δίνω πληροφορίες για τον καιρό ■ Περιγράφω σε σύντομο λόγο το φυσικό περιβάλλον: τόπους (βουνό, θάλασσα κτλ.), φυτά και ζώα
Τύποι κειμένων	διάλογοι, (κοινωνικές) διαφημίσεις, τραγούδια, βίντεο, παραμύθια, δελτία καιρού κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Συνοπτικός και μη συνοπτικός μέλλοντας, π.χ. <i>θα βρέξει/θα βρέχει όλη μέρα, θα πάρω ομπρέλα, θα μείνω στο σπίτι, η θερμοκρασία θα ξεπεράσει/θα πέσει κ.ά.</i> ■ Μετοχές, π.χ. <i>χιονισμένος, βρεγμένος κ.ά.</i> ■ Χρονικοί σύνδεσμοι: <i>όταν, μόλις, αφού</i> ■ Υποθετικές προτάσεις (α' είδος), π.χ. <i>Αν έχει καλό καιρό, θα πάμε εκδρομή.</i>
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο για τον καιρό: <i>Τι καιρό θα κάνει αύριο; Τι καιρό θα ήθελες να κάνει αύριο; λιακάδα, ηλιόλουστος, καύσωνας, δροσιά, ψιγάλα, συννεφιά, συννεφιασμένος, βροχή, βροχερός, αστραπές, κακοκαιρία, κρύο, ζέστη, υγρασία, χιόνι, χιονισμένος, αίθριος, ουρανό, βόρεια, νότια, ανατολικά, δυτικά, βορειανατολικά, βορειοδυτικά, νοτιοανατολικά, νοτιοδυτικά, ορεινά, θερμοκρασία, θερμός, κρύος, πάγος, αστραπή, αστράφτει, ομίχλη, παγωνιά, χωριό, πόλη, ύπαιθρος... υψηλή - χαμηλή θερμοκρασία, ασθενής άνεμος, δυνατός άνεμος, κακοκαιρία, υδράργυρος, δελτίο καιρού, η θερμοκρασία θα ανέβει - θα πέσει, η θερμοκρασία θα/δεν θα ξεπεράσει...</i> ■ Λεξιλόγιο σχετικό με τα ζώα και τα φυτά: <i>άγρια ζώα (πέρδικα, αλεπού, φίδι κτλ.), λίμνη, βουνό, θάλασσα, ποτάμι, φυτά (κρόκος, κρίνος κ.ά.)</i>

Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω νοηματικούς χάρτες με τα πιο συνήθη καιρικά φαινόμενα στις πόλεις της Ελλάδας ή της Αμερικής. ■ χρησιμοποιώ εικονογραφημένο, μονόγλωσσο ή δίγλωσσο λεξικό, για να γράψω ορθά δύσκολες λέξεις καιρικών φαινομένων, π.χ. <i>χιονοθύελλα, καταιγίδα, ηλιοφάνεια</i>
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ δελτίο καιρού στα ελληνικά ΜΜΕ συγκριτικά με τα ΜΜΕ της Αμερικής ■ σύγκριση χλωρίδας και πανίδας της Ελλάδας με τη χλωρίδα και πανίδα της Αμερικής
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω λέξεις που ακούω από τον παππού και τη γιαγιά, π.χ. <i>ζα, βαρθακός, γιδάρης, κατσούλα (γάτα)</i> κ.ά., και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι για τη φύση, τον περιβάλλον, τον καιρό και τον κλίμα στην Ελλάδα και στην Αμερική ■ Χρηστικά κείμενα, π.χ. αφίσες ελληνικών τοπίων, δελτία καιρού κ.ά. ■ Τραγούδια: «Δεν κάνει κρύο στην Ελλάδα» (https://www.youtube.com/watch?v=mrO-e_QIN7c), «Ελα ήλιε μου» (https://www.youtube.com/watch?v=-TLGXyLJyLg), «Το τραγούδι του χειμώνα» (https://www.youtube.com/watch?v=XYvZkNXAuq0), «Καλοκαίρι» (https://youtu.be/SG8J7PdbXqc) ■ Παραμύθια για τη φύση: https://www.paidika-paramythia.gr/tags/fysi, «Τα δώρα της φύσης» (https://www.youtube.com/watch?v=e7kbzKAgWK8), «Παραμύθια για τις εποχές και τους μήνες» (https://fkyria03blog.wordpress.com/category/θεματικη-ενοτητα/ηλιος-και-γη/για-παιδια/παραμυθια-για-μηνες-και-εποχες/) ■ Κοινωνικές διαφημίσεις, π.χ. «Μην κλείνεις τα μάτια, κλείσε τη βρύση», https://www.youtube.com/watch?v=5omctayr53E ■ Πίνακες ζωγραφικής: «Καλάθι με σταφύλια» του Μονέ, πίνακες του έλληνα ζωγράφου Γιάννη Σταύρου ■ Βίντεο: «Μετέωρα: το μεγαλείο της φύσης» (https://www.youtube.com/watch?v=UVFEhQntAvs), «Ο κύκλος του νερού» (https://www.youtube.com/watch?v=V2cY_11JAYg, https://www.youtube.com/watch?v=ZWRDQscGLRc)

9. Κοινωνική ζωή, ήθη και έθιμα στην πατρίδα και στην πολιτεία μου

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 5 εβδομάδες (μία εβδομάδα για κάθε γιορτή)

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω και δέχομαι ευχές για διάφορες περιστάσεις ■ εκφράζω τα συναισθήματά μου σε γιορτές ■ περιγράφω σε απλό και σύντομο λόγο γιορτές, ήθη και έθιμα της πατρίδας 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε διάφορες κοινωνικές περιστάσεις (ανταλλαγή ευχών, συζήτηση για διάφορες κοινωνικές εκδηλώσεις) ■ να καταλαβαίνω το βασικό περιεχόμενο τραγουδιών και άλλων προφορικών πολιτιστικών κειμένων για την κάθε κοινωνική περίπτωση (π.χ. παραμύθια, ιστορίες, κάλαντα, διαφημίσεις χριστουγεννιάτικων προϊόντων κ.ά.) ■ αντιλαμβάνομαι και να προφέρω ορθά τον επιτονισμό σε εκφωνήματα δηλωτικά ευχών και συναισθημάτων, π.χ. <i>Καλή χρονιά!, Περσαστικά! Πόσο χαίρομαι!</i> κ.ά. 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ προσκαλώ σε γιορτή ή πάρτι, να εύχομαι και να ευχαριστώ κάποιον, π.χ. <i>Λένα, σε προσκαλώ στο σπίτι μου για τη γιορτή μου. Θα είμαστε όλα τα παιδιά από το ελληνικό σχολείο. – Ευχαριστώ για την πρόσκληση, Ζωή! Χρόνια σου πολλά! Θα έρθω σίγουρα!</i> ■ δέχομαι ή να απορρίπτω μια πρόσκληση για γιορτή ή πάρτι, π.χ. <i>–Θα έρθεις στο πάρτι για τα γενέθλια του George; Ναι, βέβαια! Με χαρά! Λυπάμαι, δεν μπορώ!</i> ■ δίνω και να δέχομαι ευχές σε διάφορες κοινωνικές περιστάσεις ■ εκφράζω βασικά συναισθήματα (ευχαριστίες, λύπη, συγγνώμη κτλ.) ■ τραγουδώ τραγούδια σχετικά με την κάθε κοινωνική περίπτωση (κάλαντα, τραγούδι γενεθλίων κ.ά.)

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε διαφορετικά είδη και τύπους κειμένων, όπως προσκλήσεις, ευχετήριες κάρτες, μηνύματα sms, αναρτήσεις σε μέσα κοινωνικής δικτύωσης κτλ. ■ να καταλαβαίνω τα βασικά συναισθήματα των πρωταγωνιστών σε σύντομες και απλές ιστορίες ■ να συγκρίνω ευχές σε διαφορετικά είδη κειμένων, έντυπων και ψηφιακών, και να επιλέγω τον πιο αποτελεσματικό ή πιο οικείο τρόπο 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ευχετήριες κάρτες, έντυπες ή ηλεκτρονικές, και να τις απευθύνω στον παππού/στη γιαγιά ή σε άλλους συγγενείς στην Ελλάδα ή σε άλλη ελληνική κοινότητα της Αμερικής, π.χ. <i>Αγαπημένο μου παππού, σου εύχομαι ολόψυχα Καλή Ανάσταση και Καλό Πάσχα!</i> ■ στέλνω μήνυμα σε κινητό τηλέφωνο ή e-mail με ευχές ■ διατυπώνω ευχές σε μέσα κοινωνικής δικτύωσης ■ περιγράφω τα συναισθήματά μου για μια ελληνική γιορτή στο ημερολόγιο ή στο portfolio μου

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στην κοινωνική ζωή, τα ήθη και τα έθιμα στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ να φτιάχνω ένα κολάζ με σημαντικά ήθη και έθιμα των Ελλήνων στις εθνικές και θρησκευτικές γιορτές, μαζεύοντας εικόνες και κείμενα από περιοδικά, φυλλάδια, εφημερίδες κ.ά. ■ φτιάχνω αφίσες για σημαντικές γιορτές της ελληνικής ομογένειας στην Αμερική, π.χ. <i>1821-2 αιώνες μετά, Ο δικός μου χαρταετός-Καθαρά Δευτέρα</i> κ.ά. ■ αλλάζω τις φωνές σε προφορικά κείμενα, έτσι ώστε να αντανακλούν ομιλητές με διαφορετικό φύλο, διαφορετικά συναισθήματα κ.ά., π.χ. ο γκρινιάρης πάμπλουτος Σκρουτζ γίνεται μια καλοσυνάτη φτωχή γυναίκα

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ-ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω ευχετήριες κάρτες με ήχο και λαμπάκια για τους συγγενείς μου, αξιοποιώντας τις γνώσεις μου στη Φυσική

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τα ήθη και τα έθιμα των Χριστουγέννων στην Ελλάδα και την Αμερική ■ συγκρίνω τις εθνικές και θρησκευτικές γιορτές και αργίες στην Ελλάδα και την Αμερική, π.χ. <i>Αποκριές, Καθαρά Δευτέρα, Πρωτομαγιά, Δεκαπενταύγουστος, Thanksgiving, Independence Day, Columbus Day</i> κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τις ονομασίες των εθνικών και θρησκευτικών γιορτών στην Ελλάδα και στην Αμερική και να παρατηρώ ποια γλωσσικά μέσα χρησιμοποιούνται, π.χ. <i>25^η Μαρτίου - 4th of July, Χριστούγεννα - Christmas, το ΟΧΙ, Memorial Day</i> κ.ά. ■ δημιουργώ μια χρονογραμμή για ένα φεστιβάλ της ελληνικής κοινότητας, μια οικογενειακή ή μια σχολική γιορτή, να βάζω από ένα emoji για κάθε χρονικό σημείο και να γράφω κάτω από τα emoji το αντίστοιχο συναίσθημα

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε γιορτές και παρελάσεις της ελληνικής κοινότητας ■ συμμετέχω σε γάμους και άλλες θρησκευτικές και κοινωνικές εκδηλώσεις και να συζητώ για την εμπειρία μου με άλλα μέλη της κοινότητας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ρωτάω συγγενείς για το πώς γιορτάζονται συγκριμένες γιορτές και να μοιράζομαι τις πληροφορίες με τους συμμαθητές μου

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Εύχομαι και επικοινωνώ γραπτά και προφορικά σε διάφορες κοινωνικές περιστάσεις (γιορτή, γενέθλια, γάμος, βάφτιση) ■ Εκφράζω συναισθήματα
Τύποι κειμένων	διάλογοι, διαφημίσεις, προσκλήσεις, κάρτες, κάλαντα, τραγούδια, βίντεο, παραμύθια κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Επίθετο <i>πολύς, πολλή, πολύ</i> Επίρρημα <i>πολύ</i> ■ Ερωτηματικές αντωνυμίες σε γενική <i>ποιανού, ποιανής, ποιανού, τίνος</i> ■ Κεμενικοί δείκτες αιτιολόγησης, π.χ. <i>Είμαι πολύ χαρούμενη, γιατί...</i> ■ Αποθετικά ρήματα (<i>εύχομαι, παντρεύομαι, γίνομαι, αισθάνομαι</i>)

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Άκλιτα ουσιαστικά, π.χ. το πάρτι, το κέικ κ.ά. (σύγκριση με αγγλικά ουσιαστικά προσαρμοσμένα στην κλίση της ελληνικής, π.χ. <i>τα κέκια</i>) ■ Τροπικά επιρρήματα (π.χ. <i>καλά, ευτυχώς, δυστυχώς</i> κ.ά.)
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ευχές: <i>Χρόνια Πολλά, Να τα εκατοστήσεις, Πολύχρονος/Πολύχρονη, Κάθε καλό, Να έχεις υγεία, Να ζήσεις, Να σας ζήσει, Να είσαι ευτυχισμένος/ευτυχισμένη, Να περνάς καλά, Καλή Χρονιά, Καλά Χριστούγεννα, Καλό νέο έτος, Περαστικά, Συλλυπητήρια</i> ■ Εκφράσεις: <i>Τίνος/Ποιανού η γιορτή/τα γενέθλια είναι;</i> ■ Γιορτές: <i>γενέθλια, βάφτιση, γάμος, αργία, θρησκευτική γιορτή, εθνική γιορτή, Πάσχα, Χριστούγεννα, Πρωτοχρονιά, Απόκριες...</i> ■ Συναισθήματα: <i>ευτυχία, ενθουσιασμός, δυστυχία, μοναξιά, ζήλια, θυμός, μίσος, φόβος, ντροπή, είμαι ευτυχισμένος, ενθουσιασμένος, δυστυχισμένος, θυμωμένος, φοβισμένος, ντροπιασμένος, ζηλεύω, μισώ, φοβάμαι...</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνεργάζομαι για να ανταλλάξω πληροφορίες με τους συμμαθητές μου για τα έθιμα που έχουμε τα Χριστούγεννα και το Πάσχα στην Ελλάδα ανάλογα με το μέρος απ' όπου κατάγομαι ■ φτιάχνω νοηματικούς χάρτες με τις γιορτές ανά εποχή και τα συναισθήματά μου ταξινομημένα σε «όμορφα» και «άσχημα» ■ χρησιμοποιώ εικονογραφημένο, μονόγλωσσο ή δίγλωσσο λεξικό, για να γράψω δύσκολες λέξεις συναισθημάτων, π.χ. <i>ευτυχισμένος, ενθουσιασμένος</i>
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ονομαστική εορτή στον ελληνόφωνο χώρο (λόγω θρησκείας) και στην Αμερική ■ Θρησκευτικές και εθνικές αργίες στην Ελλάδα και στην Αμερική ■ Τελετές σχετικές με θρησκεία: γάμος, βάφτιση
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω λέξεις που ακούω από τον παππού και τη γιαγιά, π.χ. <i>μουσαφिरαίοι, ποδέχομαι, ανιμένω</i> κ.ά., και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και τότε χρησιμοποιούνται

Ενδεικτικό υλικό

- Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι για τις γιορτές, τα ήθη και τα έθιμα της Ελλάδας
- «Ήρθε η Πασχαλιά με τα κόκκινα τ' αυγά, Η γιορτή της μητέρας», *Τα ελληνικά μου*, 2^ο επίπεδο, 1^ο τεύχος, https://drive.google.com/file/d/1eMa95EVQqwLrySHF5JuCTm_ho-pOSCbD/view
- Χρηστικά κείμενα, π.χ. ευχετήριες κάρτες, προσκλήσεις, ευχετήρια μηνύματα (sms, chat messenger κ.ά.)
- Τραγούδια: «Τραγούδι γενεθλίων», <https://www.youtube.com/watch?v=DAy0QW1IxEY>
- Κάλαντα: «Κάλαντα Πρωτοχρονιάς Χίου» (https://www.youtube.com/watch?v=xj6Y4vBz_cc), «Κάλαντα Χριστουγέννων Κεφαλονιάς» κ.ά.
- Παραμύθια και λογοτεχνία: «Το Δέντρο των Χριστουγέννων» (<https://www.youtube.com/watch?v=nl6unyj-Ums>), «Ένα δέντρο μια φορά» (<https://youtu.be/Voz9S4xb0xM>, <https://www.paidika-paramythia.gr/tags/hristoygenna>)
- Ποιήματα για τα Χριστούγεννα και το Πάσχα: «Χριστουγεννιάτικα ποιήματα» (<https://elniplex.wordpress.com/glossa/anthologio-roetry/χριστουγεννιάτικα-ποιήματα/>), «Ποιήματα, στιχάκια και μαντινάδες για το Πάσχα» (<https://hara.gr/pascha/paschalinoi-eortasmoi/mantinades-pascha.html>)

10. Ας συνδεθούμε...: Τεχνολογία και επικοινωνία

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ επικοινωνώ σε απλό και σύντομο λόγο για εφαρμογές και θέματα τεχνολογίας 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε σύντομα και απλά κείμενα για την τεχνολογία, π.χ. τη διαφήμιση ενός κινητού τηλεφώνου, ένα διαδικτυακό παιχνίδι κ.ά. ■ να καταλαβαίνω το γενικό νόημα σε τίτλους ειδήσεων <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα στις οδηγίες συμμετοχής σε ένα ηλεκτρονικό παιχνίδι ■ να καταλαβαίνω βασικές πληροφορίες σε πρωτοσέλιδα ελληνικών εφημερίδων και ιστότοπων 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ συχνόχρηστες εκφράσεις σχετικά με το κινητό, το τάμπλετ και τον υπολογιστή, π.χ. <i>βλέπω σειρά στο Netflix, μίλησα στο Skype/Facetime με τη γιαγιά, έκανα μια ανάρτηση στο Facebook/Instagram, διάβασα ένα ελληνικό meme που είχε πολλή πλάκα</i> κ.ά. <p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να γράφω σύντομα μηνύματα ή αναρτήσεις σε μέσα επικοινωνίας και κοινωνικής δικτύωσης. ■ να παίζω ηλεκτρονικά παιχνίδια στα ελληνικά

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, βίντεο, τραγούδια, διαφημίσεις, παιχνίδια κ.ά. που αναφέρονται στην τεχνολογία 	<ul style="list-style-type: none"> ■ σχεδιάζω και να παρουσιάζω μια διαφήμιση για ένα προϊόν τεχνολογίας, π.χ. μια εφαρμογή για τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας, για ένα παιχνίδι, για ένα κινητό τηλέφωνο κ.ά.

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ-ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ

- φτιάχνω μια εφαρμογή-παιχνίδι στο Scratch με ερωτήσεις γλωσσικού ή επιστημονικού περιεχομένου και με πόντους, όταν ο χρήστης απαντάει σωστά

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ μια ηλεκτρονική κάρτα ή πρόσκληση για ένα σημαντικό γεγονός, π.χ. ένα πάρτι γενεθλίων, τη γιορτή της μητέρας κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω λέξεις για την τεχνολογία στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. <i>τεχνολογία</i> - technology, <i>τηλέφωνο</i> - telephone, <i>υπολογιστής</i> - computer κ.ά.

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω πληροφορίες με μέλη της ελληνικής κοινότητας για τους ψηφιακούς τρόπους επικοινωνίας με συγγενείς και φίλους στην Ελλάδα ή σε άλλες πολιτείες της Αμερικής 	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ μηχανές για μετάφραση από τα αγγλικά στα ελληνικά και αντίστροφα και να ελέγχω τη μετάφραση σε λεξικά

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ανταλλάσσω βασικές πληροφορίες για ηλεκτρονικά παιχνίδια ή εφαρμογές και για μέσα επικοινωνίας και κοινωνικής δικτύωσης
Τύποι κειμένων	<p>διάλογοι, διαφημίσεις, βίντεο, παιχνίδια, μηνύματα, αναρτήσεις κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)</p>

Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ρηματική όψη: συνοπτική και μη συνοπτική, π.χ. <i>Μου αρέσει να παίζω.../θα ήθελα να παίζω..., θα παίζω/θα παίξω, έπαιξα/έπαιξα</i> ■ Δάνειες λέξεις, λέξεις της αγγλικής για την τεχνολογία και απόδοσή τους στην ελληνική
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>πρίζα, φορητός υπολογιστής, διαδίκτυο, η κάρτα, το σήμα, παρουσιαστής/παρουσιάστρια, ηλεκτρονικός υπολογιστής, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, τηλεοπτική σειρά, ιστοσελίδα/ιστότοπος, ιστολόγιο/blog, πληκτρολόγιο, ποντίκι/μάους, κωδικός πρόσβασης</i> κ.ά.
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνεργάζομαι για να ανταλλάξω πληροφορίες με τους συμμαθητές μου για την ελληνική λέξη που χρησιμοποιείται για διεθνείς λέξεις όπως chat, sms κ.ά.
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ ηλεκτρονικά παιχνίδια και τρόποι ψηφιακής επικοινωνίας στην Ελλάδα και στην Αμερική
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω λέξεις που ακούω από τον παππού και τη γιαγιά, π.χ. <i>μαραφέτι, κουμπιότερ</i> κ.ά., και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι για την ηλεκτρονική επικοινωνία ■ Χρηστικά κείμενα, π.χ. μηνύματα (sms, chat messenger κ.ά.), αναρτήσεις, διαφημίσεις ηλεκτρονικών συσκευών κ.ά.

11. Πάμε Ελλάδα...: Ταξίδια και διακοπές

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω βασικές πληροφορίες με απλές προτάσεις για ένα πραγματικό ή εικονικό ταξίδι στην Ελλάδα και στην Αμερική, χρησιμοποιώντας φωτογραφίες παραδοσιακών σπιτιών, πύργων, φαγητού, μνημείων, αξιοθέατων, μέσων μεταφοράς κ.ά. 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε μια εκπομπή (ραδιοφωνική ή τηλεοπτική) που αναφέρεται σε ταξίδια/διακοπές ■ να καταλαβαίνω τα βασικά σημεία μιας συνομιλίας για ταξίδια/διακοπές ή οδηγίες μετακίνησης ή χρήσης των μέσων μαζικής μεταφοράς. ■ να εντοπίζω συγκεκριμένες πληροφορίες σε χάρτες, πίνακες δρομολογίων ή ταξιδιωτικού οδηγού (έντυπους ή ψηφιακούς) ■ να καταλαβαίνω τα βασικά στοιχεία από έντυπα και ψηφιακά πολυτροπικά κείμενα για την κατασκήνωση (διαφημίσεις, συμβουλές/οδηγίες) ■ να καταλαβαίνω και να απολαμβάνω τραγούδια σχετικά με τα ταξίδια, την κατασκήνωση, τα μέσα μεταφοράς και τις διακοπές 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ απαντώ σε ερωτήσεις για τις διακοπές που έκανα ή που θα κάνω, π.χ. <i>Το προηγούμενο καλοκαίρι ταξίδεψα με τους γονείς στην Ελλάδα. Πήγαμε στη Μάνη και μείναμε σε έναν παραδοσιακό ξενώνα. Πέρασα τέλεια</i> ■ ζητώ και να δίνω βασικές πληροφορίες για τα ταξίδια ή τις μετακινήσεις μου εντός και εκτός Αμερικής με τα μέσα μεταφοράς ■ κλείνω θέση, να βγάζω εισιτήριο απλό ή με επιστροφή ■ ζητώ πληροφορίες για τις τιμές, τη διάρκεια του ταξιδιού, τις τυχόν καθυστερήσεις κτλ. ■ κάνω μια τηλεφωνική επικοινωνία με κάποιο ξενοδοχείο, ώστε να πάρω πληροφορίες ή να κάνω κάποια κράτηση ■ ζητώ πληροφορίες για μετακίνηση με μέσα μαζικής μεταφοράς από μια περιοχή σε μια άλλη ■ αγοράζω εισιτήρια και να παίρνω/δίνω πληροφορίες

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε μια ιστοσελίδα, έναν χάρτη ή ένα διαφημιστικό φυλλάδιο για μετακίνηση ή διαμονή ■ να καταλαβαίνω το περιεχόμενο μιας κάρτας ή ενός απλού γράμματος (ή email) από φίλους/φίλες ή συγγενείς που περιγράφει διακοπές ■ να συγκρίνω έντυπα και ψηφιακά πολυτροπικά κείμενα που ενημερώνουν για διακοπές ή μια κατασκήνωση και να επιλέγω το πιο ελκυστικό 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ περιγράφω με απλό και σύντομο τρόπο διακοπές που έκανα στο παρελθόν ή που σχεδιάζω να κάνω ■ φτιάχνω χάρτες με τις διαδρομές διαφόρων μέσων μαζικής μεταφοράς ■ δημιουργώ διαφημιστικά φυλλάδια με προσφορές διαμονής σε κάποιο ξενοδοχείο ■ φτιάχνω πίνακες με τα δρομολόγια διαφόρων μέσων μαζικής μεταφοράς (δρομολόγια, ωράριο, περιοχές κτλ.) ■ γράφω απλά κείμενα για διακοπές και ταξίδια (π.χ. e-mail σε ένα ταξιδιωτικό γραφείο για πληροφορίες, ένα φιλικό γράμμα ή e-mail, στο οποίο δίνω διευκρινιστικές πληροφορίες σε έναν φίλο/μια φίλη που θα ταξιδέψει στην πατρίδα μου για διακοπές)

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στα ταξίδια και τις διακοπές στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου φωτογραφίες, σουβενίρ κ.ά. από ένα ταξίδι μου στην Ελλάδα

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ-ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ οργανώνω ένα εικονικό ταξίδι στην Ελλάδα ή στην Αμερική και να υπολογίζω το κόστος του ■ οργανώνω με τους συμμαθητές μου έρευνα στα μέλη της ελληνικής κοινότητας της πόλης μου για τα μέρη που επισκέπτονται πιο συχνά στην Ελλάδα, να φτιάχνω γραφήματα και διαγράμματα, και να παρουσιάζω τα αποτελέσματα στο ελληνικό σχολείο

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ρωτώ τους συμμαθητές μου για τα μέρη όπου συνηθίζουν να πηγαίνουν χειμερινές και καλοκαιρινές διακοπές με τους γονείς τους στην Ελλάδα και στην Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ανταλλάσσω πληροφορίες για τις περιόδους διακοπών στην Ελλάδα και την Αμερική, κατονομάζοντας τις γιορτές και τις αργίες σε διάφορες γλωσσικές ποικιλίες καταλαβαίνω δίγλωσσες ή πολύγλωσσες πινακίδες και ανακοινώσεις σε αεροδρόμια, λιμάνια κτλ. και να προβληματίζομαι σχετικά με τη δίγλωσση απόδοσή τους βρίσκω τα μεταφορικά μέσα που έχουν κοινή ονομασία στις γλώσσες του κόσμου

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> παίρνω συνέντευξη από τον παππού ή κάποιον μεγαλύτερο ομιλητή της ελληνικής και να τον ρωτώ για τα ταξίδια που έκανε, τα μέσα μεταφοράς που χρησιμοποίησε και τις διαφορές στα ταξίδια του χθες και του σήμερα και να παρουσιάζω την εργασία μου σε εκδήλωση της ελληνικής κοινότητας 	<ul style="list-style-type: none"> επιλέγω, να ακούω και να παρουσιάζω στην τάξη ένα αγαπημένο τραγούδι για τα ταξίδια και τις διακοπές

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> Ανταλλάσσω πληροφορίες για τα ταξίδια και τις διακοπές μου στην Ελλάδα και στην Αμερική Ζητώ και δίνω για πληροφορίες για κατευθύνσεις Χρησιμοποιώ τα μέσα μεταφοράς Μιλώ στο τηλέφωνο/κλείνω εισιτήριο ή ξενοδοχείο
Τύποι κειμένων	διάλογοι, διαφημίσεις, βίντεο, μηνύματα, αναρτήσεις, ταξιδιωτικές εκπομπές κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)

Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> Συνοπτική προστακτική ρημάτων α' και β' συζυγίας και ανώμαλων ρημάτων, π.χ. <i>πάρε, κλείσε, τηλεφώνησε</i> κ.ά. Τοπικά επιρρήματα, π.χ. <i>πού, εδώ, εκεί, πέρα, μακριά, κοντά, δίπλα, μέσα, πάνω, κάτω, απέναντι, παντού, κάπου, πουθενά, ψηλά, χαμηλά, δεξιά, αριστερά, πλάι, γύρω, έξω, μπροστά, μπρος, πίσω, βόρεια, νότια, ανατολικά, δυτικά</i> κ.ά. Θηλυκά ουσιαστικά σε -η, η <i>στάση, η διάβαση</i> κ.ά. Άκλιτα ουσιαστικά (π.χ. <i>ταξί, μετρό</i> κτλ.) Μονολεκτικά και πολυλεκτικά σύνθετα, π.χ. <i>αεροπλάνο, κρουαζιερόπλοιο, ραδιοταξί, σιδηροδρομικός σταθμός, υπεραστικό λεωφορείο</i> κ.ά.
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> Οδηγίες: <i>περπάτησε ευθεία, στρίψε δεξιά/αριστερά, απέναντι, πίσω, μπροστά, στην άκρη, στη γωνία...</i> Μέσα μεταφοράς: <i>εισιτήριο, δρομολόγιο, πίνακας, άφιξη, αναχώρηση, στάση, σταθμός, διαδρομή, ακυρώνω το εισιτήριο, καλώ ταξί, περιμένω στη στάση</i> κ.ά. Τηλεφωνική επικοινωνία με ξενοδοχείο: <i>θα ήθελα να κάνω μια κράτηση, ενδιαφέρομαι για, ημερομηνία, περίοδος, μονόκλινο, δίκλινο, τρίκλινο, πρόγευμα, προσφορά, θέα, πισίνα, ημιδιατροφή...</i> Ταξίδια: <i>βουνό, θάλασσα, χώρα, προορισμός, πλοίο, αεροπλάνο, φωτογραφία, βίντεο, ξενάγηση, παλάτι, βουτιά, παραλία, ηλιοθεραπεία, αντηλιακό, περιπέτεια, κατασκήνωση, αξιοθέατα, διασκέδαση, βαλίτσα, αεροπορικά εισιτήρια, βίζα, ξεναγός, διαβατήριο, κρουαζιέρα, επιβάτης, εκδρομή, καθυστέρηση, επιστροφή, προορισμός, μνημεία</i> κ.ά.
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω νοηματικούς χάρτες με τις απαραίτητες ενέργειες ή τα απαραίτητα αντικείμενα για ένα ταξίδι ή για διακοπές. χρησιμοποιώ εικονογραφημένο, μονόγλωσσο ή δίγλωσσο λεξικό, για να γράψω ορθά δύσκολες λέξεις, π.χ. <i>εισιτήριο, κατασκήνωση</i> κ.ά. συνεργάζομαι για να ανταλλάξω πληροφορίες για τα ταξίδια που έχω κάνει και τα μεταφορικά μέσα που έχω χρησιμοποιήσει
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> Χρήση μέσων μαζικής μεταφοράς και περίοδοι διακοπών στην Ελλάδα και την Αμερική
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> σημειώνω λέξεις που ακούω από τον παππού και τη γιαγιά, π.χ. <i>πθανά, ντιπ, εδεπά, ξεγιαλίζω</i> (ανοίγομαι στο πέλαγος) κ.ά., και να τις μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και τότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> Αυθεντικοί και ημιαυθεντικοί διάλογοι τις διακοπές και τα ταξίδια Χρηστικά κείμενα, π.χ. εισιτήρια, ιστότοποι, διαφημίσεις ξενοδοχείων ή νησιών στην Ελλάδα, αναρτήσεις κ.ά. Τραγούδια: «Κρουαζιέρα» (https://www.youtube.com/watch?v=MufVKA8JPM), «Καλοκαιρινές διακοπές» (https://www.youtube.com/watch?v=Vsxm6MnSrE), «Άσπρα, κόκκινα, κίτρινα, μπλε» (https://www.youtube.com/watch?v=987T2axDLdl)



Intermediate Mid to High, K6-K8

Curriculum for teaching Greek as a Heritage Language

A Framework for Teachers

1. Προσωπικές Ιστορίες: Στην Αμερική και στην Ελλάδα

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 3 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω με μεγαλύτερη ευκολία και αυτοπεποίθηση βιογραφικές πληροφορίες και απόψεις για τον εαυτό μου, για άλλα πρόσωπα, για τα μέρη όπου ζω και για τη ζωή στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ συζητώ σε συνεχή λόγο για την εμφάνιση και βασικά χαρακτηριστικά μου ή την εμφάνιση δικών μου ανθρώπων (οικογένεια, συγγενείς, φίλοι) και τα βασικά χαρακτηριστικά τους, δίνοντας περισσότερες λεπτομέρειες ■ συζητώ για δικά μου πρόσωπα και για μέρη όπου έχω ζήσει στην Αμερική ή την Ελλάδα και να συμφωνώ ή να διαφωνώ 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα αλλά και λίγες λεπτομέρειες σε περιγραφές προσώπων και τόπων αλλά και ιστορίες, π.χ. <i>Η Jennifer Aniston είναι ελληνοαμερικανίδα ηθοποιός. Ο μπαμπάς της είναι από τα Χανιά. Ο Γιάννης Αντετοκούνμπο μεγάλωσε στην Αθήνα</i> ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό προσωπικά στοιχεία (π.χ. χαρακτήρας και συναισθήματα) και προσωπικά βιώματα σε μια τηλεοπτική ή ραδιοφωνική εκπομπή, σε ένα διαδικτυακό βίντεο, σε ένα δελτίο ειδήσεων, σε μια ανακοίνωση ή διαφήμιση, π.χ. μια ανακοίνωση στο αεροδρόμιο Βενιζέλος, στοιχεία για τη ζωή και το έργο ενός Έλληνα καλλιτέχνη σε μουσική εκπομπή, τα συναισθήματα κάποιου που επιστρέφει στην Ελλάδα για διακοπές σε μια συνέντευξη κ.ά. 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να παρουσιάζω τον εαυτό μου σύντομα και σε συνεχή λόγο, π.χ. χώρα/τόπος καταγωγής, θρήσκευμα, αδέρφια, γονείς, πού γεννήθηκα, πού μεγάλωσα, σε τι σχολείο/σχολεία πηγαίνω, τι έκανα με τη γιαγιά όταν ήρθε στην Αμερική, πόσο συχνά πηγαίνω στην Ελλάδα και πώς περνάω ■ να παρουσιάζω με σύντομα τη ζωή των μελών της οικογένειάς μου που ήρθαν πρώτη φορά στην Αμερική, τους λόγους που μετανάστευσαν, τους φόβους, τις αγωνίες και τις δυσκολίες τους, τις επιτυχίες τους κ.ά., π.χ. <i>Ο μπαμπάς και η μαμά ήρθαν στο Σικάγο πριν από δέκα χρόνια. Δούλεψαν σε εστιατόριο για πέντε χρόνια και μετά άνοιξαν το δικό τους εστιατόριο με ελληνικό φαγητό. Εγώ γεννήθηκα εδώ. Πηγαίνω σε αμερικανικό δίγλωσσο σχολείο και κάθε Σάββατο παρακολουθώ τα μαθήματα της ελληνικής κοινότητας</i>

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ την ελληνική, για να πάρω μέρος σε έναν διάλογο που απαιτεί περισσότερα βήματα, π.χ. μια συνέντευξη με έναν ομιλητή της ελληνικής ως γλώσσας πολιτισμικής κληρονομιάς, τον παππού ή ένα γνωστό πρόσωπο της ελληνικής κοινότητας στην Αμερική ή στην Ελλάδα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω τα βασικά σημεία και λίγες λεπτομέρειες μιας ιστορίας από την Ελλάδα που μου λένε φίλοι, οι γονείς, η γιαγιά κ.ά. ■ για προσωπική ευχαρίστηση και να καταλαβαίνω τη βασική ιδέα σε προφορικά κείμενα, π.χ. έναν ραδιοφωνικό διαγωνισμό για ταξίδι στην Ελλάδα, ένα τραγούδι ή βίντεο κλιπ, μια ελληνική σειρά κ.ά. ■ να συγκρίνω το νόημα/το μήνυμα τραγουδιών και άλλων πολυτροπικών κειμένων για τις σχέσεις, τα χαρακτηριστικά, τον χαρακτήρα και τα συναισθήματα των πρωταγωνιστών τους, π.χ. ιστορίες, αφηγήσεις, αυτοβιογραφίες, παραμύθια, μύθους, βιογραφίες καλλιτεχνών, διηγήματα, συνεντεύξεις, την προσωπική μαρτυρία ενός μετανάστη στην Αμερική κ.ά. <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα και λίγες λεπτομέρειες σε γραπτά κείμενα με περιγραφές/αφηγήσεις προσώπων, π.χ. την ιστορία ενός Έλληνα μετανάστη στην Αμερική ή ενός Έλληνα καλλιτέχνη, και τόπων ■ να καταλαβαίνω βασικές πληροφορίες και αρκετές λεπτομέρειες στο διαδίκτυο σε κείμενα που περιγράφουν πρόσωπα ή μέρη, π.χ. μια διαφήμιση για ένα ελληνικό νησί, μια αφίσα ή δημοσίευση για ένα αδέσποτο που χρειάζεται σπίτι κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ να παρουσιάζω σε συνεχή λόγο τη ζωή ενός γνωστού προσώπου που θαυμάζω (Έλληνα ηθοποιού, τραγουδιστή, ήρωα της ελληνικής επανάστασης, ελληνοαμερικανού διάσημου προσώπου κ.ά.) <p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ συμπληρώνω τα προσωπικά μου στοιχεία στο portfolio μου δίνοντας περισσότερες πληροφορίες (π.χ. γλώσσες που μιλάω και σε ποιον βαθμό, ποιες διαλέκτους καταλαβαίνω ή μιλάω) ■ γράφω λεζάντες κάτω από φωτογραφίες που δείχνουν στιγμιότυπα της ζωής μου στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ παρουσιάζω την προσωπική μου ιστορία σε e-mail που απευθύνω σε νέο φίλο/νέα φίλη ή στον ξάδερφό/ στην ξαδέρφη μου στην Ελλάδα ■ περιγράφω έναν φίλο/μια φίλη μου στην Ελλάδα και στην Αμερική και να αναφέρομαι στην εμφάνιση και στον χαρακτήρα του ■ συντάσσω το βιογραφικό μου σημείωμα ή το βιογραφικό σημείωμα ενός οικείου προσώπου

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> για ευχαρίστηση και να καταλαβαίνω το βασικό νόημα και λίγες λεπτομέρειες σε γραπτές αφηγήσεις, λογοτεχνικά κείμενα και (αυτο)βιογραφίες ιστορικών και μη προσώπων, τον χαρακτήρα, τα χαρακτηριστικά τους και τις σχέσεις τους, π.χ. διηγήματα, ημερολόγια κ.ά., ενώ χρησιμοποιώ λεξικό ή ρωτώ τη δασκάλα, τους γονείς ή άλλα άτομα για το λεξιλόγιο που δεν ξέρω να αλλάζω τις φωνές σε ιστορίες προσώπων, έτσι ώστε οι πρωταγωνιστές να αποκτούν διαφορετικό φύλο, εθνικότητα, ταυτότητα κ.ά. και να ερμηνεύω τις διαφορές που προκύπτουν από τα αρχικά κείμενα (π.χ. στα συναισθήματα, στη χρήση της γλώσσας ή διαλέκτων) 	<ul style="list-style-type: none"> παρουσιάζω σε πιο εκτενή κείμενα, π.χ. επίσημο e-mail, κριτική για έναν ταξιδιωτικό οδηγό, άρθρο για το μπλογκ του σχολείου κ.ά., πρόσωπα και μέρη στην Αμερική και την Ελλάδα δίνοντας λεπτομέρειες

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις, βιογραφίες κ.ά. που αναφέρονται στη ζωή και τον πολιτισμό στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> παρατηρώ, να αναλύω και να βρίσκω ομοιότητες και διαφορές στους τρόπους χαιρετισμού και συστάσεων στα ελληνικά και τα αγγλικά να εξηγήσω πώς οι διαφορετικοί χαιρετισμοί και τρόποι ολοκλήρωσης μιας συνομιλίας αποκαλύπτουν τη σχέση που έχουν οι συνομιλητές [π.χ. <i>Αντε, σ' αφήνω τώρα</i> → ανεπίσημο ύφος/φιλόιο ή συγγενείς, <i>Σας ευχαριστώ πολύ που με ακούσατε</i> → επίσημο ύφος/ομιλία, αλλά και τον σεβασμό ή την εξουσία, π.χ. χρήση του μικρού ονόματος ή του επωνύμου, χρήση λόγιων τύπων (<i>Πώς είστε, κυρία Γελάτου; Καλησπέρα, πάτερ Gregory! Κύριε Καθηγητά!;</i>) κατονομάζω ομοιότητες και διαφορές ανάμεσα στη ζωή στην Αμερική και τη ζωή στην Ελλάδα αφηγούμαι ιστορίες, μύθους και παραμύθια από την Ελλάδα ή/και να γράφω τα δικά μου, να τα επενδύω με εικόνα και ήχο και να τα δημοσιεύω στο blog/την ιστοσελίδα του σχολείου δραματοποιώ την προσωπική ιστορία ενός Έλληνα που πήγε στην Αμερική να γράφω στίχους για τη ζωή μου ή για τη ζωή ενός Έλληνα που πήγε στην Αμερική και να τους τραγουδάω παίρνω συνέντευξη από έναν ηλικιωμένο ομιλητή της ελληνικής ως γλώσσας πολιτισμικής διαβάζω ένα διήγημα ή να παρακολουθώ μια ταινία και να τα παρουσιάζω στην τάξη

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> δημιουργώ χρονογραμμές (timelines) με τα σπουδαιότερα ιστορικά γεγονότα στην αρχαία ή νεότερη ιστορία της Ελλάδας και της Αμερικής βρίσκω αιτίες, αποτελέσματα και τεκμήρια για ένα σημαντικό ιστορικό γεγονός, να χαρακτηρίζω ένα ιστορικό πρόσωπο κ.ά. φτιάχνω με απλά υλικά προσομοιώσεις φυσικών φαινομένων και κατασκευών [STE(A)M] αλλά και ιστορικών μνημείων της Ελλάδας και της Αμερικής και να τους δίνω λεζάντες και περιγραφές, π.χ. να φτιάχνω με κολλητική ταινία, ξυλάκια παγωτού και κλωστή μια γέφυρα που να αντέχει δεδομένο φορτίο (π.χ. ένα αυτοκινητάκι) και να έχει το μεγαλύτερο δυνατό άνοιγμα, να φτιάχνω μια προσομοίωση με πλαστελίνη του ηφαιστείου Yellowstone ή του Παρθενώνα κτλ. να ερευνώ κάποιο θέμα αναζητώντας πληροφορίες στο διαδίκτυο ή ρωτώντας άλλους Έλληνες, π.χ. ένα μνημείο στην πόλη όπου ζω στην Αμερική (μνημείο Washington) και στην Ελλάδα (άγαλμα του Καποδίστρια στην Κέρκυρα ή την Αίγινα) 	<ul style="list-style-type: none"> χρησιμοποιώ με αρκετή άνεση πηγές από γνωστικά αντικείμενα (Ιστορία, Λογοτεχνία, Φυσική, Γεωγραφία, Μαθηματικά, Θρησκευτικά) που απευθύνονται σε μαθητές στην Ελλάδα και που συνδέονται με τη ζωή προσώπων ή την περιγραφή τόπων γράφω ποιήματα, διηγήματα, λimerick και άλλα λογοτεχνικά κείμενα, ακολουθώντας τις συμβάσεις του κάθε λογοτεχνικού είδους αλλάζω το τέλος σε μια ιστορία/έναν μύθο της ελληνικής παράδοσης, π.χ. τον τρωικό πόλεμο, την αργοναυτική εκστρατεία, τους άθλους του Ηρακλή, και να δίνω μια πιο σύγχρονη εκδοχή φτιάχνω χάρτες (ψηφιακούς ή έντυπους) με τις περιοχές όπου μιλιέται η ελληνική γλώσσα παρουσιάζω με συντομία τη ζωή και το έργο ενός Έλληνα επιστήμονα, π.χ. Δημόκριτος, Ιπποκράτης, Georgios Giannakis, Konstantinos Daskalakis δημιουργώ ένα παιχνίδι για μικρότερους μαθητές της ελληνικής, για να εξερευνήσουν την προσωπική τους ιστορία, π.χ. ένα φιδάκι με θέμα «Ποιος είμαι;»

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> συγκρίνω τη ζωή στην Αμερική και την Ελλάδα και να εξηγήσω σε τι μοιάζει και σε τι διαφέρει και γιατί. 	<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω ομάδες με ελληνικές λέξεις που δεν έχουν ακριβές ισοδύναμο στην αγγλική, π.χ. <i>φιλότιμο</i>, <i>κέφι</i>, <i>παλικάρι μου</i> (προσφώνηση από μπαμπά ή παππού στον γιο ή τον εγγονό) και αντίστροφα (π.χ. <i>gentleman</i>), ή που μοιάζουν στις δύο γλώσσες, π.χ. <i>ήρωας</i>-hero, <i>πρωταγωνιστής</i>-protagonist, <i>διάλογος</i>-dialogue, <i>μονόλογος</i>-monologue, <i>ποίημα</i>-poem, <i>επεισόδιο</i>-episode, <i>σειρά</i>-series

<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω τα βιώματα των χαρακτήρων που συναντώ σε ιστορίες με τις δικές μου δια-/πολυ-πολιτισμικές εμπειρίες ■ να συζητώ για τα πολιτισμικά στερεότυπα, π.χ. οι Έλληνες ξέρουν να διασκεδάζουν ή είναι πονηροί, και για το πώς επηρεάζουν τη συμπεριφορά και την επικοινωνία μας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω φράσεις και παροιμίες στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. Ο φίλος στην ανάγκη φαίνεται – A friend in need is a friend indeed, Μάτια που δεν βλέπονται γρήγορα λησμονούνται – Out of sight, out of mind, Το αίμα νερό δεν γίνεται – Blood is thicker than water, Το μήλο κάτω απ’ τη μηλιά θα πέσει – The apple doesn’t fall from the tree ■ συγκρίνω ελληνικά επώνυμα με διαφορετικά επιθήματα και να υποθέτω την καταγωγή, π.χ. -άκης από την Κρήτη, -ίδης από τον Πόντο ■ παρατηρώ πώς αφηγούνται ιστορίες διαφορετικές γενιές ομιλητών και να βρίσκω ομοιότητες και διαφορές
---	---

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε δραστηριότητες, γιορτές και εκδηλώσεις του σχολείου ή της κοινότητας, π.χ. Παγκόσμια Ημέρα Ελληνικής Γλώσσας ή Ημέρα Μητρικών Γλωσσών, παρελάσεις, σύλλογοι χορού κ.ά. και να ανταλλάσσω προσωπικές πληροφορίες και βιώματα ■ συμμετέχω σε heritage club, όπου ελληνόφωνοι προσκεκλημένοι αφηγούνται την προσωπική τους ιστορία ■ δημιουργώ ένα cartoon ή ένα σύντομο θεατρικό για τη ζωή και τις εμπειρίες μου και να το μοιράζομαι με τα μέλη της ελληνικής κοινότητας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ τις δικές μου “can-do statements” με τη βοήθεια του δασκάλου και να επιλέγω ο ίδιος/η ίδια τα κείμενα και τα συγκείμενα στα οποία θέλω να μπορώ να περιγράψω πρόσωπα και τόπους και να αφηγούμαι προσωπικές εμπειρίες ■ συγκεντρώνω τις εργασίες μου (γραπτός λόγος και ηχογραφημένος/βιντεοσκοπημένος προφορικός λόγος), για να ελέγξω αν έχω πετύχει τους στόχους μου (can-do statements) ■ επισκέπτομαι κάθε εβδομάδα μια ελληνική ιστοσελίδα, portal, blog, εφημερίδα κ.ά., να πληροφορούμαι για ένα θέμα του ενδιαφέροντός μου (περιγραφή προσώπου ή μέρους, αφήγηση ιστορίας) και μετά να το παρουσιάζω στην τάξη

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αναφέρομαι σε προσωπικές εμπειρίες – Αφηγούμαι ιστορίες και παρελθοντικά γεγονότα ■ Περιγράφω, συμφωνώ ή διαφωνώ στο πλαίσιο διαπροσωπικών και κοινωνικών σχέσεων ■ Περιγράφω τον χαρακτήρα, τα χαρακτηριστικά και τα συναισθήματα προσώπων ■ Συντάσσω βιογραφικό σημείωμα
-------------------	---

Τύποι κειμένων	διάλογοι, ανακοινώσεις, διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, λίμερικ, ημερολόγια, εκπομπές, σειρές, ταινίες, διηγήματα, βιογραφίες, βιογραφικά σημειώματα κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αόριστος συχνόχρηστων ρημάτων α’ και β’ συζυγίας και συχνόχρηστων ανώμαλων ρημάτων, π.χ. γεννήθηκα, ήμουν, πήγα, έκανα, ήρθα, έφυγα, ταξίδεψα, άφησα, είχα, έζησα κτλ. ■ Λειτουργική διάκριση παρατατικού-αορίστου (ενεργητική φωνή): έζησε-ζούσε, πηγαίναμε-πήγαμε... ■ Ουδέτερα ανισοσύλλαβα ουσιαστικά σε -μα (π.χ. όνομα, πράγμα, βλέμμα, χρώμα) ■ Απαλοιφή φωνήεντος: κάθε φορά που ο παππούς μ’ έπαιρνε στο χωριό... ■ Χρονικά επιρρήματα: πρώτα, μετά, τέλος... Κειμενικοί δείκτες χρονικής ακολουθίας: όταν, κάθε φορά, την ώρα που κτλ. ■ Ουδέτερα ουσιαστικά σε -ος, π.χ. το βάρος, το ύψος, το μέγεθος κ.ά. ■ Επίθετα σε -ο, -ής, -ιά, -ί, π.χ. θαλασσής, πορτοκαλής, σοκολατής, και σε -ης, -α, -ικο, π.χ. γκρινιάρης, ζηλιάρης κ.ά. ■ Τροπικά επιρρήματα σε -α, συχνά, σπάνια, διαφορετικά, και -ως, ευτυχώς, δυστυχώς, ευχαρίστως κ.ά. ■ Παραγωγή: θηλυκά ουσιαστικά σε -ότητα/-σύνη (ιδιότητα): αθωότητα, αυστηρότητα, βιαιότητα, καλοσύνη κ.ά. ■ Προσωπική αντωνυμία σε άμεσο αντικείμενο (δυνατός και αδύνατος τύπος), π.χ. Ο παππούς μου τηλεφωνεί κάθε βδομάδα, τον αγαπάω πολύ
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο που χρησιμοποιείται σε διαφορετικές κοινωνικές περιστάσεις και πλαίσια επικοινωνίας, π.χ. Σε ευχαριστώ για την πρόσκλησή σου..., Με χαρά θα έρθω..., Δυστυχώς δεν θα μπορέσω να έρθω..., Από εδώ ο φίλος μου... Ποιος τη ζητάει παρακαλώ;, Αφήστε το μήνυμά σας... ■ Λεξιλόγιο για τόπους: χώρα, πολιτεία, πόλη, χωριό, θάλασσα, παραλία, άμμος, ποτάμι, γέφυρα, λίμνη, βουνό, κορυφή, νησί, ηφαίστειο, δάσος ■ Επίθετα που αφορούν τον χαρακτήρα, π.χ. ευγενικός, φιλικός, εργατικός, καλοσυνάτος, καλός, όμορφος κ.ά. ■ Φυσικά χαρακτηριστικά: ηλικιακές ομάδες (π.χ. ανήλικοι, έφηβοι, νέοι, ηλικιωμένοι, ενήλικες), ύψος, βάρος, σχήμα προσώπου (στρογγυλό, οβάλ), αμυγδαλωτά μάτια, χρώμα μαλλιών, κουρέματα/χτενίσματα (καρέ, αλογοουρά, κότσος, φράντζα, αφέλιες), χαρακτηριστικά του προσώπου (π.χ. βλεφαρίδες, πηγούνι, ελιά κ.ά.) ■ Χαρακτήρας και συναισθήματα, π.χ. ευγενικός, σοβαρός, κλειστός, δυναμικός, νευρικός, ευαίσθητος, ήρεμος, συμπαθητικός, γλυκός, ερωτευμένος, τρομαγμένος, ταραγμένος, ένοχος, ζηλιάρης, γκρινιάρης, νοσταλγία, στεναχώρια, έκπληξη, τρυφερότητα, θαυμασμός, άγχος, αγάπη, φιλία, έρωτας, συμπάθεια, ενδιαφέρον, εχθρότητα, μίσος κ.ά. ■ Λεξιλόγιο για τη μετανάστευση: οικονομικός μετανάστης, πατρίδα, ξενιτιά, νοσταλγία, δυσκολίες κ.ά. ■ Ακαδημαϊκό λεξιλόγιο βιογραφίας/αφήγησης: γέννηση, εθνικότητα, καταγωγή, εφηβεία, νεανικά χρόνια, προσωπική ζωή, σπουδές, επάγγελμα, προσωπικότητα, έργα, θάνατος, αυτοβιογραφία, παραβολή...

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λειτουργικές φράσεις: <i>Σε ευχαριστώ για την πρόσκλησή σου..., Σύμφωνοι! Δεν συμφωνώ..., Εκείνο τον καιρό μέναμε σε ένα πιο μικρό σπίτι, Όταν πήγαινα στο νηπιαγωγείο, ο αδερφός μου πήγαινε στο Γυμνάσιο, Κάθε φορά που χιόνιζε στη Greektown στο Σικάγο, παίζαμε χιονοπόλεμο</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. παράφραση, για να εκφράσω τα νοήματα που θέλω, η χρήση του συγκείμενου, για να καταλάβω άγνωστες λέξεις ή φράσεις, η επανάληψη, η σύγκριση με την αγγλική για ομοιότητες και διαφορές κ.ά.
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ για τις διαφορετικές εθνικότητες και τον τρόπο ζωής τους στην Αμερική ■ φτιάχνω ένα λεύκωμα με τους συμμαθητές μου, την προσωπική τους ιστορία, το μέρος από το οποίο κατάγονται στην Ελλάδα κ.ά. ■ σκέφτομαι πώς οι γλωσσικές μου δεξιότητες στην ελληνική επηρεάζουν την πολιτισμική μου γνώση και κατανόηση σε ελληνόφωνα και αγγλόφωνα περιβάλλοντα και πώς συμβάλλουν στη διαμόρφωση της ταυτότητάς μου
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σημειώνω διαλεκτικά/ιδιωματικά στοιχεία που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. <i>καλη ώρα, ώρα καλή, ντε φτας; ντο ίνετε; κυρά μου</i> (ο παππούς προς την εγγονή), <i>ίντα χεις; ιρκούμουνε, μισεμός, κατευόδιο</i> κ.ά. και να τα μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται ■ συγκρίνω τρόπους χρήσης της γλώσσας, όταν μιλάω για την προσωπική μου ιστορία, σε διαφορετικές γλωσσικές ποικιλίες, π.χ. σε διαφορετικές περιοχές της Ελλάδας, στην Κύπρο, στην Αμερική και την Αυστραλία (ελληνική), στην Αγγλία, την Αμερική και την Αυστραλία, στο Τέξας, στη Βοστώνη και στη Νέα Υόρκη (αγγλική)
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ταξιδιωτικοί οδηγοί και εμπειρίες στο: https://www.discovergreece.com/el ■ Αποσπάσματα από απλοποιημένη κλασική λογοτεχνία, π.χ. κείμενα του Παπαδιαμάντη ή του Βιζυηνού απλοποιημένα για την ομογένεια από τη Μαργαρίτα Ιωαννίδου ■ Εφηβική λογοτεχνία, π.χ. <i>Οι Σειρήνες του Μανχάταν</i> της Έλλης Παιονίδου ■ Αποσπάσματα τηλεοπτικών εκπομπών και συνεντεύξεις από διάσημους Έλληνες στην Ελλάδα και στην ομογένεια, π.χ. «Η μηχανή του χρόνου, Οι έλληνες μετανάστες στην Αμερική» (https://www.youtube.com/watch?v=gwy9KhUXS0U), «Η ζωή αλλιώς, Η καρδιά των Ελλήνων της Νέας Υόρκης: Μικρή Ελλάδα» (https://www.ertflix.gr/vod/vod.160454-e-zoe-allios-6) ■ «Πες μου γιαγιά μια ιστορία», <i>Τα ελληνικά μου</i>, 2° επίπεδο, 1° τεύχος, https://drive.google.com/file/d/1eMa95EVQqWlrySHF5JuCTm_ho-pOSCbd/view ■ «Ο ψαράς κι ο γλάρος», <i>Τα ελληνικά μου</i>, 2° επίπεδο, 2° τεύχος, https://www.goarch.org/documents/32058/4336421/LEVEL2PART2UNIT5.pdf

	<ul style="list-style-type: none"> ■ «Όμηρος ο μεγάλος ποιητής», <i>Τα ελληνικά μου</i>, 3° επίπεδο, 3° τεύχος, https://www.goarch.org/documents/32058/4336421/enotita2.pdf ■ Τραγούδια: «Το αστέρι του βοριά, Πατρίδα» (https://www.youtube.com/watch?v=AW8UiOS7sb4), «Μεσ' του Αιγαίου τα νησιά» (https://www.youtube.com/watch?v=VX1S_30_s6M), «Ξενιτιά μου» (https://www.youtube.com/watch?v=PS5m22Ujj1g), «Θαλασσάκι» (https://www.youtube.com/watch?v=P7S54U7WB8k), «Ο μισεμός είναι καημός» (https://www.youtube.com/watch?v=o435yfm1Vmg), «Λίγο ακόμα» (https://www.youtube.com/watch?v=3afoN27IZG4) ■ Σύγκριση γλωσσικών ποικιλιών σε τραγούδια, π.χ. «Τριανταφυλλένη» (κυπριακή, https://www.youtube.com/watch?v=MZDBu24Dork), «Ερωτόκριτος» (https://www.youtube.com/watch?v=4SHDFK_lz34) ■ Ταινίες: «A Green Story», «Νύφες»
--	--

2. Σχολείο και εκπαίδευση σε δύο γλώσσες

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συζητώ σε απλό συνεχή λόγο για το ημερήσιο σχολείο και το απογευματινό ή σαββατιανό σχολείο στην Αμερική (πρόγραμμα, δραστηριότητες, εκδρομές, εκδηλώσεις κ.ά.), π.χ. <i>Κάθε Σάββατο στο ελληνικό σχολείο κάνουμε πρότζεκτ για την ελληνική γλώσσα και τον ελληνικό πολιτισμό</i> ■ ανταλλάσσω απόψεις με τους συμμαθητές μου σε σύντομο συνεχή λόγο για τα γνωστικά αντικείμενα (Μαθηματικά, Φυσική, Ιστορία, Γεωγραφία κ.ά.) που μου αρέσουν περισσότερο ή που θεωρώ πιο χρήσιμα και εξηγώ με απλές προτάσεις γιατί, π.χ. <i>Αγαπώ πολύ τη φυσική, γιατί μας βοηθάει να καταλάβουμε τον κόσμο γύρω μας</i> 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω βασικά στοιχεία της σχολικής πραγματικότητας (γνωστικά αντικείμενα, οδηγίες δασκάλου, ανακοινώσεις διευθυντή, πληροφορίες για εκδρομές και εκπαιδευτικές επισκέψεις) ■ καταλαβαίνω τη διάκριση ανάμεσα στις διαφορετικές βαθμίδες εκπαίδευσης στην Ελλάδα (νηπιαγωγείο, δημοτικό, γυμνάσιο, λύκειο, πανεπιστήμιο) μέσα από ποικίλα πολυτροπικά κείμενα, π.χ. τις ιστοσελίδες σχολείων στην Ελλάδα ■ καταλαβαίνω το βασικό νόημα σε περιγραφές των σχολικών χώρων, π.χ. <i>Το σχολείο μου είναι ένα μεγάλο κτήριο με πολύ πράσινο. Έχει πολλές αίθουσες και εργαστήρια</i> 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ μιλάω για το εκπαιδευτικό μου ιστορικό (πού πήγα για πρώτη φορά σχολείο, τι έμαθα, πώς ήταν κτλ.), τα σχολεία και τις τάξεις μου, μια σχολική μέρα ή τις εμπειρίες μου σε πιο σύνθετο λόγο, π.χ. <i>Παρακολουθώντας τα μαθήματα στο ελληνικό σχολείο, έρχομαι πιο κοντά στον ελληνικό πολιτισμό και τις ρίζες μου</i> ■ περιγράφω ή σχολιάζω με αρκετή άνεση μια εκδήλωση που οργανώθηκε από το ελληνικό σχολείο, π.χ. <i>Νομίζω ότι πήγε πολύ καλά. Όλοι περάσαμε τέλεια με τα τραγούδια και τους χορούς. Οι γονείς και οι συγγενείς συγκινήθηκαν</i> ■ μιλάω για τις διαφορές του σχολικού συστήματος στην Αμερική και την Ελλάδα, π.χ. <i>ωράριο, επιλογή γνωστικών αντικειμένων, διακοπές, αριθμός μαθητών ανά τάξη, στολή κ.ά.</i>

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω με αρκετή ευκολία και αυτοπεποίθηση απόψεις με τους συμμαθητές, τον δάσκαλο και άλλους ομιλητές της ελληνικής για το εκπαιδευτικό σύστημα της Αμερικής και της Ελλάδας, τα σχολεία μου, τα μαθήματα, τα ενδιαφέροντά μου, τη συμμετοχή σε δημοκρατικές διαδικασίες κ.ά., π.χ. τις μαθητικές εκλογές, ή ένα περιστατικό σχολικού εκφοβισμού ■ χρησιμοποιώ την ελληνική, για να πάρω μέρος σε έναν διάλογο που απαιτεί περισσότερα βήματα, π.χ. ένα debate για τα πλεονεκτήματα της εκμάθησης γλωσσών, για το πόσο σημαντικό είναι να μάθω καλά τα ελληνικά ή να γνωρίζω αρχαία ελληνικά 	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω το βασικό νόημα αλλά και πολλές λεπτομέρειες σε προφορικά κείμενα που αφορούν το σχολείο ή την εκπαίδευση στην Ελλάδα, π.χ. ένα δελτίο ειδήσεων, μια ενημερωτική εκπομπή, μια διαφήμιση για σχολικά είδη, π.χ. <i>Τα σχολεία θα παραμείνουν κλειστά λόγω κακοκαιρίας. Επιστροφή στα θρανία! Σχολικά βιβλία, βοηθήματα και ξενόγλωσσα βιβλία για κάθε τάξη!</i> ■ συγκρίνω το νόημα/το μήνυμα τραγουδιών και άλλων πολυτροπικών κειμένων για τη σχολική ζωή <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό τις εκφωνήσεις των δραστηριοτήτων στα ελληνικά (σε σχολικά εγχειρίδια, φύλλα εργασίας, ψηφιακό υλικό) ■ καταλαβαίνω ενημερωτικά φυλλάδια που δίνονται στο πλαίσιο του σχολείου (π.χ. για μια εκδήλωση της ελληνικής κοινότητας) ■ καταλαβαίνω το βασικό νόημα και λίγες λεπτομέρειες σε γραπτά πολυτροπικά κείμενα για τη σχολική ζωή και την εκπαίδευση στην Αμερική και στην Ελλάδα, π.χ. τη σχολική πορεία και τις σπουδές μου στο μέλλον (σύνδεση με επαγγέλματα), το σχολείο του χθες και του σήμερα, την εξ αποστάσεως εκπαίδευση, τα βιώματα ενός επώνυμου Έλληνα στο σχολείο, θέματα της εκπαιδευτικής επικαιρότητας σε ιστοσελίδες ελληνικών εφημερίδων της ομογένειας και της Ελλάδας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ μιλάω με αρκετή άνεση για τις σπουδές που θέλω να κάνω στην Αμερική ή στην Ελλάδα, π.χ. <i>Θα ήθελα να γίνω αρχιτέκτονας, γιατί μου αρέσει το σχέδιο και η γεωμετρία</i> <p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω την ψηφιακή ή έντυπη χρονογραμμή (timeline) της φοίτησής μου σε ελληνικά σχολεία και να τη συνοδεύω με εικόνες ■ γράφω για τα μαθήματα που μου αρέσουν/δεν μου αρέσουν σε λίγες προτάσεις και εξηγώ με απλό τρόπο γιατί ■ γράφω (σε παρελθοντικό χρόνο) για την πρώτη μου μέρα στο σχολείο ■ φτιάχνω μια πρόσκληση ή μια αφίσα για μια σχολική εκδήλωση, π.χ. για την Παγκόσμια Ημέρα Ελληνικής Γλώσσας ■ εμπλουτίζω το portfolio μου με συνεχή κείμενα για την πρόδοό μου στην ελληνική γλώσσα ■ φτιάχνω εννοιολογικούς χάρτες με τις βαθμίδες εκπαίδευσης της Ελλάδας και της Αμερικής και τα θετικά και αρνητικά σημεία ■ διεξάγω μια έρευνα μαζί με τους συμμαθητές μου (class survey) για το σχολείο των ελληνικών, π.χ. τι μου αρέσει, τι θα ήθελα να αλλάξει, και να παρουσιάζω τα αποτελέσματά της

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> για ευχαρίστηση σύντομα διηγήματα για τη σχολική ζωή μαθητών και να καταλαβαίνω τη βασική ιδέα αλλά και κάποιες λεπτομέρειες, ενώ χρησιμοποιώ λεξικό ή ρωτάω τη δασκάλα, τους γονείς ή άλλα άτομα για το λεξιλόγιο που δεν ξέρω αλλάζω τις φωνές σε κείμενα που αφορούν το σχολείο και την εκπαίδευση, έτσι ώστε οι πρωταγωνιστές να αποκτούν διαφορετικά χαρακτηριστικά (π.χ. να έχουν την ελληνική ως μητρική γλώσσα και ως γλώσσα πολιτισμικής κληρονομιάς) 	<ul style="list-style-type: none"> γράφω ένα σύντομο γράμμα/e-mail σε κάποιο άλλο πρόσωπο και να δίνω πληροφορίες για το σχολείο μου, το ημερήσιο, το απογευματινό ή το σαββατιανό, και τη σχολική μου καθημερινότητα γράφω άρθρα για τη σχολική μου ζωή στο μπλογκ του σχολείου και να τα μοιράζομαι με μαθητές άλλων σχολείων στην Αμερική ή την Ελλάδα

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ηχογραφημένες συνομιλίες ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, προσκλήσεις, αφίσες, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, λεξικά, παραστάσεις, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στη σχολική ζωή στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω ένα βίντεο, μια ψηφιακή ιστορία ή ένα πολυμεσικό κείμενο με εικόνες, χάρτες, ήχο και λέξεις-κλειδιά από τη ζωή μου στο σχολείο αλλάζω τις φωνές σε κείμενα περιγραφής/αφήγησης της σχολικής καθημερινότητας, έτσι ώστε να αντανακλούν την καθημερινότητα παιδιών που ζουν σε διαφορετικές συνθήκες (π.χ. σχολείο στην Ελλάδα, στην Κύπρο, στην Αυστραλία κ.α.) περιγράφω διαφορετικά σχολεία στον κόσμο, στην Αμερική, την Ελλάδα, την Αφρική κ.α., να επενδύω τα κείμενά μου με εικόνα και ήχο και να τα δημοσιεύω στο blog/την ιστοσελίδα του σχολείου παίρνω συνέντευξη από έναν ηλικιωμένο ομιλητή της ελληνικής ως γλώσσας πολιτισμικής κληρονομιάς στην Αμερική και να τον ρωτάω για τα σχολικά του χρόνια δραματοποιώ τις σχολικές εμπειρίες των γονιών μου ή του παππού στο σχολείο στην Ελλάδα γράφω στίχους για τα βιώματά μου στο ελληνικό σχολείο και να τους τραγουδάω φτιάχνω μια φανταστική ιστορία, π.χ. <i>στο σχολείο της Αρχαίας Σπάρτης/Αθήνας</i> διαβάζω ένα διήγημα ή παρακολουθώ μια ταινία για το σχολείο του χθες και του σήμερα και να τα παρουσιάζω στην τάξη οργανώνω μια μέρα εμβάπτισης στην ελληνική (immersion day) για το ημερήσιο σχολείο μου

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> χρησιμοποιώ με αρκετή άνεση πηγές από γνωστικά αντικείμενα (Ιστορία, Λογοτεχνία, Φυσική, Γεωγραφία, Μαθηματικά, Θρησκευτικά) που απευθύνονται σε μαθητές στην Ελλάδα και που συνδέονται με τη σχολική ζωή φτιάχνω με απλά υλικά προσομοιώσεις του σχολείου στην Αρχαία Ελλάδα, στο χθες και στο σήμερα διακρίνω όψεις του επικοινωνιακού, του σχολικού ακαδημαϊκού και επιστημονικού λόγου σε ποικίλα σχολικά αντικείμενα και να τις αξιοποιώ αποτελεσματικά στον δικό μου λόγο, π.χ. <i>Σήμερα κάνει κρύο. Ο υδράργυρος έπεσε. Η θερμοκρασία έπεσε στους 5 °C</i> καταγράφω τις παρατηρήσεις μου από ένα πείραμα, π.χ. <i>Η θερμότητα μεταφέρεται από τον ζεστό χυμό στα παγάκια. Έτσι, τα παγάκια λιώνουν και ο χυμός παγώνει</i> 	<ul style="list-style-type: none"> δημιουργώ χρονογραμμές (timelines) με τα σπουδαιότερα ιστορικά γεγονότα στην αρχαία ή νεότερη ιστορία της Ελλάδας και της Αμερικής γράφω ποιήματα, διηγήματα και άλλα λογοτεχνικά κείμενα, ακολουθώντας τις συμβάσεις του κάθε λογοτεχνικού είδους συγκρίνω παραδοσιακά και μοντέρνα επαγγέλματα καθώς και επαγγέλματα του μέλλοντος και να τα συνδέω με τις απαιτούμενες σπουδές και τη σχολική μου φοίτηση (π.χ. εκπαιδευτικός → ανθρωπιστικές επιστήμες, βιολόγος → θετικές επιστήμες) δημιουργώ υλικό για μικρότερους μαθητές του ελληνικού σχολείου, π.χ. flashcards για το λεξιλόγιο του σχολείου, ταμπέλες για τους κάδους ανακύκλωσης μέσα και έξω από την τάξη κ.ά.

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> συγκρίνω τις δυνατότητες και επιλογές που έχουν οι μαθητές στην Ελλάδα και στην Αμερική και στον κόσμο για την εκπαίδευσή τους φτιάχνω ένα δίγλωσσο φυλλάδιο στα ελληνικά και στα αγγλικά με τους κανόνες και τις αξίες της τάξης μου 	<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω ομάδες λέξεων με λέξεις που διαφοροποιούνται στην ελληνική ή την αγγλική, π.χ. <i>τάξη</i> (η αίθουσα και οι μαθητές) – classroom – class, <i>μάθημα</i> (ένα μάθημα ή μια σειρά μαθημάτων) lesson – course, <i>αξιολόγηση</i> – assessment – evaluation κ.ά., ή που μοιάζουν στις δύο γλώσσες, π.χ. <i>θερμόμετρο</i>-thermometer, <i>διάγραμμα</i>-diagram, <i>πρόβλημα</i>-problem, <i>σύμβολο</i>-symbol, <i>γραφικά</i>-graphics, <i>ανάλυση</i>-analysis συγκρίνω παροιμίες στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. <i>Ανθρωπος αγράμματος, ξύλο απελέκτο</i> – Despise school and remain a fool, <i>Η επανάληψη είναι μητέρα της μάθησης</i> – Repetition is the mother of learning, <i>Μ' όποιον δάσκαλο καθίσεις, τέτοια γράμματα θα μάθεις</i> – Like master like man συζητώ για τα γλωσσικά στερεότυπα, π.χ. πώς είναι «σωστό» να μιλάμε, αν η επίσημη γλώσσα του σχολείου είναι η μόνη αποδεκτή ποικιλία, και για το πώς επηρεάζουν τη συμπεριφορά μας δημιουργώ ένα δίγλωσσο ελληνοαγγλικό μικρό λεξικό για τη ζωή στο σχολείο με εικόνα, γραφικά και ήχο δημιουργώ ένα δίγλωσσο γλωσσικό παιχνίδι για την τάξη μου και να το μοιράζομαι με άλλα σχολεία στην Ελλάδα και την Αμερική

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε δραστηριότητες, γιορτές και εκδηλώσεις του σχολείου ή της κοινότητας, π.χ. Παγκόσμια Ημέρα Ελληνικής Γλώσσας, παρελάσεις, σύλλογοι χορού κ.ά. ■ βοηθάω σε εκδηλώσεις της ελληνικής κοινότητας, π.χ. φτιάχνω αφίσες και φυλλάδια, βίντεο κ.ά. ■ προβάρω και παρουσιάζω ένα απόσπασμα λόγου (π.χ. ποίημα, θεατρικό κ.ά.) για τη σχολική ζωή σε μέλη της ελληνικής κοινότητας ■ παρουσιάζω σε σύντομο λόγο κάποιο θέμα που ερεύνησα στο διαδίκτυο, π.χ. ο σχολικός εκφοβισμός, οι σχέσεις των ομιλητών της ελληνικής ως γλώσσας πολιτισμικής κληρονομιάς με τους συμμαθητές τους στα ημερήσια αγγλόφωνα σχολεία 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ τις δικές μου “can-do statements” σε σχέση με τα σχολεία μου και την εκπαίδευση στην Αμερική ■ συγκεντρώνω τις εργασίες μου (γραπτός λόγος και ηχογραφημένος/βιντεοσκοπημένος προφορικός λόγος), για να ελέγξω αν έχω πετύχει τους στόχους μου (can-do statements) ■ συντάσσω κάθε μήνα ένα άρθρο ή ένα ενημερωτικό δελτίο (newsletter) για τις δραστηριότητες, τις εκδηλώσεις ή τις εκδρομές που πραγματοποιούμε στο ελληνικό σχολείο ή στην ελληνική κοινότητα

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Περιγράφω και αφηγούμαι γεγονότα της σχολικής καθημερινότητας ■ Κατανοώ και παράγω κείμενα για το σχολείο, τη σχολική ζωή και την εκπαίδευση ■ Επιχειρηματολογώ σχετικά με τα γνωστικά αντικείμενα, τη σχολική καθημερινότητα και το εκπαιδευτικό σύστημα
Τύποι κειμένων	διάλογοι, ανακοινώσεις, διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, λίμερικ, ημερολόγια, εκπομπές, σειρές, ταινίες, διηγήματα κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Παρατατικός και αόριστος: <i>μάθαινα-έμαθα, διάβαζα-διάβασα, έγραφα-έγραψα</i> κ.ά. ■ Ενεργητική/παθητική σύνταξη, ενεργητική, μέση, παθητική και ουδέτερη διάθεση, π.χ. <i>μαθαίνω, ετοιμάζομαι, διαβάστηκε, ξεκουράζομαι</i> ■ Ρήματα μόνο με παθητική φωνή, π.χ. <i>θυμάμαι, διηγούμαι, σκέφτομαι</i> ■ Κειμενικοί δείκτες χρονικής ακολουθίας: <i>όταν, κάθε φορά, την ώρα που</i> κτλ. ■ Ουδέτερα ουσιαστικά σε -ος, π.χ. <i>το βάρος, το ύψος, το μέγεθος</i> κ.ά.

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο σχετικό με τη σχολική καθημερινότητα: <i>ετοιμάζομαι για το μάθημα, διόρθωσα την εργασία μου, πέρασε τις εξετάσεις, συμμετέχω σε πρότζεκτ, τη δομή του εκπαιδευτικού συστήματος (πρωτοβάθμια, δευτεροβάθμια, τριτοβάθμια εκπαίδευση)...</i>, τις σχολές, π.χ. <i>Σχολή Ανθρωπιστικών Σπουδών, Νομική Σχολή, Ιατρική Σχολή...</i> ■ Λεξιλόγιο σχετικό με την αξιολόγηση του εκπαιδευτικού συστήματος (θεωρώ ότι το εκπαιδευτικό σύστημα βοηθάει, βελτιώνει..., <i>κατά τη γνώμη μου, το εκπαιδευτικό σύστημα θα έπρεπε να...</i>) ■ Ενδεικτικό θεματικό λεξιλόγιο της γλώσσας της σχολικής επικοινωνίας και των σχολικών αντικειμένων, π.χ. <i>αρχαία ελληνικά, ομηρικά έπη, προοίμιο, πληροφορική, ανάρτηση, κοινοποίηση σερφάρισμα/πλοήγηση, (υπερ)σύνδεσμος, ιστολόγιο, ιστότοπος, wiki, κωδικός πρόσβασης, φυσικές επιστήμες, ηλεκτρισμός, θερμότητα</i> κ.ά.
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. παράφραση, για να εκφράσω τα νοήματα που θέλω, χρήση του συγκείμενου, για να καταλάβω άγνωστες λέξεις ή φράσεις, επανάληψη, αυτοέλεγχος, σύγκριση με την αγγλική για ομοιότητες και διαφορές κ.ά. ■ δημιουργώ το δικό μου προσωπικό λεξικό για τις άγνωστες λέξεις και τους όρους άλλων γνωστικών αντικειμένων ■ φτιάχνω νοηματικούς χάρτες με τα σχολικά μαθήματα ταξινομημένα με βάση τη δυσκολία τους ■ χρησιμοποιώ στρατηγικές αυτοαξιολόγησης και ετεροαξιολόγησης, για να μαθαίνω πώς να μαθαίνω καλύτερα
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω σχολικές πρακτικές (κτήρια, στολές, μαθήματα κ.ά.) στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ συμμετέχω σε προγράμματα πολιτισμικής ανταλλαγής (cultural exchange programs) με σχολεία της Ελλάδας
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω διαλεκτικά/ιδιοματικά στοιχεία για το σχολείο που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. <i>σχολειό-σκολειό, ήντουσαν, μαθίζω, κατέω το, αναστορώ</i> κ.ά.
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικά χρηστικά κείμενα της σχολικής πραγματικότητας, π.χ. μια ανακοίνωση για συμμετοχή σε σχολικό διαγωνισμό, γιορτή, εκδήλωση ■ Σύντομες εκπομπές από την Εκπαιδευτική Τηλεόραση: https://edutv.minedu.gov.gr/index.php/koiagogi-2/elate-na-deite-ena-sxoleio, https://edutv.minedu.gov.gr/index.php/agogi-igeias/protes-voitheies-atyximata-sto-sxoleio ■ Διηγήματα ή αποσπάσματα διηγημάτων για τη σχολική ζωή, π.χ. απόσπασμα από το έργο <i>Αναφορά στον Γκρέκο</i> του Ν. Καζαντζάκη για τη <i>Νέα Παιδαγωγική, Μονοτονία με τόνο</i> του Ι. Δ. Ιωαννίδη κ.ά., https://mitsiakim.wixsite.com/peiramatiko-gymnasio/---c13jg ■ Ταινίες, π.χ. «Το ξύλο βγήκε από τον παράδεισο», “That’s What I am”, “Dead poets society”, “Freedom writers”, “Les choristes” (με ελληνικούς υπότιτλους) ■ Τραγούδια: «Τα μαθητικά τα χρόνια», https://www.youtube.com/watch?v=Sc3iOP-VuR0

3. Κατοικία και διαμονή στην πόλη και στο χωριό

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω πληροφορίες με τους συμμαθητές μου, τη δασκάλα και άλλους ελληνόφωνους ομιλητές για την καθημερινότητά μου στο σπίτι, όταν είμαι στην Αμερική και όταν είμαι στην Ελλάδα, π.χ. <i>Το μεσημέρι βοηθάω τη μαμά με το πλύσιμο των πιάτων. Όταν είμαι στην Ελλάδα στο χωριό, βοηθάω τη γιαγιά να μαγειρέψουμε ελληνικά φαγητά. Με τον παππού φροντίζουμε τον κήπο. Κάθε Σάββατο απόγευμα, έρχονται οι φίλοι μου στο σπίτι, μένουμε στο δωμάτιό μου και παίζουμε κιθάρα</i> ■ συζητώ με αρκετή ευκολία και αυτοπεποίθηση για τα είδη κατοικίας και τη διαμονή στην πόλη και στην εξοχή, στην Αμερική και στην Ελλάδα 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα αλλά και αρκετές λεπτομέρειες σε αυθεντικούς διαλόγους και διαφημίσεις για χώρους κατοικίας και διαμονής σε πόλεις και χωριά και αντικείμενα οικιακού εξοπλισμού ■ καταλαβαίνω πιο σύνθετα πολυτροπικά κείμενα σχετικά με τη γειτονιά και τις διαδρομές στην πόλη και το χωριό ■ καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό συζητήσεις σχετικές με ζητήματα που μπορεί να ανακύψουν με τους γείτονες ■ καταλαβαίνω κείμενα για τη φροντίδα του σπιτιού (αγορές, ζημιές σπιτιού) 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ περιγράψω με μεγαλύτερη λεπτομέρεια το σπίτι μου (αν ζω σε μονοκατοικία ή πολυκατοικία, αν νοικιάζουμε σπίτι ή διαμέρισμα στην Αμερική ή είναι δικό μας, πώς είναι κτλ.), το σπίτι του παππού στην Ελλάδα ή το σπίτι των ονείρων μου ■ περιγράψω μια πρόσφατη αγορά για το σπίτι μου ή κάποια ζημιά/κάποιο πρόβλημα στο σπίτι μου ■ διεξάγω μια έρευνα με τους συμμαθητές μου στην τάξη για τις δουλειές που κάνουν στο σπίτι και να παρουσιάζω τα αποτελέσματά της ■ ανταλλάσσω με αρκετή ευχέρεια πληροφορίες για την ενοικίαση ή την αγορά ενός σπιτιού

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ για ευχαρίστηση και να καταλαβαίνω τη γενική ιδέα τραγουδιών και άλλων πολυτροπικών αυθεντικών κειμένων ■ καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό αυθεντικές αγγελίες για εύρεση σπιτιού ή εξοχικής κατοικίας για ενοικίαση ή αγορά <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω απλά πολυτροπικά κείμενα με διαλόγους για την καθημερινή ζωή στο σπίτι ■ να καταλαβαίνω απλές διαφημίσεις που αφορούν χώρους διαμονής (συντήρηση και είδη σπιτιού, συσκευές, είδη καθαρισμού) ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό μονοτροπικά και πολυτροπικά κείμενα για την κατοικία και τη διαμονή και να τα συγκρίνω μεταξύ τους (ποια με πείθουν περισσότερο, γιατί, τι είδους γλώσσα επιλέγουν), π.χ. μικρές αγγελίες και βίντεο μεσιτικού γραφείου ■ να καταλαβαίνω ανακοινώσεις του διαχειριστή της πολυκατοικίας/του ιδιοκτήτη του σπιτιού ■ και για ευχαρίστηση διηγήματα ή μυθιστορήματα για την κατοικία και τη διαμονή στο χθες και στο σήμερα 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ γράφω ένα σύντομο γράμμα/e-mail σε κάποιο άλλο πρόσωπο και να δίνω πληροφορίες για το σπίτι μου στην Αμερική, κάποια ζημιά, ένα ζήτημα που προέκυψε με τους γείτονες ■ δημιουργώ μια αγγελία ενοικίασης ή πώλησης και να είμαι σε θέση να απαντήσω σε μια αντίστοιχη αγγελία ■ διεξάγω μια έρευνα με τους συμμαθητές μου στην τάξη για τα είδη σπιτιών που τους αρέσουν περισσότερο

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στην κατοικία και τη διαμονή ζωή στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ αναζητώ παλιά έθιμα για τη θεμελίωση του σπιτιού ή ενός κτίσματος, ποδαρικό, αγιασμός, σχηματισμός σταυρού, σφάξιμο κόκορα, ανθρωποθυσία π.χ. <i>Της Άρτας το γιοφύρι</i> κ.ά. ■ φτιάχνω ένα βίντεο-κολάζ με αποσπάσματα ταινιών του παλιού ελληνικού και αμερικανικού κινηματογράφου που δείχνουν τη ζωή σε γειτονιές της Ελλάδας και της Αμερικής

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ εξοικειώνομαι με τη σχετική ορολογία στο μάθημα της Ιστορίας, π.χ. <i>το ανάκτορο της Κνωσού, διάδρομοι, λαβύρινθος, σύστημα αποχέτευσης</i> ■ αναζητώ πληροφορίες και να κατασκευάζω με απλά υλικά ένα σύγχρονο βιοκλιματικό σπίτι, φιλικό προς το περιβάλλον, μετά να το συγκρίνω με άλλα είδη κατοικίας στην Ελλάδα και την Αμερική και να βρίσκω ομοιότητες και διαφορές 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διεξάγω έρευνα για την αρχιτεκτονική των σπιτιών στην Ελλάδα και την Αμερική, με βάση τον τόπο διαμονής και την καταγωγή μου, και να παρουσιάζω τα αποτελέσματά της στους συμμαθητές μου, π.χ. <i>Τα κυκλαδίτικα σπίτια είναι άσπρα με μικρά μπλε παράθυρα, για να μην απορροφούν τη θερμότητα και να έχουν καλή θερμοκρασία</i> ■ καταλαβαίνω και να παράγω κείμενα για μορφές κατοικίες, οικήματα, τη σημασία του σπιτιού για τον άνθρωπο και τη σύνδεσή του με το ευρύτερο περιβάλλον στο οποίο ζει, π.χ. ένα ποίημα ή ένα δημιουργικό αφηγηματικό κείμενο (π.χ. το σπίτι του Καβάφη), κείμενα για τη ζωή στην πόλη και το χωριό, περιγραφικά κείμενα ενός οικήματος στο μάθημα της Ιστορίας κ.ά.

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τις αντιλήψεις ή το δέσιμο με το σπίτι στον ελληνικό και αμερικανικό πολιτισμό ■ συγκρίνω την καθημερινή ρουτίνα στο σπίτι στην Ελλάδα και στην Αμερική ■ συγκρίνω τα είδη κατοικίας και το κόστος ενοικίασης ή αγοράς στην Αμερική (στον βορρά και στον νότο) και στην Ελλάδα (στο βουνό, στη θάλασσα, στην πόλη) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω παροιμίες στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. <i>Σπίτι μου, σπιτάκι μου... - Home is where the heart is/There's no place like home/My house is my castle, Η καθαριότητα είναι μισή αρχοντιά - Cleanliness is next to godliness, Αγάπα τον γείτονά σου, αλλά μη γκρεμίζεις τον φράχτη - Good fences make good neighbours κ.ά.</i> ■ συγκρίνω τη χρήση του οριστικού άρθρου στην ελληνική και στην αγγλική, π.χ. <i>Τα σπίτια στην Ελλάδα είναι...</i> - Houses in Greece are... ■ παρατηρώ πώς μιλάει για το σπίτι στην Ελλάδα ο μπαμπάς/η μαμά, ο παππούς/η γιαγιά (συναισθήματα, επιτονισμός κ.ά.)

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ μοιράζομαι με τα μέλη της ελληνικής κοινότητας συνήθειες, έθιμα και δραστηριότητες της Ελλάδας που τηρούμε και στο σπίτι στην Αμερική ■ παρουσιάζω σε εκδηλώσεις της ελληνικής κοινότητας στιγμιότυπα από τη ζωή στις ελληνικές συνοικίες πόλεων της Αμερικής, Αστόρια, Greektown στο Σικάγο και το Ντιτρόιτ, Tarpon Springs στη Φλόριντα κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ τις δικές μου “can-do statements” με τη βοήθεια του δασκάλου και να επιλέγω ο ίδιος/η ίδια τα κείμενα και τα συγκείμενα για την κατοικία και τη διαμονή στα οποία θέλω να μπορώ να επικοινωνώ ■ συγκεντρώνω τις εργασίες μου (γραπτός λόγος και ηχογραφημένος/βιντεοσκοπημένος προφορικός λόγος), για να ελέγξω αν έχω πετύχει τους στόχους μου (can-do statements). ■ επισκέπτομαι κάθε εβδομάδα μια ελληνική ιστοσελίδα, portal, blog, εφημερίδα κ.ά., να πληροφορούμαι για ένα θέμα που αφορά την κατοικία και τη διαμονή και μετά να το παρουσιάζω στην τάξη ■ επιλέγω και να παρουσιάζω στην τάξη ένα αγαπημένο τραγούδι ή ένα λογοτεχνικό κείμενο για την κατοικία και τη γειτονιά στην Ελλάδα

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ανταλλάσσω πληροφορίες για την κατοικία, τη διαμονή, τη συντήρηση του σπιτιού, τη μετακόμιση ■ Επιλύω ζητήματα με τους γείτονες ■ Νοικιάζω ή αγοράζω ένα σπίτι
Τύποι κειμένων	διάλογοι, αγγελίες, ανακοινώσεις, διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, εκπομπές, σειρές, ταινίες, διηγήματα κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Άρθρα: οριστικό αόριστο και απουσία άρθρου ■ Θηλυκά ουσιαστικά σε -ος: η οδός ■ Παραγωγή: επιθήματα δηλωτικά ύλης/ιδιότητας -ινος, -ένιος, -ικός, π.χ. πέτρινος, σιδερένιος, μεταλλικός κ.ά. ■ Παραγωγή: επιθήματα δηλωτικά ενέργειας ή αποτελέσματος -ση, π.χ. συγκατοίκηση, θέρμανση, μετακόμιση κ.ά.

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο σχετικά με: ενοικίαση, ιδιοκτησία (<i>ιδιοκτήτης, ενοικιαστής, το σπίτι είναι δικό μας, είμαστε στο ενοίκιο...</i>), διαφορετικούς τύπους κατοικιών (<i>διαμέρισμα, μονοκατοικία, πολυκατοικία, δυάρι, τριάρι, στούντιο, σοφίτα, ρετιρέ, δώμα, οροφωδιαμέρισμα, μεζονέτα, διατηρητέο, εξοχική/θερινή κατοικία, μόνιμη κατοικία</i>) και τα χαρακτηριστικά τους (<i>ανακαινισμένο, διαμπερές, ευρύχωρο, προνομιούχο, πανοραμική θέα</i>), τη συγκατοίκηση (με παππούδες/ γιαγιάδες, θείους/θείες), τη μετακόμιση (<i>μεταφορική εταιρία</i>), τη συντήρηση του σπιτιού (<i>κοινόχρηστα, έξοδα θέρμανσης, αυτόνομη θέρμανση, κεντρική θέρμανση, α/σ κλιματιστικό, νυχτερινό ρεύμα</i>), τις ζημιές (<i>έσπασε..., τρύπησε..., γέμισε νερά</i>), τα υλικά κατασκευής (<i>χώμα, πηλός, άχυρο κτλ.</i>), τους εξωτερικούς και βοηθητικούς χώρους (<i>μπαλκόνι, ταράτσα, αποθήκη, κεραμοσκεπή, βεράντα</i>), τα επίθετα δηλωτικά ύλης/ιδιότητας (π.χ. <i>πέτρινος, σιδερένιος, μεταλλικός</i>), τη γειτονιά (<i>χωματόδρομος, ηχορύπανση</i>) κ.ά. ■ Λειτουργικές εκφράσεις: <i>Το σπίτι βγάζει προβλήματα, Ποιανού είναι το σπίτι; Μένεις μόνο με τους γονείς σου ή και με τους παππούδες/γιαγιάδες σου; Ενδιαφέρομαι για αγορά/ενοικίαση κ.ά.</i> ■ Κατοικία στο χωριό και την πόλη: <i>συνοικία, προάστιο, υπόγειο γκαράζ/πάρκινγκ, λεωφόρος, νησίδα/διάζωμα, βιομηχανική ζώνη, ουρανοξύστης, αγροτόσπιτο, περιβόλι, στάβλος, αχυρώνας, πλατεία, καφενείο...</i> ■ Θεματικό λεξιλόγιο/ορολογία: <i>αρχιτεκτονική, κάτοψη, οικοδομικά υλικά (χαλκός, άμμος, ασβέστης, χαλίκια, μάρμαρο...), κατασκευή, θεμέλια.</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. ανασυνδυασμός, σύγκριση με τη μητρική γλώσσα για ομοιότητες και διαφορές, εξάσκηση σε φυσικές περιστάσεις επικοινωνίας κ.ά. ■ φτιάχνω νοηματικούς χάρτες με τα είδη σπιτιών στην Ελλάδα και την Αμερική και τα υλικά τους ■ χρησιμοποιώ στρατηγικές αυτοαξιολόγησης και ετεροαξιολόγησης, για να μαθαίνω πώς να μαθαίνω καλύτερα
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τα υλικά κατασκευής σπιτιών στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ ανταλλάσσω με τους συμμαθητές μου πληροφορίες για τα είδη σπιτιών και τα υλικά από τα οποία είναι φτιαγμένα στην Ελλάδα, την Αμερική και σε άλλες περιοχές του κόσμου, π.χ. <i>παγόδα, ουρανοξύστης, καλύβα, ιγκλού, σκηνή</i> κ.ά. αλλά και για διάσημα κτίσματα/μνημεία του κόσμου, π.χ. <i>Παρθενώνας, Πυραμίδα του Χέοπα, Κολοσσαίο, Αλάμπρα, Ταξ Μαχάλ, Πύργος του Αιφελ, Casa Mila, Empire State Building, Καπιτώλιο</i> κ.ά., τα υλικά τους και τη λειτουργικότητά τους
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω διαλεκτικά/ιδιωματικά στοιχεία για την κατοικία που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. <i>οντάς, σοφράς, δουλεία, δουλόπον, ορθώνω, ξεθερμίζω</i> (πλένω τα πιάτα), <i>ανάφτω, σφαλίζω, μπιστάνι, μπαξές</i> κ.ά., και να τα μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και τότε χρησιμοποιούνται

Ενδεικτικό υλικό

- Αυθεντικά χρηστικά κείμενα για την κατοικία, τη διαμονή και τον οικιακό εξοπλισμό, π.χ. <https://www.youtube.com/watch?v=QHIRaMEoxk8>, <https://www.youtube.com/watch?v=IK02B40LbGI>
- Κείμενα για τα σπίτια στην Αρχαία Ελλάδα, την Αμερική και τη σύγχρονη Ελλάδα, π.χ. <https://www.athensmagazine.gr/article/athens-guide/bestofathens/87907-arxaia-athhna-etsi-emoiazan-ta-spitia-twn-athhna-eta-toys-arxaiouy-xronoy>, <https://anaskafh.arsakeio.gr/idiotikes-katoikies-sthn-arxaia-athhna/>, <http://www.tospitimas.gr/el/a/ellhnika-paradosiaka-spitiath-fwlia-ths-oikogeneias-424>
- Κείμενα για τα σπίτια μεγάλων ελλήνων συγγραφέων ή διασήμων, π.χ. το σπίτι του Παπαδιαμάντη στη Σκιάθο (http://odysseus.culture.gr/h/2/gh251.jsp?obj_id=1755), το σπίτι του Ρίτσου στη Μονεμβασιά (https://www.ekirikas.com/kouzina_taksidi_taksidi/arthro/to_spiti_tou_gianni_ritsou_stin_monembasia_tha_ginei_mouseio-2631409/), το σπίτι του Σολωμού στην Κέρκυρα (<http://www.corfuland.gr/el/diafora/kerkyra/to-spiti-sta-moyragia-opoy-ezise-o-ethnikos-mas-poitis-dionysios-solomos.html>)
- Εικόνες του σπιτιού και της γειτονιάς στην Ελλάδα του χθες και του σήμερα μέσα από ταινίες, π.χ. «Συνοικία το όνειρο», «Η δε γυνή να φοβήται τον άνδρα», «Greek Freak» (ταινία για τη ζωή του Γιάννη Αντετοκούνμπο) κ.ά.
- Παραμύθια: «Η κατοικία της Καλής» (<https://xyrsoprasinosetos.gr/2014/04/la-belle/>), σύγκρισή του με το *Beauty and the Beast*
- Ποιήματα: Γεώργιος Δροσίνης, «Το σπίτι σου», Κωστής Παλαμάς, «Το σπίτι μου», Κ. Π. Καβάφης, «Σπίτι με κήπον», Ορέστης Αλεξάκης, «Λεπτομέρειες για σπίτια που παλώνουν», https://homouniversalsigr.blogspot.com/2017/11/blog-post_7.html?m=0
- Τραγούδια: «Σ' αυτή τη γειτονιά», <https://www.youtube.com/watch?v=KxDuABbbYH8>

4. Ελεύθερος χρόνος και ψυχαγωγία

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συνομιλώ με τους συμμαθητές μου, για να κανονίσουμε ένα ραντεβού για παιχνίδι ή διασκέδαση, π.χ. <i>Πού/Τι ώρα θα βρεθούμε; Ραντεβού στις έξι έξω από το σχολείο του Αγίου Δημητρίου στην Αστόρια</i> ■ ανταλλάσσω με αρκετή ευκολία και αυτοπεποίθηση απόψεις για την ψυχαγωγία, τα είδη της και τα χόμπι μου στην Αμερική και στην Ελλάδα 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα αλλά και αρκετές λεπτομέρειες σε προφορικά κείμενα για τον ελεύθερο χρόνο και την ψυχαγωγία στη Ελλάδα και στην Αμερική, π.χ. προσκλήσεις, αφίσες, παραμύθια, βίντεο κλιπ, αθλητικούς αγώνες, εκπομπές για την τέχνη (μουσική, λογοτεχνία, θέατρο, ζωγραφική κ.ά.), τον αθλητισμό, το gaming, τη μαγειρική, τα μουσεία κ.ά. ■ να καταλαβαίνω χιουμοριστικά κείμενα που διαβάζω στον ελεύθερο χρόνο μου, έντυπα και ψηφιακά, π.χ. ένα ανέκδοτο, ένα μμίδιο στο διαδίκτυο, και να εξηγώ γιατί με έκαναν να γελάσω, π.χ. <i>Ήταν αστείο, γιατί...</i> ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό διαφημίσεις ή κριτικές καφέ και εστιατορίων ■ για ευχαρίστηση και να απολαμβάνω ελληνικές σειρές διαδικτυακά <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό μονοτροπικά και πολυτροπικά κείμενα για τον ελεύθερο χρόνο και την ψυχαγωγία, π.χ. άρθρα/αναρτήσεις σε ιστότοπους για την τέχνη και τον πολιτισμό, αθλητικές εφημερίδες και πόρταλ, τις ώρες λειτουργίας και το περιεχόμενο/τα εκθέματα ελληνικών μουσείων, κριτικές ταινιών, την περίληψη του σεναρίου ελληνικών σειρών στην τηλεόραση κ.ά. 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ αλληλεπιδρώ με άλλα άτομα για να συναποφασίσω τον τρόπο και τον τόπο διασκέδασής μου ■ μιλώ για διαφορετικούς τρόπους και μέρη ψυχαγωγίας και να αιτιολογώ με αρκετή άνεση την άποψή μου ■ δραματοποιώ ένα τηλεοπτικό σενάριο ή ένα θεατρικό που έχω γράψει σε συνεργασία με τους συμμαθητές μου στο ελληνικό σχολείο ■ τραγουδάω ελληνικά τραγούδια της αρεσκείας μου <p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ στέλνω ένα email σε φίλο/φίλη ή συγγενή, περιγράφω τα σχέδιά μου για ψυχαγωγία ή τα χόμπι μου και να ρωτάω για τα δικά του/της

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω βασικές πληροφορίες για τα μουσεία που θα επισκεφτώ στο πλαίσιο εκπαιδευτικών επισκέψεων ■ να καταλαβαίνω περισσότερες λεπτομέρειες σε συνεντεύξεις ελλήνων καλλιτεχνών, αθλητών κ.ά. στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης ■ και για ευχαρίστηση και να καταλαβαίνω λογοτεχνικά κείμενα (παραμύθια, διηγήματα) της αρεσκείας μου στα ελληνικά, ενώ χρησιμοποιώ το λεξικό ή ρωτώ άλλους ομιλητές για τις λέξεις ή φράσεις που με δυσκολεύουν 	<ul style="list-style-type: none"> ■ αλλάζω τους στίχους σε γνωστά ελληνικά τραγούδια, παραδοσιακά και σύγχρονα, και μελοποιημένα ποιήματα π.χ. «Σα μαγεμένο» ■ αλλάζω τις φωνές των κειμένων, ώστε να φωτίζονται πλευρές που λείπουν, π.χ. ο συγγραφέας να είναι γυναίκα, να μένει στην Ελλάδα κτλ. ■ διεξάγω μια έρευνα με τους συμμαθητές μου στην τάξη σε σχέση με τα χόμπι τους στον ελεύθερο χρόνο και να φτιάχνω πίνακες/διαγράμματα ■ γράφω ένα άρθρο για την ηλεκτρονική εφημερίδα ή το μπλογκ σχετικά με τα χόμπι των ελληνοαμερικανών μαθητών και των μαθητών στην Ελλάδα ■ γράφω ένα σύντομο τηλεοπτικό σενάριο ή θεατρικό σε συνεργασία με τους συμμαθητές μου στο ελληνικό σχολείο

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, τηλεοπτικά σενάρια, συνεντεύξεις κ.ά. για τον ελεύθερο χρόνο και την ψυχαγωγία στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ παίζω ηλεκτρονικά και επιτραπέζια παιχνίδια γνώσεων ή γλωσσικά παιχνίδια με τους συμμαθητές και τους φίλους μας στα ελληνικά και στα αγγλικά, π.χ. <i>ταμπού, dixit, Κάστρα του Μυστρά, Μονόπολη, scrabble, Γλωσσόπολις, ηλεκτρονικά quiz για τη μουσική και τον κινηματογράφο</i>

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ	
ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ περιγράψω (π.χ. σε ένα διεπιστημονικό project CLIL), να αναλύω και να ερμηνεύω ποιοτικούς τρόπους ψυχαγωγίας, χρησιμοποιώντας το αντίστοιχο ακαδημαϊκό λεξιλόγιο ■ φτιάχνω ένα βίντεο με πληροφορίες μιας ιστορικής περιόδου της Ελλάδας, π.χ. με αγγεία που απεικονίζουν έναν μύθο, λ.χ. η Μέδουσα και οι Γοργόνες, Ηρακλής και Κένταυρος κ.ά., και να το επενδύω με λόγο (περιγραφή και αφήγηση) ■ γράφω ένα δημιουργικό λογοτεχνικό κείμενο στα ελληνικά, τηρώντας τις συμβάσεις του κειμενικού είδους 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ φιγούρες και σκηνικά για το θέατρο σκιών, π.χ. Καραγκιόζης, Κολλητήρι, Νιόνιος, και να τις χρησιμοποιώ σε παραστάσεις, λ.χ. <i>Ο Καραγκιόζης δάσκαλος/επιστήμονας</i> κ.ά., εξηγώντας με απλά λόγια πώς λειτουργεί το θέατρο σκιών, π.χ. <i>Ο καραγκιοζοπαίχτης κινεί τις φιγούρες πίσω από το λευκό πανί. Οι σκιές από τις φιγούρες φαίνονται στο κοινό, επειδή φωτίζονται από πίσω με κάποιο φως. Οι φιγούρες είναι από αδιαφανές υλικό και έτσι δημιουργείται σκιά</i> ■ να δημιουργώ ένα παιχνίδι με οδηγίες στα ελληνικά

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ διαβάζω ελληνικά και αμερικανικά παραμύθια, να τα συγκρίνω (ήρωες, προβλήματα, λύση), και να τα παρουσιάζω στο ελληνικό σχολείο ■ ρωτώ συγγενείς μου στην Ελλάδα πώς διασκεδάζουν οι έφηβοι και οι μεγάλοι και να παρουσιάζω τις πληροφορίες στην τάξη μου 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω φράσεις, παροιμίες και μότο στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. <i>Λείπει ο γάτος και χορεύουν τα ποντίκια</i> - While the cat's away, the mice will play, <i>Η μουσική εξημερώνει τα ήθη</i> - Music has charms to soothe the savage beast ■ συγκρίνω τον τονισμό πολυσύλλαβων σύνθετων λέξεων στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. <i>διασκέδαση</i> - η <i>διασκέδασή μου</i>, <i>entertainment</i> ■ φτιάχνω δίγλωσσο λεξικό, στα ελληνικά και στα αγγλικά, με τα χόμπι μου

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε εκδηλώσεις και γιορτές της ελληνικής κοινότητας, μουσικές, αθλητικές, θεατρικές κ.ά 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκεντρώνω τις εργασίες μου [γραπτός λόγος και ηχογραφημένος/βιντεοσκοπημένος προφορικός λόγος], για να ελέγξω αν έχω πετύχει τους στόχους μου (can-do statements)]

<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε club/λέσχες ανάγνωσης, όπου μικροί και μεγάλοι διαβάζουν λογοτεχνικά κείμενα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ επισκέπτομαι κάθε εβδομάδα μια ελληνική ιστοσελίδα, portal, blog, εφημερίδα κ.ά., να πληροφορούμαι για ένα θέμα του ενδιαφέροντός μου (ψυχαγωγία, τέχνη, αθλητισμός, ελεύθερος χρόνος κ.ά.) και μετά να το παρουσιάζω στην τάξη ■ παρουσιάζω μία φορά τον μήνα στην τάξη ένα ελληνικό λογοτεχνικό βιβλίο που διάβασα
---	---

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Περιγράψω μέρη, τρόπους και τόπους ψυχαγωγίας ■ Ζητώ και δίνω πληροφορίες για χώρους και τρόπους ψυχαγωγίας ■ Επιχειρηματολογώ για τους (εναλλακτικούς) τρόπους ψυχαγωγίας ■ Συμμετέχω σε ψυχαγωγικές εκδηλώσεις ■ Απολαμβάνω βιβλία, τραγούδια, λογοτεχνικά κείμενα, παραστάσεις και αθλητικούς αγώνες στα ελληνικά
Τύποι κειμένων	διάλογοι, ανακοινώσεις, διαφημίσεις, τραγούδια, ποιήματα, λίμερικ, ημερολόγια, εκπομπές, σειρές, ταινίες, διηγήματα, βιογραφίες, βιογραφικά σημειώματα κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Παρακείμενος & υπερσυντέλικος ενεργητικής φωνής, π.χ. <i>έχω/είχα πάει/παιζει/παρακολουθήσει/διασκεδάσει</i> κ.ά. ■ Κειμενικοί δείκτες σκοπού: <i>για/προκειμένου να...</i>, έκφραση βούλησης: <i>προτιμώ, έχω διάθεση, τρελαίνομαι να...</i> κ.ά. ■ Λόγια ρήματα σε <i>-ούμαι</i>, π.χ. <i>αθλούμαι, ψυχαγωγούμαι, διηγούμαι</i> κ.ά. ■ Κλίση του ουσιαστικού γεγονός
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο σχετικά με διαφορετικά μέρη ψυχαγωγίας: θέατρο (<i>αυλαία, πλατεία, σκηνικά, δράμα</i>), κινηματογράφος (<i>αίθουσα προβολής, εξώστης, ταξιθέτης/ταξιθέτρια</i>), εστιατόριο, διάφορες κουζίνες (<i>ιταλική κουζίνα, vegan</i> κ.ά.), ταβέρνα, πάρκο, παιδική χαρά (<i>συντριβάνι, γκαζόν, άμμος, σκάμμα</i> κτλ.), γυμναστήριο (<i>διάδρομος, βάρη, αεροβική</i> κ.ά.), βιβλιοθήκη, κατασκήνωση, παγοδρόμιο, πινακοθήκη κ.ά. και τρόπους ψυχαγωγίας, π.χ. <i>συνάντηση με φίλους, παιχνίδι στο πάρκο, συμμετοχή σε αθλήματα</i>

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο σχετικά με χόμπι: <i>λύνω σταυρόλεξα, διαβάζω λογοτεχνικά βιβλία, παίζω επιτραπέζια/ηλεκτρονικά παιχνίδια, ζωγραφίζω πορτρέτα, συλλέγω γραμματόσημα, πηγαίνω για ψάρεμα/κυνήγι, χορεύω παραδοσιακούς χορούς, κάνω μπαλέτο, πηγαίνω στο θέατρο/στον κινηματογράφο, ακούω μουσική (ροκ, ποπ, τζαζ, κλασική κ.ά.), πάω στο γήπεδο/σε ρεσιτάλ/συναυλία/έκθεση ζωγραφικής, αθλήματα (ρυθμική, τρέξιμο, πυγμαχία κ.ά.), είδη ταινιών (περιπέτειες, ρομαντικές, κωμωδίες), μονόπολη, μπιλιάρδο, γκράφιτι, μοντελισμός κ.ά.</i> ■ Παγιωμένες φράσεις με το ρήμα κάνω: <i>κάνω κράτηση/γυμναστική/χορό/μπαλέτο κ.ά.</i> ■ Θεματικό λεξιλόγιο και ορολογία: <i>άγαλμα, επιγραφή, αγγείο, αμφορέας, αρχαιολογικός χώρος, κίονας, ανασκαφή, ψηφιδωτό (ιστορία), λαϊκό/ρεμπέτικο τραγούδι, δημοτική/παραδοσιακή μουσική, ορχήστρα, μαέστρος, συγχορδία (Μουσική), φλας, φακός, τρίποδας (Φωτογραφική τέχνη), ορειβασία, καταφύγιο, ράφτινγκ (Φυσική Αγωγή) κ.ά.</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. ανασυνδυασμός, σύγκριση με τη μητρική γλώσσα για ομοιότητες και διαφορές, εξάσκηση σε φυσικές περιστάσεις επικοινωνίας κ.ά. ■ φτιάχνω νοηματικούς χάρτες με τους τρόπους ψυχαγωγίας στην Ελλάδα ■ χρησιμοποιώ στρατηγικές αυτοαξιολόγησης και ετεροαξιολόγησης, για να μαθαίνω πώς να μαθαίνω καλύτερα
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τους τρόπους διασκέδασης και ψυχαγωγίας στο χθες και στο σήμερα στην Ελλάδα και στην Αμερική, παίρνοντας πληροφορίες από μεγαλύτερους ομιλητές της ελληνικής
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω διαλεκτικά/ιδιωματικά στοιχεία για τη διασκέδαση που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. <i>χάζι, γλεντοκόπισμα, χαροκοπώ, λελεύω σε, μουχαπέτ κ.ά.</i>, και να τα μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυθεντικά χρηστικά κείμενα για τον ελεύθερο χρόνο, τα χόμπι και την ψυχαγωγία ■ Ταινίες του παλιού ή του σύγχρονου ελληνικού κινηματογράφου, π.χ. «Ο ψύλλος» (https://www.youtube.com/watch?v=πw0TYUL28YI), αλλά και ξένες ταινίες σε θεματικές της ελληνικής ιστορίας, π.χ. «Ιλιάδα», «Οδύσσεια», «300», «Μέγας Αλέξανδρος» κ.ά. ■ Λογοτεχνικά κείμενα: Ιλεάνα Κλοκώνα, «Από την Ολυμπία... προς όλο τον Κόσμο!», Μίκης Θεοδωράκης, «Τα παιδικά μου παιχνίδια» (https://d645ec60-b624-48c8-ae09-5371d7158cd8.filesusr.com/ugd/4f72b9_26e7c28838424cb69c39720501098f6f.pdf), Διονύσης Σαββόπουλος, «Το μαγικό παιχνίδι» (https://d645ec60-b624-48c8-ae09-5371d7158cd8.filesusr.com/ugd/4f72b9_1a44be2c13cd4e2fbcc878b2f1d66200.pdf) ■ Ελληνικά και αμερικανικά παραμύθια, π.χ. «Ο κυρ-Σμιγδαλένιος» (https://hamomilaki.blogspot.com/2014/01/paradisiako-paramythi-o-simigdalenios.html), «Παραμύθια από την άγρια Δύση» (https://paramythades.org/2017/04/10/βιβλίο-παραμύθια-από-την-άγρια-δύση-τ/)

<ul style="list-style-type: none"> ■ Τραγούδια: «Εφτά τραγούδια θα σου πω» (https://www.youtube.com/watch?v=q8b2JrIM0NY), «Συναυλία» (https://www.youtube.com/watch?v=SzkYbhLyq7U), «Σα μαγεμένο» (https://youtu.be/PS0FAta28lg), «Γιαλό-γιαλό» (https://www.youtube.com/watch?v=ul02OkRjTp8), «Απόψε την κιθάρα μου» (https://www.youtube.com/watch?v=1oVg1ZyuOGw), «Μετρώ τα κύματα» (https://youtu.be/gvr7huCUQTW) ■ Παιχνίδια-quiz για τον ελληνικό κινηματογράφο: https://kouiz.gr/tag/quiz-ellinikos-kinimatografos/ ■ Γλωσσικά παιχνίδια: «Γλωσσόπολις» (https://library.parliament.gr/Εκθέσεις/ΓΛΩΣΣΟΠΟΛΙΣ/Πληροφορίες), «Ντοπιολαλιά» (https://dopiolalia.gr/home/)
--

5. Στην ελληνική και αμερικανική αγορά

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συνομιλώ με αρκετή ευκολία και αυτοπεποίθηση με πωλητές/πωλήτριες και να αγοράζω προϊόντα σε διάφορα καταστήματα (τροφίμων, ένδυσης, υπόδησης, ηλεκτρονικών ειδών) και υπαίθριες αγορές ■ συζητώ για τον τρόπο αγορών (ηλεκτρονικές αγορές, υπαίθριες αγορές κ.ά.) που προτιμώ και να εξηγώ με αρκετή ευχέρεια γιατί ■ συζητώ για τις τιμές και το κόστος 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω αρκετές λεπτομέρειες σε συνομιλίες και συναλλαγές για τις αγορές και τα καθημερινά ψώνια μου ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό τηλεοπτικές ή ραδιοφωνικές διαφημίσεις ποικίλων προϊόντων ■ να συγκρίνω πολυτροπικά κείμενα για αγορές και να εντοπίζω τα διαφορετικά λεξιλογιακά στοιχεία που υπηρετούν τους στόχους του κάθε κειμένου (π.χ. διαφημίσεις (ηλεκτρονικών) παιχνιδιών, υπολογιστών κ.ά.). <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω τις περισσότερες πληροφορίες σε διαφημίσεις και ενημερωτικά φυλλάδια για διάφορα προϊόντα (διατροφής, εξοπλισμού σπιτιού, ένδυσης, υπόδησης, ηλεκτρονικών ειδών) και να αντιλαμβάνομαι τους τρόπους με τους οποίους προσπαθούν να μας πείσουν 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ περιγράφω τις καταναλωτικές μου ανάγκες και να κάνω αγορές σε καταστήματα και υπαίθριες αγορές ■ εκφράζω την προτίμηση/επιθυμία μου για την αγορά ενός προϊόντος και να εξηγώ για ποιους λόγους το επιλέγω ■ ζητώ την αλλαγή ενός ελαττωματικού προϊόντος ■ ζητώ πληροφορίες για την ποιότητα, την ποσότητα, τη διαθεσιμότητα και τις τιμές διαφόρων προϊόντων <p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ εκφράζω σε ανάρτηση στο twitter ή στο facebook ποιον τρόπο αγορών προτιμώ και γιατί ■ παρουσιάζω σε άρθρο μου στη σχολική εφημερίδα γιατί πρέπει να είμαστε προσεκτικοί καταναλωτές

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ να ολοκληρώνω μια διαδικτυακή αγορά από ελληνικό ιστότοπο ■ να καταλαβαίνω βασικά ζητήματα ηλεκτρονικών αγορών (πολιτική επιστροφής) και τις «συχνές ερωτήσεις» των ηλεκτρονικών καταστημάτων ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό τις οδηγίες χρήσης των προϊόντων (πλυσίματος ή σιδερώματος ρούχων, συναρμολόγησης μιας συσκευής) 	

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, διαγράμματα, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, συνεντεύξεις κ.ά. για τις αγορές και τις καταναλωτικές ανάγκες στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω σε ποιες περιοχές της Ελλάδας και του κόσμου υπάρχουν αμερικανικές αγορές και σε ποιες περιοχές της Αμερικής και του κόσμου ελληνικές αγορές και να καταγράψω τα προϊόντα που έχουν

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ καταλαβαίνω και να δημιουργώ πολυτροπικά κείμενα για τις αγορές, π.χ. οι πιο γνωστές αγορές του κόσμου (υπαίθριες/κλειστές αγορές στην Κωνσταντινούπολη/στο Δελχί, πολυκαταστήματα στη Νέα Υόρκη), η αυξημένη κατανάλωση στον δυτικό κόσμο (αειφορία και βιώσιμη ανάπτυξη) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διεξάγω έρευνα στην τάξη για την εβδομαδιαία κατανάλωση των οικογενειών των συμμαθητών μου σε ρούχα, τρόφιμα, ηλεκτρονικά είδη, είδη οικιακού εξοπλισμού κ.ά. ■ βρίσκω πληροφορίες για το πώς οι άσκοπες αγορές και η μεγάλη κατανάλωση επηρεάζουν τη ζωή σε άλλες πιο φτωχές χώρες και να τις παρουσιάσω στην τάξη

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω στο διαδίκτυο προϊόντα που θέλω να αγοράσω και να υπολογίζω την τιμή τους σε ευρώ και δολάρια ■ παρατηρώ πώς πραγματοποιούνται οι αγορές σε διάφορα καταστήματα στην Ελλάδα και στην Αμερική και να βρίσκω ομοιότητες και διαφορές ■ συγκρίνω τις αγορές του χθες με τις αγορές του σήμερα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω λέξεις και φράσεις για τις αγορές και τα ψώνια που έχουν παρόμοια μορφή στις γλώσσες του κόσμου, π.χ. <i>παζάρι, e-shop</i> κτλ. ■ φτιάχνω λίστες με κοινές λέξεις σχετικά με τις πολιτικές ηλεκτρονικής αγοράς στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. <i>e-shop - ηλεκτρονική αγορά, cart - καλάθι αγορών, support - υποστήριξη</i> κ.ά. ■ συγκρίνω παροιμίες στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. <i>Γουρούνι στο σακί - Don't buy a pig in a poke, Ότι λάμπει δεν είναι χρυσός - All that glitters is not gold, Κοστίζει τα μαλλιοκέφαλά μου - It costs an arm and a leg</i>

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε εκδηλώσεις της ελληνικής κοινότητας και να εξηγήσω γιατί είναι σημαντικό να αγοράζουμε ελληνικά προϊόντα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ επισκέπτομαι κάθε εβδομάδα μια ελληνική ιστοσελίδα, portal, blog, εφημερίδα κ.ά., να πληροφορούμαι για ένα θέμα του ενδιαφέροντός μου (αγορές, ντόπια προϊόντα κ.ά.) και μετά να το παρουσιάζω στην τάξη

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αγοράζω προϊόντα-Ζητώ την επιστροφή/αλλαγή ενός προϊόντος ■ Επιχειρηματολογώ για τις ανάγκες για αγορές
Τύποι κειμένων	διάλογοι, διαφημίσεις, τραγούδια, εκπομπές, σειρές, ταινίες, άρθρα κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Οριστικές & δεικτικές αντωνυμίες: <i>ίδιος, άλλος, μόνος, τέτοιος, τόσος</i> ■ Αόριστες αντωνυμίες: <i>κανένας, καμία/καμιά, κανένα/καθετί, κάποιος, κάποια, κάποιο, κάτι, τίποτα/(τίποτε)</i> ■ Κεμενικοί δείκτες αιτιολόγησης: <i>επειδή, εφόσον, καθώς</i> κ.ά.

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο σχετικό με την αγορά διαφορετικών προϊόντων διατροφής, εξοπλισμού σπιτιού, ένδυσης, υπόδησης, ηλεκτρονικών ειδών, π.χ. <i>ηλεκτρονικές διαδικτυακές αγορές, επιστολή παραπόνων, ρούχα της μόδας, υφάσματα, επώνυμο/vintage/κλασικό ρούχο, αποχρώσεις (κοραλί, χακί, πετρόλ κ.ά.), ποιότητα, έρευνας αγοράς, δοκιμαστήριο, ρούχα της μόδας, αξεσουάρ, σχέδια (ριγέ, καρό, πουά), νομίσματα, κατανάλωση, παραγγελία, ελάττωμα, σπατάλη, πώληση, διαφήμιση, τιμή ευκαιρίας, προσφορά, εκπτώσεις, οδηγίες πλυσίματος/σιδερώματος...</i> ■ Λειτουργικές εκφράσεις: <i>Πώς σας φαίνεται;, Σας ταιριάζει πολύ, Δεν μου στρώνει, Με παχαίνει/αδυνατίζει, Θέλετε βοήθεια; Μια ματιά θα ρίξω, Θα μου κάνετε καλύτερη τιμή; Έχετε το ίδιο σε...; Ένα τέτοιο πουκάμισο ψάχνω</i> κ.ά. ■ Θεματικό λεξιλόγιο/ορολογία: <i>τεχνητές ίνες, τεχνικές βαφής, νήματα, ανθεκτικότητα, τσαλάκωμα, παραδοσιακές ενδυμασίες, είδη ένδυσης και υπόδησης</i> κ.ά.
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. ανασυνδυασμός, αυτοαξιολόγηση, σύγκριση με τη μητρική γλώσσα για ομοιότητες και διαφορές, εξάσκηση σε φυσικές περιστάσεις επικοινωνίας κ.ά.
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τους τρόπους πραγματοποίησης (ηλεκτρονικών) αγορών στην Αμερική και στην Ελλάδα
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω διαλεκτικά/ιδιωματικά στοιχεία για τις αγορές και τα ψώνια που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. <i>παζάρι, βερεσετζής, λώματα</i> (ρούχα), <i>αλλαξιά</i> κ.ά., και να τα μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Διαφημίσεις προϊόντων και καταστημάτων ■ Ταινίες του παλιού/σύγχρονου ελληνικού κινηματογράφου, π.χ. «Ο μπακαλόγατος», https://www.youtube.com/watch?v=SPTjY4OJtgg ■ Τραγούδια: «Στην παλιά την αγορά» (https://www.youtube.com/watch?v=cwK3w6h8LzA), «Έχω έναν καφενέ» (https://www.youtube.com/watch?v=4XBeP78kbNI) ■ Αποσπάσματα από άρθρα στο διαδίκτυο για ελληνικά προϊόντα ή ελληνικές αγορές στην Αμερική: https://thenewhellenictimes.com/anarpastes-stin-agera-tis-amerikis-oi-ellinikes-elies/, https://www.madeingreece.news/proionta/trofima/eat-like-a-greek-aυθεντικά-ελληνικά-προϊόντα-στα-p, https://www.travelstyle.gr/ellhniko-padoporwleio-xetrelanei-neyorkezous-kardia-manhattan/

6. Διατροφικές συνήθειες στην Ελλάδα και στην Αμερική

Δείκτες Απόδοσης
Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συνομιλώ με αρκετή ευκολία και αυτοπεποίθηση με φίλους ή συγγενείς για παραδοσιακά φαγητά της Ελλάδας και της Αμερικής ■ συζητώ σε συνεχή λόγο για τη διατροφή στην Ελλάδα και στην Αμερική και να αιτιολογώ την άποψή μου ■ συνομιλώ με έναν σερβιτόρο/μια σερβιτόρα σε ένα εστιατόριο/μια καφετέρια, για να παραγγείλω κάτι που θέλω να φάω ή να πιω, να ζητήσω τον λογαριασμό ή για να κάνω παράπονα, αν χρειαστεί 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω τα περισσότερα στοιχεία από συνομιλίες που εκτυλίσσονται σε χώρους εστίασης (εστιατόρια, ταβέρνες κτλ.). ■ συγκρίνω ελληνικές συνταγές και να επιλέγω την πιο κατανοητή με βάση τις λεξικογραμματικές πληροφορίες, π.χ. <i>βράζουμε/βράστε, ξεφλουδίζουμε/καθαρίζουμε</i> κ.ά. ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό πολυτροπικά προφορικά κείμενα (συζητήσεις, συνεντεύξεις, διαφημίσεις, εκπομπές μαγειρικής, συνταγές, παραμύθια κ.ά.) σχετικά με την υγιεινή διατροφή των μικρών μαθητών και των ενηλίκων και να τα συγκρίνω μεταξύ τους σε σχέση με την αποτελεσματικότητα, το ενδιαφέρον τους και τις λεξικογραμματικές επιλογές, π.χ. χρήση οριστικής ή προστακτικής (<i>Φροντίστε...Φροντίζουμε</i>) σε μια διαφήμιση για την υγιεινή διατροφή και χρήση τροπικών ρημάτων (<i>πρέπει/χρειάζεται να...</i>) στη συνέντευξη ενός διατροφολόγου <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να αναγνωρίζω τον στόχο, το περιεχόμενο και το κοινό στο οποίο απευθύνονται συνταγές (παραδοσιακών) ελληνικών φαγητών, φυλλάδια take away φαγητού, διαφημίσεις για τρόφιμα κ.ά. 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω οδηγίες για την εκτέλεση μιας ελληνικής συνταγής ■ ζητώ να προστεθεί ή να αφαιρεθεί κάποιο συστατικό από το φαγητό μου στο εστιατόριο ή να διατυπώνω παράπονα, αν το φαγητό/ποτό μου δεν ήταν όπως το ζήτησα ■ συνθέτω και να τραγουδώ ποιήματα/τραγούδια με θέμα την υγιεινή διατροφή και την παραδοσιακή ελληνική κουζίνα ■ επιχειρηματολογώ με αρκετή ευκολία και αυτοπεποίθηση για τα οφέλη της υγιεινής/μεσογειακής διατροφής <p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ γράφω ελληνικούς υπότιτλους για ένα βίντεο που δείχνει την εκτέλεση μιας παραδοσιακής ελληνικής ή αμερικανικής συνταγής

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω τις περισσότερες πληροφορίες καταλόγων εστιατορίων και ιστοσελίδων παραγγελίας φαγητού και να παραγγέλνω φαγητό ηλεκτρονικά ■ να καταλαβαίνω και να ελέγχω το περιεχόμενο ενός λογαριασμού από χώρους εστίασης-παραγγελίας φαγητού ■ να καταλαβαίνω τα θρεπτικά συστατικά, όπως αναγράφονται στις ετικέτες τροφίμων ■ συγκρίνω έντυπους ή ηλεκτρονικούς καταλόγους εστιατορίων και να εντοπίζω το είδος του χώρου εστίασης, π.χ. <i>σουπιές κρασάτες, τσιπούρα στα κάρβουνα, φρούτα θαλάσσης</i> → <i>ψαροταβέρνα/ουζερί</i> ■ να καταλαβαίνω κείμενα σχετικά με την υγιεινή/μεσογειακή διατροφή και να τα συγκρίνω μεταξύ τους, π.χ. τη διατροφική πυραμίδα και ένα βίντεο για την υγιεινή διατροφή ■ συγκρίνω διαφημίσεις τροφίμων και να επιλέγω την πιο πειστική με βάση τις λεξικογραμματικές πληροφορίες και τις στάσεις που αναδεικνύουν, π.χ. (1) <i>100% ελληνικό μέλι</i>, (2) <i>Κάθε μέρα μεγαλώνουμε μαζί</i>, (3) <i>Ποιότητα που εμπιστευόμαστε</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ κάνω ηλεκτρονικά μια κράτηση σε χώρο εστίασης ■ γράφω ηλεκτρονικά μια σύντομη κριτική για έναν χώρο εστίασης ή να συστήνω σε φίλους/φίλες/συγγενείς να τον επισκεφτούν ■ διατυπώνω γραπτώς σε ένα φιλικό e-mail ή σε μια ανάρτηση για το ιστολόγιο του σχολείου ποια φαγητά είναι ωφέλιμα και ποια βλαβερά για την υγεία και να αιτιολογώ την άποψή μου ■ συνθέτω ποικίλα πολυτροπικά κείμενα για τα οφέλη της υγιεινής διατροφής, π.χ. ένα ενημερωτικό φυλλάδιο με οδηγίες για τη διατροφή στη σχολική καντίνα ή κατά την περίοδο των σχολικών εξετάσεων

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στη διατροφή στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε φιλικά/οικογενειακά γεύματα και να καταγράφω έθιμα που σχετίζονται με το φαγητό, π.χ. κάνουμε τον σταυρό μας, ο μπαμπάς/η μαμά/ο παππούς/η γιαγιά λέει την προσευχή, τσουγκρίζουμε τα ποτήρια μας και λέμε <i>στην υγεία μας/για μας</i> κ.ά. ■ ανταλλάσσω με τους συμμαθητές/τις συμμαθήτριάς μου πληροφορίες για την εξυπηρέτηση στα ελληνικά και αμερικανικά εστιατόρια ■ παρατηρώ καταλόγους εστιατορίων στην Αμερική που σερβίρουν ελληνικό φαγητό και να εξηγήσω πώς η γλώσσα και οι εικόνες βοηθούν τους πελάτες να καταλάβουν τι περιέχει το κάθε φαγητό/πίατο ■ εξηγήσω πώς η επίσκεψή μου σε ένα ελληνικό εστιατόριο στην Αμερική ή στην Ελλάδα βελτίωσε τα ελληνικά μου

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ εξοικειώνομαι με την ορολογία των αντίστοιχων αντικειμένων, π.χ. <i>διατροφική πυραμίδα, πρωτεΐνες, υδατάνθρακες</i> κ.ά. ■ συμμετέχω σε προγράμματα συνδυαστικής προσέγγισης Γλώσσας και Περιεχομένου μέσα από τα σχολικά αντικείμενα της Φυσικής Αγωγής, της Βιολογίας κ.ά., προκειμένου να αναπτύξω την ακαδημαϊκή μου ικανότητα και να εξοικειωθώ με τον επιστημονικό γραμματισμό 	<ul style="list-style-type: none"> ■ εξηγώ με αρκετή άνεση ποιες τροφές είναι ωφέλιμες και ποιες βλαβερές για την υγεία και γιατί με βάση την πυραμίδα μεσογειακής διατροφής. ■ κατανοώ και να παράγω πολυτροπικά κείμενα για την υγιεινή/μεσογειακή διατροφή σε διάφορα σχολικά αντικείμενα, π.χ. ένα ενημερωτικό φυλλάδιο στο μάθημα της Αγωγής Υγείας, ένα δημιουργικό κείμενο για μια γαστρονομική μου εμπειρία με ελληνικό φαγητό στο μάθημα της Λογοτεχνίας κτλ.

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω την ελληνική και αμερικανική κουζίνα, να βρίσκω ομοιότητες και διαφορές και να εξηγώ γιατί μπορεί να διαφέρουν 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω στο λεξικό αγγλικές λέξεις για το φαγητό που έχουν περάσει και στην ελληνική γλώσσα αλλά και ελληνικές λέξεις που έχουν περάσει στην αγγλική και να συζητώ για τον γλωσσικό δανεισμό, π.χ. <i>μπέργκερ</i> – burger, <i>κέικ</i> – cake, <i>φαστφουντάδικο</i> – fast food κ.ά., <i>φέτα</i> – feta, <i>χαλούμι</i> – halloumi, <i>τζατζίκι</i> – tzatziki, <i>σουβλάκι</i> – souvlaki κ.ά. ■ συγκρίνω παροιμίες, ιδιωματισμούς και αποφθέγματα στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. <i>ο χορτάτος τον νηστικό δεν τον πιστεύει, περί ορέξεως κολοκυθόπιτα, πεθαίνω της πείνας, τρώγοντας έρχεται η όρεξη, των φρονιμών τα παιδιά πριν πεινάσουν μαγειρεύουν, έφαγε τον αγλέουρα/τον άμπακο/τ' άντερά του, δεν μπορείς να έχεις και τον σκύλο χορτάτο και την πίτα ολόκληρη</i> – you can't have your cake and eat it too κ.ά. ■ δημιουργώ ένα δίγλωσσο βιβλίο ελληνικών συνταγών στα ελληνικά και στα αγγλικά ή και σε διαλέκτους

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε ένα φεστιβάλ γαστρονομίας ή σε μια γιορτή που οργανώνεται στην ελληνική κοινότητα και να παρουσιάζω φαγητά και συνταγές της ελληνικής κουζίνας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ ένα εικονογραφημένο φυλλάδιο με ελληνικές συνταγές για τους αρχάριους μαθητές του ελληνικού σχολείου ■ δημιουργώ τις δικές μου “can-do statements” με τη βοήθεια του δασκάλου και να επιλέγω ο ίδιος/η ίδια τα κείμενα και τα συγκεκριμένα στα οποία θέλω να μπορώ να επικοινωνώ σε σχέση με το φαγητό και τις διατροφικές συνήθειες ■ βρίσκω κάθε μήνα μια ελληνική συνταγή σε εκπομπή μαγειρικής και μετά να την παρουσιάζω στην τάξη

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Συμμετέχω σε γλωσσικές και πολιτισμικές εμπειρίες για το ελληνικό φαγητό ■ Κάνω κράτηση/παραγγελία – Επικοινωνώ σε ένα χώρο εστίασης ■ Συζητώ και επιχειρηματολογώ προφορικά και γραπτά για τη διατροφή
Τύποι κειμένων	διάλογοι, διαφημίσεις, τραγούδια, εκπομπές μαγειρικής, σειρές, ταινίες, άρθρα στο διαδίκτυο κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Συνοπτική και μη συνοπτική προστακτική και υποτακτική: διάκριση στη χρήση ■ Ανισοσύλλαβα ουσιαστικά, π.χ. <i>αρακάς, χαλβάς</i> κτλ. ■ Κλίση ουδέτερων ουσιαστικών <i>κρέας, γάλα, προϊόν</i> ■ Επίθετα <i>-ύς, ιά, -ύ, και -ής, -ής, -ές</i>, π.χ. <i>ελαφρύς, πλήρης</i>
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Διάφορες κουζίνες (<i>ελληνική, ιταλική κουζίνα, vegan</i> κ.ά.) ■ Διατροφή: πιο εξειδικευμένο θεματικό λεξιλόγιο για είδη γαλακτοκομικών προϊόντων, κρεάτων, ψαριών, φαγητών, γλυκών, κτλ., π.χ. <i>πλήρες γάλα, εβαπορέ, μπουτί, στήθος, ψαχνό, ξιφίας, σολομός, σαρδέλα, αγκινάρα, νεράντζι, πελτές, καρκεύματα/μπαχαρικά, ντολμάδες, μπακλαβάς</i> κ.ά.

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λειτουργικές φράσεις: <i>Θα θέλαμε να παραγγείλουμε, Δώστε μας λίγο χρόνο να αποφασίσουμε...</i> ■ Φράσεις από συνταγές: <i>βράζουμε για 10 λεπτά, ξεφλουδίζουμε, ψιλοκόβουμε, πολτοποιούμε κ.ά.</i> ■ Φράσεις παραπόνων: <i>Η μπριζόλα μου δεν είναι καλοψημένη, το φαγητό είναι κρύο, βρήκα ένα έντομο στο φαγητό κ.ά.</i> ■ (Ανθ-)υγιεινή διατροφή (θεματικό λεξιλόγιο/ορολογία): <i>υγιεινό, θρεπτικό, γευστικό, λιπαρό, διαιτητικό, παχυντικό, τηγανητό, ψητό, βραστό, χορταστικό, πλούσιο σε ασβέστιο, πλούσιο σε ω-3, δίαιτα φτωχή σε νάτριο, πλήρες/ελαφρύ γάλα, τροφή, ...ωφελεί, βλέπτε, μασώ, καταπίνω, τσιμπώ, πρωτεΐνες, βιταμίνες, υδατάνθρακες, λίπη, τροφική δηλητηρίαση, μεταβολισμός, μεσογειακή διατροφή, πυραμίδα μεσογειακής διατροφής, θρεπτικά στοιχεία, κάνω δίαιτα/διατροφή, κάνω/ακολουθώ μεσογειακή διατροφή, χάνω/ξαναβάζω βάρος/κιλά, προσέχω τη διατροφή μου, τρέφομαι με, παχαίνω, αδυνατίζω, νηστεύω...</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. ανασυνδυασμός, αυτοαξιολόγηση, σύγκριση με τη μητρική γλώσσα για ομοιότητες και διαφορές, εξάσκηση σε φυσικές περιστάσεις επικοινωνίας κ.ά.
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ μεσογειακή διατροφή, σύγκριση διατροφής και εξυπηρέτησης σε εστιατόρια στην Ελλάδα και στην Αμερική
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω διαλεκτικά/ιδιωματικά στοιχεία για τα φαγητά και τα σκεύη που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. <i>κουρπάς</i> (πλιγούρι), <i>πουλοκεφτέδες</i>, <i>κουρκούτι</i>, <i>άναλον</i> (ανάλατο), <i>λόρδα</i>, <i>απίδι</i>, <i>αρταίνουμαι</i>, <i>γιωμών</i>, <i>κανάτι</i>, <i>κιούπι</i>, <i>εθεραπάγκα</i> κ.ά., και να τα μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται.
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Διαφημίσεις τροφίμων ■ Εκπομπές μαγειρικής και συνταγές ■ Ταινίες του παλιού ή του σύγχρονου ελληνικού κινηματογράφου, π.χ. «Φαγητό στον παλιό Ελληνικό κινηματογράφο» (https://www.youtube.com/watch?v=vMhJnop3XIE), «Πολιτική κουζίνα» (https://youtu.be/3Fgtdt8fCow) κ.ά. ■ Πυραμίδα μεσογειακής διατροφής: http://photodentro.edu.gr/aggregator/lo/photodentro-aggregatedcontent-8526-7817 ■ Λογοτεχνικά κείμενα: παραμύθια «Το πιο γλυκό ψωμί» (https://www.youtube.com/watch?v=-x0nU2-245E), «Ο βασιλιάς και το αλάτι» (https://www.paidika-paramythia.gr/story/2/o-vasilias-kai-alati), διηγήματα και μυθιστορήματα, π.χ. <i>Λωξάντρα</i> ■ Κρητικές μαντινάδες για το φαγητό: https://rethemnos.gr/mantinades-gia-ti-giorti-kritikis-diatrofis-tou-giorgi-sifakisimisakogiorgi/ ■ Αποσπάσματα από άρθρα στο διαδίκτυο για ελληνικά φαγητά/προϊόντα/εστιατόρια: https://www.greekgastronomyguide.gr, https://www.ekirikas.com/archive_news/arthro/enas_ellinikos_mythos_sto_rosmpank_tou_gioxanesmpourgk-165630/, https://www.ekirikas.com/omogeneia_ameriki_genika_nea/arthro/ta_5_kalytera_stekia_gia_elliniko_fagito_sti_ny-850442/

7. Μένουμε ασφαλείς και υγιείς και αθλούμαστε

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω βασικές πληροφορίες και λίγες λεπτομέρειες για τα την άσκηση, τα αθλήματα και τους Ολυμπιακούς Αγώνες ■ συζητώ με αρκετή άνεση για την υγεία και την ασφάλεια με έναν γιατρό, φαρμακοποιό, φίλους/φίλες, συγγενείς, να ρωτώ ή να δίνω πληροφορίες για ένα ιατρικό ζήτημα και να αλληλεπιδρώ στο νοσοκομείο/το φαρμακείο ■ επιχειρηματολογώ με αρκετή αυτοπεποίθηση σε θέματα υγείας, περιθαλψής και ασφάλειας αιτιολογώντας την άποψή μου, π.χ. γιατί είναι σημαντικό να παίρνουμε μέτρα προφύλαξης στο σχολείο και στο σπίτι, πώς μπορούμε να αποφύγουμε την εξάρτηση από το διαδίκτυο, πώς μπορούμε να φροντίζουμε την ψυχική μας υγεία σε έντονες περιόδους, π.χ. κατά τη διάρκεια των σχολικών εξετάσεων, πώς το κάπνισμα ή το αλκοόλ βλάπτει τον οργανισμό κ.ά. 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό προφορικά κείμενα για την άσκηση, π.χ. τις οδηγίες για την εκτέλεση ενός προγράμματος γυμναστικής στο σχολείο, το γυμναστήριο ή το σπίτι, ένα αθλητικό ρεπορτάζ, ένα απόσπασμα αγώνα μπάσκετ, ένα βίντεο για τους Ολυμπιακούς Αγώνες κ.ά. και να βρίσκω τον σκοπό τους με βάση τη γλωσσικά τους χαρακτηριστικά ■ να καταλαβαίνω περισσότερες λεπτομέρειες σε πολυτροπικά κείμενα που σχετίζονται με την υγεία και την περίθαλψη, όπως ιατρικές εκπομπές και κοινωνικές διαφημίσεις του Υπουργείου Υγείας στην Ελλάδα, π.χ. σε σχέση με τον κορονοϊό/μια πανδημία, την προφύλαξη από την εποχιακή γρίπη, ιατρικές οδηγίες και συμβουλές κ.ά. 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω οδηγίες για την εκτέλεση μιας άσκησης ή ενός προγράμματος γυμναστικής για ενδυνάμωση ■ συζητώ και να επιχειρηματολογώ για τα οφέλη της άσκησης και της άθλησης και για τα αθλήματα που προτιμώ, για τα θετικά και τα αρνητικά του πρωταθλητισμού κ.ά. ■ εξηγώ ένα ιατρικό ζήτημα δικό μου ή κάποιου δικού μου προσώπου ■ δίνω τις πρώτες βοήθειες στα ελληνικά ■ δίνω οδηγίες σχετικά με την οδική ασφάλεια, την ασφάλεια στο διαδίκτυο, στο σπίτι, στο σχολείο

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω με ευκολία και αυτοπεποίθηση απόψεις για το πώς η άσκηση και η άθληση βοηθάει στην καλή υγεία 	<ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό συζητήσεις και πολυτροπικά κείμενα σχετικά με ζητήματα ασφάλειας και ατυχήματα, π.χ. μια ενημερωτική συνάντηση στο σχολείο, ένα βίντεο για την ασφάλεια στο διαδίκτυο, στο σχολείο ή το σπίτι, π.χ. μέτρα προφύλαξης από ηλεκτροπληξία ■ να συγκρίνω διαφορετικά πολυτροπικά κείμενα σχετικά με την υγεία, την περίθαλψη και την ασφάλεια, να βρίσκω τους τρόπους κατασκευής του νοήματος (γλωσσικά και εικονιστικά στοιχεία) και να επιλέγω το πιο πειστικό ή το πιο ελκυστικό, π.χ. μια κοινωνική διαφήμιση για τον παχυσαρκία και μια συνέντευξη γιατρού σε δελτίο ειδήσεων <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω και να συγκρίνω κείμενα σχετικά με την άσκηση και τον αθλητισμό εντός και εκτός σχολείου, π.χ. την περιγραφή των κανόνων ενός αθλήματος, την αξία και τη σημασία των Ολυμπιακών Αγώνων κ.ά. ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα και λίγες λεπτομέρειες σε χρηστικά κείμενα που αφορούν θέματα υγείας (οδηγίες στο κουτί ενός φαρμάκου, συνταγή γιατρού κ.ά.) ■ να συγκρίνω απλές οδηγίες για την υγεία και την προστασία/ασφάλεια στο σπίτι και το σχολείο (μέσα από ενημερωτικά φυλλάδια) και να επιλέγω την πιο πειστική, π.χ. οδική ασφάλεια, ασφάλεια στο διαδίκτυο, συνέπειες καπνίσματος κ.ά. ■ να συγκρίνω πολυτροπικά κείμενα για την περίθαλψη στην Ελλάδα και στην Αμερική, π.χ. ενημερωτικά φυλλάδια σε σχέση με το κάπνισμα, το αλκοόλ, τον κορονοϊό κ.ά. 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ γράφω (στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, μέσω κινητού, μέσω απλού σημειώματος, σε ένα άρθρο για τη σχολική εφημερίδα, σε ένα επίσημο ή φιλικό e-mail κ.α.) για ένα θέμα που αφορά την υγεία και την περίθαλψη ■ γράφω οδηγίες σχετικά με την ασφάλεια που θα αναρτηθούν είτε στην τάξη είτε στην ιστοσελίδα του σχολείου, π.χ. οδηγίες ελεγχόμενης χρήσης του διαδικτύου ■ δημιουργώ πολυτροπικά κείμενα (αφίσες, φυλλάδια κ.ά.) ενημερωτικά για ένα θέμα υγείας και ασφάλειας, π.χ. προστασία από τον κορονοϊό, μια μεταδοτική ασθένεια, προσωπική υγιεινή κ.ά.

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στην υγεία και την άσκηση στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τους τρόπους περίθαλψης στην Αμερική και στην Ελλάδα ■ διαβάζω τον όρκο του Ιπποκράτη στα ελληνικά και στα αγγλικά και να συζητώ για το κατά πόσο οι γιατροί σήμερα τον ακολουθούν

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ αναζητώ πληροφορίες στο διαδίκτυο ή στη βιβλιοθήκη για την πρώτη διοργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων στην Αθήνα και να παρουσιάζω την εργασία μου στην τάξη 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διεξάγω έρευνα με τους συμμαθητές μου για τους τρόπους με τους οποίους φροντίζουν την υγεία τους και να την παρουσιάζω στην τάξη ■ περιγράψω (π.χ. σε ένα project CLIL), να αναλύω και να ερμηνεύω, αξιοποιώντας το αντίστοιχο ακαδημαϊκό λεξιλόγιο και τα χαρακτηριστικά του ακαδημαϊκού (επιστημονικού) λόγου, μια ασθένεια και να προτείνω τρόπους προφύλαξης, π.χ. κορονοϊός, πανδημία, προσβάλλει το αναπνευστικό σύστημα, υψηλός πυρετός, μεταδοτικός, προσωπική υγιεινή, χειρουργική μάσκα κτλ.

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω πληροφορίες για έναν Έλληνα, αμερικανό ή ελληνοαμερικανό αθλητή/τρια ή γιατρό και να τις παρουσιάζω στην τάξη ■ βρίσκω πληροφορίες για τη νοσοκομειακή περίθαλψη στην Ελλάδα και στην Αμερική ■ συγκρίνω τις πρακτικές των παλιών (π.χ. γιαγιάδων) στην Ελλάδα και την Αμερική για να αποφύγουν ή για να θεραπεύσουν το κρύωμα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω λέξεις για την υγεία και την άσκηση που μοιάζουν ή είναι ίδιες στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. κορονοϊός, coronavirus, υγιεινή, hygiene, personal trainer, γυμναστήριο - gym, και να εξηγήσω την ετυμολογία τους χρησιμοποιώντας λεξικό ■ συγκρίνω φράσεις και παροιμίες στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. Έχε τα πόδια σου ζεστά, την κεφαλή σου κρύα και το στομάχι αδειανό, γιατρού δεν έχεις χρεια, Κάλλιο φτωχός και γερός, παρά πλούσιος κι άρρωστος, Early to bed and early to rise, makes a man healthy, wealthy and wise, Νους υγιής εν σώματι υγιεί κ.ά. ■ σχεδιάζω δίγλωσσα φυλλάδια για διάφορες μεταδοτικές ασθένειες ή για πιθανά ατυχήματα/κινδύνους εντός και εκτός σχολείου στην ελληνική και την αγγλική ■ δημιουργώ ένα δίγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό για τους Ολυμπιακούς και Παραολυμπιακούς Αγώνες που θα απευθύνεται στους αρχάριους μαθητές του ελληνικού σχολείου

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω στην οργάνωση μιας εκδήλωσης από το ελληνικό σχολείο, π.χ. έναν αγώνα μπάσκετ ή ελληνικού ποδοσφαίρου, μια ενημερωτική καμπάνια για την ασφάλεια στο διαδίκτυο, το κάπνισμα ή το αλκοόλ, και να την παρουσιάζω στην ελληνική κοινότητα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκεντρώνω τις εργασίες μου (γραφτός λόγος και ηχογραφημένος/βιντεοσκοπημένος προφορικός λόγος), για να ελέγξω αν έχω πετύχει τους στόχους μου (can-do statements) ■ επισκέπτομαι κάθε εβδομάδα μια ελληνική ιστοσελίδα, portal, blog, εφημερίδα κ.ά., να πληροφορομαι για ένα θέμα του ενδιαφέροντός μου (για έναν αθλητή/αθλήτρια ή ολυμπιονίκη, για μια ιατρική ανακάλυψη κ.ά.) και μετά να το παρουσιάσω στην τάξη

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Κατανού και παράγω οδηγίες σχετικά με την υγεία, την περιθαλψη, την ασφάλεια από ατυχήματα, την άσκηση και την προσωπική υγιεινή ■ Επικοινωνώ στο νοσοκομείο/το φαρμακείο/στα επείγοντα περιστατικά ■ Επιχειρηματολογώ για τη την υγεία και την άσκηση
Τύποι κειμένων	διάλογοι, κοινωνικές διαφημίσεις, τραγούδια, εκπομπές, σειρές, άρθρα κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αόριστος παθητικής φωνής (ρήματα θεματικού λεξιλογίου), π.χ. <i>το γόνατό μου πρήστηκε, ο πυρετός ανέβηκε</i> ■ Έκφραση ενδοιασμού, π.χ. <i>Γιατρέ, φοβάμαι μήπως έχω γρίπη...</i> ■ Κειμενικοί δείκτες έκφρασης μετριασμού, π.χ. <i>ίσως, μπορεί, ενδέχεται, θα μπορούσε</i> κτλ. ■ Παραγωγικό επίθημα -σιμο, π.χ. <i>σπάσιμο, γδάρισμα, δέσιμο...</i> ■ Στοιχειώδης διάκριση λόγιου και λαϊκού επιπέδου: <i>ασθένεια, η νόσος, αμυγδαλίτιδα, προσβάλλει, αυχένas/σβέρκος</i>
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Πιο εξειδικευμένα μέρη του σώματος: <i>το πηγούνι, ο αυχένas/σβέρκος, το μπούτι, ο αστράγαλος, η γάμπα, η φτέρνα, ο γοφόs, η μασχάλη, το στήθος, η πατούσα/το πέλμα, ο θώρακας</i> κ.ά.

Λεξιλόγιο

- Υγεία: *όραση, ακοή, όσφρηση, αφή, γεύση, χαμηλή πίεση, ταχυπαλμία, αντιυπερτικά, γάζα, νάρθηκας, χειρουργείο, προσωπική υγιεινή, πνευμονολόγος, λοιμωξιολόγος, ΩΡΛ, ορθοπεδικός, αλλεργιολόγος, ίωση, ωτίτιδα, αμυγδαλίτιδα, ιλαρά, ερυθρά, κορονοϊός, πανδημία, προσβάλλει το αναπνευστικό σύστημα, υψηλός πυρετός, μεταδοτικός, χειρουργική μάσκα, εντριβή, κομπρέσα, βιβλιάριο υγείας, κάψουλεs, σύριγγα, αιμορραγία, αντισηπτικό, αίθουσα αναμονής, αναπηρικό καροτσάκι, σπάσιμο, γύψος, ακτινογραφία, χειρουργική μάσκα, σιδεράκια, οφθαλμολογική/παθολογική/ορθοπεδική/καρδιολογική κλινική, Νομίζω έσπασα το πόδι μου, Το γόνατό μου πρήστηκε, Η πληγή μολύνθηκε*
- Ιατρικές οδηγίες, π.χ. *Περπατήστε στις μύτεs των ποδιών σας, πιάστε με το δεξί σας χέρι το αριστερό σας αφτί, Απαγορεύεται να μιλάτε, Μπορείς να τρως ό,τι θέλεις από αύριο, έχετε υποθερμία...*
- Θεματικό λεξιλόγιο/ορολογία: *πρόληψη και θεραπεία, πλάκα, τερηδόνα, υγιεινή στόματος, πεπτικό σύστημα, οισοφάγος, γαστρίτιδα, λεπτό έντερο, δυσκοιλιότητα, αγγεία, αρτηρία, διοξειδιο του άνθρακα, οξυγόνο, καρδιογράφημα, σακχαρώδης διαβήτης, ενεργειακά ποτά, γενετικά τροποποιημένα τρόφιμα, σεξουαλική αγωγή, μεταδιδόμενα νοσήματα, παχυσαρκία, (κατά)χρηση ουσιών κ.ά.*
- Ασφάλεια και ατυχήματα: *τροχονόμος, σηματοδότηs, λωρίδες κυκλοφορίας, εθνική/περιφερειακή οδός, νησίδα, κάνω προσπέραση, παίρνω κλήση, θέση για ΑΜεΑ, απαγορεύεται η στάθμευση, διάβαση πεζών, ασθενοφόρο, τρακάρισμα, το αυτοκίνητο πετάχτηκε, ο οδηγός τραυματίστηκε, ναυάγιο, αεροπορικό δυστύχημα, ηλεκτροπληξία, ασφάλεια στο διαδίκτυο, σχολικός εκφοβισμός/bullying, Βάλε τη ζώνη σου, Φόρεσε το κράνος σου, Δεν επιτρέπεται να στρίψεις δεξιά, Έχεις στοπ, Είναι μονόδρομος κ.ά.*
- Άσκηση & άθληση: *αθλήματα (ποδόσφαιρο, βόλεϊ, πόλο, στίβος, κολύμβηση, πρόσθιο, ελεύθερο, άρση βαρών, κωπηλασία, τένιs, πιγκ-πογκ/επιτραπέζια αντισφαίριση, ενόργανη, κρίκοι, ρυθμική, σκι, καλλιτεχνικό πατινάζ), συστηματική άσκηση, γυμναστήριο (αεροβική, ποδήλατο, διάδρομος, όργανα, βαράκια, μονόζυγο), ασκήσεις (έκταση, ανάταση, διάταση, κάμψεις, ψαλιδάκια, προσαγωγή, μυϊκή ενδυνάμωση, κοιλιακοί, ραχιαίοι, προθέρμανση), στάδιο, φίλαθλος, οπαδός, βάζω καλάθι, φιλέ, διατητής, σουτάρω, αποκρούω την μπάλα, βάζω γκολ, δίχτυα, τέρμα, τερματοφύλακας, σερβίς, δρομέας, σκυτάλη, στίβος, μαραθώνιος, άλμα εις ύψος/μήκος, σκάμμα...*

Στρατηγικές μάθησης

- χρησιμοποιώ τις κατάλληλεs για μένα στρατηγικές, για να αναπτύξω τις επικοινωνιακές αλλά και ακαδημαϊκές δεξιότητέs μου, π.χ. αυτοέλεγχος, ανασυνδυασμός, εξάσκηση σε φυσικές περιστάσεις επικοινωνίας κ.ά.
- φτιάχνω νοηματικούς χάρτεs με τις κλινικές του νοσοκομείου και τα θέματα υγείας/τιs ασθένειεs που εξετάζουν, τα συμπτώματα μιαs μεταδοτικήs ασθένειασ, τουσ τρόπουs πρόληψηs για το κάπνισμα κ.ά.

Διαπολιτισμική επίγνωση

- συγκρίνω το σύστημα περιθαλψηs και τουσ τρόπουs άθλησηs/άσκησηs στην Ελλάδα και την Αμερική

<p>Διαλεκτική επίγνωση</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράψω διαλεκτικά/ιδιωματικά στοιχεία για τα φαγητά και τα σκεύη που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. κατσιποδιά (αρρώστια), βραστάρι (αφέψημα/ζεστό), ρεμέδιο (φάρμακο) κ.ά., και να τα μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
<p>Ενδεικτικό υλικό</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Κοινωνικές διαφημίσεις ή βίντεο μαθητών για την υγεία (π.χ. για την προστασία από τον κορονοϊό, https://www.youtube.com/watch?v=b2E7E-l0Tns) ■ Υποτιτλισμός στα ελληνικά βίντεο για την υγεία και την άσκηση, π.χ. https://youtu.be/Fz1q8NWbExc ■ Τραγούδια: «Ο ντόκτορ» (https://www.youtube.com/watch?v=wBLTQJxUGFI), «Μάτια μου, μάτια μου» (https://www.youtube.com/watch?v=vtLxiiKwagU), «Δεν μπορώ μανούλα μ'» (https://www.youtube.com/watch?v=s6dOq14SYM4), «Ολυμπιακός Ύμνος (Κωστής Παλαμάς)» (https://www.youtube.com/watch?v=2Cg3jIz05W4) ■ Λογοτεχνικά κείμενα: Παντελής Καλιότσος, Ένας αλλιώςτικός ποδοσφαιρικός αγώνας (http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2168/Anthologio_G-D-Dimotikou_html-empl/index06_07.html), R. Goscinnny, Ο Αστερίξ στους Ολυμπιακούς αγώνες / Ο Αστερίξ στα Ολυμπιακά τ' αγώνες ■ Κρητικές μαντινάδες για την υγεία και τους γιατρούς ■ Απλοποιημένα/διασκευασμένα αποσπάσματα από άρθρα στο διαδίκτυο για την υγεία και την άθληση στο σήμερα και στην αρχαιότητα, π.χ. http://www.kos.gr/el/kos/SitePages/hippocrates.aspx, https://www.tovima.gr/2008/11/24/opinions/asklipieia-ta-kentra-ygeias-tis-argaiotitas/ ■ Εκπαιδευτική τηλεόραση: «Ολυμπιακά αθλήματα», https://edutv.minedu.gov.gr/index.php/athlitismos/ippasia ■ Μαθησιακά αντικείμενα από το Φωτόδεντρο, π.χ. «Άσκηση και καλή υγεία» (http://photodentro.edu.gr/aggregator/lo/photodentro-lor-8521-10743), «Ζώνη αερόβιας άσκησης» (http://photodentro.edu.gr/aggregator/lo/photodentro-lor-8521-11337)

8. Φυσικό περιβάλλον: από τα Μετέωρα στο Grand Canyon

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω πληροφορίες για τον καιρό, συνδέοντας τις καιρικές συνθήκες με τα φυσικά φαινόμενα και τοπία, τη χλωρίδα και την πανίδα ενός τόπου και την προστασία του περιβάλλοντος ■ συμμετέχω με αρκετή ευχέρεια σε συζητήσεις και ρητορικούς αγώνες για μοναδικά φυσικά τοπία στην Ελλάδα και στον κόσμο, την κλιματική αλλαγή και οικολογικές πρακτικές (π.χ. χρήση ποδήλατου, εξοικονόμηση ενέργειας) 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω αρκετές λεπτομέρειες σε μια συνομιλία για τις καιρικές συνθήκες, το κλίμα, την οικολογία και το περιβάλλον, π.χ. Η Ελλάδα έχει μεσογειακό κλίμα ξηρό και με πολύ ήλιο το καλοκαίρι, γι' αυτό και είναι ιδανικός προορισμός για διακοπές. ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό προφορικά εκλαϊκευμένα επιστημονικά κείμενα, π.χ. ένα αναλυτικό δελτίο καιρού στην τηλεόραση ή στο ραδιόφωνο, την ερμηνεία ενός φυσικού φαινομένου (π.χ. ουράνιο τόξο, τυφώνας, ανεμοστρόβιλος), τις οικολογικές πρακτικές κ.ά. ■ και για ευχαρίστηση, να καταλαβαίνω και να απολαμβάνω σε μεγάλο βαθμό τραγούδια, ντοκιμαντέρ, ξεναγήσεις σε εκπαιδευτικά προγράμματα σχετικά με τον καιρό, το φυσικό περιβάλλον και την οικολογία, και να ερμηνεύω τα μηνύματά τους 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ περιγράφω ένα φυσικό τοπίο που επισκέφτηκα στην Ελλάδα ή στην Αμερική, δίνοντας αρκετές λεπτομέρειες ■ μιλάω με αρκετή άνεση για τη σημασία του φυσικού περιβάλλοντος και των οικολογικών πρακτικών, όπως π.χ. της ανακύκλωσης στην καθημερινότητά μας, και να αναφέρω ποιες πρακτικές ακολουθώ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα αλλά και αρκετές λεπτομέρειες σε ένα γραπτό αναλυτικό δελτίο καιρού ή σε ένα κείμενο που αφορά το κλίμα ή ένα ξεχωριστό φυσικό τοπίο της Ελλάδας, π.χ. <i>τα Μετέωρα, το ηφαίστειο της Σαντορίνης, το Δέλτα του Έβρου, το Απολιθωμένο Δάσος της Λέσβου, σπήλαια</i> κ.ά. ■ να εντοπίζω τις σημαντικότερες πρακτικές σχετικά με την οικολογία/το περιβάλλον και την προστασία του σε ένα πληροφοριακό, επιχειρηματολογικό ή επεξηγηματικό κείμενο. ■ να καταλαβαίνω αρκετές λεπτομέρειες σε ενημερωτικά φυλλάδια και αφίσες σχετικά με την οικολογία/το φυσικό περιβάλλον στην Ελλάδα 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ ένα ταξιδιωτικό blog με τους συμμαθητές μου και να αναρτώ κείμενα για φυσικά τοπία της Ελλάδας και της Αμερικής. ■ γράφω μια επίσημη επιστολή ή ένα ανεπίσημο e-mail σχετικά με το τι είναι καλό για το περιβάλλον. ■ φτιάχνω το δικό μου ενημερωτικό φυλλάδιο/τη δική μου αφίσα/κοινωνική διαφήμιση για την ανακύκλωση ή την προστασία του περιβάλλοντος

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, δελτία καιρού, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στη φύση, το περιβάλλον και την οικολογία 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε πρότζεκτ και εκδηλώσεις για το φυσικό τοπίο και το κλίμα της Ελλάδας και για τον τρόπο που επιδρά στη ζωή των ανθρώπων ■ ρωτώ μεγαλύτερους συγγενείς για τη σημασία της φύσης στην καθημερινή ζωή των ανθρώπων στην Ελλάδα παλιότερα

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ αναζητώ πληροφορίες στο διαδίκτυο και να δημιουργώ πόστερ και φυλλάδια για περιβαλλοντικά ζητήματα, π.χ. <i>Η ώρα της Γης</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ κατασκευές με απλά υλικά και τις συνοδεύω με καρτέλες-λεζάντες, π.χ. έναν ανεμόμυλο σε ελληνικό νησί με ρολό από χαρτί υγείας, οδοντογλυφίδες κ.ά., <i>Ο ανεμόμυλος χρησιμοποιήθηκε για την άλεση των δημητριακών και για την άντληση νερού από τα πηγάδια. Ο ανεμόμυλος αντικαταστάθηκε από την ανεμογεννήτρια</i> ■ δημιουργώ μια κατασκευή με το σχολείο του μέλλοντος, όπου η ενέργεια προέρχεται από διάφορες ανανεώσιμες πηγές ■ περιγράψω (π.χ. σε ένα πείραμα, σε ένα project STEM ή STEAM), να αναλύω και να ερμηνεύω, χρησιμοποιώντας την αντίστοιχη βασική ορολογία φυσικά φαινόμενα, π.χ. τη θερμότητα, το φαινόμενο του θερμοκηπίου κτλ. ■ ανταλλάσσω με τους συμμαθητές μου πληροφορίες για τον καιρό, τη χλωρίδα και την πανίδα, τη μόλυνση, τη ρύπανση και τις οικολογικές πρακτικές Ελλάδα

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τις ασχολίες των παλιών στην Ελλάδα και στην Αμερική με βάση τον καιρό, π.χ. το φθινόπωρο τρύγος, μάζεμα ελιάς, το καλοκαίρι θερισμός 	<ul style="list-style-type: none"> ■ βρίσκω παροιμίες στην ελληνική για τους μήνες, τον καιρό και τη φύση, π.χ. <i>Ο Φλεβάρης κι αν φλεβίσει, καλοκαίρι θα μυρίσει, Στην αναβροχιά, καλό είναι και το χαλάζι, Μαθημένα τα βουνά στα χιόνια, Καθαρός ουρανός, αστραπές δεν φοβάται, Μάρτης γδάρτης και κακός παλουκοκαύτης, Ζήσε, Μάη μου, να φας τριφύλλι και τον Αύγουστο σταφύλι</i> κ.ά. και τις συγκρίνω με παροιμίες στην αγγλική, π.χ. <i>It's raining cats and dogs</i> κ.ά.

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκεντρώνω πληροφορίες για «γεωλογικά θαύματα» στην Ελλάδα και στην Αμερική και να εξηγώ πώς δημιουργήθηκαν σε μια εκδήλωση στην ελληνική κοινότητα, π.χ. <i>Τα Μετέωρα ήταν κάποτε θάλασσα, Οι βράχοι στον ποταμό Κολοράντο διαβρώθηκαν και δημιούργησαν το Grand Canyon</i> ■ παρουσιάζω στους γονείς σε μια εκδήλωση της ελληνικής κοινότητας την εργασία μου για τα ζώα υπό εξαφάνιση στην Ελλάδα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ επισκέπτομαι κάθε εβδομάδα μια ελληνική ιστοσελίδα, portal, blog, εφημερίδα κ.ά., να πληροφορούμαι για ένα θέμα του ενδιαφέροντός μου (ξεχωριστό φυσικό τοπίο) και μετά να το παρουσιάζω στην τάξη

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Συνδέω τον καιρό και το κλίμα με το φυσικό τοπίο και τον τρόπο ζωής ■ Περιγράφω φυσικά τοπία της Ελλάδας και της Αμερικής ■ Διατυπώνω επιχειρήματα για περιβαλλοντικά θέματα
Τύποι κειμένων	διάλογοι, κοινωνικές διαφημίσεις, τραγούδια, εκπομπές, σειρές, άρθρα κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αόριστος παθητικής φωνής σε επιλεγμένα ρήματα του θεματικού λεξιλογίου, π.χ. η θερμοκρασία αυξήθηκε, εκδηλώθηκαν μπόρες, η ατμόσφαιρα μολύνθηκε... ■ Διάκριση συνοπτικού και μη συνοπτικού μέλλοντα: θα πνέουν, θα στραφούν ■ Επίθετα σε -ής, -ής, -ές, π.χ. ασθενής ■ Κλίση ουσιαστικών: περιβάλλον, μέλλον, φως ■ Πλάγιος λόγος: ερωτήσεις, π.χ. να σκεφτούμε πώς θα προστατεύσουμε το περιβάλλον, να ακούσουμε ποια είναι η πρόβλεψη του καιρού για αύριο, να εξηγήσουμε γιατί η Ελλάδα είναι μια χώρα με υπέροχα φυσικά τοπία κ.ά.
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Καιρός και κλίμα: εύκρατο/ηπειρωτικό/τροπικό/πολικό κλίμα, παγωνιά, αραιές/πυκνές νεφώσεις, καιρικές συνθήκες, δελτίο πρόγνωσης/πρόβλεψη καιρού/μετεωρολογικό δελτίο, ασθενείς/ισχυροί άνεμοι, οι άνεμοι θα στραφούν σε... κατευθύνσεις, αέριες μάζες, νεφελώδης, παραγμένη θάλασσα, υγρασία, ψύχρα, δροσιά, ξαστεριά, καύσωνας, η μέγιστη θερμοκρασία, η θερμοκρασία κυμαίνεται από 15 έως 24 βαθμούς Κελσίου, ο υδράργυρος/η θερμοκρασία θα σημειώσει άνοδο, αυξημένη συννεφιά, πρόσκαιρα, μικρή πιθανότητα να βρέξει, τοπικές μπόρες θα ξεκινήσουν να εκδηλώνονται σταδιακά, θα ευνοήσουν τη μεταφορά αφρικανικής σκόνης, θα το στρώσει, θα πνέουν ισχυροί βόρειοι άνεμοι έντασης 9 μποφόρ, ο καιρός είναι αίθριος/άστατος, θερμές ώρες, προβλέπεται ηλιοφάνεια, οι τοπικές νεφώσεις θα πυκνώσουν, ποια είναι η πρόβλεψη του καιρού για σήμερα; ■ Θεματικό λεξιλόγιο-ορολογία: γεωλογία, κλιματολογικές συνθήκες, γόνιμα εδάφη, εύφορη πεδιάδα, πυκνά δάση, βράχοι, ορυκτοί πόροι, υδρογονάνθρακες, γαιάνθρακες, ποικιλία χλωρίδας και πανίδας, βλάστηση, διατήρηση/αξιοποίηση φυσικών πόρων, αειφορία, έκρηξη ηφαιστείου, χαμηλή βροχόπτωση, οροσειρά της Πίνδου, ωκεανός, φαράγγι, χερσόνησος, παραπόταμος, πετρώματα, υπέδαφος, φυλλοβόλα/αιθαλή φυτά, σεισμός, λάβα, υψόμετρο, ενδημικά φυτά και ζώα, κλιματική αλλαγή, κάδοι ανακύκλωσης, ανακυκλώσιμα υλικά, ανακύκλωση ηλεκτρικών συσκευών, μόλυνση της ατμόσφαιρας, ρύπανση περιβάλλοντος, σκουπίδια/απορρίμματα/απόβλητα, καυσάερα, νέφος, αναδάσωση, καθαρισμός των ακτών κ.ά.

Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ το δικό μου προσωπικό λεξικό για τις άγνωστες λέξεις, το γενικό ακαδημαϊκό λεξιλόγιο και τους όρους ■ αξιοποιώ το εικονογραφημένο λεξικό Φυσικής και Γλώσσας (www.elefs.gr), για να συγκρίνω τη σημασία καθημερινών λέξεων και όρων, π.χ. θερμή καρδιά, θερμό κλίμα, αναπτύσσοντας παράλληλα τη μεταφορική μου ικανότητα
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Φυσικά τοπία μοναδικής ομορφιάς στην Ελλάδα και τον κόσμο ■ Αειφορία: σύγκριση οικολογικών πρακτικών στην Ελλάδα και στην Αμερική
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω διαλεκτικά/ιδιωματικά στοιχεία για τον καιρό και τη φύση που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. πο-γέρνει ο ήλιος μάργωσα, κρυγιά, λιβακώθκαμαν, λιοπύρι κ.ά., και να τα μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Διαφημίσεις: «Νερό» (https://www.youtube.com/watch?v=0arRKWYtMwo), «Αμμουλιανή-Πράσινη ενέργεια» (https://www.youtube.com/watch?v=NfguSRHCO-Q&t=24s) ■ «Μετεώρα και Μυστράς: Στις πύλες του ουρανού», Τα ελληνικά μου, 3^ο επίπεδο, https://www.goarch.org/documents/32058/4336421/LEVEL3PART1UNIT11.pdf ■ Περιβαλλοντικά πρότζεκτ: http://aesop.iep.edu.gr/node/20292, «Μπες στο κλίμα» (https://www.youtube.com/watch?v=4WK_5zfXtFk) ■ Ποιήματα: Νικήφορος Βρεττάκος, «Μη μου σκοτώνετε της Γης το ποίημα», https://orizontespress.gr/?p=96158 ■ Παραμύθια: «Οι δώδεκα μήνες» (https://www.paidika-paramythia.gr/story/51/oi-dodeka-mines), Ζωή Σπυροπούλου, Πέντε πράσινα παραμύθια (https://www.kedros.gr/product/8496/pente-prasina-paramythia.html) ■ Υποτιτλισμός στα ελληνικά βίντεο για ξεχωριστά φυσικά τοπία στον κόσμο, π.χ. "Grand Canyon", https://www.youtube.com/watch?v=rbhEEQC02YM ■ Τραγούδια: «Ας αλλάξουμε κλίμα» (https://youtu.be/Q4LvOigHPUU), «Το καλοκαίρι μου» (https://youtu.be/gozxtZUkZhQ), «Μάνα γη» (https://www.youtube.com/watch?v=i3qMNo3hDzA), «Κάνε την αρχή» (https://www.youtube.com/watch?v=eGdyVVF-uOI), «N' αγαπάς» (https://youtu.be/RI0ICwKPsVA), «Ο Εφιάλτης της Περσεφόνης» (https://www.youtube.com/watch?v=9hZ3FD8-JT4), https://www.youtube.com/watch?v=RWJjMJ3g7g0), «Ερωτόκριτος-77 καλλιτέχνες τραγουδούν» (https://www.youtube.com/watch?v=IHc3fRKcV_Q) ■ Λογοτεχνικά κείμενα: «Ο ασπένιος δρόμος», http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2003/Anthologio_E-ST-Dimotikou_html-empl/index01_09.html ■ Απλοποιημένα/διασκευασμένα αποσπάσματα από άρθρα στο διαδίκτυο για τη φύση και το περιβάλλον

9. Κοινωνική ζωή, ήθη και έθιμα στην πατρίδα και στην πολιτεία μου

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 5 εβδομάδες (μία εβδομάδα για κάθε γιορτή)

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω με ευκολία και αυτοπεποίθηση ευχές για διάφορες περιστάσεις ■ θέτω ερωτήσεις αλλά και να απαντώ σχετικά με τα ήθη και έθιμα, τις παγκόσμιες ημέρες και τις εθνικές επετείους ■ συμμετέχω σε σχολικές γιορτές, π.χ. σε θεατρικές παραστάσεις, ομιλίες κτλ. και σε εκδηλώσεις της κοινότητας, π.χ. φεστιβάλ 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα αλλά και αρκετές λεπτομέρειες σε διάφορες κοινωνικές περιστάσεις (ανταλλαγή ευχών, συζήτηση για διάφορες κοινωνικές εκδηλώσεις, εκδηλώσεις για εθνικές γιορτές), π.χ. <i>Την Παρασκευή έχουμε το στρώσιμο του κρεβατιού της Μάιρης. Ετοιμάστε ρύζι και χρήματα!</i> ■ καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό το περιεχόμενο ενημερωτικών ομιλιών σχετικά με παγκόσμιες ημέρες και εθνικές επετείους, π.χ. <i>Στις 25 Μαρτίου γιορτάζουμε την Ελληνική Επανάσταση του 1821, δηλαδή τον ξεσηκωμό των υπόδουλων Ελλήνων.</i> ■ καταλαβαίνω προφορικά κείμενα για τα έθιμα της Ελλάδας και της Κύπρου ■ συγκρίνω πολυτροπικά κείμενα για την κοινωνική ζωή, τα ήθη και τα έθιμα στην Ελλάδα και την Κύπρο, π.χ. μύθους και θρύλους (λ.χ. θρύλοι για τους καλικάντζαρους τα Φώτα) 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ δίνω κατάλληλες ευχές σε διάφορες κοινωνικές περιστάσεις. ■ εκφράζω τα συναισθήματά μου με αφορμή ένα κοινωνικό γεγονός (ευχαριστίες, λύπη, συγγνώμη κτλ.) ή μια εθνική επέτειο ■ αποδίδω το περιεχόμενο, το νόημα και τη σημασία μιας παγκόσμιας ημέρας ή μιας εθνικής επετείους ■ περιγράφω/αφηγούμαι ιστορίες με τα έθιμα της Ελλάδας και της Αμερικής, συγκρίνοντάς τα

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα και αρκετές λεπτομέρειες πολυτροπικών κειμένων που σχετίζονται με την κοινωνική ζωή, τα ήθη και τα έθιμα (πρόσκληση, ευχετήρια κάρτα, μήνυμα, email, ενημερωτικό φυλλάδιο, παραμύθι, μύθος, θρύλος κτλ.) ■ καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό το περιεχόμενο ενημερωτικών φυλλαδίων και διαδικτυακών κειμένων με σχετική θεματολογία ■ καταλαβαίνω τις περισσότερες πληροφορίες σε κείμενα που περιλαμβάνονται σε σχολικές γιορτές 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ εύχομαι γραπτώς χρησιμοποιώντας διάφορα μέσα (κάρτα, sms, email, chat στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης) ■ γράφω ένα γράμμα/email ή άρθρο στην εφημερίδα του σχολείου σχετικά με τα έθιμα της Ελλάδας και της Αμερικής ■ γράφω ένα email, ένα άρθρο, ένα δημιουργικό λογοτεχνικό κείμενο για την εφημερίδα του σχολείου σχετικά με μια εθνική επέτειο ή μια παγκόσμια ημέρα και να αναφέρω τη σημασία τους

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στην κοινωνική ζωή, τα ήθη και τα έθιμα στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συνδέω διάφορες εμπειρίες με τους συγγενείς σε γιορτές και εκδηλώσεις και να μιλώ για τα συναισθήματά μας, π.χ. <i>Η γιαγιά μου είναι ευτυχισμένη όταν βλέπει τα εγγόνια της τα Χριστούγεννα. Κάθε Κυριακή καλούμε τον παππού και τη γιαγιά στο Skyre και μιλάμε πολλή ώρα. Ήταν τέλεια στο φεστιβάλ της ελληνικής κοινότητας χθες</i> ■ οργανώνω με τους συμμαθητές μου μια μέρα πολιτισμικής κληρονομιάς, όπου παρουσιάζω δείγματα της γλωσσικής και πολιτισμικής ποικιλότητας στην Ελλάδα (π.χ. ιδιώματα, διάλεκτοι, ήθη και έθιμα των Κυκλάδων, της Πελοποννήσου, του Ιονίου κτλ.), να τη βιντεοσκοπώ και να την αναρτώ στο μπλογκ του σχολείου μου ■ φτιάχνω με τους συμμαθητές μου ένα βίντεο με ελληνικά παραδοσιακά τραγούδια και χορούς, κατάλληλα για το γλέντι που θα ακολουθήσει μετά από έναν γάμο στην Αμερική ■ δημιουργώ μια ψηφιακή ιστορία με εικόνες από την κοινωνική ζωή της οικογένειάς μου και να συνοδεύω κάθε καρέ με λεζάντες και τραγούδια ■ ξαναγράφω μια ιστορία για έθιμα της Ελλάδας, έτσι ώστε να είναι κατάλληλη για τους μικρούς μαθητές (αρχάριους) του ελληνικού σχολείου ■ συζητώ για την έννοια του πολιτισμού σε διαφορετικές περιοχές, π.χ. τι περιλαμβάνει ο πολιτισμός στην Ελλάδα και την Αμερική (γλώσσα, σύμβολα, φαγητό, ενδυμασία, χοροί, αξίες, πιστεύω κ.ά.)

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ αναζητώ πληροφορίες στη βιβλιοθήκη του σχολείου και στο διαδίκτυο για τα γνωστά ήθη και έθιμα της Ελλάδας σε γιορτές και κοινωνικές εκδηλώσεις και να τις παρουσιάζω στην τάξη μου, π.χ. το πέταγμα του χαρταετού την Καθαρά Δευτέρα, το μαγιάτικο στεφάνι την Πρωτομαγιά, οι βουτηχτάδες τα Φώτα, οι μπότσηδες, τα μαστέλα, το έθιμο του Κλήδονα, ο ρουκετοπόλεμος στη Χίο, το πρωτοχρονιάτικο ρόδι, το στολισμένο καράβι τα Χριστούγεννα, το στρώσιμο του κρεβατιού στον γάμο κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ διεξάγω μια έρευνα στην τάξη μου για τις αγαπημένες γιορτές και τα αγαπημένα ελληνικά και αμερικανικά έθιμα των συμμαθητών μου και να παρουσιάζω τα αποτελέσματα της με διαγράμματα, σχήματα κτλ. στην τάξη ■ φτιάχνω με απλά ανακυκλώσιμα υλικά, π.χ. ρολά χαρτιού υγείας, χαρτοσακούλες, πλαστικά μπουκάλια, καπάκια, κουκουνάρια, κολοκύθες κ.ά. στολίδια για διάφορες γιορτές, π.χ. ένα χριστουγεννιάτικο δέντρο, πασχαλινές αυγοθήκες, ένα δώρο για τη γιορτή της μητέρας, διακοσμητικά στολίδια για το Thanksgiving κ.ά. ■ περιγράφω (π.χ. σε ένα project CLIL), να αναλύω και να ερμηνεύω, χρησιμοποιώντας το αντίστοιχο ακαδημαϊκό λεξιλόγιο, την κοινωνική ζωή, τα ήθη και τα έθιμα της Ελλάδας και της Αμερικής, π.χ. χριστουγεννιάτικα έθιμα στην Ελλάδα και την Αμερική (χριστουγεννιάτικο δέντρο και στολισμένο καράβι), ημέρες ανεξαρτησίας και έθιμα, παραμύθια με κοινούς και διαφορετικούς άξονες στις χώρες του κόσμου κτλ.

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ σχεδιάζω δίγλωσσα ημερολόγια για τις γιορτές και τις αργίες στην Ελλάδα και την Αμερική ■ συμμετέχω με την τάξη του ελληνικού σχολείου σε μια ραδιοφωνική εκπομπή και να παρουσιάζω ένα πρότζεκτ του σχολείου για τις γιορτές, τα ήθη και τα έθιμα στην Ελλάδα και στην Αμερική ■ παρακολουθώ ταινίες, αρχαίες ελληνικές παραστάσεις κ.ά. και να συζητώ για το περιεχόμενο, τα μηνύματα, την ηθοποιία κ.ά. στην τάξη του ελληνικού σχολείου, π.χ. τα έθιμα όπως αποτυπώνονται στην ταινία “My big fat Greek wedding”, ταφικά έθιμα στην Αντιγόνη κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω φράσεις και παροιμίες στην ελληνική και την αγγλική, π.χ. <i>Κάθε μέρα δεν είναι τ’ Αϊ-Γιαννιού, Από τα Νικολοβάρβαρα αρχίζει ο χειμώνας, The smells of Christmas are the smells of childhood, Αλλού βαρούν τα όργανα κι αλλού χορεύει η νύφη, Αφήσαμε τον γάμο να πάμε για πουρνάρια, Όπου γάμος και χαρά η Βασίλω πρώτη, Σ’ εσέ το λέω πεθερά, για να τ’ ακούει η νύφη, Ή μικρός μικρός παντρέψου ή μικρός καλογερέψου, Κλαιν οι χήρες, κλαιν κι οι παντρεμένες, Παπούτσι απ’ τον τόπο σου κι ας είναι μπαλωμένο, Σα θέλει η νύφη κι ο γαμπρός, τύφλα να ‘χει ο πεθερός, Πάρ’ τον στον γάμο σου να σου πει και του χρόνου, Αν δεν ταιριάζαμε, δεν συμπεθεριάζαμε, Αντρα θέλω, τώρα τον θέλω κ.ά.</i>

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ παίρνω συνέντευξη από μεγαλύτερα άτομα της ελληνικής κοινότητας και να τα ρωτώ για τις μνήμες που έχουν από γάμους και βαφτίσεις στην Ελλάδα, τις γιορτές, τα ήθη και τα έθιμα ■ παρουσιάζω τις παραδοσιακές φορεσιές ενός ελληνικού τόπου στα μέλη της κοινότητας, πριν ξεκινήσουν οι χορευτικές εκδηλώσεις 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ τις δικές μου “can-do statements” με τη βοήθεια του δασκάλου και να επιλέγω ο ίδιος/η ίδια τα κείμενα και τα συγκείμενα στα οποία θέλω να μπορώ να επικοινωνώ σε γιορτές και κοινωνικές εκδηλώσεις ■ συγκεντρώνω τις εργασίες μου (γραπτός λόγος και ηχογραφημένος/βιντεοσκοπημένος προφορικός λόγος), για να ελέγξω αν έχω πετύχει τους στόχους μου (can-do statements) ■ επισκέπτομαι κάθε εβδομάδα μια ελληνική ιστοσελίδα, portal, blog, εφημερίδα κ.ά., να πληροφορούμαι για ένα θέμα της κοινωνικής στήλης και μετά να το παρουσιάζω στην τάξη

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ανταλλάσσω ευχές σε γιορτές (ονομαστική γιορτή, γενέθλια, γάμος, βάφτιση κ.ά.), εθνικές επετείους και διάφορες κοινωνικές περιστάσεις ■ Ανταλλάσσω πληροφορίες για παγκόσμιες ημέρες, γιορτινά έθιμα και εκφράζω συναισθήματα ■ Διατυπώνω επιχειρήματα για την αξία των εθίμων, των επετείων κτλ.
Τύποι κειμένων	διάλογοι, διαφημίσεις, τραγούδια, λογοτεχνικά κείμενα, κάλαντα, ταινίες, εκπομπές, σειρές, άρθρα κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)
Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Συνοπτική υποτακτική παθητικής φωνής (ρήματα θεματικού λεξιλογίου): <i>να ευχηθώ, να θυμηθώ, να γιορταστεί...</i> ■ Δήλωση αναφοράς: <i>ο οποίος, η οποία, το οποίο, όσος, όση, όσο, ότι, όπου</i> ■ Προθέσεις (<i>προς, μέχρι, ως, μετά, παρά, κατά, σαν, χωρίς, αντί, εκτός από, λόγω, εξαιτίας, μεταξύ</i>) ■ Αρχαϊκόκλιτες μετοχές: <i>μια ενδιαφέρουσα γιορτή</i>
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο σχετικά με ευχές σε διάφορες κοινωνικές περιστάσεις: <i>Ότι επιθυμείς, Εύχομαι ό,τι καλύτερο, Να σας ζήσει, Πάντα άξιος, Συλλυπητήρια κ.ά.</i>

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λεξιλόγιο σχετικά με εθνικές επετείους: <i>Σαν σήμερα... πριν από 20 χρόνια, Σήμερα γιορτάζουμε/θυμόμαστε</i> ■ Λεξιλόγιο σχετικά με παγκόσμιες ημέρες: <i>Σήμερα είναι η παγκόσμια ημέρα...</i> ■ Λεξιλόγιο σχετικά με γιορτινά έθιμα: <i>ονομαστική γιορτή/εορτή, επέτειος γάμου, γιορτή της μητέρας, η εορτάζουσα/ο εορτάζων, φάνη, πάνω τον σταυρό, Καθαρή Δευτέρα, χαρταετός, σερπαντίνες, κομφετί, μασκαράδες, η Μεγάλη Εβδομάδα, Επιτάφιος, σουβλίζω αρνί, τσουγκρίζω αβγά, Πρωτομαγιά, παρέλαση, επέτειος, προξενιά, γιορτή του κρασιού, παραδοσιακές ενδυμασίες, ελληνική φιλοξενία, το στόλισμα της νύφης, η πορεία προς την εκκλησία κ.ά.</i>
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, προκειμένου να αναπτύσω τις επικοινωνιακές αλλά και ακαδημαϊκές δεξιότητές μου, π.χ. αυτοέλεγχος, ανασυνδυασμός, εξάσκηση σε φυσικές περιστάσεις επικοινωνίας κ.ά. ■ χρησιμοποιώ μονόγλωσσο λεξικό, για να εντοπίσω την κατάλληλη σημασία λέξεων και φράσεων, όταν κατανοώ ή παράγω ένα κείμενο
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σύγκριση γιορτών, εθίμων και επετείων στην Ελλάδα και στην Αμερική
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω διαλεκτικά/ιδιωματικά στοιχεία για τα έθιμα και την κοινωνική ζωή που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. <i>πολλά τα έτη, βλοημένος, μπουναμάς, συχαρίκια, νιογάμπρια</i> κ.ά. και να τα μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και τότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Διαφημίσεις: https://www.youtube.com/watch?v=-UNX0RCrwHM, https://www.youtube.com/watch?v=Mlp-03yFKxU, ■ Κάλαντα από διάφορες περιοχές της Ελλάδας: https://www.youtube.com/watch?v=BOpEI31otCI, https://www.youtube.com/watch?v=Rg-9XEYTNwU ■ Λογοτεχνικά κείμενα για τα γενέθλια και τις γιορτές: Λότη Πέτροβιτς-Ανδρουτσοπούλου, «Τα καλύτερα γενέθλια» (http://photodentro.edu.gr/photodentro/pascha_pidx0051832/), Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης (σε διασκευή), «Στο Χριστό στο Κάστρο», «Τα Χριστούγεννα του Τεμπέλη», «Το Χριστόψωμο», «Χριστούγεννα στη Σπηλιά» (http://users.uoa.gr/~nektar/arts/tributes/fwths_kontogloy/xristoygenna_sth_sphlia.htm), Φώτης Κόντογλου, «Βλογημένο Μαντρί» (https://www.youtube.com/watch?v=YxxGUEh5YsU), Ανδρέας Καρκαβίτσας, «Καλικάντζαροι» (https://www.youtube.com/watch?v=cD0EuJxl7ro) ■ Ταινίες: “A Christmas Carol”, “The Polar Express” με ελληνικούς υπότιτλους ή μεταγλωττισμένες

Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Παλιός ελληνικός κινηματογράφος: «Χριστούγεννα στην Αθήνα μέσα από ταινίες του Ελληνικού Κινηματογράφου της δεκαετίας του 1950» (https://www.youtube.com/watch?v=BDJrGkAQ1u8), για την 28^η Οκτωβρίου «Υπολοχαγός Νατάσα», «Κοντσέρτο για πολυβόλα», «Το ξυπόλυτο τάγμα», για την 25^η Μαρτίου «Ζάλογγο», «Το κάστρο της Λευτεριάς», «Παπαφλέσσας», «Μαντώ Μαυρογένους» ■ Ντοκιμαντέρ: «Η μηχανή του χρόνου», https://www.youtube.com/watch?v=CJOWkcN7VPE, https://www.youtube.com/watch?v=S8BXyTFtUy0, https://www.skaitv.gr/show/enimerosi/1821/archeio, https://www.skaitv.gr/episode/seires/1821-oi-iroes/2021-10-01-21 ■ Κείμενα της επικαιρότητας για τις γιορτές, τα ήθη και τα έθιμα και τις κοινωνικές εκδηλώσεις, π.χ. https://www.youtube.com/watch?v=riePuvx7UEY ■ Πίνακες ζωγραφικής: https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b8/Theodoros_Vryzakis%2C_Grateful_Hellas_%281858%29.jpg, https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/3/3c/Lytras_Nikiforos_Carols.jpg/1024px-Lytras_Nikiforos_Carols.jpeg, https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/3/3f/Eugene_Ferdinand_Victor_Delacroix_017.jpg/800px-Eugene_Ferdinand_Victor_Delacroix_017.jpg, https://1.bp.blogspot.com/-Ualhij6N2xo/WR1OAJpQrjI/AAAAAAAA0tg/Bg5_t_Jk-GlqNcZY6hllUjvrCIRaRK68ACLcB/s640/7d3ea1440a3eda6954ccb87cef6a8f04.jpg ■ Θρύλοι: https://www.lifo.gr/now/greece/10-mythoi-apo-oli-tin-ellada-gia-toys-kalikantzaroys
------------------	--

10. Ας συνδεθούμε...: Τεχνολογία και επικοινωνία

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε έναν διάλογο με θέμα την τεχνολογία ■ συζητώ με αρκετή άνεση για τα θετικά και αρνητικά των ΜΜΕ ■ συμμετέχω με αρκετή ευχέρεια σε συζήτηση για ένα θέμα της επικαιρότητας ■ επιχειρηματολογώ με αρκετή αυτοπεποίθηση σε σχέση με τα οφέλη και τους κινδύνους του διαδικτύου, της εξ αποστάσεως εκπαίδευσης κ.ά. 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα αλλά και αρκετές λεπτομέρειες στον λόγο φυσικών ομιλητών για ζητήματα τεχνολογίας/επικοινωνίας ■ να καταλαβαίνω περισσότερες λεπτομέρειες σε ένα απόσπασμα δελτίου ειδήσεων στην τηλεόραση ή στο ραδιόφωνο ■ να συγκρίνω διαφορετικά αποσπάσματα δελτίων ειδήσεων για το ίδιο θέμα και να εντοπίζω ομοιότητες και διαφορές (στα γλωσσικά στοιχεία, την έμφαση, τη στάση κτλ.) <p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα και λίγες λεπτομέρειες σε πληροφοριακά κείμενα, απλά άρθρα ή συζητήσεις σε fora/blog/portal που σχετίζονται με την τεχνολογία/επικοινωνία, τα ΜΜΕ, τα οφέλη και τους κινδύνους του διαδικτύου ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό ειδήσεις και ζητήματα επικαιρότητας σε εφημερίδες και ιστότοπους 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ παρουσιάζω με αρκετή ευκολία θέματα επικαιρότητας και να επιχειρηματολογώ γι' αυτά ■ μιλώ για ζητήματα τεχνολογίας/επικοινωνίας (θετικά-αρνητικά και ζητήματα που αντιμετωπίζω) ■ παρουσιάζω εργασίες στον υπολογιστή ή άλλα ψηφιακά μέσα για το ελληνικό μου σχολείο <p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ παρουσιάζω σε ένα γράμμα ή email κάποιο τεχνολογικό θέμα που είχα συμμετέχω σε ένα ελληνικό forum διατυπώνοντας μια ερώτηση ή απαντώντας σε μια ερώτηση

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ να συγκρίνω ειδήσεις για το ίδιο γεγονός σε διαφορετικά ψηφιακά κείμενα ■ να καταλαβαίνω το λειτουργικό λεξιλόγιο που χρησιμοποιείται σε ψηφιακά περιβάλλοντα, π.χ. λήψη μηνύματος, εισερχόμενα, εξερχόμενα, φωνητική κλήση, βιντεοκλήση, αποθήκευση ως, μορφοποίηση κτλ. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ γράφω στη σχολική εφημερίδα για τα θετικά και αρνητικά των ΜΜΕ ■ διατυπώνω γραπτώς (μέσω γράμματος ή email) τα παράπονά μου σε ένα τηλεοπτικό κανάλι

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, βίντεο, τραγούδια, διαφημίσεις, άρθρα, ηλεκτρονικά παιχνίδια κ.ά. που αναφέρονται στην επικοινωνία και την τεχνολογία στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ φτιάχνω μια ψηφιακή ιστορία, ένα πολυμεσικό κείμενο κ.ά. για ένα στιγμιότυπο της ζωής μου από την Ελλάδα ■ φτιάχνω ένα βίντεο για έναν ελληνικό μύθο, π.χ. για τον τρωικό πόλεμο, απαντώντας σε βοηθητικές ερωτήσεις: Ποιος, πού, πότε, πώς κ.ά. ■ φτιάχνω ένα βίντεο κλιπ με αποσπάσματα από τη ζωή μου στο ελληνικό σχολείο ■ φτιάχνω ένα κείμενο με οδηγίες για την ορθή χρήση των ηλεκτρονικών συσκευών, π.χ. Χρήση κινητού τηλεφώνου την ώρα του φαγητού

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συμμετέχω σε project (π.χ. CLIL, STEM, STEAM, ρομποτικής) στο πλαίσιο των οποίων να αναλύω και να ερμηνεύω, χρησιμοποιώντας το αντίστοιχο ακαδημαϊκό λεξιλόγιο, διάφορες πτυχές της σύγχρονης ψηφιακής επικοινωνίας και τεχνολογίας 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ με τους συμμαθητές και τη δασκάλα μου το μπλογκ του σχολείου μου και να αναρτώ κείμενα, βίντεο, μουσική κ.ά. στην ελληνική ■ σχεδιάζω το δικό μου ηλεκτρονικό παιχνίδι για την ελληνική γλώσσα (gamification)

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> ■ συγκρίνω τους τρόπους ψηφιακής επικοινωνίας, ψυχαγωγίας και ενημέρωσης των εφήβων στην Ελλάδα και στην Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> ■ παρατηρώ τα ρήματα της ελληνικής που δηλώνουν ενέργειες που κάνω στο διαδίκτυο, π.χ. <i>γκουγκλάρω, σερφάρω, κλικάρω, κρασάρω, λογκάρω, μιξάρω, μπανάρω, μπουτάρω, ποστάρω, σπαμάρω</i> κ.ά. και να εξηγήσω πώς κατασκευάστηκαν ■ συγκρίνω ελληνικά και αγγλικά memes για τον υπολογιστή ή το κινητό και τη χρήση τους ■ σχεδιάζω δίγλωσσα γλωσσάρια για τα μενού των ηλεκτρονικών μέσων/συσκευών και τα λογισμικά στην ελληνική και την αγγλική

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ παρουσιάζω σε μια εκδήλωση της ελληνικής κοινότητας τα ψηφιακά προϊόντα που φτιάξαμε στο μάθημα των ελληνικών, π.χ. το μπλογκ του σχολείου, ένα βίντεο-ταξιδιωτική περιήγηση σε μέρη της Ελλάδας, μια εκπομπή με παραδοσιακές ελληνικές συνταγές κ.ά. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ τις δικές μου "can-do statements" με τη βοήθεια του δασκάλου και να επιλέγω ο ίδιος/η ίδια τα κείμενα και τα συγκείμενα στα οποία θέλω να μπορώ να επικοινωνώ, να ενημερώνομαι και να ψυχαγωγούμαι ψηφιακά ■ επικοινωνώ ψηφιακά μια φορά την εβδομάδα με συμμαθητές μου σε σχολείο της Ελλάδας και να ανταλλάσσω απόψεις για θέματα ψηφιακής ψυχαγωγίας και επικοινωνίας ■ συγκεντρώνω τις εργασίες μου (γραπτός λόγος και ηχογραφημένος/βιντεοσκοπημένος προφορικός λόγος), για να ελέγξω αν έχω πετύχει τους στόχους μου (can-do statements)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ανταλλάσσω πληροφορίες για την επικοινωνία και την τεχνολογία (κινητά, υπολογιστές, μέσα κοινωνικής δικτύωσης κ.ά.) ■ Συζητώ και διατυπώνω επιχειρήματα για τα ΜΜΕ, την ψηφιακή επικοινωνία/ψυχαγωγία και την τηλεκπαίδευση ■ Κατανοώ και προσεγγίζω κριτικά τις ειδήσεις σε ελληνικά μέσα
Τύποι κειμένων	διαφημίσεις, βίντεο, παιχνίδια εκπομπές, σειρές, άρθρα, κριτικές κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)

Γραμματική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Συντελεσμένοι μέλλοντας ενεργητικής φωνής ■ Διάκριση παρελθοντικών χρόνων ως προς τη χρήση τους ■ Έκφραση αιτίου-αποτελέσματος, π.χ. <i>οδηγεί/οφείλεται σε, η αιτία είναι ότι</i>, κτλ.
Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Τεχνολογία/Επικοινωνία, ΜΜΕ: <i>φορητός υπολογιστής, ο κωδικός του διαδικτύου, η αναπάντητη κλήση, η σύνδεση, κίνδυνοι διαδικτύου, εξάρτηση, cyber-bullying, παιχνοποίηση-gamification, τηλεθεατής/τηλεθεάτρια, παρουσιαστής/παρουσιάστρια, τηλεοπτική/παιδική σειρά, αθλητική/μουσική/νεανική εκπομπή, τηλεχειριστήριο/τηλεκοντρόλ, τηλεπαιχνίδι, τηλεοπτικό παράθυρο, ρεπόρτερ, ρεπορτάζ, ραδιόφωνο, πομπός, δέκτης, ιστοσελίδα/ιστότοπος, ιστολόγιο/blog, πληκτρολόγιο, ποντίκι/μάους, χρήστες, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο/e-mail, πρωτοσέλιδο, στήλη, άρθρο, ένθετο, γελοιογραφία, περιοδικό ποικίλης ύλης, πιάνω σταθμό/κανάλι, παρακολουθώ τηλεόραση, παίρνω συνέντευξη, σε λίγα χρόνια η τεχνολογία θα έχει προχωρήσει/αλλάξει</i> ■ Λειτουργικές φράσεις: <i>Ο συνδρομητής που καλέσατε δεν είναι διαθέσιμος, Παρακαλώ αφήστε το μήνυμά σας, Ο συνδρομητής που καλέσατε είναι κατελιημένος, Η κλήση σας προωθείται, Ο συνδρομητής που καλέσατε έχει πιθανόν το τηλέφωνό του απενεργοποιημένο και θα ειδοποιηθεί για την κλήση σας με γραπτό μήνυμα, Ο χρόνος ομιλίας/Το υπόλοιπό σας δεν επαρκεί για την πραγματοποίηση αυτής της κλήσης, Θα καθίσω στο σπίτι να δω καμιά ταινία στην τηλεόραση, Πάω να σερφάρω στον υπολογιστή μου, Τα κινούμενα σχέδια του καναλιού έχουν πολλές σκηνές βίας, Ένα κανάλι πρέπει να έχει κέρδη, διαφημίσεις, τηλεθεατές, Δεν έχω μονάδες..., Θα κλείσει, Είμαι πολύ δυσαρεστημένος από το πρόγραμμα που προβάλλετε, τα ΜΜΕ προσφέρουν γρήγορη και άμεση ενημέρωση, τα ΜΜΕ έχουν πολλές σκηνές βίας, σε λίγους μήνες τα έσοδα του καναλιού θα έχουν μειωθεί...</i> ■ Θεματικό λεξιλόγιο/ορολογία: <i>προγραμματισμός, πληροφοριακά/λειτουργικά συστήματα, εφαρμογές πληροφορικής, αλγόριθμος, κώδικας, εξ αποστάσεως εκπαίδευση, τηλεδιάσκεψη, πλατφόρμες ψηφιακής εκπαίδευσης</i>

Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ δημιουργώ το δικό μου προσωπικό λεξικό για τις άγνωστες λέξεις, το γενικό ακαδημαϊκό λεξιλόγιο και τους όρους που αφορούν την τεχνολογία και την επικοινωνία ■ αναπτύσσω μεταγνωστικές στρατηγικές αυτοαξιολόγησης και ετεροαξιολόγησης, προκειμένου να μαθαίνω πώς να μαθαίνω καλύτερα
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ ΜΜΕ και επικοινωνία, τεχνολογία και εξ αποστάσεως εκπαίδευση στην Ελλάδα και την Αμερική

<p>Διαλεκτική επίγνωση</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράψω διαλεκτικά/ιδιωματικά στοιχεία για την επικοινωνία και την τεχνολογία που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. <i>χαμπέρια, μαντάτα</i> κ.ά., και να τα μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
<p>Ενδεικτικό υλικό</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Κοινωνικές διαφημίσεις: «Προσέχω όταν συμμετέχω», https://www.youtube.com/watch?v=S0VA_PAxZgU, https://www.youtube.com/watch?v=ifEC1bk8Y1Q ■ Ψηφιακά λογοτεχνικά κείμενα: http://www.artmag.gr/articles/art-articles/about-art/item/3046-151-greek-literary-blogs ■ Ταινίες που αφορούν την τεχνολογία: “WALL-E”, “Inception”, “The Social Network”, “Avatar” με ελληνικούς υπότιτλους ■ Ted talks: «Πώς εξελίσσεται η τεχνολογία», https://www.ted.com/talks/kevin_kelly_how_technology_evolves/transcript?language=el με ελληνικούς υπότιτλους ■ Κείμενα της επικαιρότητας για την τεχνολογία και την ψηφιακή επικοινωνία και ενημέρωση: https://www.ekirikas.com/archive_greece/arthro/xristes_tou_facebook_apantoy_n_sto_erotima_an_tha_katargoy_n_tous_logariasmoys_tous-159933/, https://www.ekirikas.com/ygeia/arthro/sas_exei_kyrieysi_to_agxos_rikste_to_ftaikimo_stis_syskeues_kai_ta_tehnologika_systimata_pou_den_leitourgoy_n_sosta-1564389/, https://www.ekirikas.com/apopseis_synergates/arthro/tehnologia_stin_ekpraideusi_den_einai_to_mellon_alla_to_paron-3101520/

11. Πάμε Ελλάδα...: Ταξίδια και διακοπές

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 2 εβδομάδες

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> ■ ανταλλάσσω με αρκετή ευκολία και αυτοπεποίθηση πληροφορίες για ένα ταξίδι που έκανα ή θα κάνω και για το καταλληλότερο μέσο μαζικής μεταφοράς ■ ζητώ και να καταλαβαίνω οδηγίες μετακίνησης στην πόλη/στο χωριό, να περιγράψω διαδρομές και, αν χρειαστεί, να ζητώ εξηγήσεις/διευκρινίσεις ■ εκφράζω τυχόν παράπονα για τη διαμονή σε ένα τουριστικό κατάλυμα και να αλληλεπιδρώ με τον υπεύθυνο/την υπεύθυνη ■ συμμετέχω σε αγώνες λόγου σχετικά με το είδος τουρισμού που προτιμώ και να αιτιολογώ την άποψή μου 	<p>ακούω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ να καταλαβαίνω το βασικό νόημα αλλά και πολλές λεπτομέρειες σε συζητήσεις φυσικών ομιλητών σχετικά με τις διακοπές και τα ταξίδια ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό αποσπάσματα πολυτροπικών κειμένων, όπως ταξιδιωτικές εκπομπές, ντοκιμαντέρ, κοινωνικές διαφημίσεις του ΕΟΤ, διαφημιστικά βίντεο καταλυμάτων κ.ά. ■ να καταλαβαίνω σε μεγάλο βαθμό οδηγίες και συστάσεις σε αεροδρόμια, λιμάνια, σταθμούς τρένων, οδηγίες μετακίνησης μέσα στην πόλη/το χωριό και την περιγραφή μιας διαδρομής με τη χρήση ηλεκτρονικού χάρτη, GPS κ.ά. ■ να συγκρίνω διαφορετικά πολυτροπικά κείμενα σχετικά με τα ταξίδια και τις διακοπές και να επιλέγω το πιο πειστικό/ελκυστικό για μένα, αιτιολογώντας την άποψή μου με βάση τα γλωσσικά στοιχεία, το περιεχόμενο, την εικόνα, τον ήχο κτλ. 	<p>μιλάω:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ μιλάω με αρκετή άνεση για τα σχέδιά μου σχετικά με ταξίδια/διακοπές ή για εκδρομές/ταξίδια που έχω κάνει ■ περιγράφω τα αξιοθέατα που θα επισκεφτώ ή που έχω επισκεφτεί στην Ελλάδα και στην Αμερική ■ δίνω πιο λεπτομερείς προφορικές οδηγίες σε κάποιον/κάποια για το πώς θα πάει/έρθει σε κάποιο σημείο

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	<p>διαβάζω και:</p> <ul style="list-style-type: none"> να καταλαβαίνω το βασικό νόημα και λίγες λεπτομέρειες σε πιο εκτενή κείμενα σχετικά με τις διακοπές και τα ταξίδια, π.χ. προτάσεις διακοπών σε ένα περιοδικό, μια εφημερίδα, έναν ιστότοπο, τουριστικά φυλλάδια/οδηγούς μιας περιοχής, π.χ. παραδοσιακών χωριών της Ελλάδας, παραλιών κ.ά., γραπτές οδηγίες σε αεροδρόμια, λιμάνια και σταθμούς τρένων, γραπτές οδηγίες και πληροφορίες για αξιοθέατα, μνημεία, έργα τέχνης κ.ά. να συγκρίνω διαφορετικά πολυτροπικά κείμενα σχετικά με καταλύματα, μέσα μεταφοράς, ταξιδιωτικά γραφεία κ.ά., να επιλέγω εκείνο που εξυπηρετεί τις δικές μου ανάγκες και να αιτιολογώ την επιλογή μου 	<p>γράφω:</p> <ul style="list-style-type: none"> περιγράφω με λεπτομέρεια ένα επικείμενο ή ένα προηγούμενο ταξίδι σε έναν φίλο/μια φίλη μου (e-mail) διατυπώνω γραπτώς τα παράπονά μου σχετικά με τη διαμονή μου σε ένα τουριστικό κατάλυμα δημιουργώ έναν ψηφιακό ταξιδιωτικό οδηγό της πόλης/του χωριού μου στην Ελλάδα και στην Αμερική γράφω ηλεκτρονικά μια σύντομη κριτική για ένα κατάλυμα, μια αεροπορική εταιρία κτλ.

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
<ul style="list-style-type: none"> ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, συνεντεύξεις κ.ά. που αναφέρονται στις διακοπές και στα ταξίδια στην Ελλάδα και την Αμερική 	<ul style="list-style-type: none"> διεξάγω έρευνα για τη σημασία του ταξιδιού στους παλιότερους Έλληνες της Αμερικής/σε συγγενείς στην Ελλάδα και να παρουσιάζω τα αποτελέσματα στην τάξη

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
<ul style="list-style-type: none"> περιγράφω (π.χ. σε ένα project CLIL), να αναλύω και να ερμηνεύω, χρησιμοποιώντας το αντίστοιχο ακαδημαϊκό λεξιλόγιο, εναλλακτικούς τρόπους διακοπών στην Ελλάδα 	<ul style="list-style-type: none"> συνδέω το είδος των διακοπών που επιλέγω με την ψυχαγωγία και την άσκηση (εναλλακτικός τουρισμός), να οργανώνω τις διακοπές μου και να υπολογίζω το κόστος τους

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
<ul style="list-style-type: none"> φτιάχνω έναν δίγλωσσο τουριστικό οδηγό ή ένα δίγλωσσο τουριστικό μπλογκ στα ελληνικά και στα αγγλικά 	<ul style="list-style-type: none"> μεταφράζω από τα ελληνικά στα αγγλικά περιγραφές και κριτικές σε ταξιδιωτικά portals και να εξηγήσω τις δυσκολίες που αντιμετωπίζω στο να μεταφέρω το νόημα

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none"> οργανώνω βραδιές ξενάγησης σε διάφορους τουριστικούς προορισμούς της Ελλάδας στην ελληνική κοινότητα 	<ul style="list-style-type: none"> δημιουργώ τις δικές μου “can-do statements” με τη βοήθεια του δασκάλου και να επιλέγω ο ίδιος/η ίδια τα κείμενα και τα συγκείμενα στα οποία θέλω να μπορώ να επικοινωνώ σε σχέση με τις διακοπές και τα ταξίδια μου συγκεντρώνω τις εργασίες μου (γραπτός λόγος και ηχογραφημένος/βιντεοσκοπημένος προφορικός λόγος), για να ελέγξω αν έχω πετύχει τους στόχους μου (can-do statements) επισκέπτομαι κάθε εβδομάδα μια ελληνική ιστοσελίδα, portal, blog, εφημερίδα κ.ά., να πληροφορούμαι για ένα θέμα του ενδιαφέροντός μου (ένα μέρος της Ελλάδας που θα ήθελα να επισκεφτώ, μια εκδρομή από ένα ταξιδιωτικό γραφείο) και μετά να το παρουσιάζω στην τάξη

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

<p>Συγκείμενα</p>	<ul style="list-style-type: none"> Περιγράφω διακοπές και ταξίδια και ζητάω πληροφορίες Κατανοώ και συντάσσω τουριστικούς οδηγούς Διατυπώνω επιχειρήματα για τους (εναλλακτικούς) τρόπους διακοπών
<p>Τύποι κειμένων</p>	<p>διαφημίσεις, βίντεο, ταξιδιωτικές εκπομπές, σειρές, άρθρα, κριτικές, τουριστικοί οδηγοί κ.ά. (έντυπα και ψηφιακά)</p>
<p>Γραμματική επίγνωση</p>	<ul style="list-style-type: none"> Υποθετικός λόγος (γ' είδος): <i>Αν είχα μείνει στο άλλο ξενοδοχείο, θα είχα δωρεάν ημιδιατροφή...</i> Χρήση μετοχών σε -οντας/ώντας: <i>Ταξιδεύοντας γνωρίζεις νέους πολιτισμούς...</i> Ονοματοποίηση και παραγωγή: ουσιαστικά σε -ση/-ξη/-ψη (ενέργεια, αποτέλεσμα ενέργειας), π.χ. <i>κράτηση, διανυκτέρευση</i>

Λεξιλόγιο	<ul style="list-style-type: none"> ■ Διακοπές/ταξίδια, αξιοθέατα: πακέτα διακοπών, παραδοσιακό ξενοδοχείο, κάνω κράτηση, δωρεάν κράτηση, εξυπηρέτηση, κόστος διαμονής, διανυκτέρευση, φιλοξενία, μετάβαση, πτήση, απόδραση, ελεύθερη χρήση, πολλά αστέρια, βαθμολογία booking, συγκρότημα, παροχές δωματίου, πρόγευμα, ημιδιατροφή, συμπεριλαμβάνεται φόρος, κλιματισμός, εναλλακτικός/μαζικός τουρισμός, ναυαγοσώστης, ξαπλώστρα, μακροβούτι, αναπνευστήρας, βατραχοπέδιλα, ψαροντούφεκο, εναλλακτικός/αθλητικός/θρησκευτικός τουρισμός, ταξίδι αναψυχής, Σκεφτόμαστε να περάσουμε ένα δεκαήμερο στην Πάρο, Θέλουμε να χαλαρώσουμε κοντά στη θάλασσα, Ας έρθει μαζί μας στο χωριό, αν θέλει, Προτιμώ να μείνουμε σε ξενοδοχείο, Τηλεφωνήσες για να μάθεις τα δρομολόγια των λεωφορείων; Τι ώρα αναχωρεί η πτήση 920 για Νέα Υόρκη; Αν και έχει πολύ κόσμο, περνάμε υπέροχα, Αν είχαμε ξεκινήσει νωρίτερα, θα είχαμε προλάβει το λεωφορείο των εννιά, Πριν από δύο χρόνια είχαμε πάει διακοπές στη Φολέγανδρο, κάνω κράτηση κ.ά. ■ Μετάβαση σε προορισμό: π.χ. Για να πάμε στο θέατρο πήραμε ταξί, Είχαμε ταξιδέψει με αεροπλάνο/αυτοκίνητο..., Έχω ταξιδέψει με το αεροπλάνο, Στο μέρος που πήγαμε επιβιβαστήκαμε σε πλοίο/τρένο/λεωφορείο, Στα πρώτα φανάρια στρίψτε αριστερά, ακολουθήστε τις πινακίδες, συνεχίστε στο πρώτο στενό δεξιά...
Στρατηγικές μάθησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, προκειμένου να αναπτύσω τις επικοινωνιακές αλλά και ακαδημαϊκές δεξιότητές μου, π.χ. αυτοέλεγχος, ανασυνδυασμός, εξάσκηση σε φυσικές περιστάσεις επικοινωνίας κ.ά. ■ δημιουργώ το δικό μου προσωπικό λεξικό για τις άγνωστες λέξεις που αφορούν τις διακοπές και τα ταξίδια ■ αναπτύσω μεταγνωστικές στρατηγικές αυτοαξιολόγησης και ετεροαξιολόγησης, προκειμένου να μαθαίνω πώς να μαθαίνω καλύτερα
Διαπολιτισμική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ σύγκριση των προορισμών διακοπών στην Ελλάδα και στην Αμερική
Διαλεκτική επίγνωση	<ul style="list-style-type: none"> ■ καταγράφω διαλεκτικά/ιδιωματικά στοιχεία για την επικοινωνία και την τεχνολογία που ακούω στο οικογενειακό περιβάλλον, π.χ. γυρογάλι, κρημνός, κλησίδι κ.ά. και να τα μοιράζομαι με τους συμμαθητές μου, εξηγώντας τι σημαίνουν και πότε χρησιμοποιούνται
Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Διαφημίσεις του ΕΟΤ στα ελληνικά ή στα αγγλικά για υποτιτλισμό στα ελληνικά, π.χ. https://youtu.be/_8_6jNhD2PA, https://youtu.be/RsIXUSIA3hs, https://youtu.be/mmNqfBQUU3w ■ Ταξιδιωτικές εκπομπές και ντοκιμαντέρ, π.χ. https://www.ertflix.gr/series/ser.119961-i-zoi-allios, https://happytraveller.gr ■ Λογοτεχνικά κείμενα: Κ. Π. Καβάφης «Ιθάκη», ποιήματα του Νίκου Καββαδία, ποιήματα του Σεφέρη και του Ελύτη, ταξιδιωτικά κείμενα του Καζαντζάκη ■ Ταινίες: «Νύφες», «Ταξίδι στην Ελλάδα/A trip to Greece»

Ενδεικτικό υλικό	<ul style="list-style-type: none"> ■ Τραγούδια: «Αερόπλανο θα πάρω» (https://www.youtube.com/watch?v=-P7Egbd2CMU), «Πάμε Χαβάη» (https://youtu.be/o2-ucs2bPZk), «Στη θάλασσα» (https://youtu.be/OO555Pzp_Vw), «Μάτια μου η Ελλάδα» (https://youtu.be/AX5n_knF-WI), «Αδωνις» (https://youtu.be/3aT6JoKYriA), «Ένα μεγάλο φωτεινό καλοκαίρι» (https://youtu.be/3O6rTTWdZis), «Είναι ωραία η θάλασσα» (https://youtu.be/nJtkxa7jtdE), «Χάντρα θαλασσιά» (https://youtu.be/s3Ab-OVPLrU) ■ Κείμενα στα ΜΜΕ για τις διακοπές στην Ελλάδα: https://www.youtube.com/watch?v=OCrWDkgLApU
------------------	--



Η **Ζωή Γαβρηλίδου** είναι Καθηγήτρια Γλωσσολογίας και Αντιπρύτανης Ακαδημαϊκών Υποθέσεων και Φοιτητικής Μέριμνας στο Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης. Αποφοίτησε από το Τμήμα Φιλολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και συνέχισε τις σπουδές της στο Παρίσι όπου απέκτησε το μεταπτυχιακό της δίπλωμα και εκπόνησε τη διδακτορική της διατριβή στην υπολογιστική γλωσσολογία.

Έχει διδάξει σε Πανεπιστήμια της Ευρώπης (Πανεπιστήμιο Παρίσι XIII, Αυτόνομο Πανεπιστήμιο Βαρκελώνης) και της Αμερικής (Πανεπιστήμιο του Σικάγο), ενώ έχει πραγματοποιήσει, έπειτα από

πρόσκληση, πάνω από 500 ώρες επιμορφώσεων σε εκπαιδευτικούς όλων των βαθμίδων.

Έχει συγγράψει μεγάλο αριθμό επιστημονικών άρθρων και βιβλίων, και είναι συγγραφέας του βιβλίου γλώσσας της Β΄ Δημοτικού. Ήταν αναπληρώτρια συντονίστρια της επιτροπής εμπειρογνομόνων που εργάστηκαν στο πρόγραμμα «Νέο Σχολείο – Σχολείο 21^{ου} αιώνα» για την αναμόρφωση των Προγραμμάτων Σπουδών για τη γλώσσα και τη λογοτεχνία στην προσχολική, στο δημοτικό και το γυμνάσιο, ενώ έχει συμμετάσχει ως εμπειρογνώμων στη συγγραφή νέων αναλυτικών προγραμμάτων σπουδών στην Κύπρο.



Η **Μαρία Μητσιάκη** είναι Επίκουρη Καθηγήτρια στο Τμήμα Ελληνικής Φιλολογίας του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης (Δ.Π.Θ.) με γνωστικό αντικείμενο «Διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας». Σπούδασε ελληνική γλώσσα και φιλολογία στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Α.Π.Θ.) και έλαβε διδακτορικό δίπλωμα στην εφαρμοσμένη γλωσσολογία με θέμα τη φωνολογική διαβάθμιση στην ελληνική ως μητρική αλλά και ως δεύτερη/ξένη γλώσσα (Α.Π.Θ.).

Έχει διδάξει μαθήματα θεωρητικής και εφαρμοσμένης γλωσσολογίας στο Α.Π.Θ. και το Δ.Π.Θ., ως Επισκέπτρια Καθηγήτρια στο Πανεπιστήμιο Λόγος των Τυράνων και στο Πανεπιστήμιο Lomonosov της Μόσχας κ.α.

Έχει συμμετάσχει σε διάφορα ερευνητικά προγράμματα και είναι Επιστημονική Υπεύθυνη έργου για τη

διαμόρφωση κόμβων καινοτομίας και έρευνας σε εκπαιδευτικούς φορείς της Ελλάδας (ΕΛ.ΙΔ.Ε.Κ.). Είναι συν-συγγραφέας στο βιβλίο *100 Βασικές Έννοιες για τη Γλωσσολογία*, έχει συνεπιμεληθεί δύο συλλογικούς τόμους, έχει μεταφράσει σε συνεργασία στα ελληνικά το βιβλίο *Understanding Language Change* της April McMahon, έχει δημοσιεύσει περισσότερες από 50 εργασίες σε διεθνή και ελληνικά επιστημονικά περιοδικά, συλλογικούς τόμους και πρακτικά επιστημονικών συνεδρίων και έχει δώσει πάνω από 60 διαλέξεις και ομιλίες σε διεθνή συνέδρια και ημερίδες. Συνέγραψε επίσης το ενιαίο σχολικό Α.Π.Σ. για την Ελληνική ως Δεύτερη Γλώσσα στην Κύπρο (2020) και συμμετείχε στην εκπόνηση του νέου Α.Π.Σ. της Νεοελληνικής Γλώσσας για το Γυμνάσιο (2011).

